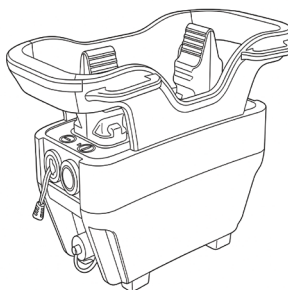


KPC192KA0-00

ePower Pro Remote

**IT**

Radiocomando ePower Pro - RAPIDE ISTRUZIONI ALL'USO

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG

ePower Pro Remote - БЪРЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжна.

BS

ePower Pro Remote - BRZA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS

ePower Pro Remote - POKYNY PRO RYCHLÝ START

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA

ePower Pro Remote - BRUGSANVISNING HURTIG TIL BRUG

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE

ePower Pro Remote - KURZANLEITUNG ZUM GEBRAUCH

ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL

ePower Pro Remote - ΓΡΗΓΟΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN

ePower Pro Remote - QUICK INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES

ePower Pro Remote - INSTRUCCIONES RÁPIDAS DE USO

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET

ePower Pro Remote - KIIRED KASUTUSJUHISED

TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI

ePower Pro Remote - PIKAOPAS

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

FR

ePower Pro Remote - INSTRUCTIONS RAPIDES D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR

ePower Pro Remote - BRZE UPUTE ZA UPOTREBU

POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU

ePower Pro Remote - GYORS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

LT

ePower Pro Remote - GREITA NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV

ePower Pro Remote - ĀTRI LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK

ePower Pro Remote - БРЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: прочитајте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL

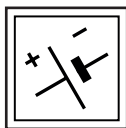
ePower Pro Remote - SNELLE GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO

ePower Pro Remote - HURTIGE INSTRUKSJONER FOR BRUK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.



PL	ePower Pro Remote - SZYBKA INSTRUKCJA UŻYCIA OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
PT	ePower Pro Remote - INSTRUÇÕES RÁPIDAS DE USO ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.
RO	ePower Pro Remote - INSTRUCȚIUNI RAPIDE DE UTILIZARE ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.
RU	ePower Pro Remote КРАТКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
SK	ePower Pro Remote - RÝCHLY NÁVOD NA POUŽITIE UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.
SL	ePower Pro Remote - HITRA NAVODILA ZA UPORABO POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.
SR	ePower Pro Remote - BRZA UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.
SV	ePower Pro Remote SNABBINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.
TR	ePower Pro Remote - HIZLI KULLANIM TALİMATLARI DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.



Download full manual stiga.com and register your product now



ITALIANO - Istruzioni originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instructions	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR



INDICE

1. GENERALITÀ.....	1
2. NORME DI SICUREZZA	1
3. INTRODUZIONE	1
4. WHAT'S IN THE BOX.....	2
5. INSTALLAZIONE DELL'EPOWER PRO REMOTE	2
6. PANORAMICA DEI COMPONENTI.....	2
7. LINEE GUIDA OPERATIVE	4
8. ISTRUZIONI OPERATIVE.....	4
9. BATTERIA	7
10.IMBRACATURA A SPALLA.....	8
11.ALTRE INFORMAZIONI	9
12.SMALTIMENTO	9

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un'avvertenza o un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

2. NORME DI SICUREZZA

 **Avvertenza:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

 **Avvertenza:** Questo apparecchio non può essere utilizzato dai bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.

3. INTRODUZIONE

Prima di utilizzare la macchina APX PRO con il radiocomando ePower Pro Remote installato, leggere interamente questo manuale.

Questo manuale è parte integrante del dispositivo ed ha lo scopo di fornire le informazioni necessarie per il suo utilizzo. Conservare questo manuale per l'intera durata di vita del dispositivo, in modo che sia sempre disponibile in caso di necessità. Il destinatario del manuale è l'utente del dispositivo, che è tenuto a leggere attentamente le informazioni in esso contenute e ad applicarle rigorosamente per tutelare la sicurezza delle persone ed evitare danni. I seguenti simboli sono stati adottati per evidenziare i testi importanti. Questo manuale è soggetto ad aggiornamenti e revisioni periodiche. Prima di utilizzare la macchina, assicurarsi di aver scaricato l'ultima versione disponibile.

3.1 USO PREVISTO

Il radiocomando ePower Pro Remote è progettato esclusivamente per l'utilizzo con il robot Stiga APX Pro. Quando configurata con attacchi, attrezzi e accessori approvati dal produttore, l'unità combinata funziona come un tosaerba radiocomandato (di seguito denominato "il tosaerba" o "la macchina").

Qualsiasi altro utilizzo della macchina diverso da quello raccomandato in questo manuale o nei manuali degli specifici attacchi, attrezzi e accessori è severamente vietato e considerato contrario all'uso previsto.

Le norme antinfortunistiche, tutte le altre normative generalmente riconosciute in materia di sicurezza e medicina del lavoro, e tutte le norme sulla circolazione stradale devono essere sempre rispettate.

Qualsiasi altro utilizzo può essere pericoloso e causare danni a persone e/o cose.

L'uso improprio include (a titolo esemplificativo, ma non esaustivo): trasportare persone, bambini o animali sulla macchina; farsi trasportare dalla macchina; utilizzare la macchina per tirare o spingere carichi senza utilizzare l'apposito accessorio previsto per il traino; utilizzare la macchina per tagliare vegetazione non erosa, se non utilizzando gli specifici attrezzi previsti e suggeriti.

Le specifiche fornite si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stesura di questo manuale.

STIGA SPA migliora costantemente il design e le prestazioni dei propri prodotti e si riserva il

diritto di apportare modifiche alle specifiche e al design senza per questo incorrere in alcuna responsabilità relativa ai prodotti fabbricati in precedenza.

Prestare particolare attenzione alle informazioni contrassegnate dai seguenti simboli, poiché evidenziano testi importanti relativi alla propria sicurezza personale.

4. WHAT'S IN THE BOX

Componente	Quantità
Batteria al litio	2
Caricabatterie DC prof.rr control	1
Trasmettitore Radio Controllo APX	1
Ricevitore Radio Controllo APX	1
Porta smartphone Radio Controllo APX	1
Chiave di accensione	2
Manuale radiocomando	1
Cinghia tracolla radio control	1

6. PANORAMICA DEI COMPONENTI

Trasmettitore

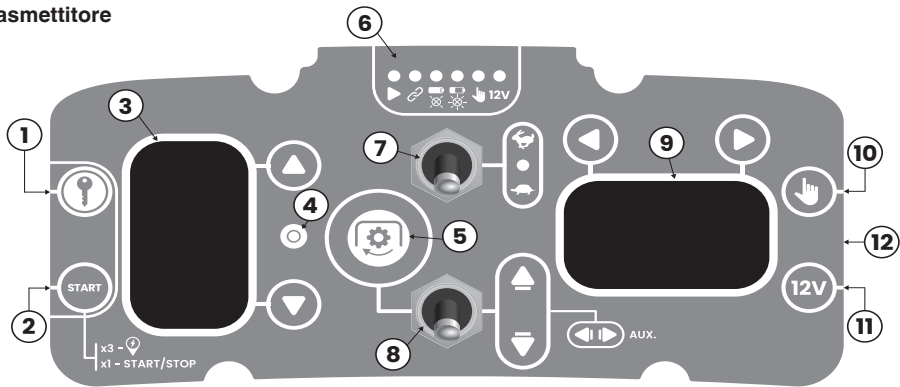


Figura	Descrizione	Figura	Descrizione
1	Alloggiamento chiave magnetica (M-Key)	7	Selettore di velocità lento/normale/veloce
2	Pulsante di avvio (START)	8	Selettore dell'altezza di taglio
3	Joystick di guida avanti/indietro	9	Joystick di guida sinistra/destra
4	Led di stato delle lame	10	Pulsante della modalità manuale
5	Pulsante di innesto lame	11	Pulsante 12 V
6	Cruscotto a led	12	Pulsante d'emergenza (vedi pagina successiva)

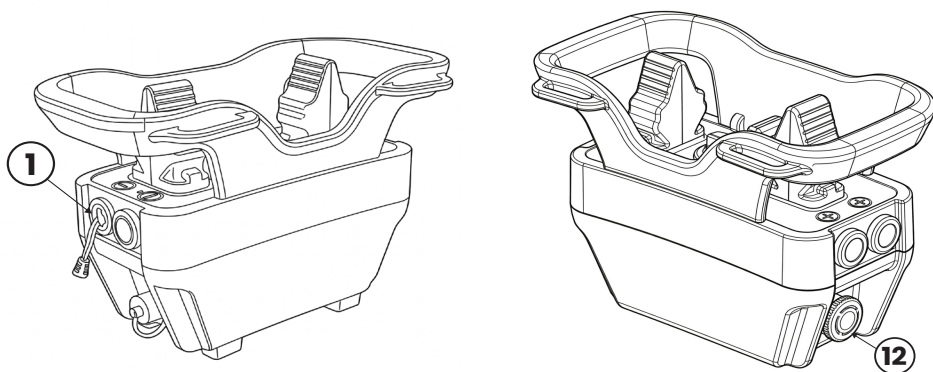
5. INSTALLAZIONE DELL'ePOWER PRO REMOTE

Il sistema ePower Pro Remote è composto da due componenti principali:

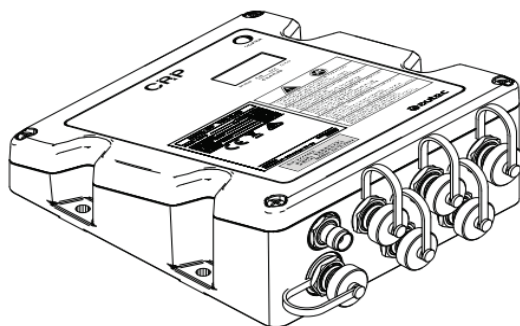
- Il **ricevitore***: Questo componente deve essere installato esclusivamente da un rivenditore autorizzato STIGA. Istruzioni dettagliate per l'installazione sono fornite nel manuale d'Officina, accessibile tramite il portale STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Il **trasmettitore**: Di seguito denominato "il radiocomando", è l'unità portatile che l'operatore utilizza per controllare e guidare la macchina.

5.1 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Per linee guida complete sulla sicurezza, specifiche tecniche e dati operativi dettagliati per l'APX Pro, si prega di consultare il manuale completo online all'indirizzo: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Ricevitore



7. LINEE GUIDA OPERATIVE

L'utilizzo della macchina mediante radiocomando deve avvenire esclusivamente durante le ore diurne o con un'illuminazione artificiale sufficiente a garantire la completa visibilità dell'area di taglio. Durante la guida a distanza del tosaerba, è necessario mantenere il contatto visivo costante e l'attrezzatura deve essere mantenuta rigorosamente entro la portata del segnale del radiocomando. Ciò garantisce che eventuali pericoli possano essere rapidamente identificati e affrontati.

I limiti massimi di trasmissione del radiocomando non devono mai essere forzati o superati. È tassativo mantenere la macchina costantemente nel proprio campo visivo diretto. Si raccomanda una distanza operativa massima di 50 metri tra il radiocomando e la macchina, a condizione rigorosa che il tosaerba rimanga interamente visibile. Il tosaerba non deve essere utilizzato in condizioni di scarsa visibilità, come al crepuscolo, in caso di nebbia fitta o durante forti piogge.

Durante il funzionamento con il radiocomando, posizionarsi sempre in un punto di osservazione che offra una visuale d'insieme senza ostacoli sia della macchina che dell'intera area di lavoro. Man mano che il lavoro procede, adeguare continuamente la propria posizione per garantire in ogni momento una visuale chiara e ininterrotta della macchina.

Quando si pilota la macchina in pendenza utilizzando il radiocomando, non posizionarsi mai direttamente a monte o a valle dell'unità, né lungo alcuna traiettoria in cui il tosaerba potrebbe potenzialmente scivolare o ribaltarsi. Assicurarsi che la propria postazione di guida remota mantenga una distanza di sicurezza sufficiente per proteggersi da eventuali detriti che potrebbero essere espulsi accidentalmente dalle lame di taglio. Non attivare o guidare mai il tosaerba se questo esce dalla propria visuale diretta, ad esempio dietro dislivelli del terreno, vegetazione fitta o strutture.

⚠ Avvertenza: Le seguenti linee guida operative devono essere adottate quando si utilizza la macchina con il radiocomando.

⚠ Avvertenza: Sebbene la macchina sia dotata di vari sensori di sicurezza, questi vengono disattivati durante l'utilizzo del radiocomando.

8. ISTRUZIONI OPERATIVE

8.1 PULSANTE DI ARRESTO D'EMERGENZA

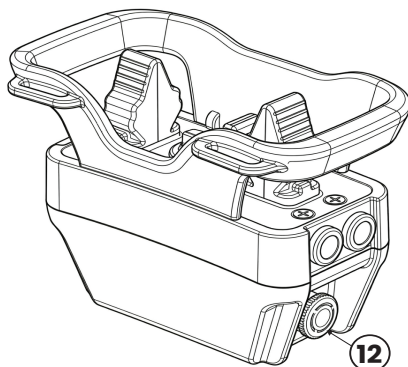
Il pulsante di arresto d'emergenza situato sul lato destro del radiocomando consente di arrestare immediatamente la macchina in caso di emergenza. Il pulsante ha due posizioni:



1. Attivazione: Premendo il pulsante di emergenza si arrestano i motori dei dispositivi di taglio e il controllo della trazione.



2. Riattivazione: Ruotando il pulsante di emergenza in senso orario si ripristinano tutte le funzioni.

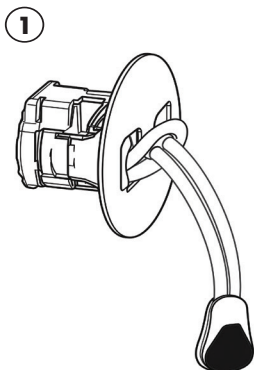


⚠ Avvertenza: Il pulsante di arresto di emergenza deve essere premuto quando è necessario arrestare immediatamente la macchina ogni qualvolta si verifichi una condizione di pericolo.

8.2 ACCENSIONE DEL RADIOCOMANDO

Per accendere il radiocomando, assicurarsi prima di tutto che il pulsante di arresto di emergenza (12) sia rilasciato e non premuto.

Successivamente, inserire la chiave di sicurezza magnetica (1); una volta inserita correttamente, il LED (C) inizierà a lampeggiare rapidamente. Infine, tenere premuto il pulsante START per 5 secondi per accendere il dispositivo, verificando la corretta accensione quando il LED (C) passa a un lampeggio lento.



8.3 SPEGNIMENTO DEL RADIOCOMANDO

Per spegnere il radiocomando, l'unità deve prima essere scollegata (par. 7.5). Successivamente, premere il pulsante di arresto di emergenza (12) e rimuovere la chiave di sicurezza magnetica (1).

8.4 COLLEGAMENTO DEL RADIOCOMANDO ALLA MACCHINA

Per collegare il radiocomando alla macchina, assicurarsi che la macchina non stia tagliando in modalità autonoma; in caso contrario, fermarla utilizzando l'app o il tastierino della macchina. Una volta fermata la macchina, tenere premuto il pulsante (10) sul radiocomando per 3 secondi. A connessione stabilita, la macchina segnerà l'avvenuto collegamento con un segnale acustico e una luce lampeggiante, e gli indicatori LED (B, E) si accenderanno.

8.5 SCOLLEGAMENTO DEL RADIOCOMANDO DALLA MACCHINA

Per scollegare il radiocomando dalla macchina, tenere premuto il pulsante (10) per 3 secondi; gli indicatori LED (B, E) si spegneranno di conseguenza.

8.6 GUIDA DELLA MACCHINA + SELEZIONE DELLA VELOCITÀ

La macchina viene azionata utilizzando la leva (3) per il movimento in avanti e in retromarcia, e la leva di sterzo (9) per il movimento a sinistra/destra. Combinando l'uso di questi due joystick, è possibile manovrare la macchina; la velocità della macchina aumenta proporzionalmente allo spostamento del joystick (3) (avanti/indietro). Inoltre, la velocità massima di marcia può

essere selezionata tramite la leva (7). Questa leva ha tre posizioni: nella posizione tartaruga/lenta, la macchina viaggia a una velocità di 1,5 km/h; nella posizione centrale/normale, la macchina viaggia a una velocità di 3,5 km/h; nella posizione lepre/veloce, la macchina viaggia a una velocità di 5 km/h. La macchina può essere utilizzata con il meccanismo di taglio/accessorio attivo a tutti i livelli di velocità.

⚠ Avvertenza: *Sebbene la macchina sia dotata di vari sensori di sicurezza, questi vengono disattivati durante l'utilizzo del radiocomando.*

⚠ Avvertenza: *Prima di iniziare qualsiasi operazione di taglio, è fondamentale familiarizzare con le procedure di avviamento, arresto e manovra della macchina, effettuando dei test iniziali all'interno di un'ampia area priva di ostacoli. In particolare, se l'operatore non ha mai utilizzato prima un veicolo radiocomandato, si raccomanda vivamente di fare pratica nel controllo dei movimenti prima di attivare i sistemi di taglio. Durante questa fase, accelerare gradualmente per reagire tempestivamente alla direzione presa dal tosaerba, sforzandosi di mantenere una guida fluida ed evitando movimenti bruschi che potrebbero danneggiare sia la meccanica della macchina sia il manto erboso. Esercitarsi nelle manovre finché non si è in grado di dirigere la macchina esattamente lungo il percorso desiderato. In caso di emergenza o se si perde il controllo del veicolo, è sufficiente rilasciare immediatamente i joystick; questi torneranno automaticamente in posizione neutra, arrestando ogni movimento. A questo proposito, si noti che le ruote motrici dell'asse anteriore sono dotate di freni elettromagnetici che si innestano in modo completamente automatico ogni volta che si preme il pulsante di arresto di emergenza, quando la macchina viene spenta, in caso di perdita del segnale radio o quando i comandi di guida e di sterzo vengono riportati in posizione centrale.*

⚠ Avvertenza: *Se la macchina non procede in linea retta, controllare che gli pneumatici siano gonfiati alla stessa pressione.*

8.7 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO (+ FUNZIONE AUSILIARIA)

Il piatto di taglio è dotato di un sistema elettronico per la regolazione dell'altezza di taglio. L'altezza di taglio può essere regolata tramite la leva (8). Questa stessa leva può essere utilizzata anche per regolare un accessorio opzionale; si prega di consultare il manuale dell'accessorio specifico per le istruzioni operative.

8.8 INNESTO DELLE LAME

Per attivare le lame di taglio, tenere premuto il pulsante (5) per 3 secondi; l'avvenuto innesto delle lame è indicato dall'accensione del LED (4). Per spegnere le lame, premere il pulsante (5); in questo caso, lo spegnimento è immediato ed è indicato dallo spegnimento del LED (4).

⚠ Avvertenza: *Sebbene la macchina sia dotata di vari sensori di sicurezza, questi vengono disattivati durante l'utilizzo del radiocomando.*

⚠ Avvertenza: *Durante il funzionamento con le lame innestate, se le leve di controllo direzionale (3) e (4) non vengono utilizzate per più di 5 secondi, le lame si spegneranno automaticamente e dovranno essere riavviate.*

8.9 AVVIO O ARRESTO DEL TAGLIO AUTONOMO

Quando il radiocomando è collegato alla macchina, l'operatore può abilitare la macchina a eseguire specifici movimenti autonomi. Le due opzioni disponibili sono:

Avvio/arresto delle operazioni autonome: Una singola pressione del pulsante START (2) avvia o arresta le operazioni autonome. A seconda del suo stato attuale, la macchina avvierà o interromperà il taglio autonomo.

Ritorno al punto di prelievo: Una tripla pressione del pulsante START (2) comanda alla macchina di procedere verso il punto di prelievo/ricarica designato.

Mentre la macchina è in modalità autonoma, il LED (A) si accenderà.

⚠ Avvertenza: *I sensori di sicurezza sono abilitati durante queste operazioni. Prima di avviare i movimenti autonomi e durante l'intero processo di taglio/spostamento, mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina.*

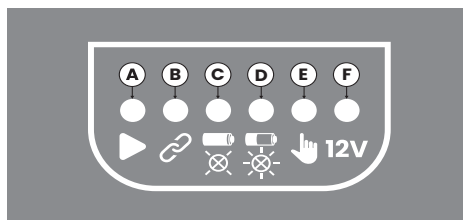
8.10 ABILITAZIONE DELLA PRESA 12 V (SE INSTALLATA)

Se il prodotto è dotato del kit opzionale 12 V (Codice: 210002090/ST1), questo può essere attivato tenendo premuto il pulsante (N) per 3 secondi. L'avvenuta attivazione è indicata dall'accensione del LED (K). Si prega di

consultare il manuale dell'accessorio specifico per le istruzioni operative.

8.11 INDICATORI LED

Il radiocomando è dotato di un cruscotto a LED per indicare lo stato della macchina o il proprio, la descrizione di ciascun LED è indicata di seguito:



LED A - Questo LED indica la modalità autonoma della macchina; quando il radiocomando è collegato alla macchina e questa sta operando in modalità autonoma, si accenderà.

LED B - Questo LED, quando acceso, indica la connessione tra il radiocomando e la macchina.

LED C, D - Questi due LED funzionano in combinazione e il loro significato è il seguente:

Condizione	Significato
LED C spento, LED D spento	Il radiocomando è spento
Il LED C lampeggia velocemente, il LED D è spento	Il radiocomando non è connesso al ricevitore
Il LED C lampeggia lentamente, il LED D è spento	Il radiocomando è connesso al ricevitore tramite la banda di frequenza 870 MHz o 2.4 Ghz
Il LED C ripete la sequenza: due lampeggi e una pausa. Il LED D è spento	Il radiocomando è connesso al ricevitore tramite la banda di frequenza 928 MHz
Il LED C è spento, il LED lampeggia con un segnale acustico	La batteria del radiocomando è quasi scarica

LED E - Questo LED, quando acceso, indica che la modalità manuale è attiva.

LED F - Questo LED, quando acceso, indica che la presa 12 V è attiva.

Nel radiocomando è presente anche un LED aggiuntivo (4) che indica lo stato delle lame. Se le lame sono innestate, questo LED si accenderà.

8.12 SEGNALI ACUSTICI

Il radiocomando è dotato di un allarme acustico che suona ogni volta che il LED (D) si accende. Questo allarme si attiva in una qualsiasi delle seguenti condizioni:

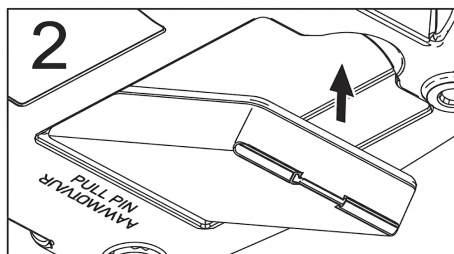
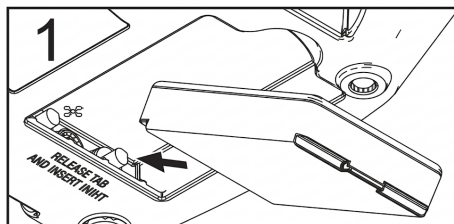
- La batteria è quasi scarica durante il funzionamento o l'accensione.
- Il sistema è rimasto acceso per 24 ore.
- Si verifica un malfunzionamento generale del sistema.
- Il pulsante di arresto di emergenza sul radiocomando è premuto mentre si tenta di accendere la macchina, oppure viene mossa una delle leve direzionali (3, 4) o viene premuto il pulsante di innesto delle lame (5).

9. BATTERIA

9.1 INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Per inserire la batteria, procedere come segue:

1. Spingere la batteria verso i contatti del radiocomando.
2. Inserire la batteria nel suo alloggiamento.

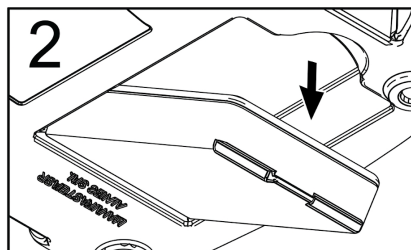
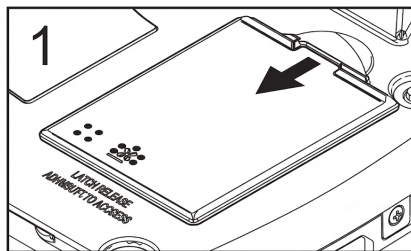


⚠ Avvertenza: La batteria scorre facilmente in posizione e garantisce che i poli positivo (+) e negativo (-) siano collegati correttamente solo se viene inserita con la piastra rivolta verso il suo alloggiamento, in modo che i contatti della batteria corrispondano ai contatti della stazione remota.

9.2 RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per rimuovere la batteria, procedere come segue:

1. Spingere la batteria verso i contatti del radiocomando.
2. Rimuovere la batteria dal suo alloggiamento.



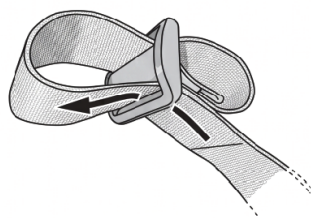
⚠ Attenzione: Quando il radiocomando non è in uso, rimuovere la batteria se possibile.

⚠ Avvertenza: Il radiocomando indica che la batteria non è sufficientemente carica tramite un lampeggio del LED (D) e un segnale acustico; quando ciò accade, sostituire immediatamente la batteria. Il radiocomando si spegnerà dopo 3.5 minuti dal primo segnale luminoso e acustico.

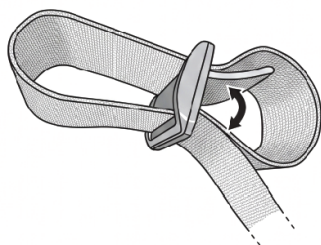
⚠ Avvertenza: I radiocomandi possono essere alimentati solo da batterie ricaricabili Autec. Si prega di consultare il manuale specifico per ulteriori informazioni.

10. IMBRACATURA A SPALLA

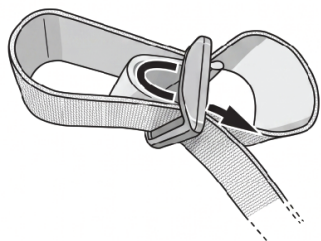
10.1 MONTAGGIO



1



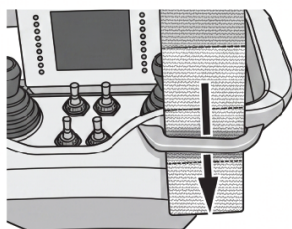
2



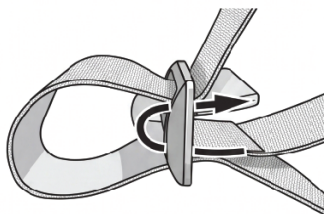
3



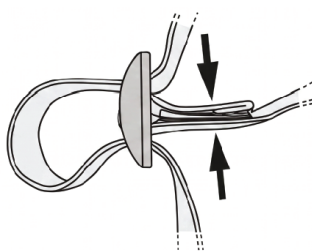
4



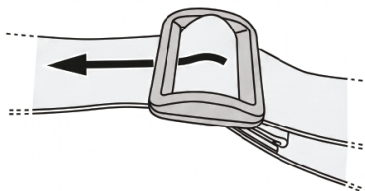
5



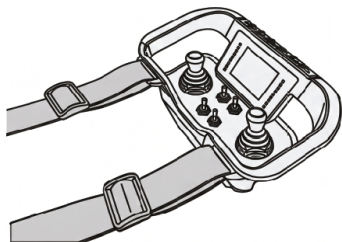
6



7

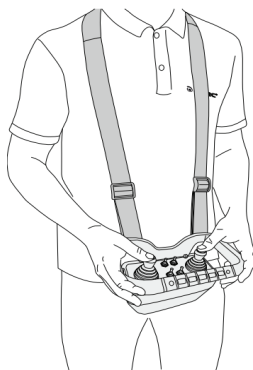


8



9

⚠ Avvertenza: L'utente deve indossare il radiocomando con la cintura come mostrato nella figura sottostante, per evitarne la caduta, lo smarrimento, la perdita di controllo, il contatto accidentale e l'uso improprio.



⚠ Avvertenza: Se il radiocomando e la cintura vengono utilizzati in modo diverso da quello rappresentato nella figura sopra citata, ciò costituisce un uso improprio e può causare danni al radiocomando, all'utente, a persone, cose o alla macchina.

11. ALTRE INFORMAZIONI

Per ulteriori informazioni relative all'uso della macchina, del radiocomando, del ricevitore o su come caricare, conservare e smaltire le batterie o i componenti, si prega di consultare il manuale specifico.

12. SMALTIMENTO



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione, in ottemperanza alla normativa del Regno Unito "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" e in conformità con le normative nazionali, le apparecchiature elettriche che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecocompatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in discarica, le sostanze pericolose possono disperdersi nelle acque sotterranee e contaminare la catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di questo prodotto, contattare il proprio rivenditore o un servizio di raccolta dei rifiuti domestici.



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР	1
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
3. ВЪВЕДЕНИЕ	1
4. КАКВО ИМА В КУТИЯТА	2
5. ИНСТАЛИРАНЕ НА EPOWER PRO REMOTE	2
6. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ	2
7. УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА	4
8. РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ	4
9. БАТЕРИЯ	7
10. ПОСТАВЯНЕ НА КОЛАНИТЕ НА РАМОТО	8
11. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ	9
12. ИЗХВЪРЛЯНЕ	9

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

ЗАБЕЛЕЖКА или **ВАЖНО** предоставя уточнения или други елементи в допълнение на посоченото по-горе, с намерение да се избегне повреждане на машината или нанасяне на щети.

Символът  обозначава предупреждение или опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 **Предупреждение:** Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако те се наблюдават или са инструктирани за използването му от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не играят с уреда.

 **Предупреждение:** Този уред не трябва да се използва от деца и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и от лица без опит и/или познания. Децата не бива да играят с машината. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.

3. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате машината APX PRO с инсталираното радиоуправление ePower Pro Remote, прочетете внимателно цялото това ръководство.

Това ръководство е неразделна част от машината и има за цел да предостави необходимата информация за нейното използване. Съхранявайте това ръководство през целия експлоатационен срок на машината, за да е винаги на разположение при нужда. Настоящото ръководство е предназначено за потребителя на машината, който трябва внимателно да прочете съдържащата се в него информация и стриктно да я спазва, за да защити безопасността на хората и да предотврати нанасянето на щети. Следните символи са използвани за подчертаване на важните текстове. Настоящото ръководство подлежи на периодични актуализации и редактирани. Преди да използвате машината, се уверете, че сте изтеглили най-новата налична версия.

3.1 ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Радиоуправлението ePower Pro Remote е предназначено изключително за използване с робота Stiga APX Pro. Когато е оборудвана с приставки, инструменти и аксесоари, одобрени от производителя, комбинираната машина функционира като косачка с радиоуправление (наричана по-нататък „косачката“ или „машината“).

Всякаква друга употреба на машината, различна от препоръчаната в настоящото ръководство или в ръководствата за конкретните приставки, инструменти и аксесоари, е строго забранена и се счита за несъответстваща на предназначението.

Винаги трябва да се спазват правилата за предотвратяване на злополуки, всички други общоприети норми в областта на безопасността и медицината на труда, както и всички правила за движение по пътищата.

Всякакво друго използване може да се окаже опасно и да причини щети на хора и/или предмети.

Неправилната употреба включва (като пример, но не се ограничава до): превозване на хора, деца или животни с машината; да се превозват с машината; използване на машината за теглене или бутане на товари без използване на предвиденото за теглене приспособление; използване на машината за косене на растителност, различна от трева, освен ако не се използват специални предвидени и препоръчани инструменти.

Представените технически характеристики се основават на най-актуалната информация, налична към момента на изготвяне на настоящото ръководство.

Компанията STIGA SPA постоянно подобрява дизайна и производителността на своите продукти и си запазва правото да внася промени в техническите характеристики и дизайна, без това да води до каквато и да е отговорност

от нейна страна по отношение на продуктите, произведени по-рано.

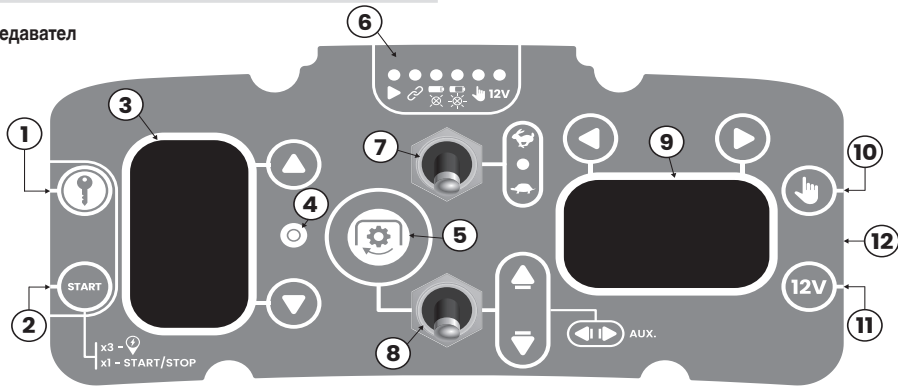
Обърнете специално внимание на информацията, обозначена със следните символи, тъй като тя съдържа важни указания, свързани с Вашата лична безопасност.

4. КАКВО ИМА В КУТИЯТА

Компонент	Количество
Литиева батерия	2
Професионално зарядно устройство DC	1
Предавател за радиоуправление APX	1
Приемник за радиоуправление APX	1
Стойка за смартфон за радиоуправление APX	1
Ключ за запалване	2
Ръководство за радиоуправлението	1
Ремък за носене през рамо за радиоуправление	1

6. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ

Предавател



Фигура	Описание	Фигура	Описание
1	Гнездо за магнитен ключ (M-Key)	7	Селектор на скоростта: бавна/ нормална/бърза
2	Бутон за задействане (START)	8	Селектор на височината на косене
3	Джойстик за управление на движението напред/назад	9	Джойстик за управление на движението наляво/надясно
4	Светодиод за състоянието на ножовете	10	Бутон за ръчен режим
5	Бутон за зацепване на ножовете	11	Бутон 12 V
6	LED панел	12	Аварийен бутон (вижте следващата страница)

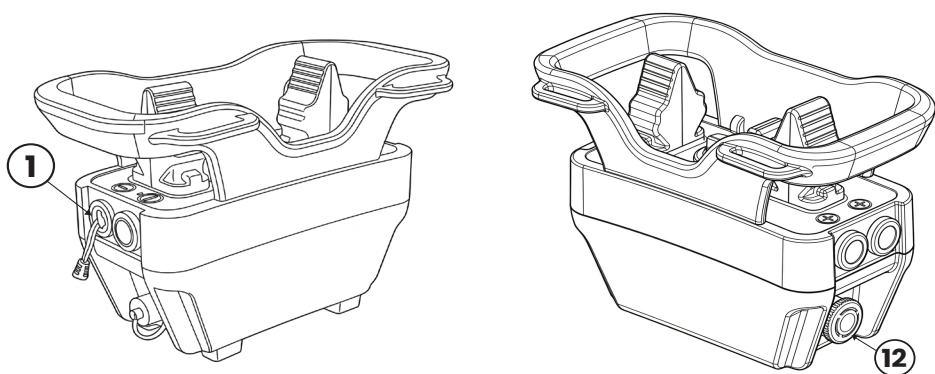
5. ИНСТАЛИРАНЕ НА ePOWER PRO REMOTE

Системата ePower Pro Remote се състои от два основни компонента:

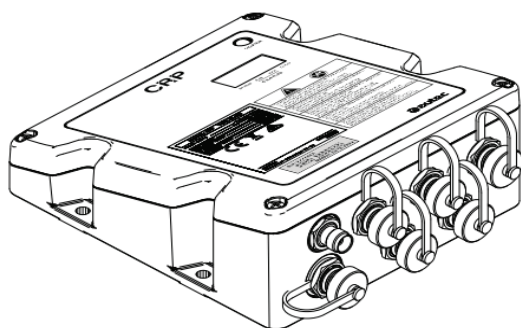
- Приемник*:** Този компонент трябва да бъде монтиран единствено от оторизиран дистрибутор на STIGA. Подробни инструкции за монтажа са предоставени в сервисното ръководство, достъпно чрез портала STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Предавател:** Наричан по-нататък „радиоуправление“, това е преносимото устройство, което операторът използва за управление и направляване на машината.

5.1 ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Що се отнася до пълните указания за безопасност, техническите спецификации и подробни експлоатационни данни за APX Pro, моля, вижте пълното онлайн ръководство на следния адрес: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Приемник



7. УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Машината трябва да се управлява посредством радиоуправлението единствено през деня или при изкуствено осветление, което осигурява пълна видимост на зоната на косене. По време на дистанционното управление на косачката е необходимо да поддържате постоянен визуален контакт, а оборудването трябва да се намира задължително в обхвата на сигнала на радиоуправлението. Това гарантира, че евентуалните опасности могат да бъдат бързо открити и преодоляни. Максималните граници на предаване на радиоуправлението никога не трябва да се превишават. Задължително е машината да се намира постоянно в прякото ви зрительно поле. Препоръчва се максимално работно разстояние от 50 метра между радиоуправлението и машината, при строго условие, че косачката остава напълно видима. Косачката не трябва да се използва при лоша видимост, като например при залез на слънце, при гъста мъгла или при силен дъжд.

По време на работа с радиоуправлението, винаги заемайте позицията, от която имате безпрепятствен изглед както към машината, така и към цялата работна зона. С напредване на работата, непрекъснато променяйте позицията си, за да си осигурите ясен и непрекъснат изглед към машината във всеки един момент.

Когато управлявате машината по наклон с помощта на радиоуправлението, никога не заставяйте непосредствено пред или зад нея, нито по траекторията, по която косачката би могла да се подхлъсне или да се преобърне. Уверете се, че позицията ви за дистанционно управление е на достатъчно безопасно разстояние, за да се предпазите от евентуални отпадъци, които могат да бъдат изхвърлени случайно от режещите ножове. Никога не включвайте и не управлявайте косачката, ако тя излиза от прякото ви зрительно поле, например зад неравности на терена, гъста растителност или съоръжения.

⚠ Предупреждение: Следващите указания за работа трябва да се спазват при използване на машината с радиоуправлението.

⚠ Предупреждение: Въпреки че машината е оборудвана с различни сензори за безопасност, те се деактивират по време на използването на радиоуправлението.

8. РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

8.1 БУТОН ЗА АВАРИЙНО СПИРАНЕ

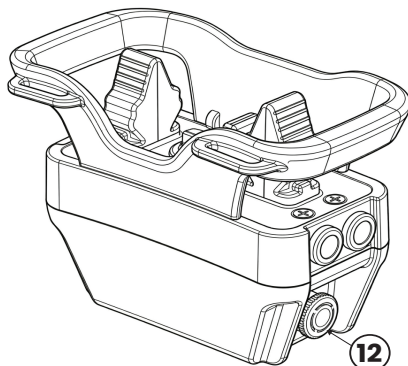
Бутонът за аварийно спиране, разположен от дясната страна на радиоуправлението, позволява незабавно спиране на машината в случай на аварийна ситуация. Бутонът има две позиции:



1. Задействане: При натискане на аварийния бутон, се спират моторите на инструментите за рязане и управлението на тягата.



2. Задействане отново: Завъртете аварийния бутон по посока на часовниковата стрелка, за да възстановите всички функции.

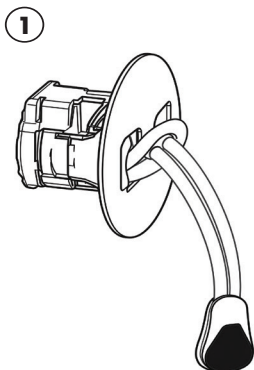


⚠ Предупреждение: Бутонът за аварийно спиране трябва да се натисне, когато е необходимо машината да бъде спряна незабавно при възникване на опасна ситуация.

8.2 ВКЛЮЧВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО

За да включите радиоуправлението, преди всичко се уверете, че бутонът за аварийно спиране (12) е освободен и не е натиснат.

След това поставете магнитния предпазен ключ (1); след като бъде поставен правилно, СВЕТОДИОДЪТ (C) ще започне да мига бързо. Накрая задръжте бутона START натиснат в продължение на 5 секунди, за да включите устройството, проверявайки дали то е включено правилно, когато СВЕТОДИОДЪТ (C) започне да мига бавно.



8.3 ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО

За да изключите радиоуправлението, първо трябва да изключите модула (пар. 7.5). След това натиснете бутона за аварийно спиране (12) и извадете магнитния предпазен ключ (1).

8.4 СВЪРЗВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО С МАШИНАТА

За да свържете радиоуправлението с машината, се уверете, че машината не извършва косене в автономен режим; в противен случай я спрете посредством приложението или малката клавиатура на машината. След като спрете машината, задръжте натиснат бутона (10) на радиоуправлението в продължение на 3 секунди. След като връзката бъде установена, машината ще сигнализира за това със звуков сигнал и мигаща светлина, а светодиодните индикатори (B, E) ще светнат.

8.5 ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО ОТ МАШИНАТА

За да изключите радиоуправлението от машината, задръжте натиснат бутона (10) в продължение на 3 секунди; светодиодните индикатори (B, E) ще изгаснат.

8.6 УПРАВЛЕНИЕ НА МАШИНАТА + ИЗБОР НА СКОРОСТТА

Машината се управлява с помощта на лоста (3) за движение напред и назад и кормилния лост (9) за движение наляво/надясно. Чрез комбинираното използване на тези два джойстика е възможно да се извършват маневри с машината; скоростта на машината се увеличава пропорционално на преместването на джойстика (3) (напред/назад). Освен това, максималната

скорост може да се избере с помощта на лоста (7). Този лост има три положения: в положение костенурка/бавно, машината се движи със скорост 1,5 km/h; в централно положение/нормално, машината се движи със скорост 3,5 km/h; в положение заек/бързо, машината се движи със скорост 5 km/h. Машината може да се използва с включен механизъм за рязане/приставка при всички скорости.

⚠ Предупреждение: Въпреки че машината е оборудвана с различни сензори за безопасност, те се деактивират по време на използването на радиоуправлението.

⚠ Предупреждение: Преди да започнете навъто и да е операция по рязане/косене, е изключително важно да се запознаете с процедурите за действие, спиране и извършване на маневри с машината, като извършите първоначални тестове в пространна зона без препятствия. По-конкретно, ако операторът никога преди това не е използвал радиоуправляемо превозно средство, се препоръчва силно да се упражни в управлението на движенията, преди да активира системите за рязане/косене. По време на тази фаза ускорявайте постепенно, за да реагирате своевременно по посоката, в която се движи косачката, като се стремите да поддържате плавно управление и избягвате резки движения, които биха могли да повредят канто механиката на машината, така и тревната повърхност. Упражнявайте се в маневрите, докато не сте в състояние да насочите машината точно по желания маршрут. В случай на авария или, ако загубите контрол над косачката, е достатъчно да отпуснете незабавно джойстиките; те автоматично ще се върнат в неутрално положение, спирайки всяко движение. В тази връзка трябва да се отбележи, че задвижващите колела на предния мост са оборудвани с електромагнитни спирачки, които се задействат напълно автоматично при всяко натискане на бутона за аварийно спиране, при изключване на машината, при загуба на радиосигнала или, когато командните за управление и кормилното управление се върнат в централно положение.

⚠ Предупреждение: Ако машината не се движи по права линия, проверете дали гумите са напумпани до едно и също налягане.

8.7 РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ/ РЯЗАНЕ (+ СПОМАГАТЕЛНА ФУНКЦИЯ)

Режещият диск е снабден с електронна система за регулиране на височината на рязане/косене. Височината на рязане/косене може да се регулира с помощта на лоста (8). Същият този лост може да се използва и за регулиране на опционален аксесоар; моля, вижте за справка ръководството на на съответния аксесоар за инструкциите за работа.

8.8 ЗАЦЕПВАНЕ НА НОЖОВЕТЕ

За да задействате режещите ножове, задръжте натиснат бутона (5) в продължение на 3 секунди; зацепването на ножовете се указва със светване на светодиода (4). За да изключите ножовете, натиснете бутона (5); в този случай изключването става незабавно и се указва чрез изгасване на светодиода (4).

⚠ Предупреждение: Въпреки че машината е оборудвана с различни сензори за безопасност, те се деактивират по време на използването на радиоуправлението.

⚠ Предупреждение: По време на работа с включени ножове, ако лостовете за управление на посонката (3) и (4) не се използват в продължение на повече от 5 секунди, ножовете ще се изключат автоматично и ще трябва да бъдат задействани отново.

8.9 СТАРТИРАНЕ ИЛИ СПИРАНЕ НА АВТОНОМНОТО КОСЕНЕ

Когато радиоуправлението е свързано с машината, операторът може да разреши на машината да изпълнява определени движения самостоятелно. Двете налични опции са:

Стартиране/спиране на автономните операции: С едно натискане на бутона START (2) се стартират или спират автономните операции. В зависимост от текущото си състояние машината ще започне или ще преустанови автономното косене.

Връщане в мястото на вземане: Трикратното натискане на бутона START (2) подава команда на машината да се придвижи към определената точка на вземане/зареждане отново.

Докато машината е в автономен режим, светодиодът (A) ще свети.

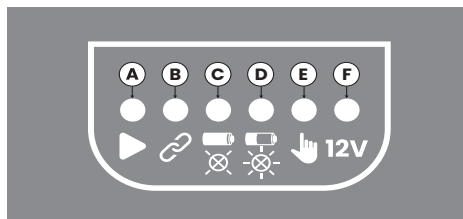
⚠ Предупреждение: По време на тези операции сензорите за безопасност са активирани. Преди да задействате автономните движения и по време на целия процес на косене/преместване, поддържайте безопасно разстояние от машината.

8.10 АКТИВИРАНЕ НА 12-ВОЛТОВИЯ КОНТАКТ (АКО Е МОНТИРАН)

Ако продуктът е снабден с опционалния комплект за 12 V (код: 2I0002090/ST1), той може да се активира, като задръжите натиснат бутона (N) в продължение на 3 секунди. Извършеното активиране се указва от светването на светодиода (K). Моля, вижте ръководството на съответния аксесоар за инструкциите за работа.

8.11 СВЕТОДИОДНИ ИНДИКАТОРИ

Радиоуправлението е оборудвано с LED панел за указване на състоянието на машината или на самото радиоуправление; описанието на всеки LED е посочено по-долу:



LED A – Този светодиод показва, че машината работи в автономен режим; той ще свети, когато радиоуправлението е свързано с машината и тя работи в автономен режим.

LED B – Този светодиод, когато свети показва, че има връзка между радиоуправлението и машината.

LED C, D – Тези два светодиода функционират в комбинация и тяхното значение е както следва:

Състояние	Значение
LED C изключен, LED D изключен	Дистанционното управление е изключено
LED C мига бързо, LED D е изключен	Радиоуправлението не е свързано с приемника
LED C мига бавно, LED D е изключен	Радиоуправлението е свързано с приемника чрез честотната лента 870 MHz или 2,4 GHz
LED C повтаря следната последователност: две мигания и една пауза. LED D изключен	Радиоуправлението е свързано с приемника чрез честотната лента 928 MHz
LED C изключен, светодиодът мига и се чува звук сигнал	Батерията на радиоуправлението е почти изтощена

LED E – Този светодиод, когато свети показва, че ръчният режим е активен.

LED F – Този светодиод, когато свети показва, че 12-волтовият контакт е активиран.

На радиоуправлението има и допълнителен светодиод (4), който показва състоянието на ножовете. Ако ножовете са закрепени, този светодиод светва.

8.12 ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Радиоуправлението е снабдено със звукова аларма, която се задейства всеки път, когато светодиодът (D) светне. Тази аларма се задейства при една от следните ситуации:

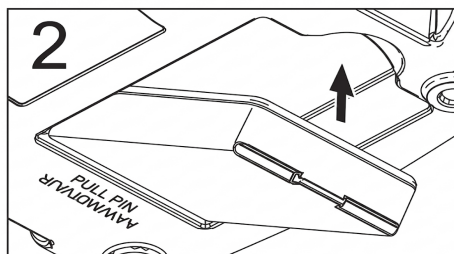
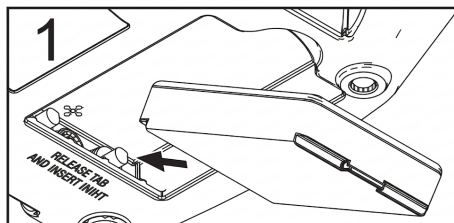
- Батерията е почти изтощена по време на работа или при включване.
- Системата е останала включена в продължение на 24 часа.
- Налице е обща неизправност на системата.
- Бутонът за аварийно спиране на радиоуправлението е натиснат по време на опита за стартиране на машината, или е преместен някой от лостовите за управление на посоката (3, 4), или е натиснат бутонът за зацепване на ножовете (5).

9. БАТЕРИЯ

9.1 ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

За да поставите батерията, следвайте следните стъпки:

1. Натиснете батерията към контактите на радиоуправлението.
2. Поставете батерията в гнездото ѝ.

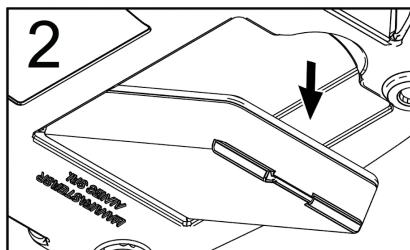
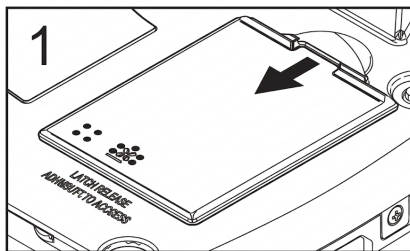


⚠ Предупреждение: Батерията се плъзга лесно в съответната позиция и гарантира, че положителният (+) и отрицателният (-) полюс са свързани правилно само, ако се постави с плочата обърната към нейното гнездо, така че контактите на батерията да съответстват на контактите на станцията за дистанционното управление.

9.2 МАХАНЕ НА БАТЕРИЯТА

За да махнете батерията, следвайте следните стъпки:

1. Натиснете батерията към контактите на радиоуправлението.
2. Махнете батерията от нейното гнездо.



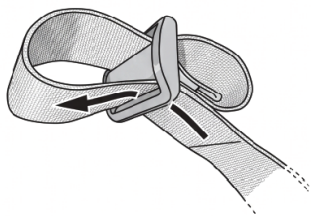
⚠ Внимание: Когато радиоуправлението не се използва, махнете батерията, ако е възможно.

⚠ Предупреждение: Радиоуправлението указва, че батерията не е достатъчно заредена, чрез мигане на СВЕТОДИОДА (D) и звуков сигнал; когато това се случи, незабавно сменете батерията. Радиоуправлението ще се изключи 3,5 минути след първия светлинен и звуков сигнал.

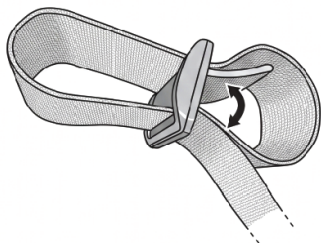
⚠ Предупреждение: Радиоуправлението може да се захранва само с презареждащи се батерии Autec. Моля, вижте съответното ръководство за допълнителна информация.

10. ПОСТАВЯНЕ НА КОЛАНИТЕ НА РАМОТО

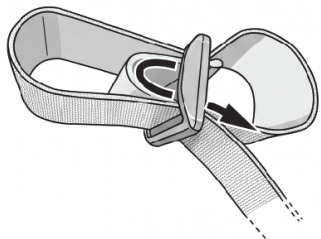
10.1 МОНТИРАНЕ



1



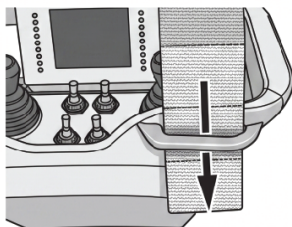
2



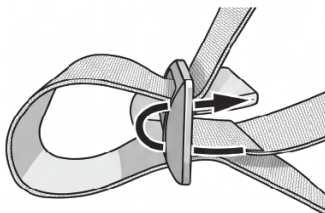
3



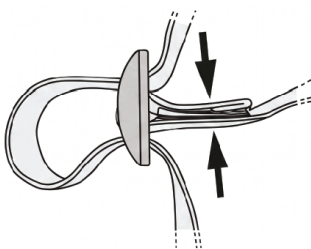
4



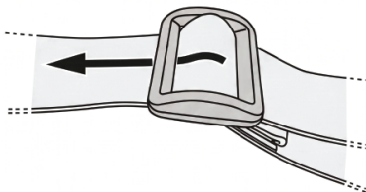
5



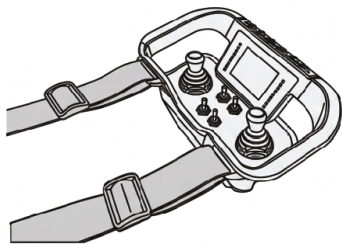
6



7

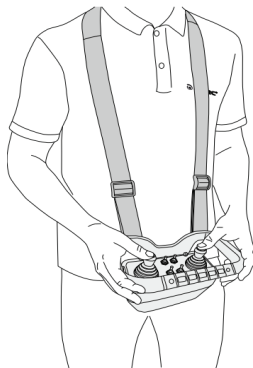


8



9

⚠ Предупреждение: Потребителят трябва да носи радиоуправлението с колан, както е показано на фигурата по-долу, за да се избегне падане, изгубване, загуба на контрол, случаен допир и неправилна употреба.



⚠ Предупреждение: Ако радиоуправлението и коланът се използват по начин, различен от този изобразения на цитираната по-горе фигура, това се счита за неправилна употреба и може да причини вреди на радиоуправлението, на потребителя и на други хора, на предмети или на машината.

11. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За допълнителна информация относно употребата на машината, радиоуправлението, приемника или относно зареждането, съхранението и изхвърлянето на батериите или компонентите, моля, вижте съответното ръководство.

12. ИЗХВЪРЛЯНЕ



Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци. В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане, в съответствие с законодателството на Обединеното кралство „Наредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с измененията)“, както и в съответствие с националните нормативи, електрическите уреди, които са достигнали края на своя жизнен цикъл, трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологично съобразен начин. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметище, вредните вещества могат да достигнат подземните води и да замърсят хранителната верига, увреждайки Вашето здраве и благосъстояние. За повече информация относно изхвърлянето на този продукт, моля, свържете се с Вашия дистрибутор/търговец или със службата за събиране на битови отпадъци.



SADRŽAJ

1. OPŠTE INFORMACIJE	1
2. SIGURNOSNI PROPISI	1
3. UVOD	1
4. ŠTA JE U KUTIJI	2
5. INSTALACIJA DALJINSKOG UPRAVLJAČA EPOWER PRO REMOTE	2
6. PREGLED KOMPONENTI	2
7. SMJERNICE ZA RAD	4
8. UPUTSTVA ZA UPOTREBU	4
9. BATERIJA	7
10. RAMENI POJAS	8
11. OSTALE INFORMACIJE	9
12. ZBRINJAVANJE	9

1. OPŠTE INFORMACIJE

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** pruža pojašnjenja ili druge elemente onoga što je već prethodno naznačeno, s ciljem da se ne ošteti mašina ili ne uzrokuje šteta.

Simbol  **označava upozorenje ili opasnost. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja, možete se povrijediti ili nanijeti povrede i/ili oštećenja trećim licima.**

2. SIGURNOSNI PROPISI

 **Upozorenje: Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja od strane odgovorne osobe. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.**

 **Upozorenje: Ovaj uređaj nije namijenjen djeci ili osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.**

3. UVOD

Prije korištenja mašine APX PRO s instaliranim daljinskim upravljačem ePower Pro Remote, pročitajte ovaj priručnik u cijelosti.

Ovaj priručnik je sastavni dio uređaja i namijenjen je pružanju informacija potrebnih za njegovu upotrebu. Čuvajte ovaj priručnik tijekom cijelog životnog vijeka uređaja kako bi vam uvijek bio dostupan kada vam zatreba. Ovaj priručnik namijenjen je korisniku uređaja, koji mora pažljivo pročitati ovdje sadržane informacije i strogo ih se pridržavati kako bi osigurao osobnu sigurnost i spriječio nastanak štete. Sljedeći simboli su korišteni za isticanje važnog teksta. Ovaj priručnik podložen je periodičnim ažuriranjima i revizijama. Prije korištenja uređaja provjerite jeste li preuzeli najnoviju dostupnu verziju.

3.1 PREDVIĐENA UPOTREBA

Daljinski upravljač ePower Pro Remote dizajniran je isključivo za upotrebu sa Stiga APX Pro robotom. Kada je opremljena priključcima, alatima i dodacima koje je odobrio proizvođač, kombinirana jedinica radi kao radio-upravljana kosilica (u daljnjem tekstu "kosilica" ili "mašina"). Svaka upotreba mašine koja nije preporučena u ovom priručniku ili u priručnicima za određene priključke, alate i dodatke strogo je zabranjena i smatra se suprotnom njejoj namjeni.

Pravilnike o zaštiti zdravlja i sigurnosti, sve ostale općeprihvaćene standarde koji se odnose na sigurnost i zaštitu na radu te sva pravila cestovnog prometa potrebno je u svakom trenutku poštovati. Svaka druga upotreba može biti opasna i uzrokovati štetu ljudima i/ili stvarima.

Nepravilna upotreba uključuje (kao primjer, ali ne ograničavajući se na): prevoz ljudi, djece ili životinja na mašini; vožnju na mašini; korištenje mašine za vuču ili guranje tereta bez odgovarajućeg pribora za vuču; korištenje mašine za rezanje vegetacije osim trave, osim ako se koriste posebni alati koji su isporučeni i preporučeni.

Specifikacije su temeljene na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku pisanja ovog priručnika.

STIGA SPA neprestano poboljšava dizajn i performanse svojih proizvoda i zadržava pravo na izmjene specifikacija i dizajna bez preuzimanja ikakve odgovornosti za prethodno proizvedene proizvode.

Obratite posebnu pozornost na informacije označene sljedećim simbolima, jer ističu važne informacije koje se odnose na vašu osobnu sigurnost.

4. ŠTA JE U KUTIJI

Komponente	Količina
Litijaska baterija	2
Profesionalni DC punjač	1
APX predajnik za radio upravljanje	1
APX prijemnik za radio upravljanje	1
APX držač za pametni telefon za radio upravljanje	1
Ključ za paljenje	2
Priručnik za daljinsko upravljanje	1
Remen za rame za radio upravljač	1

5. INSTALACIJA DALJINSKOG UPRAVLJAČA ePOWER PRO REMOTE

Sastav ePower Pro Remote sastoji se od dvije glavne komponente:

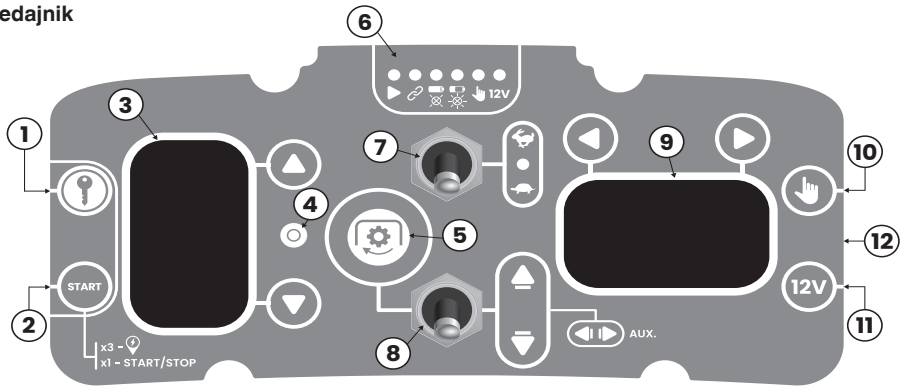
- Prijemnik*:** Ovu komponentu smije instalirati samo ovlašteni STIGA zastupnik. Detaljna uputstva za instalaciju nalaze se u priručniku za radionicu, kojem se može pristupiti putem portala STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Predajnik:** U daljnjem tekstu nazvan "daljinski upravljač", ovo je ručna jedinica koju operater koristi za upravljanje i rad mašine.

5.1 DODATNE INFORMACIJE

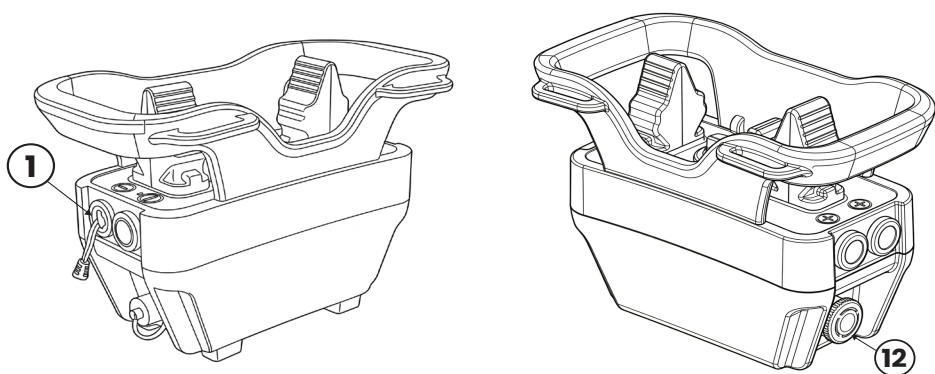
Za sveobuhvatne sigurnosne smjernice, tehničke specifikacije i detaljne operativne podatke za APX Pro, molimo pogledajte cjeloviti online priručnik na: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. PREGLED KOMPONENTI

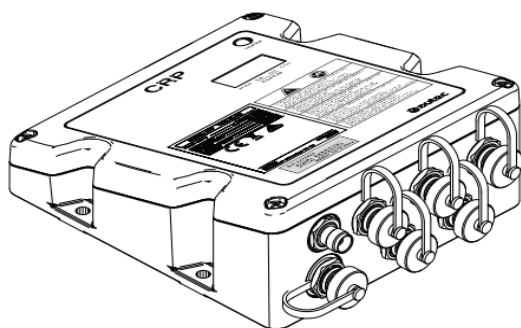
Predajnik



Slika	Opis	Slika	Opis
1	Prerez za magnetni ključ (M-Key)	7	Odabir sporog/normalnog/ brzog načina rada
2	Dugme za pokretanje (START)	8	Selektor za visinu košenja
3	Joystick za vožnju naprijed/nazad	9	Joystick za upravljanje lijevo/desno
4	LED dioda statusa noža	10	Dugme za ručni način rada
5	Dugme za aktivaciju oštrice	11	Dugme od 12 V
6	Instrumentna ploča s LED diodama	12	Dugme za hitne slučajeve (pogledajte sljedeću stranicu)



Prijemnik



7. SMJERNICE ZA RAD

Mašina smije raditi samo daljinskim upravljačem tijekom dana ili u uslovima u kojima postoji dovoljno umjetnog osvijetljenja za osiguranje jasnog pregleda područja košenja. Prilikom daljinskog upravljanja kosilicom morate održavati stalan vizualni kontakt i mašina držati strogo unutar dometa signala daljinskog upravljača. Ovo osigurava da se svi rizici mogu brzo identificirati i otkloniti.

Maksimalna ograničenja prijenosa daljinskog upravljača nikada ne smiju biti prekoračena. Morate stalno držati mašinu u svom izravnom vidnom polju. Preporučuje se maksimalna radna udaljenost od 50 metara između daljinskog upravljača i mašine, pod uvjetom da kosačica ostane u svakom trenutku potpuno vidljiva. Kosilica se ne smije koristiti u uvjetima slabog vidljivosti, kao što su u sumrak, u gustoj magli ili tijekom jake kiše.

Prilikom upravljanja mašinom daljinskim upravljačem, uvijek se postavite na mjesto s kojeg imate neometan pogled i na mašinu i na cijelo radno područje. Kako rad napreduje, stalno prilagođavajte svoj položaj kako biste uvijek imali jasan i neometan pogled na mašinu

Prilikom rada mašine na kosini pomoću daljinskog upravljača nikada ne stajete izravno uzvodno ili nizvodno od jedinice, niti na bilo kojoj stazi na kojoj bi se kosilica mogla potencijalno okliznuti ili prevrnuti. Osigurajte da je vaša stanica za daljinsko upravljanje postavljena na sigurnu udaljenost kako biste se zaštitili od eventualnih komadića koji bi mogli slučajno biti izbačeni iz reznog noža. Nikada ne pokrećite niti koristite kosilicu ako nije u vašem izravnom vidokrugu, na primjer iza neravnog terena, guste vegetacije ili objekata.

⚠ Upozorenje: *Prilikom korištenja mašine s daljinskim upravljačem potrebno je slijediti sljedeće upute za rad.*

⚠ Upozorenje: *Iako je uređaj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.*

8. UPUTSTVA ZA UPOTREBU

8.1 DUGME ZA HITNO ZAUSTAVLJANJE

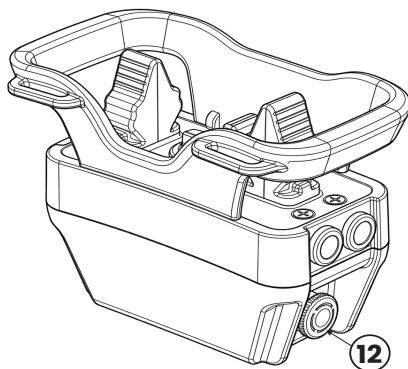
Dugme za hitno zaustavljanje na desnoj strani daljinskog upravljača omogućuje vam da odmah zaustavite mašinu u hitnom slučaju. Ovo dugme ima dva položaja:



1. Aktivacija: Pritiskom na dugme za hitno zaustavljanje zaustavljaju se motori reznog uređaja i kontrola proklizavanja.



2. Reaktivacija: Okretanjem dugmeta za hitne slučajeve u smjeru kazaljke na satu resetiraju se sve funkcije.

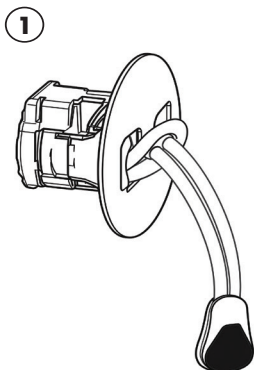


⚠ Upozorenje: *Dugme za hitno zaustavljanje mora se pritisnuti kad god je potrebno odmah zaustaviti mašinu u slučaju opasne situacije.*

8.2 UKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Prije uključivanja daljinskog upravljača, najprije provjerite da je dugme za hitno zaustavljanje (12) otpušten i nije pritisnut.

Zatim umetnite magnetski sigurnosni ključ (1); nakon što je pravilno umetnut, LED dioda (C) će početi brzo treptati. Na kraju pritisnite i držite tipku START 5 sekundi kako biste uključili uređaj te provjerite je li se ispravno uključio kada LED (C) počne polako treptati.



8.3 ISKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Da biste isključili daljinski upravljač, jedinicu je prvo potrebno isključiti (par. 7.5). Zatim pritisnite tipku za hitno zaustavljanje (12) i izvadite magnetski sigurnosni ključ (1).

8.4 POVEZIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA S UREĐAJEM

Da biste povezali daljinski upravljač s robotskom kosilicom, provjerite da kosilica ne kosi u autonomnom načinu rada; ako jeste, zaustavite je pomoću aplikacije ili upravljačke ploče kosilice. Nakon što se automobil zaustavi, pritisnite i držite dugme (10) na daljinskom upravljaču 3 sekunde. Kad se uspostavi veza, mašina će to naznačiti zvučnim signalom i treptućim svjetlom, a LED indikatori (B, E) će se upaliti.

8.5 ODSPAJANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA S UREĐAJA

Da biste odspojili daljinski upravljač s uređaja, pritisnite i držite dugme (10) 3 sekunde; LED indikatori (B, E) će se tada ugasiti.

8.6 VOŽNJA MAŠINE + ODABIR BRZINE

Mašina se aktivira polugom (3) za kretanje naprijed i natrag te upravljačkom polugom (9) za kretanje ulijevo i udesno. Korištenjem ova dva joysticka zajedno možete upravljati strojem; brzina mašine povećava se proporcionalno pomaku joysticka (3) (naprijed/natrag).

Osim toga, maksimalna brzina vožnje može se odabrati pomoću poluge (7). Ovaj polugastim prekidačem postoje tri položaja: u položaju "kornjača"/sporom, mašina se kreće brzinom od 1,5 km/h; u središnjem/normalnom položaju, mašina se kreće brzinom od 3,5 km/h; u položaju "zec"/brzom, mašina se kreće brzinom od 5 km/h. Mašina se može koristiti s uključenim reznim mehanizmom/priborom na svim postavkama brzine.

⚠ Upozorenje: Iako je uređaj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: Prije početka bilo kojeg rezanja neophodno je upoznati se s postupcima pokretanja, isključivanja i rada stroja izvođenjem početnih testova na velikom prostoru bez prepreka. Posebno, ako operater nikada prije nije koristio radio-upravljanje vozilo, snažno se preporučuje da uvijekba upravljanje njegovim kretanjem prije aktiviranja sistema za košenje. Tijekom ove faze postupno ubrzavajte kako biste mogli brzo reagirati na smjer u kojem se kosačica kreće, pazeći da održite ravnomjeran stil vožnje i izbjegavate nagle pokrete koji bi mogli oštetiti mehaniku mašine i travnjak. Vježbajte ove manevre dok ne budete mogli precizno upravljati vozilom po željenoj ruti. U hitnom slučaju ili ako izgubite kontrolu nad vozilom, jednostavno odmah otpustite joystick; oni će se automatski vratiti u neutralni položaj i zaustaviti vozilo. U tom pogledu imajte na umu da su prednji pogonski kotači opremljeni elektromagnetskim kočnicama koje se potpuno automatski aktiviraju kad god se pritisne dugme za hitno zaustavljanje, kad je mašina isključena, u slučaju gubitka radijskog signala ili kad se upravljački elementi pogona i upravljanja vrte u središnje položaje.

⚠ Upozorenje: Ako se mašina ne kreće pravolinijski, provjerite jesu li svi pneumatici napuhani na isti pritisak.

8.7 PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE (+ POMOĆNA FUNKCIJA)

Rezni disk opremljena je elektroničkim sustavom za podešavanje visine košenja. Visinu košenja možete podesiti polugom (8). Ovaj isti polugom se također može podešavati dodatna oprema; za upute o radu pogledajte priručnik za odgovarajuću dodatnu opremu.

8.8 POSTAVLJANJE NOŽEVA

Da biste aktivirali rezni nož, pritisnite i držite dugme (5) 3 sekunde; LED dioda (4) će se upaliti kao znak da je nož aktiviran. Da biste isključili oštrice, pritisnite dugme (5); u tom slučaju one se odmah isključuju, što je naznačeno gašenjem LED diode (4).

⚠ Upozorenje: Iako je uređaj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: Prilikom rada s aktiviranim noževima, ako se poluge za upravljanje smjerom (3) i (4) ne koriste dulje od 5 sekundi, noževi će se automatski isključiti i morat će se ponovno pokrenuti.

8.9 POKRETANJE ILI ZAUSTAVLJANJE AUTONOMNOG KOŠENJA

Kada je daljinski upravljač priključen na mašinu, operater može omogućiti mašini izvođenje određenih autonomnih pokreta. Dvije dostupne opcije su:

Pokretanje/zaustavljanje autonomnih operacija: Jednokratnim pritiskom na dugme START (2) pokreće se ili zaustavlja samostalni rad. Ovisno o svom trenutnom statusu, mašina će se automatski pokrenuti ili zaustaviti košenje.

Povratak na mjesto preuzimanja: Pritiskanjem dugmeta START (2) tri puta naređuje se stroju da se premjesti na označeno mjesto za prikupljanje/punjenje.

Dok je mašina u autonomnom načinu rada, LED (A) će se upaliti.

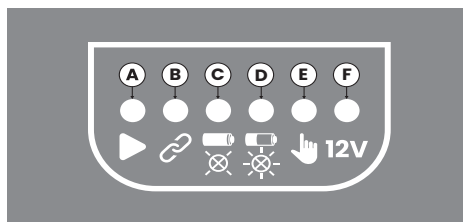
⚠ Upozorenje: Sigurnosni senzori se aktiviraju tijekom ovih operacija. Prije nego što se mašina počne samostalno pomicati i tijekom cijelog procesa rezanja/kretanja, održavajte sigurnu udaljenost od mašine.

8.10 OMOGUĆAVANJE UTIČNICE OD 12 V (AKO JE UGRAĐENA)

Ako je proizvod opremljen dodatnim kompletom od 12 V (broj dijela: 2I0002090/ST1), ovo se može aktivirati pritiskom i držanjem dugmeta (N) 3 sekunde. LED (K) svijetli da označi da je sistem aktiviran. Pogledajte priručnik za određeni dodatak za upute o radu.

8.11 LED INDIKATORI

Daljinski upravljač opremljen je LED zaslonom za prikaz statusa mašine ili samog daljinskog upravljača; opis svake LED diode dan je u nastavku:



LED A - Ova LED dioda označava da je mašina u autonomnom načinu rada; upalit će se kada je daljinski upravljač priključen na mašinu i mašina radi u autonomnom načinu rada.

LED B - Kada je upaljena, ova LED dioda označava da je daljinski upravljač povezan s uređajem.

LED C i D - Ova dva LED-a rade zajedno, a njihova značenja su sljedeća:

Stanje	Značenje
LED C isključen, LED D isključen	Daljinski upravljač je isključen
LED C brzo treperi; LED D je isključena.	Daljinski upravljač nije povezan s prijemnikom.
LED C treperi sporo; LED D je isključena.	Daljinski upravljač je povezan s prijemnikom putem frekvencijskog pojasa od 870 MHz ili 2,4 GHz.
LED C ponavlja sekvencu: dva bljeska i pauzu. LED D je isključen	Daljinski upravljač je povezan s prijemnikom putem frekvencijskog pojasa od 928 MHz.
LED C je isključen; LED treperi i čuje se zvučni signal	Baterija u daljinskom upravljaču je gotovo prazna.

LED E - Kada je upaljena, ova LED dioda označava da je ručni način rada aktivan.

LED F - Kada je upaljena, ova LED dioda označava da je utičnica od 12 V aktivna.

Daljinski upravljač takođe ima dodatnu LED diodu (4) koja označava status nožeeva. Ako su noževi aktivirani, ova LED dioda će se upaliti.

8.12 ZVUČNI SIGNALI

Daljinski upravljač je opremljen zvučnim alarmom koji se oglašava svaki put kad LED (D) zasvijetli. Ovaj alarm se aktivira pod bilo kojim od sljedećih uvjeta:

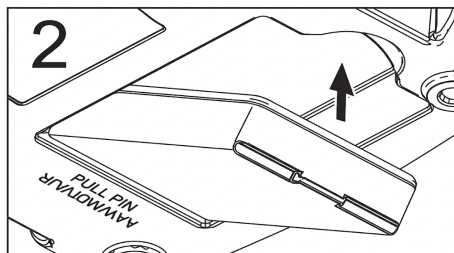
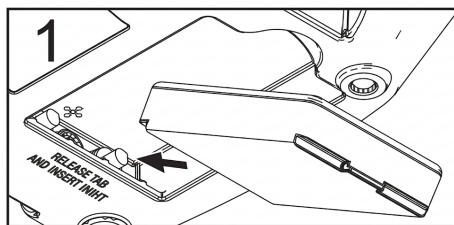
- Baterija je gotovo prazna tijekom rada ili pri uključivanju.
- Sistem je ostao uključen 24 sata.
- Postoji opći kvar sistema.
- Prilikom pokušaja pokretanja mašine pritisne se dugme za hitno zaustavljanje na daljinskom upravljaču, pomakne se jedan od poluga za smjer (3, 4) ili se pritisne dugme za angažiranje noža (5).

9. BATERIJA

9.1 UMETANJE BATERIJE

Za umetanje baterije postupite na sljedeći način:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima na daljinskom upravljaču.
2. Umetnite bateriju u njezin odjeljak.

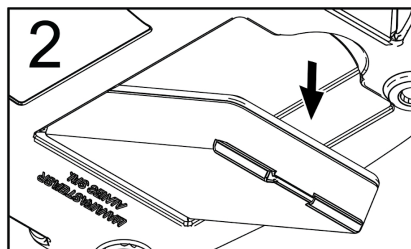
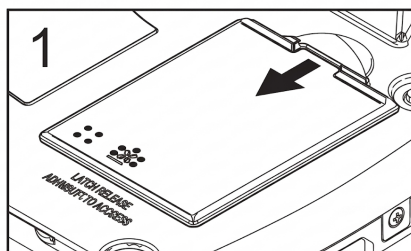


⚠ Upozorenje: Baterija se lako umeće na mjesto i osigurava da su pozitivni (+) i negativni (-) terminali pravilno spojeni samo ako je umetnuta pločom okrenutom prema kućištu, tako da se kontakti baterije poravnaju s kontaktima na daljinskom upravljaču.

9.2 VAĐENJE BATERIJE

Da biste izvadili bateriju, slijedite ove korake:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima na daljinskom upravljaču.
2. Uklonite bateriju iz odjeljka.



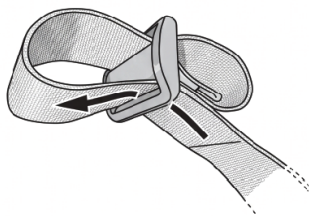
⚠ Pažnja: Kada daljinski upravljač nije u upotrebi, po mogućnosti izvadite bateriju.

⚠ Upozorenje: Daljinski upravljač signalizira da je baterija pri kraju bljeskanjem LED-a (D) i emitiranjem zvučnog signala; kada se to dogodi, odmah zamijenite bateriju. Daljinski upravljač će se isključiti 3,5 minute nakon prvog vizualnog i zvučnog signala.

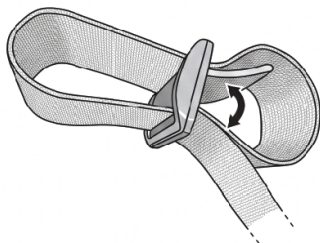
⚠ Upozorenje: Daljinski upravljači smiju se napajati samo Autec punjivim baterijama. Pogledajte odgovarajući priručnik za daljnje informacije.

10. RAMENI POJAS

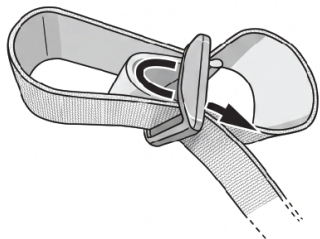
10.1 MONTAŽA



1



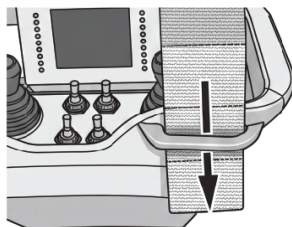
2



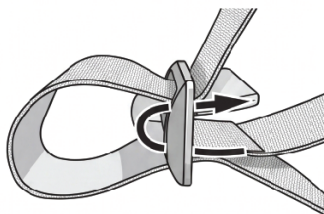
3



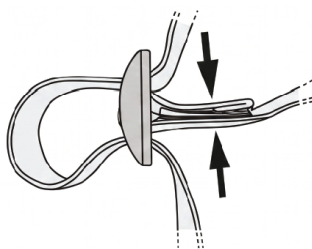
4



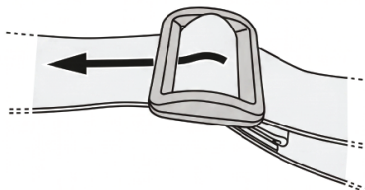
5



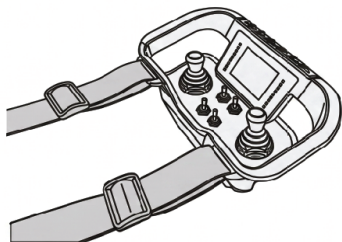
6



7

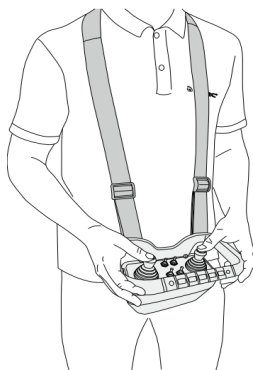


8



9

⚠ Upozorenje: *Korisnik mora nositi daljinski upravljač pričvršćen na pojas, kao što je prikazano na slici ispod, kako bi se spriječilo njegovo ispadanje, gubitak, gubitak kontrole, slučajni kontakt ili zlouporabu.*



⚠ Upozorenje: *Ako se daljinski upravljač i pojas koriste na način različit od onog prikazanog na gornjoj slici, to predstavlja nepravilnu upotrebu i može uzrokovati oštećenje daljinskog upravljača, korisnika, drugih osoba, imovine ili mašine.*

11. OSTALE INFORMACIJE

Za daljnje informacije o upotrebi uređaja, radio-komandne jedinice ili prijarnika, kao i o tome kako puniti, skladištiti i zbrinuti baterije ili komponente, pogledajte odgovarajući priručnik.

12. ZBRINJAVANJE



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektroničke opreme i njezinom provedbom, u skladu s zakonodavstvom Ujedinjenog Kraljevstva "Pravilnik o električnom i elektroničkom otpadu iz 2013. (s izmjenama i dopunama)" i u skladu s nacionalnim propisima, električna oprema koja je dosegla kraj svog životnog ciklusa mora se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Ako se električna oprema odlaže na odlagalište otpada, opasne tvari mogu procuriti u podzemne vode i kontaminirati hranidbeni lanac, šteteći zdravlju i dobrobiti. Za daljnje informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda obratite se svom prodavaču ili službi za prikupljanje kućnog otpada.



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	1
3. ÚVOD	1
4. CO JE V BALENÍ	2
5. INSTALACE SYSTÉMU EPOWER PRO	2
6. PŘEHLED SOUČÁSTÍ	2
7. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ POKYNY	4
8. PROVOZNÍ POKYNY	4
9. AKUMULÁTOR	7
10. RAMENNÍ POPRUH	8
11. DALŠÍ INFORMACE	9
12. LIKVIDACE	9

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÁ INF.** Poskytuje vysvětlení nebo další prvky k tomu, co již bylo uvedeno, s cílem zabránit poškození stroje nebo způsobení škod.

Symbol  **upozorňuje na varování nebo nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.**

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **Varování: Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlží nebo je nepoučila o používání zařízení osoba odpovědná za jejich bezpečnost.**

Děti musí stát pod dozorem, aby se zajistilo, že si nehrájí se zařízením.

 **Varování: Toto zařízení nesmí být používáno dětmi a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez zkušeností a/nebo znalostí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.**

3. ÚVOD

Než začnete používat stroj APX PRO s nainstalovaným rádiovým ovládáním ePower Pro Remote, přečtěte si celý tento návod.

Tento návod je nedílnou součástí zařízení a jeho účelem je poskytovat informace potřebné pro jeho použití. Uchovávejte jej po celou dobu životnosti zařízení, aby byl v případě potřeby vždy k dispozici. Adresátem návodu je uživatel zařízení, který je povinen si pozorně přečíst informace v něm obsažené a důsledně je dodržovat, aby byla zajištěna bezpečnost osob a aby se předešlo škodám. K zvýraznění důležitých textů byly použity následující symboly. Tento návod podléhá aktualizacím a pravidelným revizím. Před použitím stroje se ujistěte, že jste si stáhli nejnovější dostupnou verzi.

3.1 URČENÉ POUŽITÍ

Rádiové ovládání ePower Pro Remote bylo navrženo výhradně pro použití s robotem Stiga APX Pro. Pokud je jednotka konfigurovaná s úchyty, nářadím a příslušenstvím schváleným výrobcem, funguje jako sekačka s rádiovým ovládáním (dále jen „sekačka“ nebo „stroj“). Jakékoli jiné použití stroje, které se liší od doporučení uvedených v tomto návodu nebo v návodech k jednotlivým úchytnům, nářadím a příslušenství, je přísně zakázáno a považováno za použití v rozporu s určeným použitím.

Je třeba vždy dodržovat protiúrazové normy, všechny ostatní obecně uznávané předpisy v oblasti bezpečnosti a pracovního lékařství a všechny normy o silničním provozu.

Jakékoli jiné použití může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/nebo škody na majetku.

Mezi nevhodné použití patří (například, ale nejenom): převážet osoby, děti nebo zvířata na stroji; nechat se převážet strojem; používat stroj k tažení nebo tlačení břemen bez použití příslušného příslušenství, určeného k tažení; používání stroje k sekání jiné vegetace než trávy, pokud není použito specifické nářadí určené a doporučené k tomuto účelu.

Uvedené specifikace vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době sepsání tohoto návodu.

Společnost STIGA SPA neustále vylepšuje design a výkon svých výrobků a vyhrazuje si právo provádět změny parametrů a designu, aniž by tím vznikla jakákoli odpovědnost za dříve vyrobené výrobky.

Zvláštní pozornost věnujte informacím označeným následujícími symboly, protože poukazují na důležité texty týkající se vaší osobní bezpečnosti.

4. CO JE V BALENÍ

Součást	Množství
Lithiový akumulátor	2
Profesionální nabíječka akumulátorů na stejnosměrný proud	1
Vysílač rádiového ovládání APX	1
Přijímač rádiového ovládání APX	1
Držák na smartphone rádiového ovládání APX	1
Zapínací klíč	2
Návod k rádiovému ovládání	1
Popruh přes rameno pro rádiový ovladač	1

5. INSTALACE SYSTÉMU ePOWER PRO

Systém ePower Pro Remote se skládá ze dvou hlavních součástí:

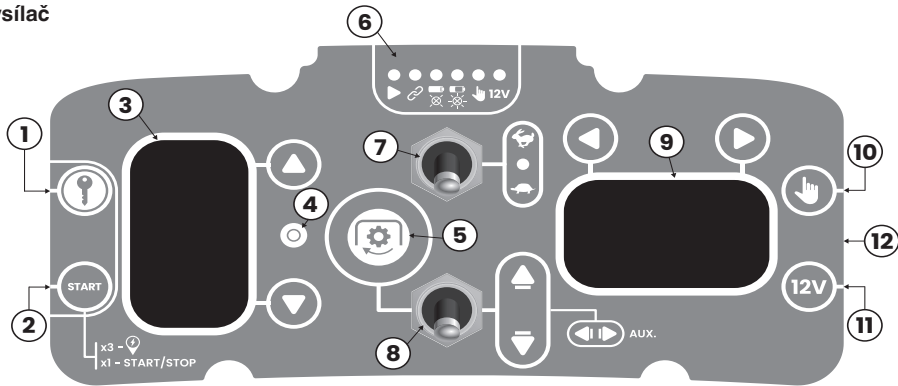
- Přijímač*:** Tato součást musí být instalována výhradně autorizovaným prodejcem výrobků značky STIGA. Podrobné pokyny k instalaci najdete v dílenském návodu, který je k dispozici na portálu STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Vysílač:** Zařízení nazýváno dále jen „rádiový ovladač“ je přenosná jednotka, kterou obsluha používá k ovládání a řízení stroje.

5.1 DALŠÍ INFORMACE

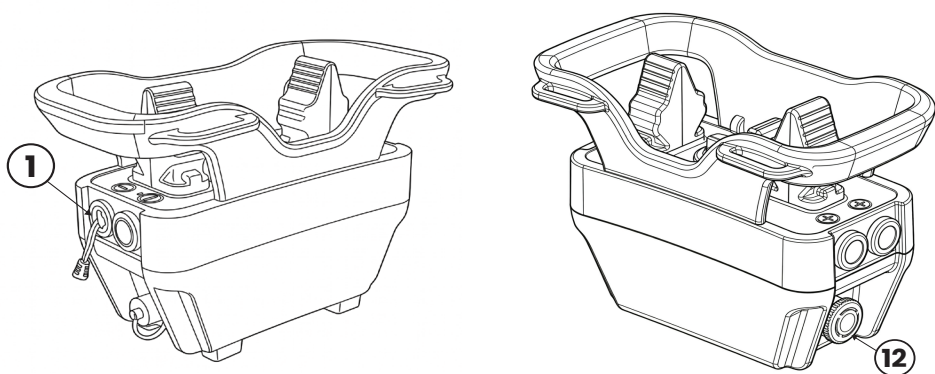
Ohledně základních bezpečnostních pokynů, technických parametrů a podrobných provozních dat pro APX Pro si přečtete kompletní návod online na adrese: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. PŘEHLED SOUČÁSTÍ

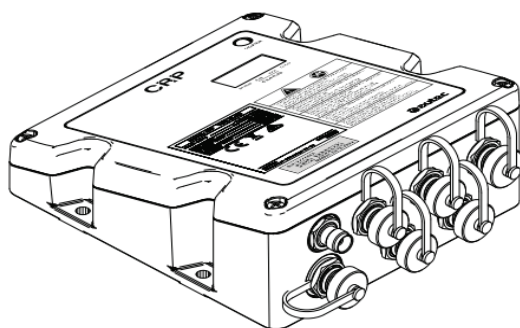
Vysílač



Obrázek	Popis	Obrázek	Popis
1	Uložení magnetického klíče (M-Key)	7	Volič nízké/běžné/vysoké rychlosti
2	Tlačítko spuštění (START)	8	Volič výšky sečení
3	Joystick pro jízdu vpřed/vzad	9	Joystick pro řízení doleva/doprava
4	LED stavu nožů	10	Tlačítko manuálního režimu
5	Tlačítko pro zařazení nožů	11	Tlačítko 12 V
6	Ovládací panel s LED	12	Tlačítko nouzového zastavení (viz následující strana)



Přijímač



7. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ POKYNY

Použití stroje prostřednictvím rádiového ovládání musí probíhat výhradně během dne nebo při umělé osvětlení, které je postačující pro zajištění dokonalé viditelnosti v prostoru sečení. Během vzdáleného řízení sekačky je třeba udržovat nepřetržitý vizuální kontakt a zařízení musí být udržováno výhradně v dosahu signálu rádiového ovládání. Tím je zajištěno, že případná nebezpečí lze rychle odhalit a řešit.

Maximální dosah vysílání rádiového ovládání nesmí být nikdy vynucován ani překračován. Je bezpodmínečně nutné mít stroj nepřetržitě ve svém přímém zorném poli. Doporučuje se maximální provozní vzdálenost 50 metrů mezi rádiovým ovladačem a strojem, a to za přísné podmínky, že sekačka zůstane zcela na dohled. Sekačka se nesmí používat při nedostatečné viditelnosti, například za soumraku, při husté mlze nebo za silného deště.

Při práci s dálkovým ovládáním se vždy postavte na místo, odkud máte nerušený přehled jak o stroji, tak o celém pracovním prostoru. V průběhu práce průběžně upravujte svou polohu tak, abyste měli vždy jasný a ničím nerušený výhled na stroj.

Při ovládání stroje na svahu pomocí rádiového ovladače se nikdy nepostavte přímo nad nebo pod stroj, ani podél dráhy, po které by se sekačka mohla sklouznout nebo převrátit. Ujistěte se, že vaše stanoviště pro vzdálené ovládání je v dostatečné bezpečné vzdálenosti, abyste se chránili před případnými úlomky, které by mohly být náhodně vymrštěny ze sekacích nožů. Nikdy nespouštějte ani neřídte sekačku, pokud se dostane z vašeho přímého dohledu, například za terénními nerovnostmi, hustou vegetací nebo konstrukcemi.

⚠ Varování: Při používání stroje s rádiovým ovládáním je třeba dodržovat následující základní provozní pokyny.

⚠ Varování: Ačkoli je stroj vybaven různými bezpečnostními senzory, jsou tyto senzory při používání rádiového ovládání deaktivovány.

8. PROVOZNÍ POKYNY

8.1 TLAČÍTKO NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ

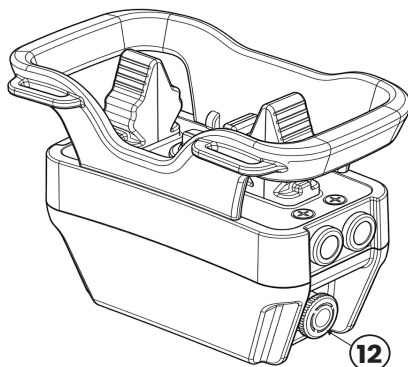
Tlačítko nouzového zastavení umístěné na pravé straně rádiového ovladače umožňuje v případě nouze stroj okamžitě zastavit. Tlačítko má dvě polohy:



1. Aktivace: Stisknutím tlačítka nouzového zastavení se zastaví motory sekacích zařízení a ovládání pojezdu.



2. Obnovení činnosti: Pro obnovení všech funkcí otočte tlačítkem nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček.

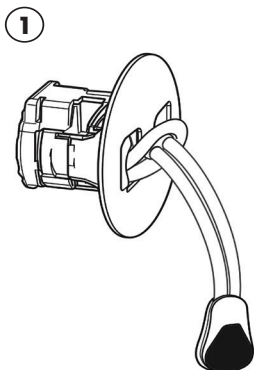


⚠ Varování: Tlačítko nouzového zastavení je třeba stisknout, pokud je třeba nutně stroj okamžitě zastavit při výskytu nebezpečné situace.

8.2 ZAPNUTÍ RÁDIOVÉHO OVLADAČE

Před zapnutím rádiového ovladače se nejprve ujistěte, že tlačítko nouzového zastavení (12) není stisknuté, ale uvolněné.

Poté zasuněte magnetický bezpečnostní klíč (1); jakmile bude správně zasunut, začne LED (C) rychle blikat. Nakonec podržte tlačítko START stisknuté po dobu 5 sekund, aby se zařízení zapnulo, a zkontrolujte, zda bylo zařízení správně zapnuto – LED (C) začne pomalu blikat.



8.3 VYPNUTÍ RÁDIOVÉHO OVLADAČE

Chcete-li rádiový ovladač vypnout, je třeba nejprve odpojit jednotku (odst. 7.5). Poté stiskněte tlačítko nouzového zastavení (12) a vyjměte magnetický bezpečnostní klíč (1).

8.4 PŘIPOJENÍ RÁDIOVÉHO OVLADAČE KE STROJI

Chcete-li připojit rádiový ovladač ke stroji, ujistěte se, že stroj právě neprovádí sekání v autonomním režimu; v opačném případě jej zastavte pomocí aplikace nebo ovládacího panelu stroje. Jakmile stroj zastavíte, podržte tlačítko (10) na rádiovém ovladači stisknuté po dobu 3 sekund. Jakmile bude navázáno spojení, zařízení bude signalizovat úspěšné připojení zvukovým signálem a blikajícím světlem, rozsvítí se LED (B, E).

8.5 ODPOJENÍ RÁDIOVÉHO OVLADAČE OD STROJE

Chcete-li odpojit rádiový ovladač od stroje, podržte tlačítko (10) stisknuté po dobu 3 sekund; indikátory LED (B, E) následně zhasnou.

8.6 ŘÍZENÍ STROJE + VOLBA RYCHLOSTI

Stroj se ovládá pomocí páky (3) pro jízdu vpřed a vzad a pomocí řídicí páky (9) pro otáčení doleva a doprava. Kombinací těchto dvou joysticků lze stroj ovládat; rychlost stroje se zvyšuje úměrně s pohybem joysticku (3) (vpřed/vzad). Maximální rychlost jízdy lze navíc zvolit pomocí páčky (7).

Tato páčka má tři polohy: v poloze „želva“ (pomalá jízda) se stroj pohybuje rychlostí 1,5 km/h; v prostřední poloze (běžná jízda) se stroj pohybuje rychlostí 3,5 km/h; v poloze „zajíc“ (rychlá jízda) se stroj pohybuje rychlostí 5 km/h. Stroj lze používat s aktivním sekacím zařízením/příslušenstvím při všech rychlostech.

⚠ Varování: Ačkoli je stroj vybaven různými bezpečnostními senzory, jsou tyto senzory při používání rádiového ovládání deaktivovány.

⚠ Varování: Před zahájením jakéhokoli úkonu sekání je zcela zásadní seznámit se s postupy spuštění, zastavení a ovládání stroje a provést počáteční zkoušky v prostorném prostředí bez překážek. Zejména pokud uživatel dosud nikdy nepoužíval vozidlo s rádiovým ovládáním, vřele se doporučuje, aby se nejprve naučil ovládat pohyby, než aktivuje sekací zařízení. Během této fáze postupně zrychlujte, abyste mohli včas reagovat na směr, kterým se sekačka ubírá, a snažte se udržovat plynulý pohyb a vyhýbat se náhlým pohybům, které by mohly poškodit jak mechaniku stroje, tak trávník. Procvičujte si manévry, dokud nebudete schopni řídit stroj přesně po požadované trase. V případě nouze nebo ztráty kontroly nad vozidlem stačí okamžitě uvolnit joysticky; ty se automaticky vrátí do neutrální polohy a zastaví veškerý pohyb. V této souvislosti je třeba poznamenat, že hnací kola přední nápravy jsou vybavena elektromagnetickými brzdami, které se zcela automaticky aktivují při každém stisknutí tlačítka nouzového zastavení, při vypnutí stroje, v případě ztráty rádiového signálu nebo při vrácení ovládacích prvků jízdy a řízení do střední polohy.

⚠ Varování: Pokud stroj nejede rovně, zkontrolujte, zda jsou všechny pneumatiky nahuštěny na stejný tlak.

8.7 NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ (+ POMOCNÉ FUNKCE)

Skříň sekačky je vybavena elektronickým systémem pro regulaci výšky sečení. Výšku sečení lze nastavit pomocí páčky (8). Tuto páčku lze použít také k nastavení volitelného příslušenství; ohledně provozních pokynů si přečtěte specifický návod pro dané příslušenství.

8.8 ZAŘAZENÍ NOŽŮ

Chcete-li aktivovat nože, podržte tlačítko (5) stisknuté po dobu 3 sekund; zapnutí nožů signalizuje rozsvícení LED (4). Pro vypnutí nožů stiskněte tlačítko (5); v takovém případě dojde k okamžitému vypnutí, signalizovanému zhasnutím LED (4).

⚠ Varování: Ačkoli je stroj vybaven různými bezpečnostními senzory, jsou tyto senzory při používání rádiového ovládání deaktivovány.

⚠ Varování: Když během činnosti se zařazenými noži nejsou páky ovládání směru (3) a (4) používány déle než 5 sekund, automaticky dojde k vypnutí nožů a bude je třeba znovu spustit.

8.9 SPUŠTĚNÍ NEBO ZASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO SEKÁNÍ

Jakmile je rádiový ovladač připojen ke stroji, může obsluha stroji povolit provádění určitých autonomních pohybů. K dispozici jsou dvě možnosti:

Spuštění/zastavení autonomních úkonů: Jedním stisknutím tlačítka START (2) spustíte nebo zastavíte autonomní provoz. V závislosti na aktuálním stavu stroj automaticky zahájí nebo přeruší autonomní sekání.

Návrat na sběrné místo: Trojným stisknutím tlačítka START (2) se stroj přesune na místo určené k vyzvednutí/doplnění.

Když je stroj v autonomním režimu, rozsvítí se LED (A).

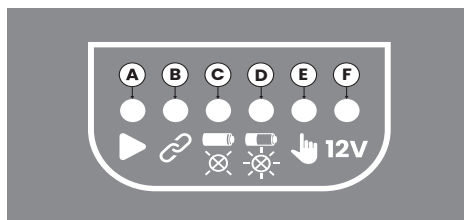
⚠ Varování: Během těchto úkonů jsou bezpečnostní senzory aktivní. Před zahájením autonomních pohybů a po celou dobu sekání/přesunu dodržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.

8.10 AKTIVACE 12V ZÁSUVKY (JE-LI SOUČÁSTÍ)

Pokud je výrobek vybaven volitelnou sadou 12 V (kód: 210002090/ST1), lze jej aktivovat podržením stisknutého tlačítka (N) po dobu 3 sekund. Úspěšnou aktivaci signalizuje rozsvícení LED (K). Provozní pokyny najdete v návodu specifického příslušenství.

8.11 LED INDIKÁTORY

Rádiový ovladač je vybaven ovládacím panelem s LED pro signalizaci stavu stroje nebo samotného ovladače; popis jednotlivých LED je uveden níže:



LED A – Tato LED signalizuje autonomní režim stroje; rozsvítí se, když je rádiový ovladač připojen ke stroji a tento pracuje v autonomním režimu.

LED B – Tato LED, je-li rozsvícená, signalizuje spojení mezi rádiovým ovladačem a strojem.

LED C, D – Tyto dvě LED fungují společně a jejich význam je následující:

Stav	Význam
LED C je zhasnuta, LED D je zhasnuta	Rádiový ovladač je vypnut
LED C rychle bliká, LED D je zhasnuta	Rádiový ovladač není připojen k přijímači
LED C pomalu bliká, LED D je zhasnuta	Rádiový ovladač je připojen k přijímači prostřednictvím frekvenčního pásma 870 MHz nebo 2,4 GHz
LED C opakuje následující sekvenci: dvakrát zabliká a pak následuje pauza. LED D je zhasnuta	Rádiový ovladač je připojen k přijímači prostřednictvím frekvenčního pásma 928 MHz
LED C je zhasnuta, LED D bliká a ozývá se zvukový signál	Akumulátor rádiového ovládání je téměř vybitý

LED E – Tato LED, je-li rozsvícená, signalizuje, že je aktivní manuální režim.

LED F – Tato LED, je-li rozsvícená, signalizuje, že je aktivní 12V zásuvka.

Na rádiovém ovládání se nachází také přídatná LED (4), která signalizuje stav nožů. Pokud jsou nože zařazeny, tato LED se rozsvítí.

8.12 ZVUKOVÉ SIGNÁLY

Rádiové ovládání je vybaveno zvukovým alarmem, který se spustí pokaždé, když se rozsvítí LED (D). Tento alarm se spustí v kterémkoli z následujících případů:

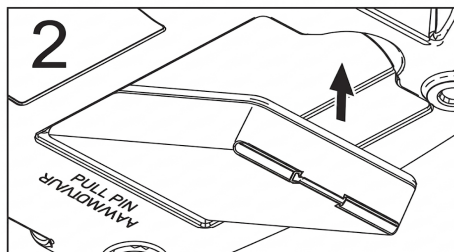
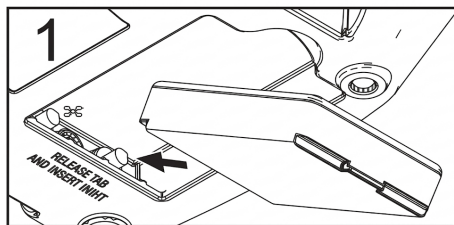
- Akumulátor je během provozu nebo při zapínání téměř vybitý.
- Systém zůstal zapnutý po dobu 24 hodin.
- Došlo k celkovému selhání systému.
- Při pokusu o zapnutí stroje je stisknuté tlačítko nouzového zastavení na rádiovém ovladači, je pohnuta některá z řídicích pák (3, 4) nebo je stisknuto tlačítko zařazení nožů (5).

9. AKUMULÁTOR

9.1 VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

Při vkládání akumulátoru postupujte následovně:

1. Zatlačte akumulátor směrem ke kontaktům rádiového ovladače.
2. Vložte akumulátor do jeho uložení.

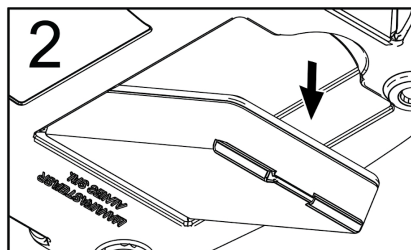
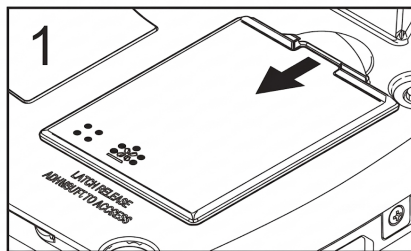


⚠ Varování: Akumulátor se posouvá do určené polohy a zajišťuje, že kladný (+) a záporný (-) pól jsou správně připojeny pouze tehdy, je-li vložen deskou obrácenou směrem k jeho uložení, aby kontakty akumulátoru odpovídaly kontaktům vzdálené stanice.

9.2 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Při vyjímání akumulátoru postupujte následovně:

1. Zatlačte akumulátor směrem ke kontaktům rádiového ovladače.
2. Vyjměte akumulátor z jeho uložení.



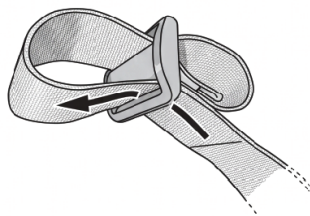
⚠ Upozornění: Pokud rádiový ovladač neponožuje, vyjměte z něj pokud možno akumulátor.

⚠ Varování: Rádiový ovladač signalizuje nedostatečné nabití akumulátoru blikáním LED (D) a zvukovým signálem; v takovém případě akumulátor neprodleně vyměňte. Rádiový ovladač se vypne 3,5 minuty po prvním světelném a zvukovém signálu.

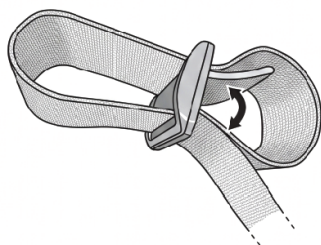
⚠ Varování: Rádiové ovladače mohou být napájeny pouze nabíjecími akumulátory Autec. Ohledně podrobnějších informací si prosím přečtete specifický návod.

10. RAMENNÍ POPRUH

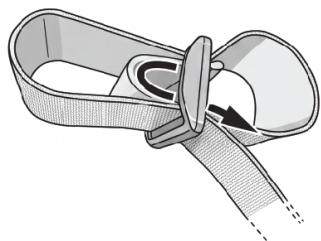
10.1 MONTÁŽ



1



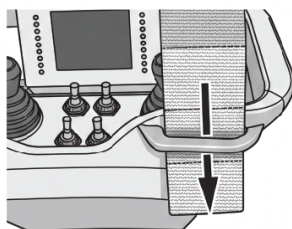
2



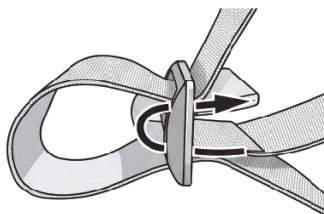
3



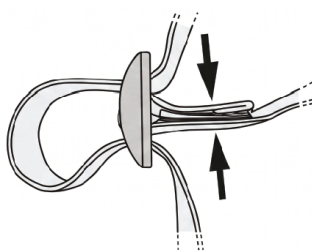
4



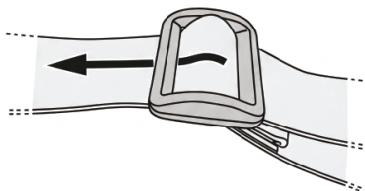
5



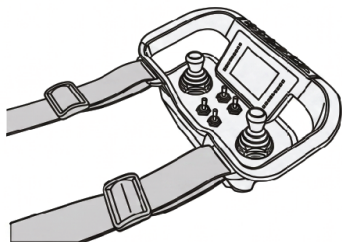
6



7

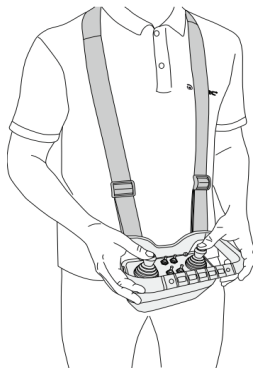


8



9

⚠ Varování: Uživatel musí nosit rádiový ovladač připevněn k opasku, jak je znázorněno na níže uvedeném obrázku, aby se zabránilo jeho pádu, ztrátě, ztrátě kontroly, náhodnému kontaktu a nesprávnému použití.



⚠ Varování: Pokud se rádiový ovladač a opasek používají jinak, než je znázorněno na výše uvedeném obrázku, jedná se o nesprávné použití, které může způsobit poškození rádiového ovladače, ohrozit uživatele, způsobit újmu osobám, poškodit majetek nebo stroj.

11. DALŠÍ INFORMACE

Podrobnější informace o používání stroje, rádiového ovladače a přijímače nebo o nabíjení, skladování a likvidaci akumulátorů či součástí naleznete ve specifickém návodu.

12. LIKVIDACE



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a jejich prováděcími předpisy, v souladu s legislativou Spojeného království „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)“ a v souladu s vnitrostátními předpisy musí být elektrická zařízení, která dosáhla konce své životnosti, sbírána odděleně a recyklována ekologicky kompatibilním způsobem. Pokud jsou elektrická zařízení likvidována na skládce, nebezpečné látky mohou proniknout do spodních vod a kontaminovat potravinový řetězec a ohrozit zdraví a pohodu. Další informace o likvidaci tohoto výrobku můžete získat u svého prodejce nebo u služby zajišťující sběr domovního odpadu.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER.....	1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER.....	1
3. INDLEDNING.....	1
4. WHAT'S IN THE BOX.....	2
5. INSTALLATION AF EPOWER PRO REMOTE....	2
6. INSTALLATION AF KOMPONENTERNE.....	2
7. DRIFTSMÆSSIGE RETNINGSLINJER.....	4
8. DRIFTSVEJLEDNINGER.....	4
9. BATTERI.....	7
10. SKULDERSELE.....	8
11. ANDRE OPLYSNINGER.....	9
12. BORTSKAFFELSE.....	9

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

BEMÆRK eller **VIGTIGT** giver en mere dybdegående forklaring eller andre elementer til det, der allerede er blevet sagt, med det formål ikke at beskadige maskinen eller forårsage skader.

Symbolet  angiver en advarsel eller en fare. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.

2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

 Advarsel: Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring eller kendskab, med mindre de overvåges eller vejledes om apparatets brug af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

 Advarsel: Dette apparat kan bruges af børn eller personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring og/eller kendskab. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

3. INDLEDNING

Før du tager APX PRO-maskinen i brug med fjernbetjeningen ePower Pro Remote monteret, skal du læse denne vejledning igennem.

Denne brugervejledning er en integreret del af anordningen, og har til formål at formidle oplysningerne som er nødvendige til dens brug. Man skal gemme brugervejledningen i løbet af hele anordningens levetid, således at den altid er til rådighed, når behovet opstår. Denne vejledning er rettet mod brugeren af enheden, som skal læse oplysningerne i vejledningen grundigt igennem og følge dem nøje for at sikre personers sikkerhed og undgå skader. Følgende symboler er blevet anvendt til at fremhæve vigtige tekster. Denne brugervejledning kan jævnligt blive opdateret og revideret. Sørg for at downloade den tilgængelige version inden brug af maskinen.

3.1 TILSIGTET BRUG

Fjernbetjeningen ePower Pro Remote er udelukkende beregnet til brug sammen med robotten Stiga APX Pro. Når den er udstyret med fastgørelsesdele, redskaber og tilbehør, der er godkendt af producenten, fungerer den kombinerede enhed som en fjernstyret plæneklipper (i det følgende benævnt "plæneklipperen" eller "maskinen").

Enhver anden anvendelse af maskinen end den, der anbefales i denne vejledning eller i vejledningerne til de specifikke redskaber, værktøjer og tilbehør, er strengt forbudt, og betragtes som i strid med den tilsigtede anvendelse.

Arbejds miljøbestemmelserne, alle andre almindeligt anerkendte regler vedrørende sikkerhed og arbejdsmedicin samt alle færdselsregler skal altid overholdes.

Enhver anden brug kan være farlig og kan medføre kvæstelser og/eller materielle skader.

Forkert brug omfatter (bl.a., men ikke udtømmende): At transportere personer, børn eller dyr på maskinen; at lade sig transportere af maskinen; at bruge maskinen til at trække eller skubbe laster uden at anvende det dertil beregnede tilbehør til trækning; at bruge maskinen til at klippe anden vegetation end græs, medmindre man anvender det specifikke udstyr, der er beregnet og anbefalet til dette formål.

De indeholdte specifikationer er baseret på de seneste oplysninger, der var tilgængelige på tidspunktet for udarbejdelsen af denne vejledning.

STIGA SPA forbedrer løbende designet og ydeevnen af sine produkter og forbeholder sig

ret til at foretage ændringer i specifikationer og design uden at pådrage sig noget ansvar i forhold til tidligere fremstillede produkter.

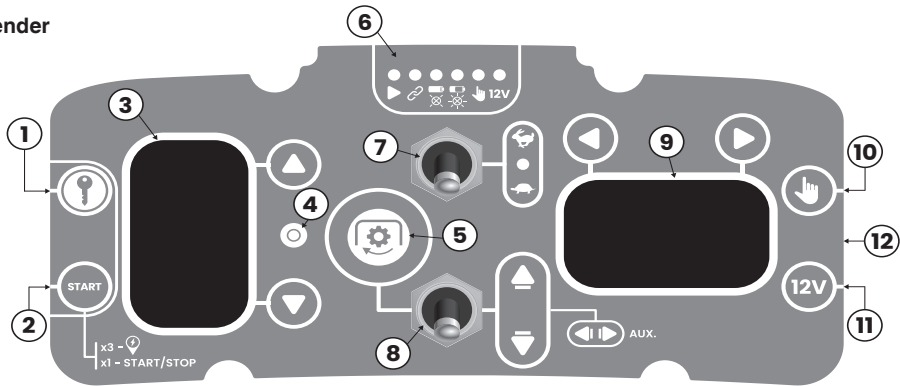
Vær særlig opmærksom på oplysninger, der er markeret med følgende symboler, da de indeholder vigtige oplysninger om din personlige sikkerhed.

4. WHAT'S IN THE BOX

Komponent	Antal
Litumbatteri	2
Professionel DC-oplader	1
APX-radiostyring	1
APX-radiomodtager	1
Smartphoneholder APX-radiomodtager	1
Tændingsnøgle	2
Brugsanvisning til fjernbetjening	1
Skulderrem til fjernbetjening	1

6. INSTALLATION AF KOMPONENTERNE

Sender



Figur	Beskrivelse	Figur	Beskrivelse
1	Holder til magnetisk nøgle (M-Key)	7	Vælger til langsom/normal/hurtig hastighed
2	Startknap (START)	8	Vælger til klippehøjde
3	Joystick til frem- og tilbagekørsel	9	Joystick til styring mod venstre/højre
4	Lysdiode til klingernes status	10	Knap til manuel tilstand
5	Knap til aktivering af klingerne	11	12 V-knap
6	Instrumentbræt med lysdioder	12	Nødknap (se næste side)

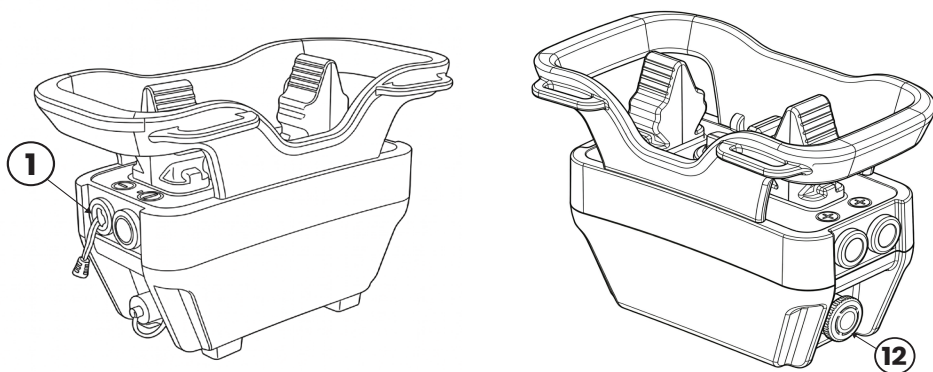
5. INSTALLATION AF ePOWER PRO REMOTE

Systemet ePower Pro Remote består af to hovedkomponenter:

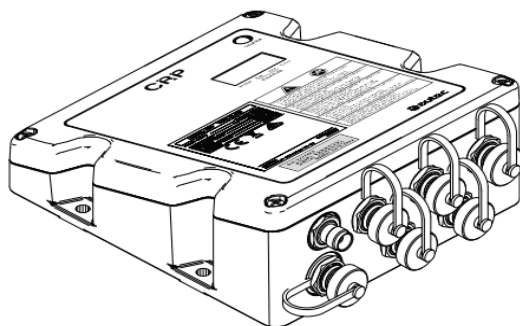
- Modtageren*:** Denne komponent må udelukkende installeres af en autoriseret STIGA-forhandler. Der findes detaljerede installationsvejledninger i værkstedsmanualen, som du kan få adgang til via portalen STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Senderen:** I det følgende kaldet "fjernbetjeningen" er den bærbare enhed, som operatøren bruger til at kontrollere og styre maskinen.

5.1 YDERLIGERE OPLYSNINGER

Med hensyn til de fulde sikkerhedsretningslinjer, tekniske specifikationer og detaljerede driftsdata for APX Pro henvises der til den komplette brugervejledning online på: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Modtager



7. DRIFTSMÆSSIGE RETNINGSLINJER

Maskinen må kun betjenes via fjernbetjening i dagtimerne eller ved kunstig belysning, der er tilstrækkelig til at sikre fuldstændig udsyn over klippeområdet. Når du fjernstyrer plæneklipperen, skal du hele tiden holde øjenkontakt, og udstyret skal holdes inden for fjernbetjeningens signallækkevidde. Dette sikrer, at eventuelle farer hurtigt kan identificeres og håndteres.

De maksimale rækkeviddegrænser for fjernbetjeningen må aldrig tilsidesættes eller overskrides. Det er strengt nødvendigt, at man hele tiden holder maskinen inden for sit direkte synsfelt. Det anbefales, at der er en maksimal rækkevidde på 50 meter mellem fjernbetjeningen og maskinen, forudsat at plæneklipperen til enhver tid er helt synlig. Plæneklipperen må ikke bruges under dårlige sigtforhold, f.eks. i skumringen, i tæt tåge eller under kraftig regn.

Når du betjener maskinen med fjernbetjeningen, skal du altid placere dig på et sted, hvorfra du har uhindret udsyn til både maskinen og hele arbejdsområdet. Efterhånden som arbejdet skrider frem, skal du løbende justere din position for til enhver tid at sikre et klart og uhindret udsyn til maskinen.

Når du styrer maskinen på en skråning ved hjælp af fjernbetjeningen, må du aldrig placere dig direkte ovenfor eller nedenfor maskinen eller langs en rute, hvor plæneklipperen risikerer at glide eller vælte. Sørg for, at din fjernbetjente førerplads holder en tilstrækkelig afstand med henblik på at beskytte dig mod eventuelle rester, der ved et uheld kan blive slynget ud fra skæreklingerne. Du må aldrig aktivere eller styre plæneklipperen, hvis den kommer uden for dit direkte synsfelt, f.eks. bag forhøjninger i terrænet, tæt bevoksning eller bygninger.

⚠ Advarsel: Følgende driftsmæssige retningslinjer skal følges, når maskinen betjenes med fjernbetjeningen.

⚠ Advarsel: Selvom maskinen er udstyret med forskellige sikkerhedssensorer, deaktiveres disse, når fjernbetjeningen er i brug.

8. DRIFTSVEJLEDNINGER

8.1 NØDSTOPKNAP

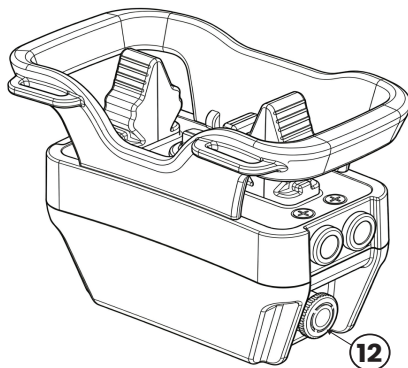
Nødstopknappen på højre side af fjernbetjeningen gør det muligt at standse maskinen øjeblikkeligt i en nødsituation. Knappen har to positioner:



1. Aktivering: Tryk på nødstopknappen standser skæreanordningernes motorer og trækkes betjeningsanordning.



2. Genaktivering: Drej nødstopknappen med uret for at genoprette alle funktionerne.

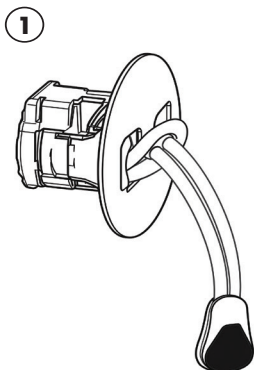


⚠ Advarsel: Du skal trykke på nødstopknappen, når det er nødvendigt at standse maskinen øjeblikkeligt, så snart der opstår en farlig situation.

8.2 TÆNDING AF FJERNBETJENINGEN

Før du tænder fjernbetjeningen, skal du først sikre dig, at du har sluppet nødstopknappen (12) og ikke trykker på den.

Indsæt derefter den magnetiske sikkerhedsnøgle (1); når den er sat korrekt i, begynder lysdioden (C) at blinke hurtigt. Til sidst skal du holde START-knappen nede i 5 sekunder for at tænde enheden. Du kan kontrollere, at den er tændt korrekt, når lysdioden (C) begynder at blinke langsomt.



8.3 SLUKNING AF FJERNBETJENINGEN

For at slukke fjernbetjeningen, skal enheden først frakobles (afsn. 7.5). Tryk derefter på nødstopknappen (12) og træk den magnetiske sikkerhedsnøgle (1) ud.

8.4 TILSLUTNING AF FJERNBETJENINGEN TIL MASKINEN

For at slutte fjernbetjeningen til maskinen skal du sikre dig, at maskinen ikke er i gang med at klippe i autonom tilstand; hvis den er det, skal du stoppe den via appen eller maskinens keyboard. Når maskinen er standset, skal du trykke på knappen (10) på fjernbetjeningen i 3 sekunder. Når forbindelsen er oprettet, vil maskinen signalere, at den er tilsluttet, med et lydsignal og et blinkende lys, og indikatorerne med lysdioder (B, E) tænder.

8.5 FRAKOBLING AF FJERNBETJENINGEN FRA MASKINEN

Med henblik på at afbryde fjernbetjeningen fra maskinen skal du trykke på knappen (10) i 3 sekunder; herefter slukker indikatorerne med lysdioder (B, E).

8.6 BETJENING AF MASKINEN + VALG AF HASTIGHED

Maskinen aktiveres ved hjælp af håndtaget (3) til frem- og bakkørsel og styrehåndtaget (9) i forbindelse med kørsel til venstre/højre. Ved at kombinere brugen af disse to joysticks kan man styre maskinen; maskinens hastighed øges i takt med, at joysticket (3) bevæges (frem/tilbage). Desuden kan den maksimale kørehastighed

vælges ved hjælp af håndtaget (7). Dette håndtag har tre indstillinger: I indstillingen skildpadde/langsom kører maskinen med en hastighed på 1,5 km/t; i den midterste/normale indstilling kører maskinen med en hastighed på 3,5 km/t; i indstillingen hare/hurtig kører maskinen med en hastighed på 5 km/t. Maskinen kan bruges med aktiveret skæremekanisme/tilbehør ved alle hastighedsniveauer.

⚠ Advarsel: Selvom maskinen er udstyret med forskellige sikkerhedssensorer, deaktiveres disse, når fjernbetjeningen er i brug.

⚠ Advarsel: Inden man påbegynder slåning af plænen, er det afgørende at gøre sig fortrolig med procedurerne for start, stop og betjening af maskinen ved at udføre indledende test i et stort område uden forhindringer. Især hvis brugeren aldrig før har betjent et fjernstyret køretøj, anbefales det på det kraftigste at øve sig i at styre bevægelserne, inden klippesystemerne aktiveres. I denne fase skal du gradvist øge hastigheden for at kunne reagere hurtigt på plæneklipperens retning samtidig med, at du bestræber dig på at køre jævnt og undgår pludselige bevægelser, som kan beskadige både maskinen og græsplænen. Øv dig i manøvrerne, indtil du er i stand til at styre maskinen præcist langs den ønskede rute. I en nødsituation, eller hvis du mister kontrollen over køretøjet, skal du blot slippe joystickene med det samme. De vender automatisk tilbage til neutral position, hvorved al bevægelse standses. I den forbindelse skal det bemærkes, at forakslens drivhjul er udstyret med elektromagnetiske bremser, der tilkobles fuldstændig automatisk, hver gang man trykker på nødstopknappen, når maskinen slukkes, hvis man mister radiosignalet, eller når betjeningsanordningerne til kørsel og styring bringes tilbage til den midterste position.

⚠ Advarsel: Hvis maskinen ikke kører i en lige linje, skal du kontrollere, at dækkene har samme tryk.

8.7 JUSTERING AF KLIPPEHØJDE (+ EKSTRAFUNKTION)

Skærepladen er udstyret med et elektronisk system til justering af skærehøjden. Klippehøjden kan indstilles ved hjælp af håndtaget (8). Dette håndtag kan også bruges til at justere et ekstraudstyr; se venligst brugsanvisningen til det pågældende ekstraudstyr for yderligere oplysninger.

8.8 AKTIVERING AF KLINGERNE

For at aktivere skæreklingerne skal du trykke på knappen (5) i 3 sekunder; når klingerne er aktiveret, tænder lysdioden (4). Med henblik på at slukke for klingerne skal du trykke på knappen (5); i dette tilfælde sker slukningen øjeblikkeligt, hvilket angives ved, at lysdioden (4) slukkes.

⚠ Advarsel: *Selvom maskinen er udstyret med forskellige sikkerhedssensorer, deaktiveres disse, når fjernbetjeningen er i brug.*

⚠ Advarsel: *Når maskinen kører med aktiverede klinger, og hvis styrearmene (3) og (4) ikke benyttes i mere end 5 sekunder, slukkes klingerne automatisk og skal genstartes.*

8.9 START ELLER STOP AF AUTOMATISK SKÆRING

Når fjernbetjeningen er tilsluttet maskinen, kan operatøren indstille maskinen til selv at udføre bestemte bevægelser. De to tilgængelige muligheder er:

Start/stop af autonome procedurer: Et enkelt tryk på START-knappen (2) starter eller stopper de autonome procedurer. Afhængigt af maskinens aktuelle tilstand vil den enten starte eller stoppe den autonome skæring.

Tilbagekørsel til udgangspunkt: Hvis man trykker tre gange på START-knappen (2), kører maskinen hen til det udpegede afhentnings-/genopfyldningssted.

Når maskinen er i autonom tilstand, tænder lysdioden (A).

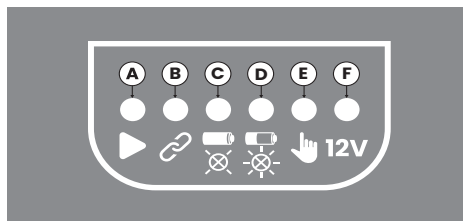
⚠ Advarsel: *Sikkerhedssensorerne er aktiveret i løbet af disse procedurer. Inden du påbegynder autonome bevægelser, og under hele skærings/flytningsprocessen, skal du holde en sikkerhedsafstand til maskinen.*

8.10 AKTIVERING AF 12 V-STIKKET (HVIS MONTERET)

Hvis produktet er udstyret med det valgfri 12 V-sæt (Kode: 210002090/ST1), kan denne funktion aktiveres ved at trykke på knappen (N) i 3 sekunder. Vellykket aktivering, vises ved, at lysdioden (K) tænder. Se den pågældende tilbehørs brugermanual i forbindelse med driftsvejledningerne.

8.11 INDIKATORER MED LYSDIODER

Fjernbetjeningen er udstyret med et display med lysdioder, der viser maskinens eller fjernbetjeningens status. Beskrivelsen af de enkelte lysdioder findes nedenfor:



Lysdiode A – Denne lysdiode angiver maskinens autonome tilstand; den lyser, når fjernbetjeningen er tilsluttet maskinen, og denne kører i autonom tilstand.

Lysdiode B – Når denne lysdiode er tændt, angiver den, at der er forbindelse mellem fjernbetjeningen og maskinen.

Lysdiode C, D – Disse to lysdioder fungerer sammen, og deres betydning er som følger:

Tilstand	Betydning
Lysdiode C slukket, Lysdiode D slukket	Fjernbetjeningen er slukket
Lysdiode C blinker hurtigt, Lysdiode D er slukket	Fjernbetjeningen er ikke tilsluttet modtageren
Lysdiode C blinker langsomt, Lysdiode D er slukket	Fjernbetjeningen er tilsluttet modtageren via frekvensbåndet 870 MHz eller 2,4 GHz
Lysdiode C gentager sekvensen: To blink og en pause. Lysdiode D er slukket	Fjernbetjeningen er tilsluttet modtageren via frekvensbåndet 928 MHz
Lysdiode C er slukket, lysdioden blinker, og der afgives et lydsignal	Batteriet i fjernbetjeningen er næsten fladt

Lysdiode E – Når denne lysdiode er tændt, angiver den, at manuel tilstand er aktiveret.

Lysdiode F – Når denne lysdiode er tændt, angiver det, at 12 V-stikket er aktivt.

Fjernbetjeningen har også en ekstra lysdiode (4), der viser klingernes tilstand. Hvis klingerne er blevet aktiveret, tænder denne lysdiode.

8.12 LYDSIGNALER

Fjernbetjeningen er udstyret med en lydalarm, der lyder, hver gang lysdioden (D) tænder. Denne alarm udløses under enhver af følgende betingelser:

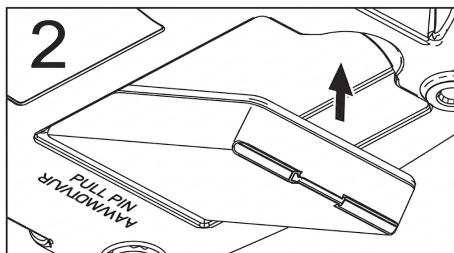
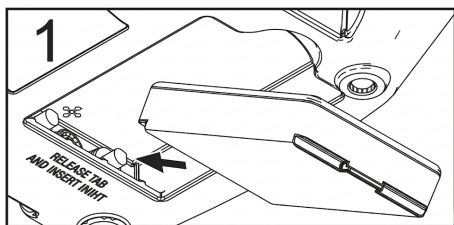
- Batteriet er næsten afladet under drift eller ved tænding.
- Systemet har været tændt i 24 timer.
- Der er opstået en generel systemfejl.
- Der trykkes på nødstopknappen på fjernbetjeningen, mens man forsøger at starte maskinen, eller et af retningshåndtagene (3, 4) bevæges, eller der trykkes på knappen til aktivering af klingerne (5).

9. BATTERI

9.1 ISÆTNING AF BATTERI

Gør følgende for at sætte batteriet i:

1. Skub batteriet mod fjernbetjeningens kontakter.
2. Sæt batteriet i batterirummet.

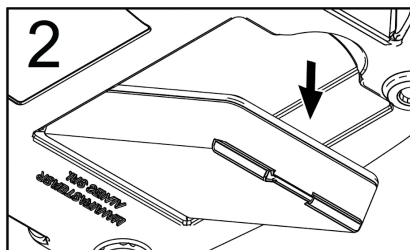
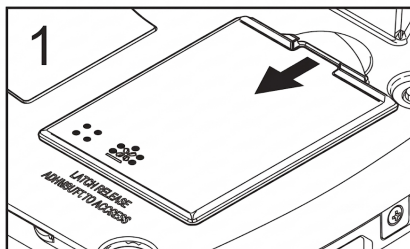


⚠ Advarsel: Batteriet glider let på plads og sikrer, at den positive (+) og negative (-) pol kun er korrekt tilsluttet, hvis det sættes i med pladen vendt mod batterirummet, således at batteriets kontakter svarer til fjernbetjeningens kontakter.

9.2 UDTAGNING AF BATTERIET

Følg nedenstående trin for at fjerne batteriet:

1. Skub batteriet mod fjernbetjeningens kontakter.
2. Tag batteriet ud af batterirummet.



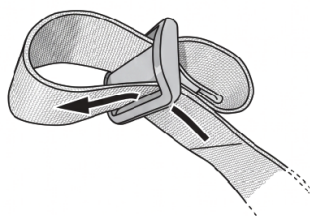
⚠ Giv agt: Når fjernbetjeningen ikke er i brug, skal batteriet tages ud, hvis det er muligt.

⚠ Advarsel: Fjernbetjeningen angiver, at batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet ved at lysdioden (D) blinker, og der afgives et lydsignal; når dette sker, skal batteriet straks udskiftes. Fjernbetjeningen slukker 3,5 minutter efter det første lys- og lydsignal.

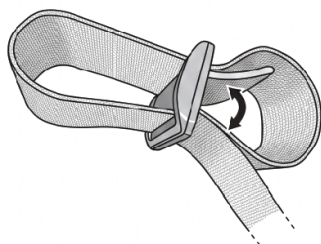
⚠ Advarsel: Fjernbetjeningerne må kun anvendes med genopladelige batterier fra Autec. Se den specifikke brugervejledning for yderligere oplysninger.

10. SKULDERSELE

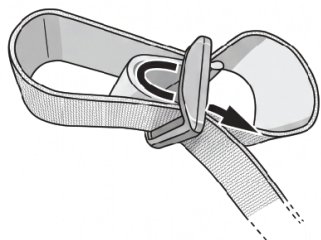
10.1 MONTERING



1



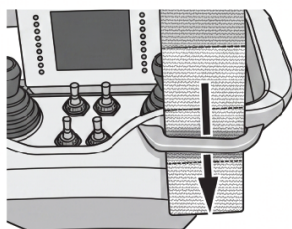
2



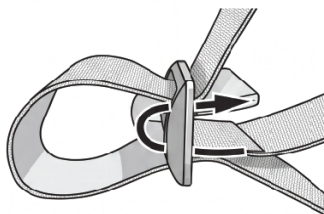
3



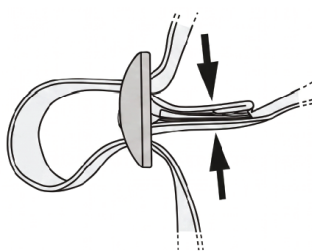
4



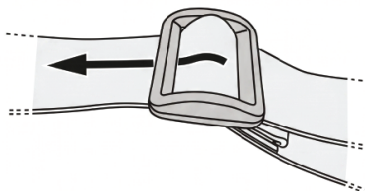
5



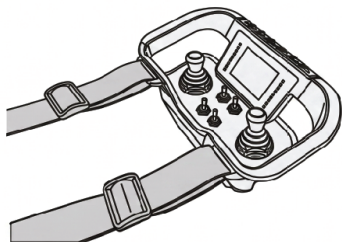
6



7

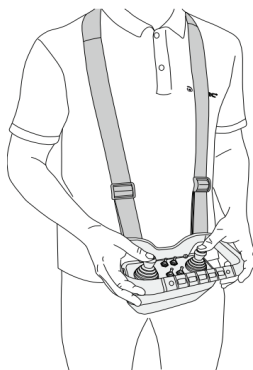


8



9

⚠ Advarsel: Brugeren skal bære fjernbetjeningen fastgjort til remmen, som vist på billedet nedenfor med henblik på at undgå, at den falder ned, bliver væk, manglende kontrol, kommer i kontakt med noget ved et uheld eller bliver brugt forkert.



⚠ Advarsel: Hvis fjernbetjeningen og remmen anvendes på en anden måde end vist på ovenstående figur, udgør dette en forkert anvendelse, og kan forårsage skader på fjernbetjeningen, brugeren, andre personer, genstande eller maskinen.

11. ANDRE OPLYSNINGER

For yderligere oplysninger om brugen af maskinen, fjernbetjeningen, modtageren eller om opladning, opbevaring og bortskaffelse af batterier eller komponenter, henvises til den tilhørende brugsanvisning.

12. BORTSKAFFELSE



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU vedrørende affald bestående af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse, samt i overensstemmelse med britisk lovgivning "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)", og i overensstemmelse med nationale lovgivninger skal elektrisk udstyr, der har nået slutningen af sin levetid, indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og forurene fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. For yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt bedes du kontakte din forhandler eller en affaldsindsamlingsvirksomhed.



INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINES	1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	1
3. EINLEITUNG	1
4. LIEFERUMFANG	2
5. INSTALLATION VON EPOWER PRO REMOTE	2
6. ÜBERSICHT ÜBER DIE KOMPONENTEN ..	2
7. OPERATIVE LEITLINIEN	4
8. ANLEITUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG	4
9. BATTERIE	7
10. TRAGEGURT	8
11. WEITERE INFORMATIONEN	9
12. ENTSORGUNG	9

1. ALLGEMEINES

1.1 WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

HINWEIS oder **WICHTIG** kennzeichnen Textstellen mit erläuternden Hinweisen oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachten Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

Das Symbol  kennzeichnet einen Warn- oder Gefahrenhinweis. Die Nichtberücksichtigung der Warnung kann zu persönlichen Verletzungen und Verletzungen an Dritten und/oder Schäden führen.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

 **Gefahrenhinweis:** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelhafter Erfahrung bzw. zu geringem Wissen vorgesehen, es sei denn, diese Personen werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder von ihr angewiesen, das Gerät korrekt zu benutzen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

 **Gefahrenhinweis:** Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. Kenntnis genutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungstätigkeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

3. EINLEITUNG

Lesen Sie sich dieses Handbuch vor dem Verwenden der Maschine APX PRO (mit installierter Funksteuerung Power Pro Remote) vollständig durch.

Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil des Geräts; es besitzt die Aufgabe, die notwendigen Informationen für die Geräteverwendung zu liefern. Bewahren Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Geräts auf, damit es bei Bedarf immer zur Verfügung steht. Dieses Handbuch richtet sich an die Gerätebenutzer. Dieser ist gehalten, sich die im Handbuch enthaltenen Informationen sorgfältig durchzulesen und strikt zu befolgen, um auf diese Weise die Sicherheit von Personen zu gewährleisten und Schäden zu vermeiden. Folgende Symbole werden verwendet, um wichtige Textstellen hervorzuheben. Dieses Handbuch wird regelmäßig aktualisiert und überarbeitet. Vergewissern Sie sich vor dem Verwenden der Maschine, dass Sie die neueste verfügbare Version heruntergeladen haben.

3.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Funksteuerung ePower Pro Remote ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Mähroboter Stiga APX Pro vorgesehen. Wenn das Kombigerät mit vom Hersteller zugelassenen Anbaugeräten, Werkzeugen und Zubehören ausgestattet ist, funktioniert das Gerät wie ein ferngesteuerter Rasenmäher (nachfolgend als „Rasenmäher“ oder „Maschine“ bezeichnet).

Jede andere als die in diesem Handbuch oder in den Handbüchern der jeweiligen Anbaugeräte, Werkzeuge und Zubehöre empfohlene Maschinenverwendung ist strengstens untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Alle Unfallverhütungsvorschriften sowie alle anderen allgemein anerkannten Vorschriften hinsichtlich Arbeitssicherheit und -medizin sowie alle Straßenverkehrsvorschriften sind stets einzuhalten.

Jede andere Verwendung kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen. Unsachgemäße Verwendungszwecke sind (unter anderem): Befördern von Personen, Kindern oder Tieren auf der Maschine; Mitfahren auf der Maschine; Ziehen oder Schieben von Lasten mit der Maschine ohne das vorgesehene Zubehör zum Ziehen zu verwenden; Schneiden von nicht grasartiger Vegetation mit der Maschine, ohne Verwendung der hierfür vorgesehenen und empfohlenen Spezialwerkzeuge.

Die angegebenen Spezifikationen basieren auf den Informationen, die zum Zeitpunkt der Handbucherstellung verfügbar waren.

STIGA SPA verbessert kontinuierlich das Design und die Leistung seiner Produkte und behält sich das

Recht vor, Änderungen an den technischen Daten und am Design vorzunehmen, ohne dass dadurch Haftungsansprüche für zuvor hergestellte Produkte entstehen.

Achten Sie insbesondere auf die mit den folgenden Symbolen gekennzeichneten Informationen; sie kennzeichnen wichtige Hinweise, die Ihre persönliche Sicherheit betreffen.

4. LIEFERUMFANG

Komponente	Menge
Lithium-Batterie	2
Professionelles DC-Batterieladegerät	1
Sender der Funksteuerung APX	1
Empfänger der Funksteuerung APX	1
Smartphonehalterung der Funksteuerung APX	1
Zündschlüssel	2
Handbuch der Funksteuerung	1
Tragegurt für die Funksteuerung	1

6. ÜBERSICHT ÜBER DIE KOMPONENTEN

Sender

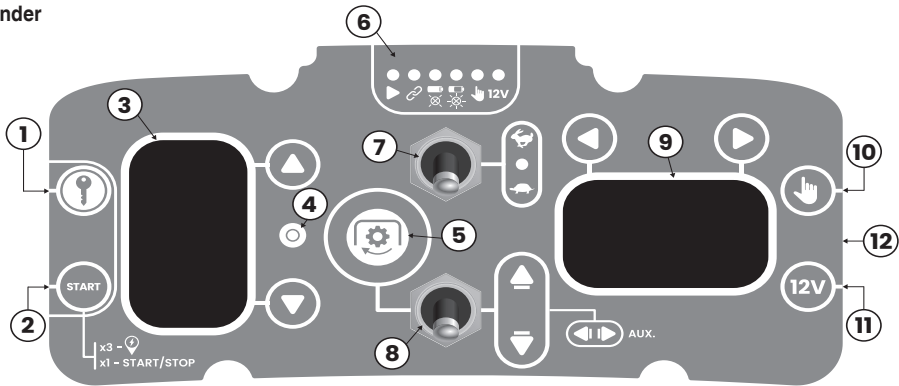


Abbildung	Beschreibung	Abbildung	Beschreibung
1	Halterung für den magnetischen Sicherheitsschlüssel (M-Key)	7	Geschwindigkeitswahlschalter: langsam/normal/schnell
2	Einschalttaste (START)	8	Wahlschalter für die Schnitthöhe
3	Joystick für die Vorwärts- und Rückwärtsfahrt	9	Joystick für das Steuern nach links/rechts
4	LED des Mähmesserstatus	10	Taste für den manuellen Modus
5	Taste zum Einkoppeln der Mähmesser	11	Taste 12 V
6	LED-Armaturenbrett	12	Not-Aus-Taste (siehe nächste Seite)

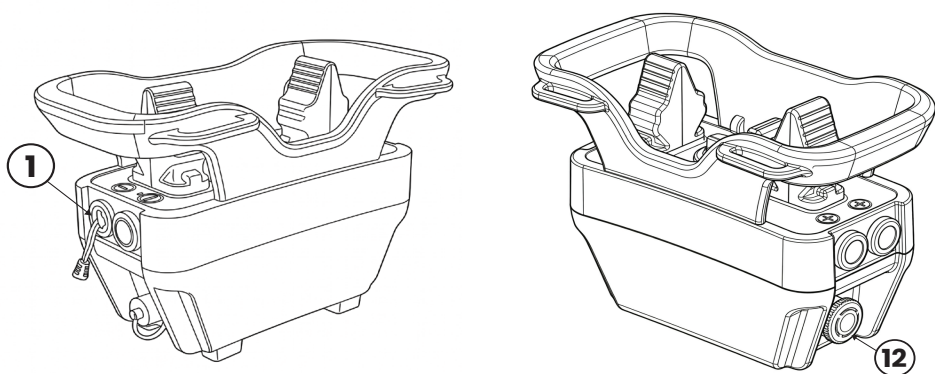
5. INSTALLATION VON ePOWER PRO REMOTE

Das System ePower Pro Remote besteht aus zwei Hauptkomponenten:

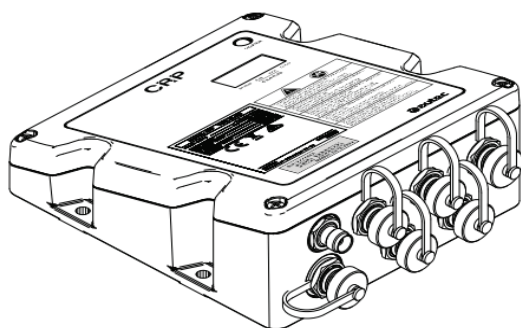
- **Empfänger*:** Diese Komponente darf ausschließlich von einem autorisierten STIGA-Händler installiert werden. Detaillierte Anleitungen für die Montage finden Sie im Werkstatthandbuch, das sich über das Portal STIGA Connect abrufen lässt: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Sender:** Der Sender wird nachfolgend als „Funksteuerung“ bezeichnet. Es handelt sich hierbei um das tragbare Gerät, mit dem der Benutzer die Maschine steuern und lenken kann.

5.1 WEITERE INFORMATIONEN

Bitte sehen Sie für alle Sicherheitsrichtlinien, technische Daten und detaillierte Betriebsangaben von APX Pro das vollständige Online-Handbuch unter: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Empfänger



7. OPERATIVE LEITLINIEN

Die Maschinenbedienung mit der Funksteuerung darf ausschließlich bei Tageslicht bzw. ausreichender künstlicher Beleuchtung erfolgen, sodass ein vollumfassender Blick auf den Mähbereich gesichert ist. Während des Fernsteuerns des Rasenmähers ist stets Sichtkontakt zu halten; außerdem darf das Gerät den Empfangsbereich der Funksteuerung niemals verlassen. Auf diese Weise ist gewährleistet, dass eventuelle Gefahren schnell erkannt und entschärft werden können.

Die maximalen Grenzen des Sendebereichs der Funksteuerung dürfen niemals überschritten werden. Die Maschine muss unbedingt stets im direkten Blickfeld behalten werden. Als maximale Entfernung zwischen der Funksteuerung und dem Gerät sind 50 Meter empfohlen; hierbei ist unbedingt darauf zu achten, dass der Rasenmäher stets vollständig im Blickfeld bleibt. Die Verwendung des Rasenmähers bei schlechten Sichtverhältnissen, beispielsweise während der Dämmerung, bei dichtem Nebel oder starkem Regen, ist nicht gestattet.

Nehmen Sie bei der Verwendung der Funksteuerung stets einen Standort ein, der Ihnen einen ungehinderten Blick auf die Maschine und den gesamten Arbeitsbereich bietet. Passen Sie Ihre Position während der Arbeitsausführung ständig so an, dass Sie stets eine klare und ungehinderte Sicht auf die Maschine besitzen.

Positionieren Sie sich, wenn Sie die Maschine mit der Funksteuerung an einem Hang entlang fahren lassen, niemals direkt oberhalb oder unterhalb der Maschine noch auf einer Bahn, die der Rasenmäher einnehmen könnte, falls er ins Rutschen geraten oder umkippen sollte. Achten Sie darauf, dass Ihr Standort, von dem aus Sie die Maschine mit der Funksteuerung steuern, ausreichend Sicherheitsabstand besitzt, damit Sie nicht von Rückständen getroffen werden können, die ggf. von den Mähmessern weggeschleudert werden. Schalten Sie den Rasenmäher niemals ein bzw. lassen Sie ihn niemals fahren, wenn dieser sich außerhalb Ihres direkten Sichtfeldes befindet – beispielsweise hinter Geländestufen, dichter Vegetation oder Bauwerken.

⚠ Gefahrenhinweis: Folgende operative Leitlinien sind beim Verwenden der Maschine mit der Funksteuerung einzuhalten.

⚠ Gefahrenhinweis: Die Maschine ist zwar mit einer Reihe von Sicherheitssensoren ausgestattet, jedoch sind diese durch das Verwenden der Funksteuerung deaktiviert.

8. ANLEITUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

8.1 NOT-AUS-TASTE

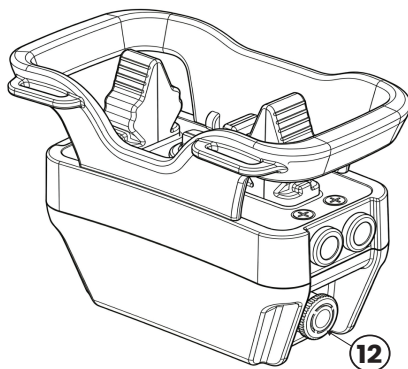
Mithilfe der Not-Aus-Taste – diese befindet sich auf der rechten Seite der Funksteuerung – lässt sich die Maschine bei einem Notfall sofort anhalten. Die Taste besitzt zwei Stellungen:



1. Aktivierung: Durch Drücken der Not-Aus-Taste werden die Motoren der Schneidwerkzeuge und die Antriebssteuerung gestoppt.



2. Reaktivierung: Durch Drehen der Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn werden alle Funktionen wiederhergestellt.

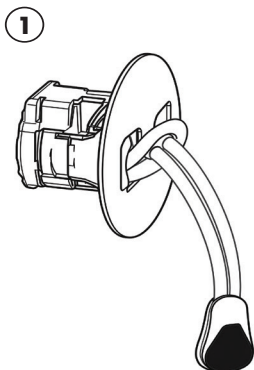


⚠ Gefahrenhinweis: Die Not-Aus-Taste ist zu betätigen, wenn die Maschine aufgrund des Auftretens einer Gefahr sofort gestoppt werden muss.

8.2 EINSCHALTEN DER FUNKSTEUERUNG

Sich vor dem Einschalten der Funksteuerung zuerst vergewissern, dass die Not-Aus-Taste (12) losgelassen bzw. nicht gedrückt ist.

Anschließend den magnetischen Sicherheitsschlüssel (1) einstecken; sobald dieser richtig positioniert ist, beginnt die LED (C) schnell zu blinken. Abschließend die Taste START 5 Sekunden lang drücken und dadurch das Gerät einschalten. Die ordnungsgemäße Geräteeinschaltung überprüfen; sich hierfür vergewissern, dass die LED (C) zu langsamen Blinken wechselt.



8.3 AUSSCHALTEN DER FUNKSTEUERUNG

Zum Ausschalten der Funksteuerung das Gerät zuerst vom Stromnetz trennen (Abs. 7.5). Anschließend die Not-Aus-Taste (12) drücken und den magnetischen Sicherheitsschlüssel (1) entfernen.

8.4 VERBINDEN DER FUNKSTEUERUNG MIT DER MASCHINE

Zum Verbinden der Funksteuerung mit der Maschine vorab sicherstellen, dass die Maschine nicht im selbstständigen Modus mäht. In diesem Fall die Maschine mithilfe der App oder dem Maschinenbedienfeld stoppen. Sobald die Maschine zum Stillstand gekommen ist, die Taste (10) der Funksteuerung 3 Sekunden lang drücken. Nach vollzogener Verbindung signalisiert die Maschine dies durch ein akustisches Signal und ein blinkendes Licht; zusätzlich leuchten die LED-Anzeigen (B und E) auf.

8.5 TRENNEN DER FUNKSTEUERUNG VON DER MASCHINE

Halten Sie die Taste (10) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funksteuerung von der Maschine zu trennen; daraufhin erlöschen die LED-Anzeigen (B und E).

8.6 STEuern DER MASCHINE UND AUSWÄHLEN DER GESCHWINDIGKEIT

Die Maschine lässt sich mit dem Hebel (3) für das Vorwärts- und Rückwärtsfahren sowie mit dem Steuerhebel (9) für das Lenken nach links und rechts steuern. Durch kombiniertes Verwenden dieser beiden Joysticks ist es möglich, die Maschine zu manövrieren; die Geschwindigkeit der Maschine steigt proportional zum Verschieben des Joysticks (3) nach vorn bzw. hinten. Darüber hinaus lässt sich die Höchstgeschwindigkeit mit dem Hebel (7) einstellen.

Dieser Hebel besitzt drei Positionen für die Maschinengeschwindigkeit: In der Position Schildkröte (langsam) beträgt diese 1,5 km/h; in der mittleren Position (normal) beträgt diese 3,5 km/h; in der Position Hase (schnell) beträgt diese 5 km/h. Die Maschine kann bei allen Geschwindigkeitseinstellungen mit aktivem Schneidmechanismus bzw. aktivem Zubehör betrieben werden.

⚠ Gefahrenhinweis: Die Maschine ist zwar mit einer Reihe von Sicherheitssensoren ausgestattet, jedoch sind diese durch das Verwenden der Funksteuerung deaktiviert.

⚠ Gefahrenhinweis: Bevor Sie Schneidarbeiten ausführen, sollten Sie sich unbedingt mit den Vorgängen in Bezug auf das Starten, Stoppen und Manövrieren der Maschine vertraut machen sowie erste Tests auf einer großen Fläche, auf der sich keine Hindernisse befinden, durchführen. Insbesondere im Fall, dass der Benutzer niemals zuvor ferngesteuerte Fahrzeuge bedient hat, sollte er unbedingt zunächst das Steuern der Maschine üben, bevor er dessen Schneidsysteme einzuschaltet. In dieser Phase nur allmählich beschleunigen, um rechtzeitig auf die vom Rasenmäher eingeschlagene Fahrtrichtung reagieren zu können. Auch auf eine flüssige Fahrweise ohne abrupte Bewegungen achten, da andernfalls sowohl die Gerätemechanik als auch der Rasen beschädigt werden könnten. Die Manöver so lange üben, bis Sie in der Lage sind, die Maschine exakt auf dem gewünschten Pfad zu halten. Lassen Sie die Joysticks bei einem Notfall oder im Fall eines Kontrollverlustes über das Fahrzeug einfach sofort los; die Joysticks kehren daraufhin automatisch in die Neutralstellung zurück, wodurch alle Bewegungen stoppen. Diesbezüglich ist ebenfalls zu berücksichtigen, dass die Antriebsräder der Vorderachse über elektromagnetische Bremsen verfügen, die sich wie folgt vollautomatisch aktivieren: bei Betätigung der Not-Aus-Taste; bei Abschaltung der Maschine; bei Verlust des Funksignals; bei Zurückstellung in die Mittelstellung der für die Fahrt und die Lenkung genutzten Bedienelemente.

⚠ Gefahrenhinweis: Überprüfen Sie, falls die Maschine nicht geradeaus fährt, ob alle Reifen den gleichen Reifendruck besitzen.

8.7 EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE (UND HILFSFUNKTION)

Das Mähdeck ist mit einem elektronischen System zum Einstellen der Schnitthöhe ausgestattet. Die Schnitthöhe lässt sich mithilfe des Hebels (8) einstellen. Derselbe Hebel kann auch zur Einstellung eines optionalen Zubehörs verwendet werden; die Anleitungen für die Bedienung finden Sie im Handbuch des spezifischen Zubehörs.

8.8 EINKOPPLUNG DER MESSER

Zum Einschalten der Mähmesser 3 Sekunden lang die Taste (5) gedrückt halten; das erfolgte Einkoppeln der Mähmesser wird durch das Aufleuchten der LED (4) angezeigt. Zum Ausschalten der Messer die Taste (5) drücken – dadurch erfolgt die Ausschaltung sofort; diese wird durch das Erlöschen der LED (4) angezeigt.

⚠ Gefahrenhinweis: Die Maschine ist zwar mit einer Reihe von Sicherheitssensoren ausgestattet, jedoch sind diese durch das Verwenden der Funksteuerung deaktiviert.

⚠ Gefahrenhinweis: Werden beim Betrieb mit eingekoppelten Mähmessern die Steuerhebel (3) und (4) länger als 5 Sekunden nicht betätigt, schalten sich die Mähmesser automatisch aus und müssen danach neu gestartet werden.

8.9 STARTEN ODER STOPPEN DES SELBSTSTÄNDIGEN SCHNEIDENS

Wenn die Funksteuerung mit der Maschine verbunden ist, kann der Benutzer die Maschine so einstellen, dass sie bestimmte Bewegungen selbstständig ausführt. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

Starten/Stoppen von selbstständigen Vorgängen: Durch einmaliges Drücken der Taste START (2) werden selbstständige Vorgänge gestartet bzw. gestoppt. Entsprechend dem aktuellen Status startet oder unterbricht die Maschine das selbstständige Schneiden.

Rückkehr zum Entnahmepunkt: Durch dreimaliges Drücken der Taste START (2) wird die Maschine angewiesen, sich zum vorgesehenen Entnahme-/Nachfüllpunkt zu begeben.

Solange sich das Gerät im selbstständigen Modus befindet, leuchtet die LED (A).

⚠ Gefahrenhinweis: Die Sicherheitssensoren sind während dieser Vorgänge aktiviert. Einen Sicherheitsabstand vor dem Start der selbstständigen Bewegungen und während des gesamten Vorgangs des Schneidens und Fahrens zur Maschine einhalten.

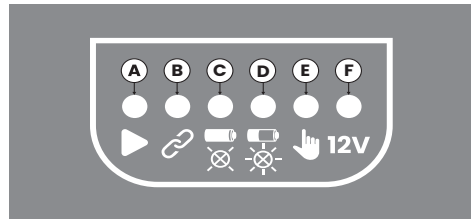
8.10 AKTIVIERUNG DER 12-V-STECKDOSE (FALLS VORHANDEN)

Wenn das Produkt mit dem optionalen 12-V-Set ausgestattet ist (Art.-Nr.: 210002090/ST1) lässt es sich durch 3 Sekunden langes Drücken der Taste (N)

aktivieren. Eine erfolgreiche Aktivierung wird durch das Aufleuchten der LED (K) angezeigt. Bitte entnehmen Sie die Anleitungen für die Bedienung dem Handbuch des spezifischen Zubehörs.

8.11 LED-ANZEIGEN

Die Funksteuerung verfügt über ein LED-Armaturenbrett, das den Maschinenstatus oder den eigenen Status anzeigt. Die Bedeutung der einzelnen LEDs wird nachfolgend beschrieben:



LED A – Diese LED zeigt den selbstständigen Modus der Maschine an; sie leuchtet auf, wenn die Funksteuerung mit der Maschine verbunden ist und diese im selbstständigen Modus läuft.

LED B – Diese LED leuchtet auf, wenn eine Verbindung zwischen der Funksteuerung und der Maschine besteht.

LED C, D – Diese beiden LEDs arbeiten zusammen. Ihre Bedeutung ist folgende:

Bedingung	Bedeutung
LED C ist aus, LED D ist aus	Die Funksteuerung ist ausgeschaltet.
LED C blinkt schnell, LED D ist aus	Die Funksteuerung ist nicht mit dem Empfänger verbunden.
LED C blinkt langsam, LED D ist aus	Die Funksteuerung ist über das Frequenzband 870 MHz oder 2,4 GHz mit dem Empfänger verbunden.
LED C wiederholt folgende Sequenz: zweimal blinken und eine Pause. LED D ist aus	Die Funksteuerung ist über das Frequenzband 928 MHz mit dem Empfänger verbunden.
LED C ist aus, die LED blinkt und es ertönt ein Signalton	Die Batterie der Funksteuerung ist fast leer

LED E – Diese LED leuchtet auf, wenn der manuelle Modus aktiv ist.

LED F – Diese LED leuchtet auf, wenn die 12-V-Steckdose aktiv ist.

Die Funksteuerung verfügt zusätzlich über eine LED (4), die den Status der Mähmesser anzeigt. Leuchtet diese LED auf, sind die Mähmesser eingekoppelt.

8.12 AKUSTISCHE SIGNALE

Die Funksteuerung verfügt über einen akustischen Alarm, der jedes Mal ertönt, wenn die LED (D) aufleuchtet. Dieser Alarm ertönt unter einer der folgenden Bedingungen:

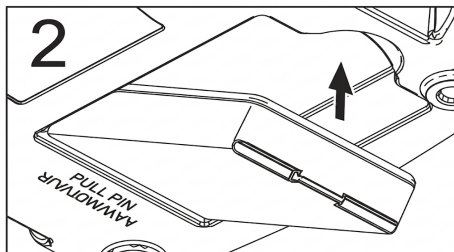
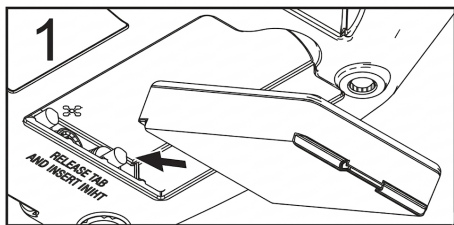
- Die Batterie ist während des Betriebs oder beim Einschalten fast leer.
- Das System blieb 24 Stunden lang eingeschaltet.
- Eine allgemeine Systemstörung ist aufgetreten.
- Entweder ist die Not-Aus-Taste der Funksteuerung betätigt, während versucht wird, die Maschine zu starten, oder einer der Steuerhebel (3, 4) wird bewegt oder die Taste zum Einkoppeln der Messer (5) wird gedrückt.

9. BATTERIE

9.1 EINSETZEN DER BATTERIE

Zum Einlegen der Batterie wie folgt vorgehen:

1. Drücken Sie die Batterie in Richtung der Kontakte der Funksteuerung.
2. Setzen Sie die Batterie in ihr Batteriefach ein.

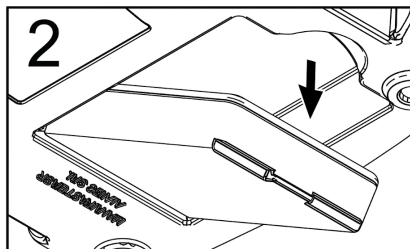
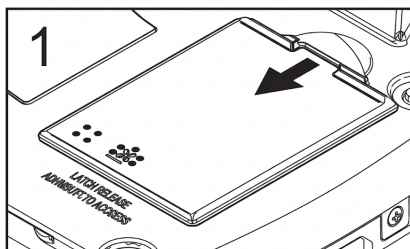


⚠ Gefahrenhinweis: Nur wenn die Batterie mit ihrer Kontaktfläche in Richtung Batteriefach eingesetzt wird, gleitet sie mühelos in ihre Position und gewährleistet auf diese Weise, dass der Pluspol (+) und der Minuspol (-) korrekt angeschlossen sind und sich die Batteriekontakte mit den Kontakten der Funksteuerung decken.

9.2 ENTFERNEN DER BATTERIE

Zum Entfernen der Batterie wie folgt vorgehen:

1. Drücken Sie die Batterie in Richtung der Kontakte der Funksteuerung.
2. Entfernen Sie die Batterie aus ihrem Batteriefach.



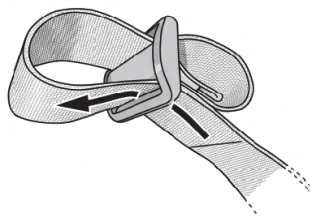
⚠ Achtung: Entfernen Sie nach Möglichkeit die Batterie, wenn die Funksteuerung nicht benutzt wird.

⚠ Gefahrenhinweis: Die Funksteuerung zeigt durch Blinken der LED (D) und einen Signalton an, dass die Batterie nicht mehr ausreichend geladen ist; in diesem Fall sollte die Batterie unverzüglich ausgetauscht werden. Die Funksteuerung schaltet sich 3,5 Minuten nach dem ersten optischen und akustischen Signal aus.

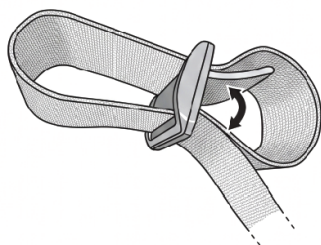
⚠ Gefahrenhinweis: Die Funksteuerungen dürfen ausschließlich mit wiederaufladbaren Batterien von Autec betrieben werden. Weitere Informationen finden Sie in dem spezifischen Handbuch.

10. TRAGEGURT

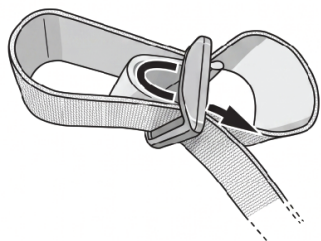
10.1 MONTAGE



1



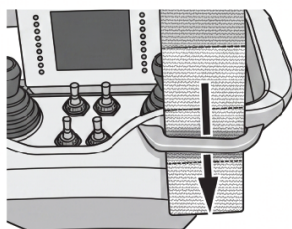
2



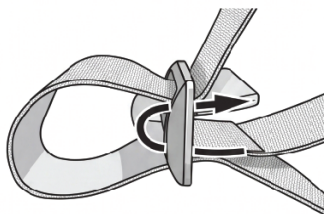
3



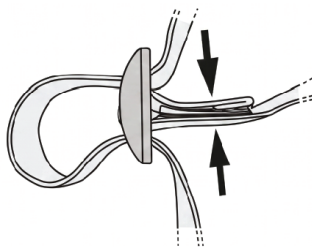
4



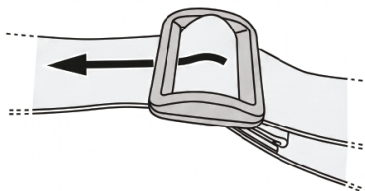
5



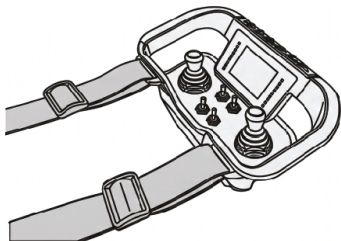
6



7

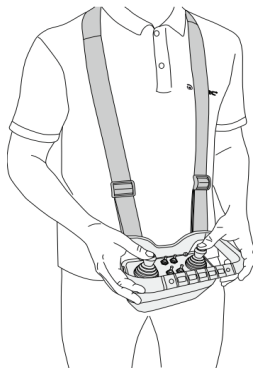


8



9

⚠ Gefahrenhinweis: Der Benutzer muss die Funksteuerung gemäß der nachstehenden Abbildung am Tragegurt befestigen; dies sichert gegen ein Herunterfallen oder Verlegen der Funksteuerung sowie gegen Kontrollverlust, versehentliche Berührung und unsachgemäße Verwendung.



⚠ Gefahrenhinweis: Wird die Funksteuerung bzw. der Tragegurt anders als in der oben abgebildeten Abbildung verwendet, stellt dies eine unsachgemäße Verwendung dar, die zu Schäden an der Funksteuerung, der Maschine oder Gegenständen, oder zu Verletzungen des Benutzers oder anderen Personen führen kann.

11. WEITERE INFORMATIONEN

Weitere Informationen über die Verwendung der Maschine, der Funksteuerung und des Empfängers sowie über das Aufladen, Aufbewahren und Entsorgen der Batterien bzw. der Komponenten finden Sie in dem spezifischen Handbuch.

12. ENTSORGUNG



Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung, gemäß den britischen Vorschriften „The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)“ und gemäß den nationalen Vorschriften müssen Elektrogeräte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und umweltgerecht recycelt werden. Im Falle einer Entsorgung der Elektrogeräte auf Deponien können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen, die die Nahrungskette kontaminieren, wodurch Gesundheit und Wohlbefinden beeinträchtigt werden können. Wenden Sie sich bitte für weitere Informationen hinsichtlich der Entsorgung dieses Produkts an Ihren Händler oder an einen Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΓΕΝΙΚΑ.....	1
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	1
3. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	1
4. ΤΙ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.....	2
5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΩΡΕΡ PRO REMOTE.....	2
6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.....	2
7. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	4
8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	4
9. ΜΠΑΤΑΡΙΑ.....	7
10. ΕΞΑΡΤΥΣΗ.....	8
11. ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	9
12. ΔΙΑΘΕΣΗ.....	9

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** παρέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχάνημα ή για να μην προκληθούν ζημιές.

Το σύμβολο  υποδηλώνει προειδοποίηση ή κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **Προειδοποίηση:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή καθοδηγείται στη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίτηρηση ώστε να διαβεβαιώνεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

 **Προειδοποίηση:** Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και τις απαραίτητες γνώσεις. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.

3. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα APX PRO με το τηλεχειριστήριο ePower Pro Remote εγκατεστημένο, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.

Αυτό το εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του εξοπλισμού και έχει ως σκοπό να παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη χρήση του. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για όλη τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού, έτσι ώστε να είναι πάντα διαθέσιμο σε περίπτωση ανάγκης. Αποδέκτης του εγχειριδίου είναι ο χρήστης του εξοπλισμού, ο οποίος οφείλει να διαβάσει προσεκτικά τις πληροφορίες που περιέχει και να τις εφαρμόζει αυστηρά, προκειμένου να προστατευτεί η ασφάλεια των ατόμων και να αποφεύγονται ζημιές. Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται για να επισημάνονται τα σημεία ιδιαίτερης σημασίας. Το παρόν εγχειρίδιο ενημερώνεται και αναθεωρείται ανά διαστήματα. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατεβάσει την τελευταία διαθέσιμη έκδοση.

3.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το τηλεχειριστήριο ePower Pro Remote έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με το ρομπότ Stiga APX Pro. Όταν η συνδυασμένη μονάδα είναι διαμορφωμένη με συνδέσμους, εργαλεία και εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, λειτουργεί ως τηλεκατευθυνόμενο χλοοκοπτικό (εφεξής «το χλοοκοπτικό» ή «το μηχάνημα»). Οποιαδήποτε άλλη χρήση του μηχανήματος, εκτός από εκείνη που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο ή στα εγχειρίδια των συγκεκριμένων συνδέσμων, εργαλείων και εξαρτημάτων, απαγορεύεται αυστηρά και θεωρείται αντίθετη προς την προβλεπόμενη χρήση.

Πρέπει να τηρούνται πάντα οι κανόνες πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι άλλοι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί για την ασφάλεια και την ιατρική της εργασίας, καθώς και όλοι οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή ατυχήματα.

Η ακατάλληλη χρήση περιλαμβανών (ενδεικτικά, αλλά όχι περιοριστικά): μεταφορά ανθρώπων, παιδιών ή ζώων με το μηχάνημα, μεταφορά του χειριστή με το μηχάνημα, χρήση του μηχανήματος για ρυμούλκηση ή ώθηση φορτίων χωρίς τη χρήση του κατάλληλου εξαρτήματος ρυμούλκησης, χρήση του μηχανήματος για την κοπή μη χορτώδους βλάστησης χωρίς τη χρήση των ειδικών συνιστώμενων εξαρτημάτων.

Οι προδιαγραφές που παρέχονται βασίζονται στις πιο πρόσφατες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά τη σύνταξη του παρόντος εγχειριδίου.

Η STIGA SPA βελτιώνει συνεχώς τον σχεδιασμό και τις επιδόσεις των προϊόντων της και διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές στις τεχνικές προδιαγραφές και στον σχεδιασμό, χωρίς καμία ευθύνη όσον αφορά τα προϊόντα που έχουν κατασκευαστεί στο παρελθόν.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις πληροφορίες που επισημαίνονται με τα ακόλουθα σύμβολα, καθώς αφορούν σημαντικά κείμενα για την προσωπική σας ασφάλεια.

4. ΤΙ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Εξάρτημα	Ποσότητα
Μπαταρία λιθίου	2
Φορτιστής DC prof.r control	1
Πομπός τηλεχειριστηρίου APX	1
Δέκτης τηλεχειριστηρίου APX	1
Θήκη smartphone τηλεχειριστηρίου APX	1
Κλειδί ενεργοποίησης	2
Εγχειρίδιο τηλεχειριστηρίου	1
Εξάρτυση τηλεχειριστηρίου	1

5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ePOWER PRO REMOTE

Το σύστημα ePower Pro Remote αποτελείται από δύο βασικά εξαρτήματα:

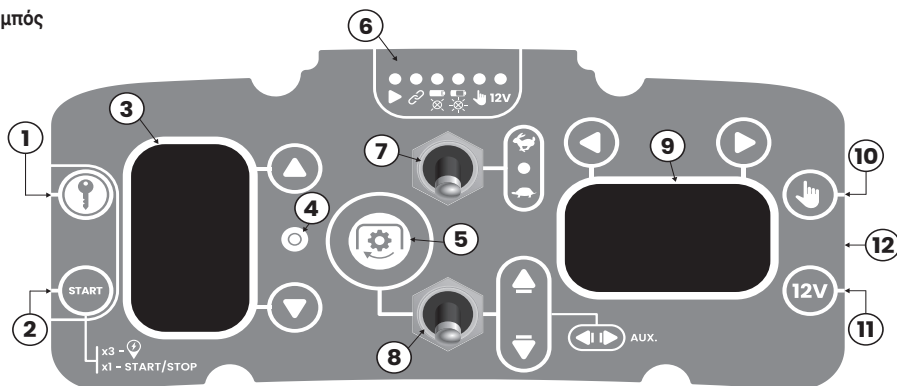
- **Δέκτης*:** Το εξάρτημα αυτό πρέπει να εγκατασταθεί οπωσδήποτε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της STIGA. Λεπτομερείς οδηγίες εγκατάστασης παρέχονται στο εγχειρίδιο συνεργείου, το οποίο είναι διαθέσιμο μέσω της διαδικτυακής πύλης STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Πομπός:** Στο εξής θα αναφέρεται ως «το τηλεχειριστήριο» και αποτελεί τη φορητή μονάδα που χρησιμοποιεί ο χειριστής για τον έλεγχο και την οδήγηση του μηχανήματος.

5.1 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

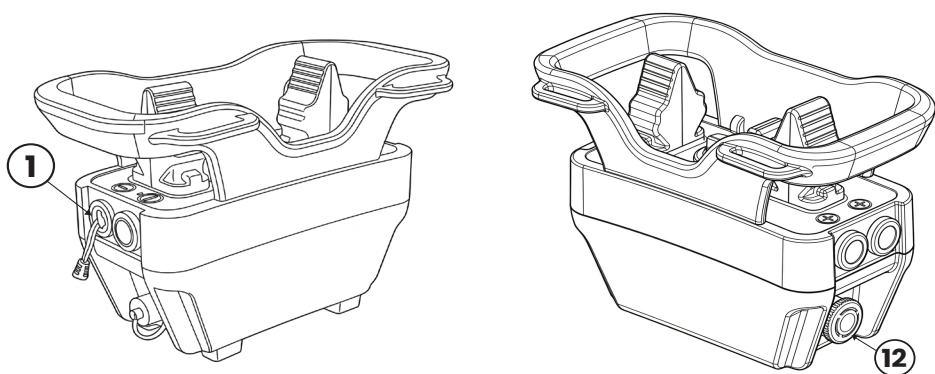
Για τις πλήρεις οδηγίες ασφαλείας, τις τεχνικές προδιαγραφές και τα λεπτομερή χαρακτηριστικά λειτουργίας του APX Pro, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

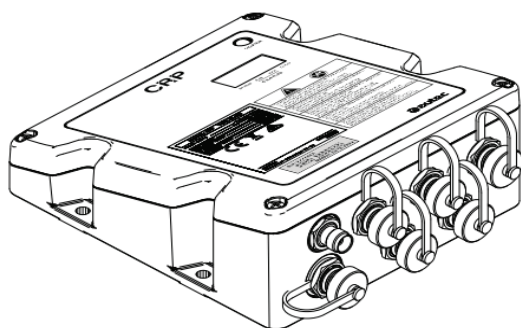
Πομπός



Εικόνα	Περιγραφή	Εικόνα	Περιγραφή
1	Υποδοχή μαγνητικού κλειδιού (M-Key)	7	Επιλογέας ταχύτητας: αργή/ κανονική/γρήγορη
2	Κουμπί ενεργοποίησης (START)	8	Ρυθμιστής ύψους κοπής
3	Χειριστήριο κίνησης εμπρός/πίσω	9	Χειριστήριο κίνησης αριστερά/δεξιά
4	LED κατάσταση λεπίδων	10	Κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας
5	Κουμπί ενεργοποίησης λεπίδων	11	Κουμπί πρίζας 12 V
6	Πίνακας οργάνων με LED	12	Κουμπί έκτακτης ανάγκης (βλ. επόμενη σελίδα)



Δέκτης



7. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η χρήση του μηχανήματος μέσω τηλεχειριστηρίου πρέπει να γίνεται μόνο την ημέρα ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό ώστε να εξασφαλίζεται πλήρης ορατότητα στην περιοχή κοπής. Όταν το χλοοκοπτικό ελέγχεται εξ αποστάσεως, πρέπει να διατηρείτε συνεχή οπτική επαφή και ο εξοπλισμός πρέπει να παραμένει αυστηρά εντός της εμβέλειας του σήματος του τηλεχειριστηρίου. Με τον τρόπο αυτό, ενδεχόμενοι κίνδυνοι μπορούν να εντοπίζονται και να αντιμετωπίζονται έγκαιρα.

Μην παραβιάζετε και μην υπερβαίνετε ποτέ τα ανώτατα όρια εκπομπής του τηλεχειριστηρίου. Το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται συνεχώς εντός του άμεσου οπτικού σας πεδίου. Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του μηχανήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 50 μέτρα, υπό την αυστηρή προϋπόθεση ότι το χλοοκοπτικό βρίσκεται πάντα εντός του οπτικού σας πεδίου. Το χλοοκοπτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθήκες περιορισμένης ορατότητας, όπως το σούρουπο, σε περίπτωση πυκνής ομίχλης ή κατά τη διάρκεια έντονων βροχοπτώσεων.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας με τηλεχειρισμό, να βρίσκεστε πάντα σε σημείο από το οποίο θα έχετε ανεμπόδιστη οπτική επαφή τόσο με το μηχάνημα όσο και με ολόκληρο τον χώρο εργασίας. Καθώς προχωρά η εργασία, να προσαρμόζετε συνεχώς τη θέση σας, ώστε να έχετε ανά πάσα στιγμή καθαρή και ανεμπόδιστη ορατότητα προς το μηχάνημα.

Όταν κατευθύνετε το μηχάνημα σε πλαγιές χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο, δεν πρέπει να στέκεστε ποτέ ακριβώς πάνω ή κάτω από το χλοοκοπτικό ή κατά μήκος οποιασδήποτε τροχιάς στην οποία θα μπορούσε ενδεχομένως να γλιστρήσει ή να ανατραπεί. Βεβαιωθείτε ότι η θέση τηλεχειρισμού βρίσκεται σε επαρκή απόσταση ασφαλείας, ώστε να προστατεύσετε από τυχόν θραύσματα που ενδέχεται να εκσφενδονιστούν από τις λεπίδες κοπής. Μην ενεργοποιείτε και μην κατευθύνετε ποτέ το χλοοκοπτικό αν αυτό βρίσκεται εκτός του άμεσου οπτικού σας πεδίου, για παράδειγμα πίσω από ανωμαλίες του εδάφους, πυκνή βλάστηση ή κατασκευές.

⚠ Προειδοποίηση: Κατά τη χρήση του μηχανήματος με το τηλεχειριστήριο, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες χρήσης.

⚠ Προειδοποίηση: Αν και το μηχάνημα διαθέτει αισθητήρες ασφαλείας, οι αισθητήρες αυτοί απενεργοποιούνται όταν λειτουργεί με τηλεχειρισμό.

8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

8.1 ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

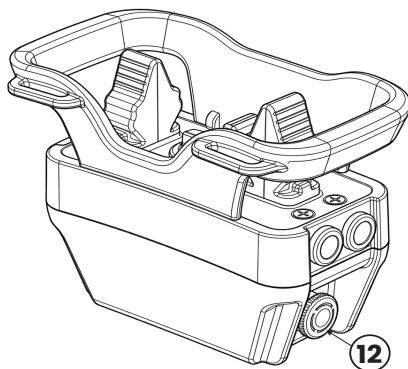
Το κουμπί έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τηλεχειριστηρίου, επιτρέπει την άμεση διακοπή της λειτουργίας του μηχανήματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Το κουμπί έχει δύο θέσεις:



1. Ενεργοποίηση: Πατώντας το κουμπί έκτακτης ανάγκης σταματούν οι κινητήρες των συστημάτων κοπής και πρόωσης.



2. Επανενεργοποίηση: Περιστρέφοντας το κουμπί έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, αποκαθίστανται όλες οι λειτουργίες.

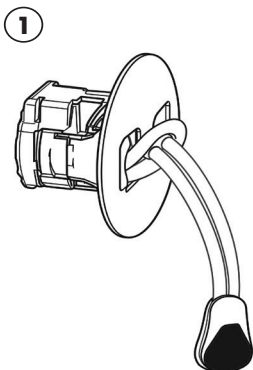


⚠ Προειδοποίηση: Το κουμπί έκτακτης ανάγκης πρέπει να χρησιμοποιείται όταν είναι απαραίτητο να διακοπεί άμεσα η λειτουργία του μηχανήματος σε περίπτωση που προκύψει επικίνδυνη κατάσταση.

8.2 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, βεβαιωθείτε πρώτα ότι το κουμπί έκτακτης ανάγκης (12) είναι απελευθερωμένο και δεν είναι πατημένο.

Στη συνέχεια, τοποθετήστε το μαγνητικό κλειδί ασφαλείας (1). Μόλις τοποθετηθεί σωστά, η λυχνία LED (C) αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα. Τέλος, κρατήστε πατημένο το κουμπί START επί 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενεργοποίηση έχει γίνει σωστά όταν το LED (C) αρχίσει να αναβοσβήνει αργά.



8.3 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Για να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πρέπει πρώτα να αποσυνδέσετε το μηχανήμα (παρ. 7.5). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί έκτακτης ανάγκης (12) και αφαιρέστε το μαγνητικό κλειδί ασφαλείας (1).

8.4 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Για να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο με το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα δεν βρίσκεται σε λειτουργία αυτόματης κοπής. Σε αντίθετη περίπτωση, διακόψτε τη λειτουργία του χρησιμοποιώντας την εφαρμογή ή τα κουμπιά του μηχανήματος. Όταν το μηχανήμα σταματήσει να λειτουργεί, κρατήστε πατημένο επί 3 δευτερόλεπτα το κουμπί (10) στο τηλεχειριστήριο. Μόλις επιτευχθεί η σύνδεση, η συσκευή επιβεβαιώνει την επιτυχή σύνδεση με ένα ηχητικό σήμα και μια λυχνία που αναβοσβήνει, ενώ οι ενδείξεις LED (B, E) ανάβουν.

8.5 ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Για να αποσυνδέσετε το τηλεχειριστήριο από το μηχανήμα, κρατήστε πατημένο το κουμπί (10) επί 3 δευτερόλεπτα. Τα LED (B, E) σβήνουν.

8.6 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ + ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το μηχανήμα ελέγχεται χρησιμοποιώντας τον μοχλό (3) για την κίνηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω και τον μοχλό διεύθυνσης (9) για την κίνηση προς τα αριστερά/δεξιά. Με τη συνδυασμένη χρήση αυτών των δύο χειριστηρίων ελέγχεται η κίνηση του μηχανήματος. Η ταχύτητα του μηχανήματος αυξάνεται αναλογικά μετακινώντας το

χειριστήριο (3) (εμπρός/πίσω). Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τη μέγιστη ταχύτητα κίνησης μέσω του μοχλού (7). Ο μοχλός αυτός έχει τρεις θέσεις: στη θέση χελώνα/αργή το μηχανήμα κινείται με ταχύτητα 1,5 χλμ./ώρα, στη μεσαία θέση με ταχύτητα 3,5 χλμ./ώρα και στη θέση λαγός/γρήγορη με ταχύτητα 5 χλμ./ώρα. Το μηχανήμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον μηχανισμό κοπής/το εξάρτημα ενεργοποιημένο σε όλες τις ταχύτητες.

⚠ Προειδοποίηση: Αν και το μηχανήμα διαθέτει αισθητήρες ασφαλείας, οι αισθητήρες αυτοί απενεργοποιούνται όταν λειτουργεί με τηλεχειρισμό.

⚠ Προειδοποίηση: Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία κοπής, είναι απαραίτητο να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες εκκίνησης, απενεργοποίησης και χειρισμού του μηχανήματος, πραγματοποιώντας αρχικές δοκιμές σε έναν ευρύχωρο χώρο χωρίς εμπόδια. Ειδικότερα, αν ο χειριστής δεν έχει χρησιμοποιήσει ποτέ στο παρελθόν τηλεκατευθυνόμενο όχημα, συνιστάται να εξασκηθεί στον έλεγχο των κινήσεων πριν ενεργοποιήσει τα συστήματα κοπής. Κατά τη διάρκεια της φάσης αυτής, επιταχύνετε σταδιακά ώστε να αντιδράτε έγκαιρα στην κατεύθυνση που παίρνει το χλοοκοπτικό, προσπαθώντας να διατηρήσετε μια ομαλή οδήγηση και αποφεύγοντας απότομες κινήσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά τόσο στα μηχανικά μέρη του μηχανήματος όσο και στο γκαζόν. Εξασκηθείτε στις ελιγμούς, προκειμένου να είστε σε θέση να κατευθύνετε το μηχανήμα με ακρίβεια στην επιθυμητή διαδρομή. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή αν χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος, αρκεί να απελευθερώσετε αμέσως τα χειριστήρια, τα οποία επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, διακόπτοντας κάθε κίνηση. Για τον σκοπό αυτό, επισημαίνεται ότι οι κινητήριιοι τροχοί του μπροστινού άξονα διαθέτουν ηλεκτρομαγνητικά φρένα τα οποία ενεργοποιούνται εντελώς αυτόματα κάθε φορά που πατάτε το κουμπί έκτακτης ανάγκης, όταν το μηχανήμα τίθεται εκτός λειτουργίας, σε περίπτωση απώλειας του ραδιοσήματος ή όταν τα χειριστήρια οδήγησης και διεύθυνσης επανέρχονται στην κεντρική θέση.

⚠ Προειδοποίηση: Αν το μηχανήμα δεν κινείται σε ευθεία γραμμή, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά έχουν την ίδια πίεση.

8.7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ (+ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Το χλοοκοπτικό διαθέτει ηλεκτρονικό σύστημα ρύθμισης του ύψους κοπής. Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του μοχλού (8). Ο ίδιος μοχλός μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τη ρύθμιση προαιρετικού εξαρτήματος. Για οδηγίες χρήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του συγκεκριμένου εξαρτήματος.

8.8 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

Για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες κοπής, κρατήστε πατημένο το κουμπί (5) επί 3 δευτερόλεπτα. Η ενεργοποίηση των λεπίδων επισημαίνεται με το άναμμα του LED (4). Για να απενεργοποιήσετε τις λεπίδες, πατήστε το κουμπί (5). Στην περίπτωση αυτή, η απενεργοποίηση είναι άμεση και επισημαίνεται με το του LED (4).

⚠ Προειδοποίηση: Αν και το μηχάνημα διαθέτει αισθητήρες ασφαλείας, οι αισθητήρες αυτοί απενεργοποιούνται όταν λειτουργεί με τηλεχειρισμό.

⚠ Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας με τις λεπίδες ενεργοποιημένες, αν οι μοχλοί κατεύθυνσης (3) και (4) δεν χρησιμοποιηθούν για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, οι λεπίδες απενεργοποιούνται αυτόματα και πρέπει να ενεργοποιηθούν εκ νέου.

8.9 ΕΚΚΙΝΗΣΗ Η ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΚΟΠΗΣ

Όταν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο με το μηχάνημα, ο χειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει το μηχάνημα ώστε να εκτελεί συγκεκριμένες αυτόνομες κινήσεις. Οι δύο διαθέσιμες επιλογές είναι:

Εκκίνηση/τερματισμός αυτόνομων λειτουργιών: Με ένα μόνο πάτημα του κουμπιού START (2) ξεκινά ή διακόπτεται η αυτόνομη λειτουργία. Ανάλογα με την τρέχουσα κατάσταση, το μηχάνημα ξεκινά ή διακόπτει την αυτόματη κοπή.

Επιστροφή στο σημείο στάθμευσης: Πατώντας τρεις φορές το κουμπί START (2), το μηχάνημα κατευθύνεται προς το καθορισμένο σημείο στάθμευσης/φόρτισης.

Όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε αυτόνομη λειτουργία, ανάβει το LED (A).

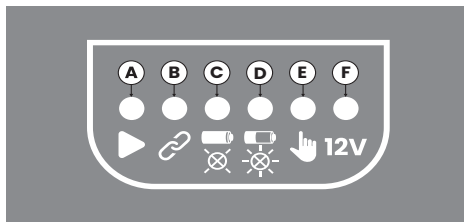
⚠ Προειδοποίηση: Οι αισθητήρες ασφαλείας είναι ενεργοποιημένοι κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών. Πριν ξεκινήσετε τις αυτόνομες κινήσεις και καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής/μετακίνησης, διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από το μηχάνημα.

8.10 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΙΖΑΣ 12 V (ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ)

Αν το προϊόν διαθέτει το προαιρετικό πρίζα 12 V (Κωδικός: 210002090/ST1), αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί κρατώντας πατημένο το κουμπί (N) επί 3 δευτερόλεπτα. Η ενεργοποίηση επισημαίνεται με το άναμμα του LED (K). Για οδηγίες χρήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του συγκεκριμένου εξαρτήματος.

8.11 ΛΥΧΝΙΣ LED

Το τηλεχειριστήριο διαθέτει πίνακα ενδείξεων με λυχνίες LED που επισημαίνουν την κατάσταση του μηχανήματος και του τηλεχειριστηρίου. Η περιγραφή κάθε LED παρατίθεται στη συνέχεια:



LED A - Αυτό το LED υποδεικνύει την αυτόνομη λειτουργία του μηχανήματος. Ανάβει όταν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο με το μηχάνημα και αυτό λειτουργεί αυτόνομα.

LED B - Όταν αυτό το LED είναι αναμμένο, υποδεικνύει ότι υπάρχει σύνδεση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του μηχανήματος.

LED C, D - Αυτά τα δύο LED λειτουργούν σε συνδυασμό και οι ενδείξεις του έχουν την ακόλουθη σημασία:

Κατάσταση	Σημασία
LED C σβηστό, LED D σβηστό	Το τηλεχειριστήριο είναι απενεργοποιημένο
Το LED C αναβοσβήνει γρήγορα, το LED D είναι σβηστό	Το τηλεχειριστήριο δεν είναι συνδεδεμένο με τον δέκτη
Το LED C αναβοσβήνει αργά, το LED D είναι σβηστό	Το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο με τον δέκτη μέσω της ζώνης συχνότητας 870 MHz ή 2,4 GHz
Το LED C επαναλαμβάνει την ακολουθία: δύο αναλαμπές και μία παύση. Το LED D είναι σβηστό	Το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο με τον δέκτη μέσω της συχνότητας 928 MHz
Το LED C είναι σβηστό, το LED αναβοσβήνει με ηχητικό σήμα	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι σχεδόν άδεια

LED E - Όταν ανάβει αυτό το LED, υποδεικνύει ότι η χειροκίνητη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

LED F - Όταν ανάβει αυτό το LED, υποδεικνύει ότι η πρίζα 12 V είναι ενεργοποιημένη.

Στο τηλεχειριστήριο υπάρχει επίσης ένα πρόσθετο LED (4) που υποδεικνύει την κατάσταση των λεπίδων. Το LED ανάβει όταν οι λεπίδες είναι ενεργοποιημένες.

8.12 ΗΧΗΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

Το τηλεχειριστήριο εκπέμπει έναν ηχητικό συναγερμό που ηχεί κάθε φορά που ανάβει το LED (D). Ο συναγερμός αυτός ενεργοποιείται σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

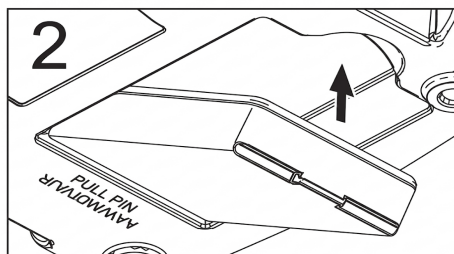
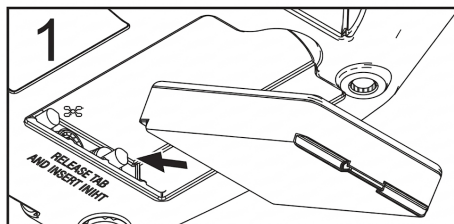
- Η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί κατά τη λειτουργία ή την ενεργοποίηση.
- Το σύστημα παρέμεινε σε λειτουργία επί 24 ώρες.
- Παρουσιάζεται γενική δυσλειτουργία του συστήματος.
- Το κουμπί έκτακτης διακοπής στο τηλεχειριστήριο είναι πατημένο ενώ επιχειρείται η ενεργοποίηση του μηχανήματος ή μετακινείται ένας από τους μοχλούς κατεύθυνσης (3, 4) ή πιέζεται το κουμπί ενεργοποίησης των λεπίδων (5).

9. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

9.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε την μπαταρία προς τις επαφές του τηλεχειριστηρίου.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θέση της.

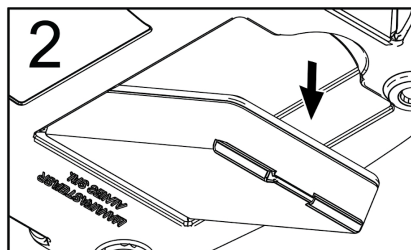
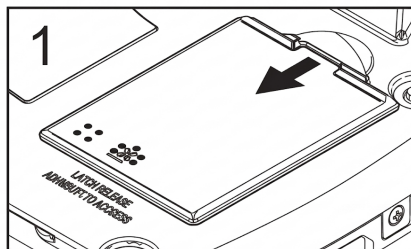


⚠ Προειδοποίηση: Η μπαταρία εισέρχεται εύκολα στη θέση της και εξασφαλίζει τη σωστή σύνδεση του θετικού (+) και του αρνητικού (-) πόλου μόνο αν τοποθετηθεί με την πλάκα στραμμένη προς την υποδοχή της, έτσι ώστε οι πόλοι της μπαταρίας να συμπίπτουν με τους ακροδέκτες του τηλεχειριστηρίου.

9.2 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε την μπαταρία προς τις επαφές του τηλεχειριστηρίου.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της.



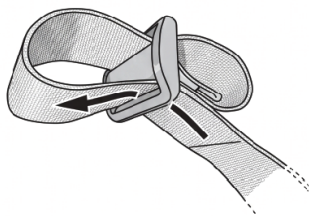
⚠ Προσοχή: Όταν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αφαιρέτε την μπαταρία.

⚠ Προειδοποίηση: Το τηλεχειριστήριο υποδεικνύει ότι η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη με το LED (D) να αναβοσβήνει και με ένα ηχητικό σήμα. Όταν συμβεί αυτό, αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία. Το τηλεχειριστήριο θα απενεργοποιηθεί 3,5 λεπτά μετά το πρώτο φωτεινό και ηχητικό σήμα.

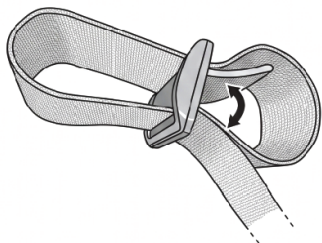
⚠ Προειδοποίηση: Τα τηλεχειριστήρια μπορούν να τροφοδοτούνται μόνο με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Autec. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο.

10. ΕΞΑΡΤΥΣΗ

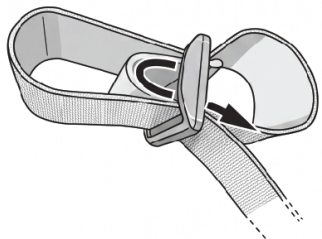
10.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



1



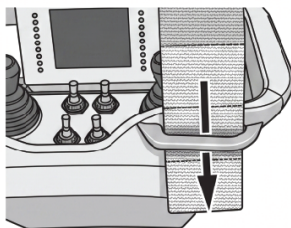
2



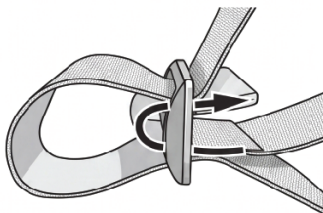
3



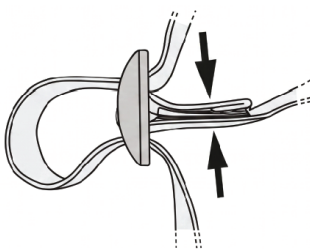
4



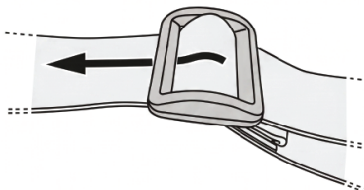
5



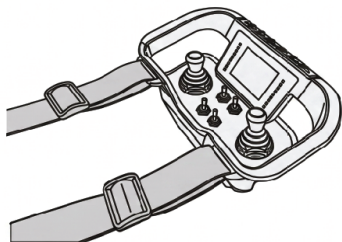
6



7

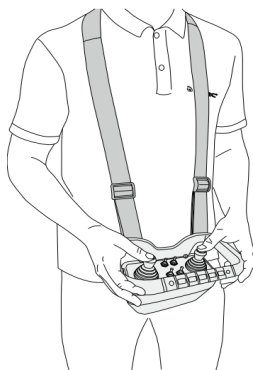


8



9

⚠ Προειδοποίηση: Ο χρήστης πρέπει να αναρτά το τηλεχειριστήριο με την εξάρτηση, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, προκειμένου να αποφεύγεται η πτώση, η απώλεια, η απώλεια ελέγχου, η τυχαία επαφή και η ακατάλληλη χρήση του.



⚠ Προειδοποίηση: Η χρήση του τηλεχειριστηρίου και της εξάρτησης με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που απεικονίζεται στην παραπάνω εικόνα, συνιστά ακατάλληλη χρήση και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τηλεχειριστήριο, σε αντικείμενα ή στο μηχανήμα, καθώς και ατυχήματα στον χρήστη ή σε άλλα άτομα.

11. ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος, του τηλεχειριστηρίου, του δέκτη ή σχετικά με τον τρόπο φόρτισης, αποθήκευσης και απόρριψης των μπαταριών ή των εξαρτημάτων, ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

12. ΔΙΑΘΕΣΗ



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου «The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)» και σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χωματερή, οι επικίνδυνες ουσίες μπορεί να φτάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και να μολύνουν την τροφική αλυσίδα προκαλώντας βλάβες στην υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή με την υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων.



INDEX

1. GENERAL ASPECTS	1
2. SAFETY REGULATIONS.....	1
3. INTRODUCTION	1
4. WHAT'S IN THE BOX.....	2
5. INSTALLATION OF THE EPOWER PRO REMOTE	2
6. COMPONENT OVERVIEW	2
7. OPERATING GUIDELINES	4
8. OPERATING INSTRUCTIONS	4
9. BATTERY.....	7
10.SHOULDER HARNESS	8
11.OTHER INFORMATION	9
12.DISPOSAL.....	9

1. GENERAL ASPECTS

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

NOTE or IMPORTANT *These give details or further information on what has already been said, and aim to prevent damage to the machine.*

The symbol  highlights warning or danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

2. SAFETY REGULATIONS

 Warning: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 Warning: This appliance can't be used by children and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

3. INTRODUCTION

Before operating the APX PRO with the ePower Pro Remote installed, read this manual in its entirety.

This manual is an integral part of the device and it is intended to provide the information necessary for its use. Keep this manual for the entire life of the device, so that it is always available in case of need.

The recipient of the manual is the user of the device, who is required to carefully read the information contained therein and apply it rigorously to protect people's safety and to avoid damage. The following symbols have been adopted to highlight important texts.

This manual is subject to periodic updates and revisions. Before using the machine, make sure you have downloaded the latest available version.

3.1 INTENDED USE

The ePower Pro Remote is designed exclusively for use with the STIGA APX Pro. When configured with manufacturer-approved attachments, implements, and accessories, the combined unit functions as a radio-controlled mower (hereinafter referred to as "the mower" or "the machine").

Any use of the machine other than as recommended in this manual or in the manuals of specific attachments, implements, and accessories is strictly prohibited and considered contrary to its intended use.

Accident prevention regulation, all other generally recognized regulations on safety and occupational medicine, and all road traffic regulation shall be observed at all times.

Any other usage may be hazardous and harm persons and/or damage things. Improper use includes (for example, but not limited to): transporting people, children or animals on the machine; being transported by the machine; using the machine to pull or push loads, without using the specific accessory provided for towing; using the machine for cutting non-grass vegetation; if not by using the specific implements provided and suggested.

Specifications given are based on the latest information available at the time this manual was produced.

STIGA SPA is continuously improving the design and performance of its product and we reserve the right to make changes in specifications and design without thereby incurring any liability relative to previously manufactured products

Pay special attention to the information marked with the following symbols as they highlight important texts related to your personal safety.

4. WHAT'S IN THE BOX

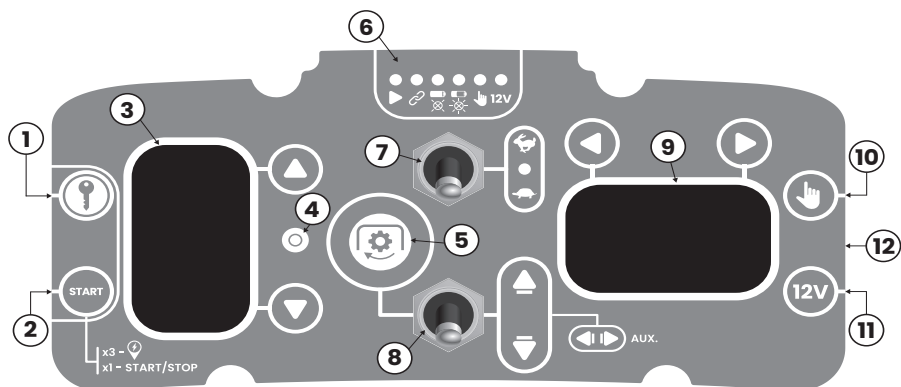
Component	Quantity
Lithium battery	2
DC prof.rr control battery charger	1
APX Radio Control Transmitter	1
APX Radio Control Receiver*	1
APX radio control smartphone holder	1
Ignition key	2
Radio control manual	1
Radio control shoulder strap	1

5. INSTALLATION OF THE ePOWER PRO REMOTE

The ePower Pro Remote system consists of two primary components:

6. COMPONENT OVERVIEW

Transmitter

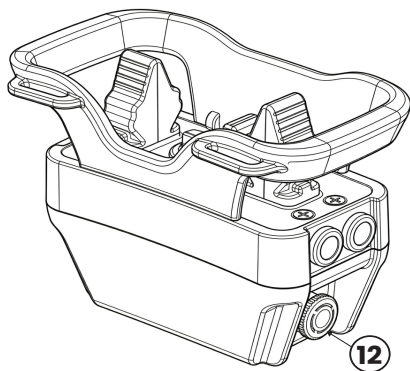
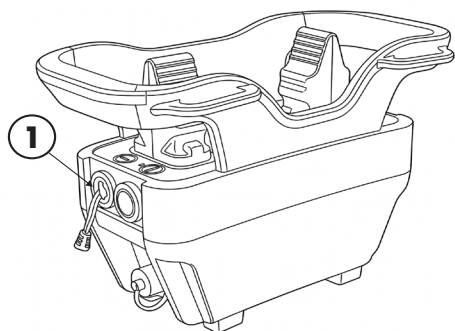


- The **receiver***: This component must be installed exclusively by an authorized STIGA dealer. Detailed installation instructions are provided in the Workshop Manual, which can be accessed via the STIGA Connect portal: <https://stiga.ev-portal.com>.
- The **transmitter**: Here in after referred to as "the remote" this is the handheld unit the operator uses to control and navigate the machine.

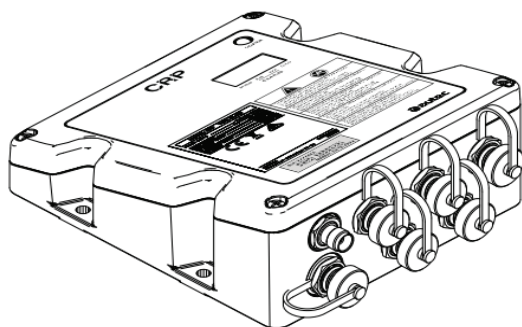
5.1 ADDITIONAL INFORMATION

For comprehensive safety guidelines, technical specifications, and detailed operational data for the APX Pro, please view the full manual online at: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

Figure	Description	Figure	Description
1	M-Key Slot	7	Speed selector slow/normal/fast
2	Start button	8	Cutting height selector
3	Drive Joystick Forward/Reverse	9	Drive Joystick Left/Right
4	Blade Led Status	10	Manual mode Button
5	Blade Engagement Button	11	12 V Button
6	Led Dashboard	12	Emergency button (see next page)



Receiver



7. OPERATING GUIDELINES

Using the machine via remote control must occur exclusively during daylight hours or under artificial lighting sufficient to guarantee complete visibility of the cutting area. While piloting the mower remotely, constant visual contact must be maintained, and the equipment must be kept strictly within the signal range of the remote control unit. This ensures that any potential hazards can be quickly identified and responded to.

The maximum transmission limits of the remote controller must never be stretched or exceeded. It is strictly required that the machine be kept in a direct line of sight continuously. A maximum working distance of 50 meters between the remote control and the machine is recommended, strictly on the condition that the mower remains entirely visible.

The mower must not be operated in poor visibility conditions, such as at dusk, in thick fog, or during heavy rainfall.

During remote control operation, always position yourself at a vantage point that provides an unobstructed overview of both the machine and the entire work zone. As the task progresses, continuously adjust your position to guarantee a clear, uninterrupted view of the machine at all times.

When piloting the machine on slopes using the remote controller, never stand directly uphill or downhill from the unit, nor in any trajectory where the mower might potentially slip or tip. Ensure your remote operating stance maintains a sufficient safe distance to protect you from any debris that might be accidentally ejected by the cutting blades. Never engage or drive the mower if it drops out of your direct vision, such as behind terrain features, deep vegetation or structures.

 **Warning:** *The following operating guidelines must be adopted when using the machine with the remote.*

 **Warning:** *Although the machine is equipped with various safety sensors while using the remote these are deactivated.*

8. OPERATING INSTRUCTIONS

8.1 EMERGENCY STOP BUTTON

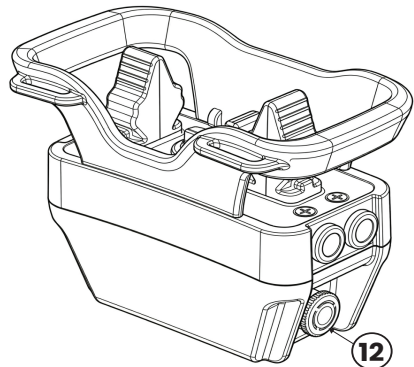
The emergency stop button that is on the right side of the remote allows you to immediately stop the machine in an emergency. The button has two positions:



1. Activation: pressing the emergency button stops the motors of the cutting devices and traction control.



2. Reactivation: Turn the emergency button clockwise to reset all functions.



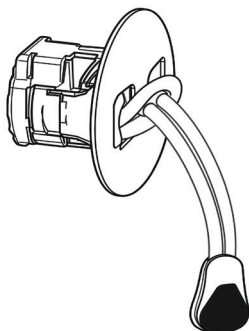
 **Warning:** *The emergency stop button should be pressed when it is necessary to stop the Machine immediately whenever a dangerous condition occurs.*

8.2 TURN ON THE RADIO REMOTE

To power on the remote, first ensure that the emergency stop button (12) is released and not pressed down.

Next, insert the magnetic safety key (1); once it is properly inserted, LED (C) will begin to flash rapidly. Finally, press and hold the START button for 5 seconds to turn on the device, confirming successful power-on when LED (C) changes to a slow flashing pattern.

1



8.3 TURN OFF THE RADIO REMOTE

To turn off the remote, the unit must first be disconnected (par. 7.5). Then, press the emergency stop button (12) and remove the magnetic safety key (1).

8.4 CONNECT THE RADIO REMOTE TO THE MACHINE

To connect the radio remote controller to the machine, ensure that the machine is not mowing in autonomous mode; if it is, stop it using the app or the machine keypad. Once the machine is stopped, press and hold button (10) on the radio remote controller for 3 seconds. Once the connection is established, the machine will indicate a successful connection with an audible signal and a flashing light, and LED indicators (B, E) will turn on.

8.5 DISCONNECT THE RADIO REMOTE FROM THE MACHINE

To disconnect the radio remote controller from the machine, press and hold button (10) for 3 seconds; LED indicators (B, E) will then turn off.

8.6 MACHINE DRIVING + SPEED SELECTION

The machine is operated using lever (3) for forward and reverse movement, and the steering lever (9) for left/right movement.

By combining the use of these two joysticks, the machine can be maneuvered; the machine speed increases proportionally to the movement of the joystick (3) (forward/backward).

Additionally, the maximum travel speed can be selected using lever (7).

This lever has three positions: in the tortoise/slow position, the machine travels at a speed of 1.5 km/h; in the central/normal position, the machine travels at a speed of 3.5 km/h; in the rabbit/fast position, the machine travels at a speed of 5 km/h. The machine can be operated with the cutting mechanism/attachment active at all speed levels.

⚠ Warning: *Although the machine is equipped with various safety sensors while using the remote these are deactivated.*

⚠ Warning: *Before beginning any cutting operations, it is fundamental to familiarize yourself with the startup, stopping, and maneuvering procedures of the machine by conducting initial tests within a wide area free of obstacles. In particular, if the operator has never used a radio-controlled vehicle before, it is strongly recommended to practice controlling the movements before activating the cutting systems. During this phase, accelerate gradually to react promptly to the direction taken by the mower, striving to maintain smooth driving and avoiding abrupt movements that could damage both the machine's mechanics and the turf. Practice maneuvering until you can direct the machine exactly along the desired path. In the event of an emergency or if you lose control of the vehicle, simply release the joysticks immediately; they will automatically return to the neutral position, stopping all movement. In this regard, note that the drive wheels of the front axle are equipped with electromagnetic brakes that engage fully automatically whenever the emergency stop button is pressed, when the machine is turned off, in the event of a radio signal loss, or when the drive and steering controls are returned to the central position.*

⚠ Warning: *If the machine is not going straight check that the tyres are equally inflated.*

8.7 ADJUST THE CUTTING HEIGHT (+ AUX FUNCTION)

The cutting deck is equipped with an electronic system for cutting height adjustment. The cutting height can be adjusted using lever (8). This same lever can also be used to regulate an optional attachment; please consult the specific attachment manual for operating instructions.

8.8 ENGAGE MOWER BLADES

To activate the cutting blades, press and hold button (5) for 3 seconds; successful engagement of the blades is indicated by the illumination of LED (4).

To turn off the blades, press button (5); in this case, shutoff is immediate and is indicated by the turning off of the LED (4).

Warning: Although the machine is equipped with various safety sensors while using the remote these are deactivated.

Warning: During operation with the blades engaged, if the directional control levers (3) and (4) are not used for more than 5 seconds, the blades will automatically turn off and must be restarted.

8.9 START OR STOP THE AUTONOMOUS MOWING

When the radio remote controller is connected to the machine, the operator can enable the machine to perform specific autonomous movements. The two available options are:

Start/Stop Autonomous Operations: A single press of the START button (2) starts or stops autonomous operations. Depending on its current status, the machine will either begin or cease autonomous mowing

Return to Pick-up Point: A triple press of the START button (2) commands the machine to proceed to the designated pick-up/charging point.

While the machine is operating in autonomous mode the LED (A) will turn on.

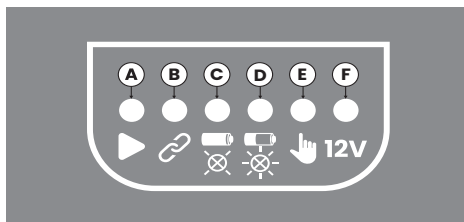
Warning: Safety sensors are enabled during these operations. Before initiating autonomous movements and throughout the mowing/moving process, maintain a safe distance from the machine.

8.10 ENABLE THE 12V OUTLET (IF INSTALLED)

If the product is equipped with the optional 12V kit (Code: 210002090/ST1), it can be activated by pressing and holding button (N) for 3 seconds. Successful activation is indicated by the illumination of LED (K). Please consult the specific attachment manual for operating instructions.

8.11 LED INDICATORS

The remote has a LED dashboard to indicate the status of the machine or its own one, the description of each LED is indicated below:



LED A - This LED indicates the autonomous mode of the machine, when the remote is connected to the machine and it's operating in autonomous mode it will turn on.

LED B - This LED when turned on indicates the connection between the remote and the machine

LED C,D - These two LED works in combination as the meaning is the following:

Condition	Meaning
LED C is off, LED D is off	The remote is off
The LED C blinks fast, The LED D is off	The remote is not connected to the receiver
The LED C blinks slowly, The LED D is off	The remote is connected to the receiver via 870 MHz or 2.4 Ghz frequency band
The LED C repeats the sequence: two blink and a pause. The LED D is off	The remote is connected to the receiver via 928 MHz frequency band
The LED C is off, LED blinks with an acoustic signal	The battery of the remote is low on charge

LED E - This LED when turned on indicates that the manual mode is active.

LED F - This LED when turned on indicates that 12V outlet is active.

In the remote there is also an additional LED(4) that indicates the status of the blades. If the blades are engaged this LED will turn on.

8.12 ACOUSTIC SIGNALS

The Remote features an audible alarm that sounds whenever the LED (D) lights up. This alarm triggers under any of the following conditions:

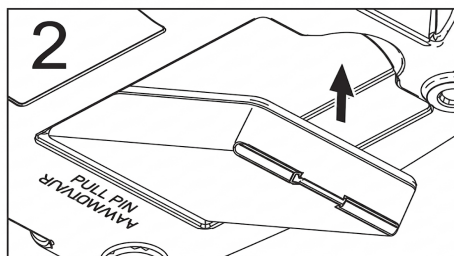
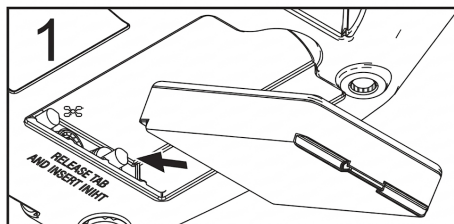
- The battery is nearly flat during operation, or start-up.
- The station has been turned on for 24 hours
- A general system malfunction occurs.
- The Emergency Stop Button in the remote is pressed while trying to turn on the machine or one the direction lever is moved (3,4) or the blade engagement button is pressed (5).

9. BATTERY

9.1 BATTERY INSERTION

To insert the battery, proceed as follows:

1. Push the battery towards the contracts of the Remote Station.
2. Insert the battery in its housing.

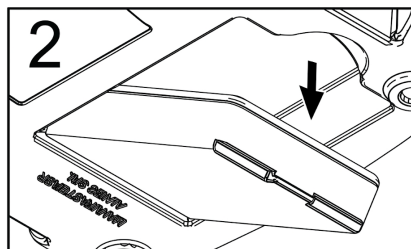
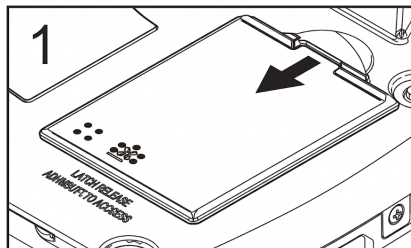


⚠ Attention: The battery slides easily into place and ensures that the positive (+) and negative (-) poles are correctly connected only if it is inserted with the plate facing its housing, so that the battery's contacts match the Remote station's contacts.

9.2 BATTERY REMOVAL

To remove the battery, proceed as follows:

1. Push the battery towards the contacts of the Remote station.
2. Remove the battery from its housing.



⚠ Attention: When the Remote Station is not in use, remove the battery if possible.

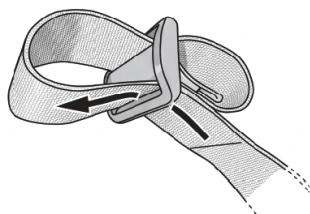
⚠ Warning: The remote indicates that the battery is not sufficiently charged by a blink of the LED (D) and an acoustic sound signal, when this happens immediately replace the battery.

The remote will turn off after 3.5 minutes of the first light and sound signal.

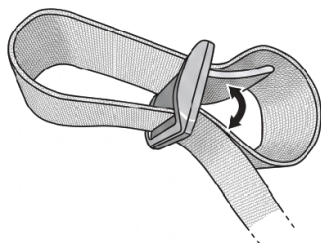
⚠ Warning: The Remote stations can only be powered by Autec rechargeable batteries. Please consult the specific manual for additional information.

10. SHOULDER HARNESS

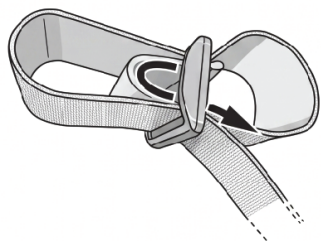
10.1 ASSEMBLY



1



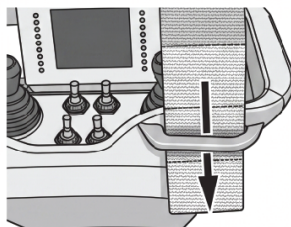
2



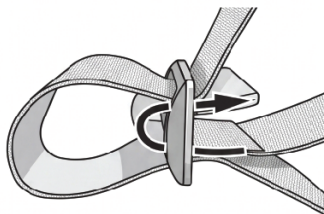
3



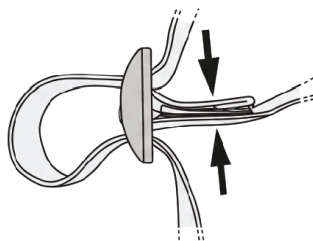
4



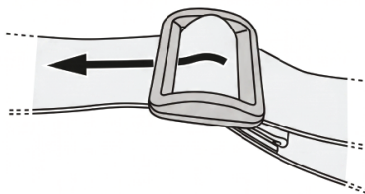
5



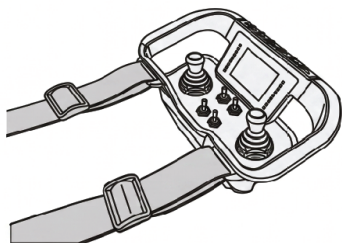
6



7

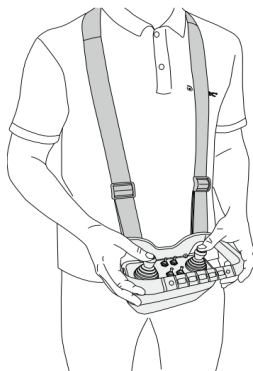


8



9

⚠ Warning: *The User must wear the remote with the belt as shown in the photo below, to avoid its fall, loss, loss of control, accidental contact and improper use.*



⚠ Warning: *If the Remote and the belt are used in a different way from the one described in the above mentioned figure, this constitutes improper use and may lead to damage to the Remote station, to the User, to people, property and the machine.*

11. OTHER INFORMATION

For additional information related to the use of the machine, remote, receiver or how to charge, store and dispose batteries or components please consult the specific manual.

12. DISPOSAL



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. In observance of European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation, in observance of UK Regulation "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" and in accordance with national regulations, electrical equipment that has reached the end of its product life must be collected separately and recycled in an ecologically compatible way. If electrical equipment is disposed of in dumps or in landfills, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service



ÍNDICE

1. INFORMACIÓN GENERAL.....	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD.....	1
3. INTRODUCCIÓN	1
4. CONTENIDO DE LA CAJA.....	2
5. INSTALACIÓN DEL EPOWER PRO REMOTE..	2
6. PANORÁMICA DE LOS COMPONENTES.....	2
7. DIRECTRICES OPERATIVAS	4
8. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	4
9. BATERÍA	7
10. ARNÉS DE HOMBRO	8
11. MÁS INFORMACIÓN	9
12. ELIMINACIÓN	9

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

NOTA o **IMPORTANTE** proporciona aclaraciones u otros elementos a lo ya indicado, con la intención de no dañar la máquina, ni causar daños.

El símbolo  indica una advertencia o un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

 **Advertencia:** Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

 **Advertencia:** Este aparato no está destinado a ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento.

3. INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar la máquina APX PRO con el mando a distancia ePower Pro Remote instalado, lea este manual en su totalidad.

Este manual es parte integrante del dispositivo y tiene la finalidad de proporcionar la información necesaria para su uso. Conservar este manual durante toda la vida útil del dispositivo para que esté siempre disponible en caso de necesidad. Este manual está dirigido al usuario del dispositivo, quien debe leer atentamente la información que contiene y aplicarla estrictamente para garantizar la seguridad de las personas y evitar daños. Se han utilizado los siguientes símbolos para resaltar los textos importantes. Este manual está sujeto a actualizaciones y revisiones periódicas. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de haber descargado la última versión disponible.

3.1 USO PREVISTO

El mando a distancia ePower Pro Remote está diseñado exclusivamente para su uso con el robot Stiga APX Pro. Cuando se configura con los acoplamientos, herramientas y accesorios homologados por el fabricante, la unidad combinada funciona como un cortacésped teledirigido (en lo sucesivo, «el cortacésped» o «la máquina»).

Queda terminantemente prohibido cualquier uso de la máquina distinto al recomendado en este manual o en los manuales de los acoplamientos, herramientas y accesorios específicos, y se considerará contrario al uso previsto.

Deben respetarse en todo momento las normas de prevención de accidentes, el resto de normativas generalmente reconocidas en materia de seguridad y medicina del trabajo, así como todas las normas de tráfico.

Cualquier otro tipo de uso puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas.

El uso indebido incluye (a título enunciativo, pero no limitativo): transportar personas, niños o animales en la máquina; dejarse transportar por la máquina; utilizar la máquina para tirar o empujar cargas sin emplear el accesorio específico previsto para el remolque; utilizar la máquina para cortar vegetación que no sea hierba, salvo que se utilicen las herramientas específicas previstas y recomendadas.

Las especificaciones proporcionadas se basan en la información más reciente disponible en el momento de redactar este manual.

STIGA SPA mejora constantemente el diseño y el rendimiento de sus productos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en las especificaciones y el

diseño sin que ello implique responsabilidad alguna respecto a los productos fabricados anteriormente.

Preste especial atención a la información marcada con los siguientes símbolos, ya que destacan textos importantes relacionados con su seguridad personal.

4. CONTENIDO DE LA CAJA

Componente	Cantidad
Batería de litio	2
Cargador de batería de CC profesional	1
Transmisor de control remoto APX	1
Receptor de control remoto APX	1
Soporte para smartphone de control remoto APX	1
Llave de encendido	2
Manual del mando a distancia	1
Correa para llevar la radio por control remoto	1

6. PANORÁMICA DE LOS COMPONENTES

Transmisor

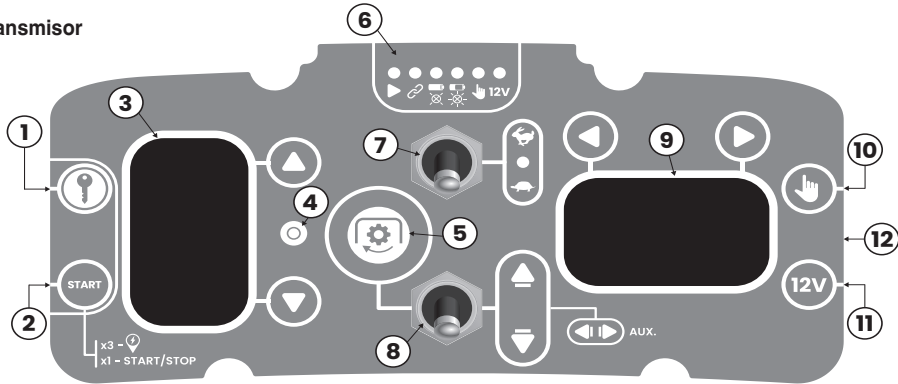


Figura	Descripción	Figura	Descripción
1	Alojamiento para llave magnética (M-Key)	7	Selector de velocidad lento/normal/rápido
2	Botón de puesta en marcha (START)	8	Selector de la altura de corte
3	Joystick de dirección adelante/atrás	9	Joystick de dirección izquierda/derecha
4	LED de estado de las cuchillas	10	Botón de modo manual
5	Botón de acoplamiento de las cuchillas	11	Botón de 12 V
6	Panel de control con luces LED	12	Botón de emergencia (véase la página siguiente)

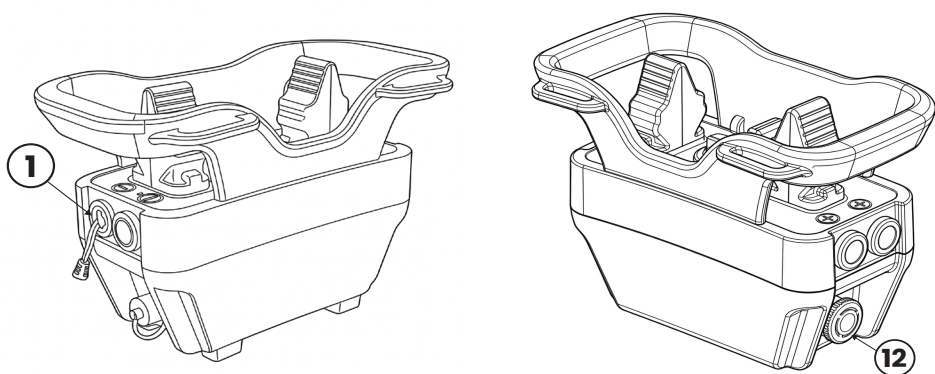
5. INSTALACIÓN DEL ePOWER PRO REMOTE

El sistema ePower Pro Remote consta de dos componentes principales:

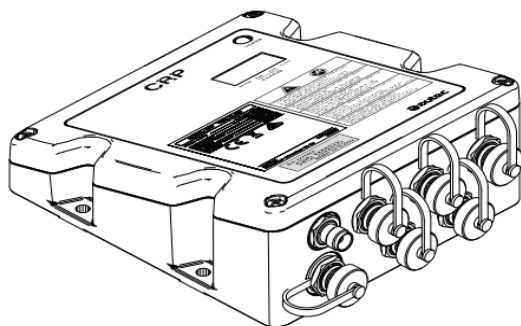
- El **receptor***: Este componente solo debe instalarlo un distribuidor autorizado de STIGA. En el manual de taller, al que se puede acceder a través del portal STIGA Connect, se incluyen instrucciones detalladas para la instalación: <https://stiga.ev-portal.com>.
- El **transmisor**: En lo sucesivo denominado «el mando a distancia», es la unidad portátil que utiliza el operador para controlar y conducir la máquina.

5.1 INFORMACIÓN ADICIONAL

Para consultar las directrices de seguridad completas, las especificaciones técnicas y los datos operativos detallados del APX Pro, consulte el manual completo en línea en la siguiente dirección: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Receptor



7. DIRECTRICES OPERATIVAS

El uso de la máquina mediante mando a distancia debe realizarse exclusivamente durante las horas diurnas o con una iluminación artificial suficiente para garantizar una visibilidad total de la zona de corte. Mientras se maneja el cortacésped a distancia, es necesario mantener un contacto visual constante y el equipo debe permanecer estrictamente dentro del alcance de la señal del mando a distancia. Esto garantiza que cualquier peligro pueda identificarse y abordarse rápidamente.

Nunca se deben forzar ni superar los límites máximos de transmisión del mando a distancia. Es imprescindible mantener la máquina constantemente dentro de su campo de visión directo. Se recomienda una distancia máxima de funcionamiento de 50 metros entre el mando a distancia y la máquina, con la condición imprescindible de que el cortacésped permanezca totalmente visible. No se debe utilizar el cortacésped en condiciones de poca visibilidad, como al atardecer, con niebla densa o durante lluvias intensas.

Cuando se utilice el mando a distancia, colóquese siempre en un punto de observación que ofrezca una visión general sin obstáculos tanto de la máquina como de toda la zona de trabajo. A medida que avanza el trabajo, adapta continuamente tu posición para garantizar en todo momento una visión clara y sin obstáculos de la máquina.

Cuando se maneje la máquina en pendiente mediante el mando a distancia, nunca se coloque directamente por encima o por debajo de la unidad, ni en ninguna trayectoria en la que el cortacésped pueda resbalar o volcarse. Asegúrese de que su puesto de conducción remota se mantenga a una distancia de seguridad suficiente para protegerse de cualquier residuo que pueda ser expulsado accidentalmente por las cuchillas de corte. Nunca encienda ni conduzca el cortacésped si este queda fuera de su campo de visión directo, por ejemplo, detrás de desniveles del terreno, vegetación densa o estructuras.

⚠ Advertencia: Se deben seguir las siguientes instrucciones de uso al manejar la máquina con el mando a distancia.

⚠ Advertencia: Aunque la máquina está equipada con varios sensores de seguridad, estos se desactivan cuando se utiliza el mando a distancia.

8. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

8.1 BOTÓN DE PARADA DE EMERGENCIA

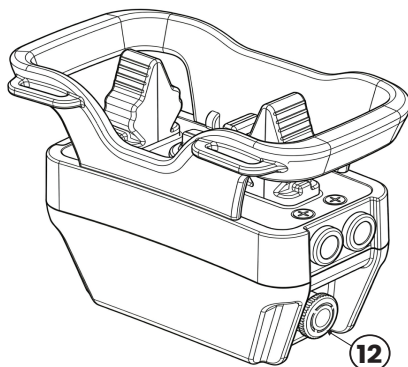
El botón de parada de emergencia situado en el lado derecho del mando a distancia permite detener la máquina inmediatamente en caso de emergencia. El pulsador tiene dos posiciones:



1. Activación: Al pulsar el botón de emergencia se detienen los motores de los dispositivos de corte y de control de la tracción.



2. Reactivación: Girar el pulsador de emergencia en el sentido horario para restablecer todas las funciones.

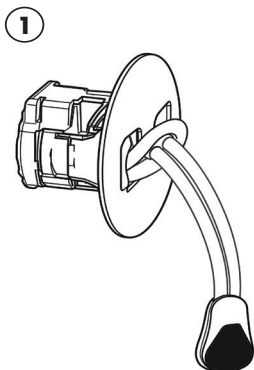


⚠ Advertencia: El botón de parada de emergencia debe pulsarse cuando sea necesario detener la máquina de inmediato en caso de que se produzca una situación de peligro.

8.2 ENCENDIDO DEL MANDO A DISTANCIA

Para encender el mando a distancia, asegúrese primero de que el botón de parada de emergencia (12) esté suelto y no pulsado.

A continuación, inserte la llave de seguridad magnética (1); una vez insertada correctamente, el LED (C) comenzará a parpadear rápidamente. Por último, mantenga pulsado el botón START durante 5 segundos para encender el dispositivo y compruebe que se ha encendido correctamente cuando el LED (C) empiece a parpadear lentamente.



8.3 APAGADO DEL MANDO A DISTANCIA

Para apagar el mando a distancia, primero hay que desconectar la unidad (párr. 7.5). A continuación, pulse el botón de parada de emergencia (12) y retire la llave de seguridad magnética (1).

8.4 CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA A LA MÁQUINA

Para conectar el mando a distancia a la máquina, asegúrate de que esta no esté cortando en modo autónomo; de lo contrario, deténla mediante la aplicación o el panel de control de la máquina. Una vez que el coche se haya detenido, mantenga pulsado el botón (10) del mando a distancia durante 3 segundos. Una vez establecida la conexión, la máquina indicará que se ha conectado mediante una señal acústica y una luz intermitente, y se encenderán los indicadores LED (B, E).

8.5 DESCONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA DE LA MÁQUINA

Para desconectar el mando a distancia de la máquina, mantenga pulsado el botón (10) durante 3 segundos; los indicadores LED (B, E) se apagarán automáticamente.

8.6 CONDUCCIÓN DE LA MÁQUINA + SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD

La máquina se acciona utilizando la palanca (3) para avanzar y retroceder, y la palanca de dirección (9) para girar a la izquierda y a la derecha. Al combinar el uso de estos dos joysticks, es posible maniobrar la máquina; la velocidad de la máquina aumenta proporcionalmente al movimiento del joystick (3) (adelante/atrás). Además, la velocidad máxima de marcha se puede seleccionar mediante la palanca (7).

Esta palanca tiene tres posiciones: en la posición tortuga/lenta, la máquina circula a una velocidad de 1,5 km/h; en la posición central/normal, la máquina circula a una velocidad de 3,5 km/h; en la posición liebre/rápida, la máquina circula a una velocidad de 5 km/h. La máquina puede utilizarse con el mecanismo de corte o el accesorio activado a cualquier velocidad.

⚠ Advertencia: Aunque la máquina está equipada con varios sensores de seguridad, estos se desactivan cuando se utiliza el mando a distancia.

⚠ Advertencia: Antes de iniciar cualquier operación de corte, es fundamental familiarizarse con los procedimientos de arranque, parada y manejo de la máquina, realizando unas pruebas iniciales en un espacio amplio y libre de obstáculos. En particular, si el operador nunca ha utilizado antes un vehículo teledirigido, se recomienda encarecidamente que practique el control de los movimientos antes de activar los sistemas de corte. Durante esta fase, acelere gradualmente para reaccionar con rapidez a la dirección que toma el cortacésped, procurando mantener una conducción fluida y evitando movimientos bruscos que puedan dañar tanto la mecánica de la máquina como el césped. Practica las maniobras hasta que seas capaz de conducir la máquina exactamente por la trayectoria deseada. En caso de emergencia o si se pierde el control del vehículo, basta con soltar inmediatamente las palancas de mando; estas volverán automáticamente a la posición neutra, deteniendo cualquier movimiento. A este respecto, cabe señalar que las ruedas motrices del eje delantero están equipadas con frenos electromagnéticos que se activan de forma totalmente automática cada vez que se pulsa el botón de parada de emergencia, cuando se apaga la máquina, en caso de pérdida de la señal de radio o cuando los mandos de conducción y dirección se devuelven a la posición central.

⚠ Advertencia: Si la máquina no avanza en línea recta, compruebe que los neumáticos estén inflados a la misma presión.

8.7 AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (+ FUNCIÓN AUXILIAR)

El plato de corte está equipado con un sistema electrónico para ajustar la altura de corte. La altura de corte se puede ajustar mediante la palanca (8). Esta misma palanca también se puede utilizar para ajustar un accesorio opcional; consulte el manual del accesorio en cuestión para obtener instrucciones de uso.

8.8 ACOPLAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Para activar las cuchillas de corte, mantenga pulsado el botón (5) durante 3 segundos; el encendido del LED (4) indica que las cuchillas se han activado. Para apagar las cuchillas, pulse el botón (5); en este caso, el apagado es inmediato y se indica mediante el apagado del LED (4).

⚠ Advertencia: Aunque la máquina está equipada con varios sensores de seguridad, estos se desactivan cuando se utiliza el mando a distancia.

⚠ Advertencia: Durante el funcionamiento con las cuchillas acopladas, si las palancas de control direccional (3) y (4) no se utilizan durante más de 5 segundos, las cuchillas se apagarán automáticamente y habrá que volver a ponerlas en marcha.

8.9 INICIO O PARADA DEL CORTE AUTOMÁTICO

Cuando el mando a distancia está conectado a la máquina, el operador puede habilitarla para que realice movimientos autónomos específicos. Las dos opciones disponibles son:

Inicio/parada de las operaciones autónomas: Con solo pulsar una vez el botón START (2) se inician o detienen las operaciones autónomas. Dependiendo de su estado actual, la máquina iniciará o detendrá el corte automático.

Retorno al punto de recogida: Al pulsar tres veces el botón START (2), la máquina se dirige al punto de recogida/recarga designado.

Mientras la máquina esté en modo autónomo, se encenderá el LED (A).

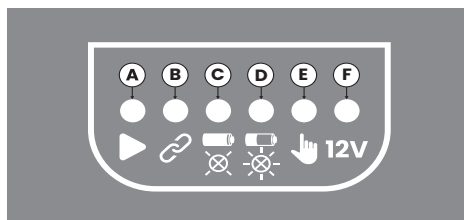
⚠ Advertencia: Los sensores de seguridad están activados durante estas operaciones. Antes de iniciar los movimientos autónomos y durante todo el proceso de corte/desplazamiento, mantener una distancia de seguridad con respecto a la máquina.

8.10 ACTIVACIÓN DE LA TOMA DE 12 V (SI ESTÁ INSTALADA)

Si el producto incluye el kit opcional de 12 V (código: 210002090/ST1), se puede activar manteniendo pulsado el botón (N) durante 3 segundos. La activación correcta se indica mediante el encendido del LED (K). Consulte el manual del accesorio en cuestión para obtener instrucciones de uso.

8.11 INDICADORES LED

El mando a distancia cuenta con un panel de control LED que indica el estado de la máquina o el propio; a continuación se describe el significado de cada LED:



LED A - Este LED indica que la máquina está en modo autónomo; se encenderá cuando el mando a distancia esté conectado a la máquina y esta esté funcionando en modo autónomo.

LED B - Cuando está encendido, este LED indica que hay conexión entre el mando a distancia y la máquina.

LED C, D - Estos dos LED funcionan conjuntamente y su significado es el siguiente:

Condición	Significado
LED C apagado, LED D apagado	El mando a distancia está apagado
El LED C parpadea rápidamente, el LED D está apagado	El mando a distancia no está conectado al receptor
El LED C parpadea lentamente; el LED D está apagado	El mando a distancia se conecta al receptor a través de la banda de frecuencia de 870 MHz o 2,4 GHz
El LED C repite la secuencia: dos parpadeos y una pausa. El LED D está apagado	El mando a distancia está conectado al receptor a través de la banda de frecuencia de 928 MHz
El LED C está apagado; el LED D parpadea y se oye una señal acústica	La batería del mando a distancia está casi agotada

LED E - Cuando este LED está encendido, indica que el modo manual está activo.

LED F - Cuando este LED está encendido, indica que la toma de 12 V está activa.

El mando a distancia también cuenta con un LED adicional (4) que indica el estado de las cuchillas. Si las cuchillas están acopladas, este LED se encenderá.

8.12 SEÑALES ACÚSTICAS

El mando a distancia está equipado con una alarma sonora que suena cada vez que se enciende el LED (D). Esta alarma se activa en cualquiera de las siguientes situaciones:

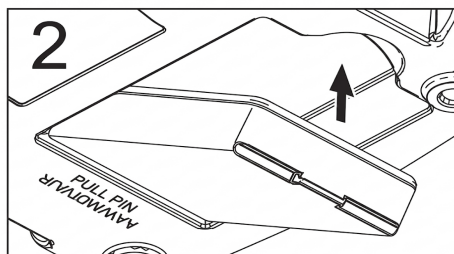
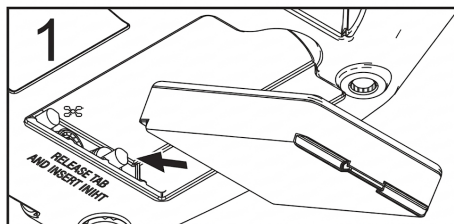
- La batería está casi agotada durante el funcionamiento o al encender el dispositivo.
- El sistema ha permanecido encendido durante 24 horas.
- Se produce un fallo general del sistema.
- Se pulsa el botón de parada de emergencia del mando a distancia mientras se intenta arrancar la máquina, o se mueve alguna de las palancas de dirección (3, 4) o se pulsa el botón de activación de las cuchillas (5).

9. BATERÍA

9.1 INSERCIÓN DE LA BATERÍA

Para colocar la batería, sigue estos pasos:

1. Empujar la batería hacia los contactos del mando a distancia.
2. Colocar la batería en su compartimento.

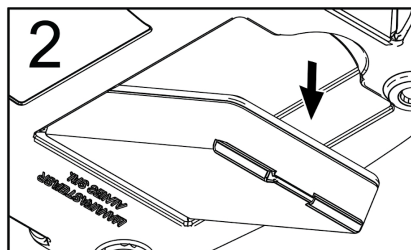
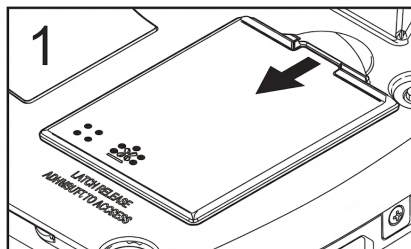


⚠ Advertencia: La batería se coloca fácilmente en su sitio y garantiza que los polos positivo (+) y negativo (-) queden correctamente conectados solo si se inserta con la placa orientada hacia su alojamiento, de modo que los contactos de la batería coincidan con los de la estación remota.

9.2 ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Para extraer la batería, siga estos pasos:

1. Empujar la batería hacia los contactos del mando a distancia.
2. Retirar la batería de su compartimento.



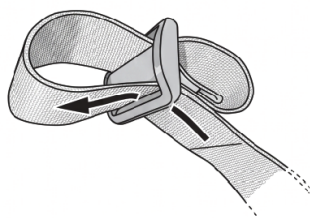
⚠ Atención: Cuando no utilices el mando a distancia, retirar la batería si es posible.

⚠ Advertencia: El mando a distancia indica que la batería no tiene suficiente carga mediante un parpadeo del LED (D) y una señal acústica; cuando esto ocurra, sustituya la batería inmediatamente. El mando a distancia se apagará 3,5 minutos después de la primera señal luminosa y acústica.

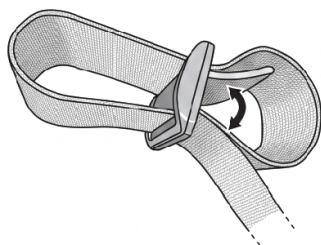
⚠ Advertencia: Los mandos a distancia solo pueden alimentarse con baterías recargables Autec. Para más información, consulte el manual correspondiente.

10. ARNÉS DE HOMBRO

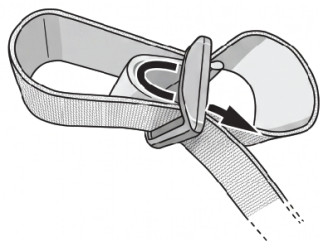
10.1 MONTAJE



1



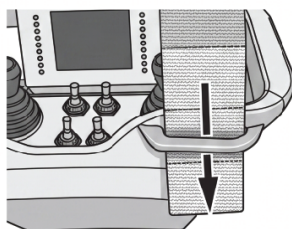
2



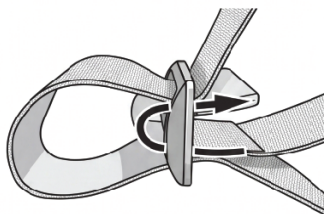
3



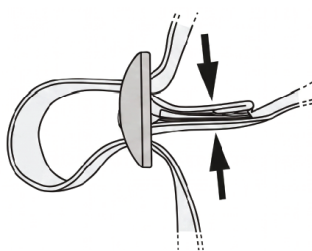
4



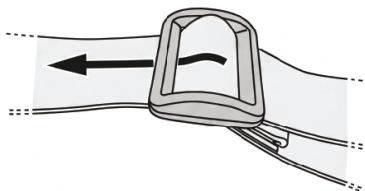
5



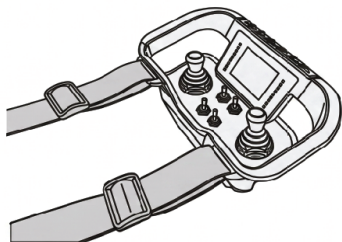
6



7

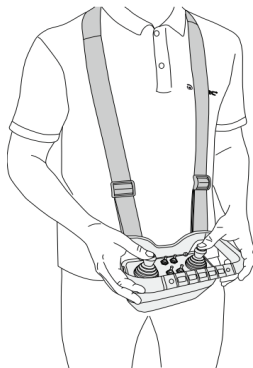


8



9

⚠ Advertencia: El usuario debe llevar el mando a distancia sujeto al cinturón tal y como se muestra en la imagen siguiente, para evitar que se caiga, se extravíe, se pierda el control sobre él, se produzca un contacto accidental o se utilice de forma indebida.



⚠ Advertencia: Si el mando a distancia y el cinturón se utilizan de forma distinta a la que se muestra en la figura anterior, se considerará un uso indebido y podrá causar daños al mando a distancia, al usuario, a otras personas, a objetos o al vehículo.

11. MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información sobre el uso de la máquina, el mando a distancia, el receptor o sobre cómo cargar, conservar y desechar las baterías o los componentes, consulte el manual correspondiente.

12. ELIMINACIÓN



No desechar los aparatos eléctricos junto a los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición, y de acuerdo con la normativa del Reino Unido "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" y de conformidad con la normativa nacional, los aparatos eléctricos que hayan llegado al final de su ciclo de vida deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y contaminar la cadena alimentaria, lo que puede perjudicar la salud y el bienestar. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de recogida de residuos domésticos.



SISUKORD

1. ÜLDANDMED.....	1
2. OHUTUSEESKIRJAD.....	1
3. SISSEJUHATUS.....	1
4. MIS ON KASTIS.....	2
5. EPOWER PRO REMOTE SÜSTEEMI PAIGALDAMINE.....	2
6. KOMPONENTIDE ÜLEVAADE.....	2
7. TEGEVUSJUHEND.....	4
8. KASUTUSJUHEND.....	4
9. AKU.....	7
10. KANDMISRIHMAD.....	8
11. LISAINFO.....	9
12. JÄÄTMETE UTILISEERIMINE.....	9

1. ÜLDANDMED

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

MÄRKUS või **TÄHTIS** annab täpsustusi või muud teavet eespool märgitu juurde, et masinat mitte kahjustada ega kahju tekitada.

Sümbol  tähistab hoiatust või ohtu. Hoiatuste eiramisega võib kaasneda vigastuste oht iseendale või teistele isikutele ja/või kahju.

2. OHUTUSEESKIRJAD

 **Hoiatus:** See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, aistmis- ja vaimsete võimetega inimestele (sh lastele) või ilma kogemuste ja teadmisteta isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või see isik on neid õpetanud masinat ohutult kasutama.

Lapsed peavad olema järelevalve all, et tagada, et nad ei mängiks seadmega.

 **Hoiatus:** Seda seadet ei tohi kasutada lapsed ja piiratud füüsiliste, taju- või vaimsete võimetega või ilma kogemuste ja/või teadmisteta isikud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastus- ja hooldustööd teha.

3. SISSEJUHATUS

Enne APX PRO masina kasutamist koos paigaldatud ePower Pro Remote kaugjuhtimispuldiga lugege käesolevat kasutusjuhendit täielikult läbi.

Käesolev juhend on seadme lahutamatu osa ja selle eesmärk on anda seadme kasutamiseks vajalikku teavet. Hoida käesolev juhend seadme kogu kasutusea jooksul alles, nii et juhend oleks vajaduse korral alati käepärast. Käesolev kasutusjuhend on mõeldud seadme kasutajale, kes peab sellesantud teabe hoolikalt läbi lugema ja seda rangelt järgima, et tagada inimeste ohutus ja vältida kahjustusi. Oluliste tekstide esiletõstmiseks on kasutatud järgmisi sümbboleid. Käesolevat kasutusjuhendit ajakohastatakse ja vaadatakse regulaarselt üle. Enne masina kasutamist veenduge, et olete alla laadinud kõige uuema saadaoleva versiooni.

3.1 ETTENÄHTUD KASUTUS

Kaugjuhtimispult ePower Pro Remote on mõeldud kasutamiseks ainult robotiga Stiga APX Pro. Kui seadmele on paigaldatud tootja poolt heaks kiidetud kinnitused, tööriistad ja lisaseadmed, töötab see kombineeritud seade kaugjuhtimisega muruniidukina (edaspidi „muruniiduk“ või „seade“). Masina kasutamine muul kui käesolevas kasutusjuhendis või konkreetsete lisaseadmete, tööriistade ja varukite kasutusjuhendites soovitatud viisil on rangelt keelatud ja loetakse ettenähtud kasutusotstarbest kõrvalekaldumiseks. Tuleb alati järgida tööohutuseeskirju, kõiki muid üldtunnustatud tööohutus- ja töötervishoiunorme ning kõiki liikluseeskirju.

Igasugune muu kasutamine võib olla ohtlik ja tekitada isiku- ja/või varakahju.

Ebaõige kasutamine hõlmab (näiteks, aga mitte ainult): inimeste, laste või loomade vedamist masinaga; masinaga sõitmist; masina kasutamist koormate vedamiseks või lükkamiseks ilma spetsiaalse veoseadmeta; masina kasutamist muu taimeistiku kui muru niitmiseks, välja arvatud juhul, kui kasutatakse selleks ette nähtud ja soovitatud spetsiaalseid tööriistu.

Esitatud tehnilised andmed põhinevad käesoleva kasutusjuhendi koostamise ajal kättesaadavatel viimastel andmetel.

STIGA SPA täiustab pidevalt oma toodete disaini ja jõudlust ning jätab endale õiguse teha muudatusi tehnilistes andmetes ja disainis, ilma et see tooks kaasa mingit vastutust varem toodetud toodete osas.

Pöörake erilist tähelepanu järgmiste sümbolitega märgitud teabele, kuna need viitavad teie isikliku ohutuse seisukohalt olulisele teabele.

4. MIS ON KASTIS

Komponent	Kogus
Liitiumaku	2
Professionaalne DC-akulaadija	1
Raadiosaatjaga APX kaugjuhtimispult	1
Raadiovastuvõtjaga APX kaugjuhtimispult	1
APX kaugjuhtimispuldi nutitelefonihoidek	1
Süütevõti	2
Kaugjuhtimispuldi kasutusjuhend	1
Kaugjuhtimispuldi õlarihm	1

5. ePOWER PRO REMOTE SÜSTEEMI PAIGALDAMINE

ePower Pro Remote süsteem koosneb kahest põhikomponendist:

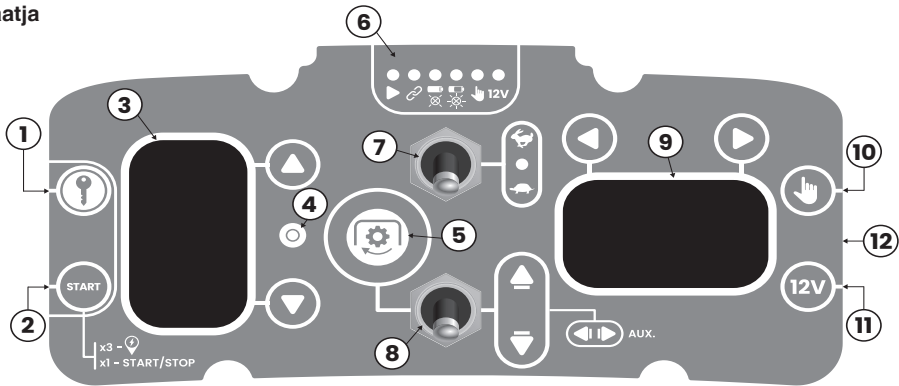
- Vastuvõtja*:** Seda komponenti tohib paigaldada ainult STIGA volitatud edasimüüja. Üksikasjalikud paigaldusjuhised on esitatud töökoja käsiraamatus, mis on kättesaadav STIGA Connecti portaali kaudu: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Saatja:** Edaspidi „kaugjuhtimispult”, on kaasaskantav seade, mida operaator kasutab masina kontrollimiseks ja juhtimiseks.

5.1 LISATEAVE

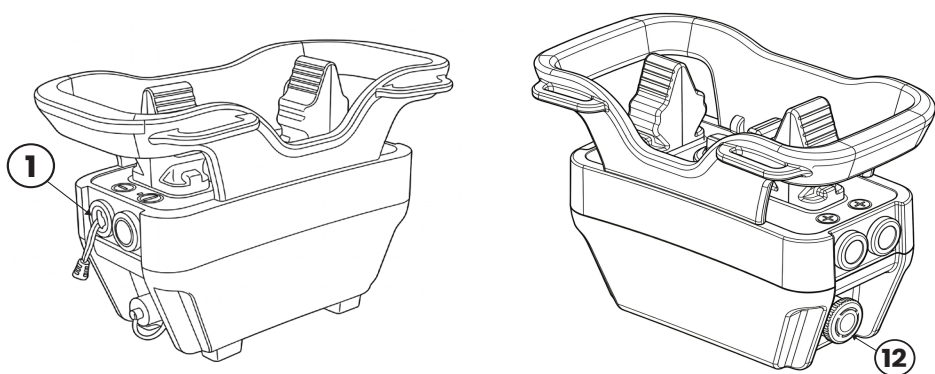
APX Pro seadme täielikud ohutusjuhised, tehnilised andmed ja üksikasjalikud tööparameetrid leiate veebis kättesaadavast täielikust kasutusjuhendist aadressil: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. KOMPONENTIDE ÜLEVAADE

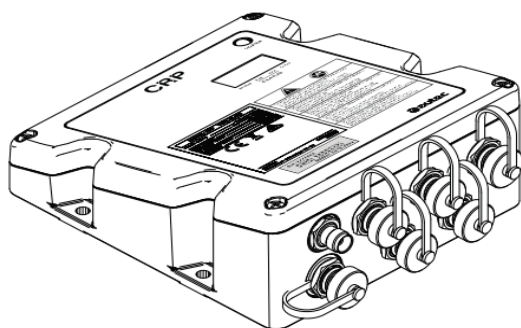
Saatja



Joonis	Kirjeldus	Joonis	Kirjeldus
1	Magnetvõtme pesa (M-Key)	7	Kiiruse valija: aeglane/normaalne/kiire
2	Käivitusnupp (START)	8	Niitmiskõrguse valimise nupp
3	Edasi-tagasi liikumise juhtkang	9	Vasakule/paremale suunav juhtkang
4	Lõiketerade oleku LED-tuli	10	Manuaalrežiimi nupp
5	Lõiketerade sisselülitamise nupp	11	12 V nupp
6	LED-tuledega armatuurilaud	12	Avariinupp (vt järgmist lehekülge)



Vastuvõtja



7. TEGEVUSJUHEND

Masina kasutamine kaugjuhtimispuldiga on lubatud ainult päeval ajal või piisavas kunstvalgustuses, mis tagab niitmise täieliku nähtavuse. Muruniiduki kaugjuhtimisel tuleb hoida pidevat silmsidet ning seade peab jääma rangelt kaugjuhtimispuldi signaali ulatusse. See tagab, et võimalikke ohte saab kiiresti tuvastada ja kõrvaldada.

Raadiosignaali edastamise maksimaalseid piiranguid ei tohi kunagi ületada. Masin peab olema kogu aeg teie vaateväljas. Soovitatav on hoida kaugjuhtimispuldi ja masina vahel maksimaalselt 50 meetri suurust töökaugust, tingimusel, et muruniiduk jääb kogu aeg täielikult nähtavaks. Muruniidukit ei tohi kasutada halva nähtavuse tingimustes, näiteks hämaras, tihedas udus või tugeva vihma ajal.

Kaugjuhtimise ajal asuge alati sellisesse vaatluspunkti, kust on takistusteta ülevaade nii masinast kui ka kogu tööalast. Töö käigus vahetage pidevalt asukohta, et tagada igal hetkel selge ja takistusteta vaade masinale.

Kui juhite masinat kaldpinnal kaugjuhtimispuldi abil, ärge asuge kunagi otse masinast üles- või allavoolu ega sellisele trajektorile, kus muruniiduk võiks libiseda või ümber minna. Veenduge, et teie kaugjuhtimispult asub piisavas ohutuskauguses, et kaitsta end võimalike kildude eest, mis võivad lõiketeradelt juhuslikult välja paiskuda. Ärge kunagi käivitage ega juhtige muruniidukit, kui see jääb teie otsesest vaateväljast välja, näiteks maapinna kõrguste vahede, tiheda taimestiku või ehitiste taha.

⚠ Hoiatus: Masina kasutamisel kaugjuhtimisega tuleb järgida järgmisi kasutusjuhiseid.

⚠ Hoiatus: Kuigi masinal on mitmesugused ohutusandurid, lülituvad need kaugjuhtimispuldi kasutamise ajal välja.

8. KASUTUSJUHEND

8.1 AVARIISEISKAMISNUPP

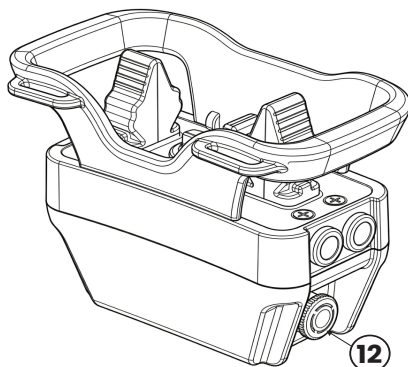
Kaugjuhtimispuldil paremal küljel asuv avariiseiskamisnupp võimaldab masina hädaolukorras viivitamatult peatada. Nupul on kaks asendit:



1. Aktiveerimine: Avariinupu vajutamisel masina niitmisseadmete mootorid ja veoseadmete juhtseadmed seiskuvad.



2. Taaskäivitamine: Kõikide funktsioonide taastamiseks keerake avariinuppu päripäeva suunas.

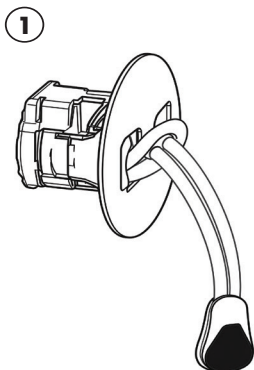


⚠ Hoiatus: Avariiseiskamisnuppu tuleb vajutada, kui ohtliku olukorra tekkimisel on vaja masin viivitamatult peatada.

8.2 KAUGJUHTIMISPULDI SISSELÜLITAMINE

Kaugjuhtimispuldi sisselülitamiseks veenduge esmalt, et avariiseiskamisnupp (12) on vabastatud ega ole sisse vajutatud.

Seejärel sisestage magnetiline turvavõti (1); kui see on õigesti sisestatud, hakkab LED-tuli (C) kiiresti vilkuma. Lõpuks hoidke START-nuppu 5 sekundit all, et seade sisse lülitada, ning kontrollige, kas seade on õigesti sisse lülitunud, kui LED (C) hakkab aeglaselt vilkuma.



8.3 KAUGJUHTIMISPULDI VÄLJALÜLITAMINE

Kaugjuhtimispuldi väljalülitamiseks tuleb seade esmalt vooluvõrgust lahti ühendada (p 7.5). Seejärel vajutage avariiseiskamisnuppu (12) ja tõmmake magnetiline turvavõti (1) välja.

8.4 KAUGJUHTIMISPULDI ÜHENDAMINE MASINAGA

Kaugjuhtimispuldi masinaga ühendamiseks veenduge, et masin ei tööta iseseisval režiimil; vastasel juhul peatage masin rakenduse või masina juhtpaneeli abil. Kui masin on seiskunud, hoidke kaugjuhtimispuldil nuppu (10) 3 sekundit all. Kui ühendus on loodud, annab seade sellest märku helisignaali ja vilkuva tulukesega ning LED-indikaatorites (B, E) süttib valgustus.

8.5 KAUGJUHTIMISPULDI MASINAST LAHTI ÜHENDAMINE

Kaugjuhtimispuldi masinast lahti ühendamiseks hoidke nuppu (10) 3 sekundit all; seejärel LED-indikaatorid (B, E) kustuvad.

8.6 MASINA JUHTIMINE + KIIRUSE VALIMINE

Masinat juhitakse käigukangi (3) abil edasi- ja tagasilikumiseks ning roolikangi (9) abil vasakule ja paremale pööramiseks. Nende kahe juhtkangi koos kasutamisel saab masinat juhtida; masina

kiirus suureneb proportsionaalselt juhtkangi (3) liikumisega (edasi/tagasi). Lisaks saab kangi (7) abil valida maksimaalse sõidukiiruse. Sellel kangil on kolm asendit: kilpkonna/aeglase asendis liigub masin kiirusega 1,5 km/h; keskmises/normaalses asendis liigub masin kiirusega 3,5 km/h; jänese/kiire asendis liigub masin kiirusega 5 km/h. Masinat saab kasutada niitmismehhanismi või lisaseadmega kõikidel kiirustel.

⚠ Hoiatus: Kuigi masinal on mitmesugused ohutusandurid, lülituvad need kaugjuhtimispuldi kasutamise ajal välja.

⚠ Hoiatus: Enne niitmistööde alustamist on äärmiselt oluline tutvuda masina käivitamise, seiskamise ja juhtimise protseduuridega, katsetades neid algselt avaras ja takistusteta kohas. Eriti juhul, kui kasutaja pole varem kaugjuhtimisega sõidukit kasutanud, on tungivalt soovitatav harjutada liikumise juhtimist enne niitmissüsteemide käivitamist. Selles etapis kiirendage järk-järgult, et reageerida õigeaegselt muruniiduki liikumissuunale, püüdes säilitada sujuvat juhtimist ja vältides järsku liigutusi, mis võivad kahjustada nii masina mehaanikat kui ka murukatet. Harjutage manööverdumist, kuni suudate juhtida masinat täpselt soovitud marsruudil. Avariilukorras või kui kaotate sõiduki üle kontrolli, piisab sellest, kui lasete kohe juhtkangid lahti; need lähevad automaatselt tagasi vabakäiguasendisse, peatades igasuguse liikumise. Sellega seoses tuleb märkida, et esitelle veoratastel on elektromagnetilised pidurid, mis lähevad täielikult peale automaatselt iga kord, kui vajutatakse avariiseiskamisnuppu, kui masin lülitatakse välja, raadiosignaali kadumise korral või kui juht- ja rooliseadmed viiakse tagasi vabakäiguasendisse.

⚠ Hoiatus: Kui masin ei liigu sirgjooneliselt, kontrollige, kas rehvid on täis pumbatud ühtlase rõhuga.

8.7 NIITMISKÕRGUSE REGULEERIMINE (+ ABIFUNKTSIOON)

Niitmiskettal on elektrooniline niitmiskõrguse reguleerimise süsteem. Niitmiskõrgust saab reguleerida kangiga (8). Sama kangiga saab reguleerida ka lisavarustust; kasutusjuhised leiab vastava lisavarustuse kasutusjuhendist.

8.8 LÕIKETERADE KÄIVITAMINE

Lõiketerade sisselülitamiseks hoidke nuppu (5) 3 sekundit all; terade sisselülitumist näitab LED-i (4) süttimine. Lõiketerade seiskamiseks vajutage nuppu (5); sel juhul peatuvad lõiketerad kohe ja selle kinnituseks LED-tuli (4) kustub.

⚠ Hoiatus: *Kuigi masinal on mitmesugused ohutusandurid, lülituvad need kaugjuhtimispuldi kasutamise ajal välja.*

⚠ Hoiatus: *Kui töötamise ajal on lõiketerad sisselülitatud ja suunakange (3) ja (4) ei kasutata kauem kui 5 sekundit, lülituvad lõiketerad automaatselt välja ning need tuleb uuesti käivitada.*

8.9 AUTOMAATNIITMISE KÄIVITAMINE VÕI PEATAMINE

Kui kaugjuhtimispult on masinaga ühendatud, saab operaator lasta masinal teha teatud liikumisi autonoomselt. Masinal on kaks võimalust:

Autonoomsete tööoperatsioonide käivitamine/peatamine: START-nupu (2) ühekordne vajutamine käivitab või peatab autonoomse töö. Sõltuvalt masina hetkeolukorrast alustab või peatab masin autonoomse niitmise.

Lähtekohta tagasipöördumine: START-nuppu (2) kolm korda vajutades suunatakse masin määratud lähte-/laadimiskohta.

Kui seade on automaatrežiimil, süttib LED-tuli (A).

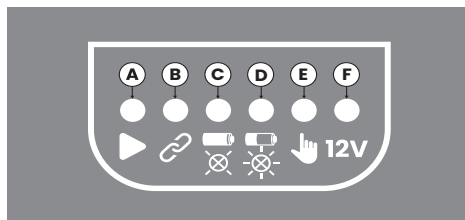
⚠ Hoiatus: *Nende tööoperatsioonide ajal on ohutusandurid aktiveeritud. Enne autonoomsete liikumiste alustamist ja kogu niitmise- või teiseldamisprotsessi vältel hoidke masinast ohutuskaugusesse.*

8.10 12 V PISTIKUPESA AKTIVEERIMINE (KUI SEE ON PAIGALDATUD)

Kui tootel on kaasas valikvarustuse 12 V komplekt (kood: 210002090/ST1), saab selle aktiveerida, hoides nuppu (N) 3 sekundit all. Aktiveerimise kinnituseks süttib LED-tuli (K). Kasutusjuhiseid vaadake palun vastava lisavarustuse kasutusjuhendist.

8.11 LED-INDIKAATORID

Kaugjuhtimispuldil on LED-ekraan, mis näitab masina või seadme töörežiimi; iga LED-i kirjeldus on toodud allpool:



LED A – See LED näitab masina autonoomset režiimi; kui kaugjuhtimispult on masinaga ühendatud ja masin töötab autonoomsel režiimil, siis see LED-tuli süttib.

LED B – Kui see LED põleb, näitab see, et kaugjuhtimispult ja masin on omavahel ühendatud.

LED C, D – Need kaks LED-tuld töötavad koos ja nende tähendus on järgmine:

Tingimused	Tähendus
LED C on kustunud, LED D on kustunud	Kaugjuhtimispult on välja lülitatud
LED C vilgub kiiresti, LED D on kustunud	Kaugjuhtimispult ei ole vastuvõtjaga ühendatud
LED C vilgub aeglaselt, LED D on kustunud	Kaugjuhtimispult on vastuvõtjaga ühendatud sagedusalas 870 MHz või 2,4 GHz
LED C kordab järgmist jada: kaks vilkumist ja paus. LED D on kustunud	Kaugjuhtimispult on vastuvõtjaga ühendatud sagedusalas 928 MHz
LED C on kustunud, LED vilgub ja kostab helisignaali	Kaugjuhtimispuldi aku on peaaegu tühi

LED E – Kui see LED-tuli põleb, näitab see, et manuaalrežiim on sisselülitatud.

LED F – Kui see LED-tuli põleb, näitab see, et 12 V pistikupesa on aktiveeritud.

Kaugjuhtimispuldil on ka täiendav LED-tuli (4), mis näitab lõiketerade olekut. Kui lõiketerad on ühendatud, süttib see LED-tuli.

8.12 HELISIGNAALID

Kaugjuhtimispuldil on helisignaal, mis kostab iga kord, kui LED-tuli (D) süttib. See alarm käivitub mis tahes järgmistel tingimustel:

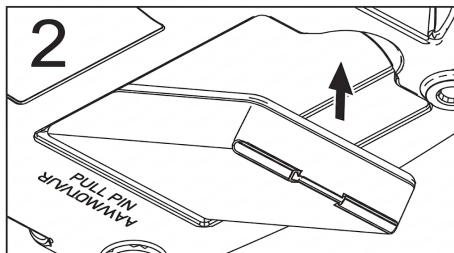
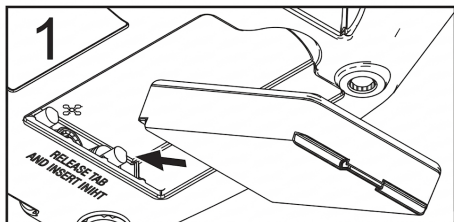
- Aku on töötamise või sisselülitamise ajal peaaegu tühi.
- Süsteem oli jäänud sisselülitatuks 24 tundi.
- Süsteemis esineb üldine tõrge.
- Masina käivitamise ajal on raadiosaatja avariiseiskamisnupp sisse vajutatud, või on liigutatud ühte suunakangi (3, 4) või vajutatud lõiketerade sisselülitamise nuppu (5).

9. AKU

9.1 AKU SISSEPANEMINE

Aku paigaldamiseks toimige järgmiselt:

1. Lükake aku kaugjuhtimispuldi kontaktide poole.
2. Asetage aku pesasse.

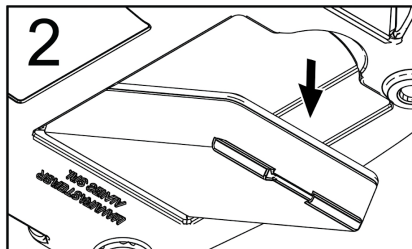
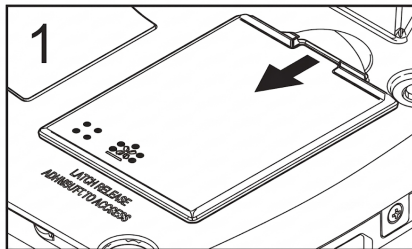


⚠ Hoiatus: Aku libiseb hõlpsasti oma kohale ja tagab, et pluss- (+) ja miinuspoolus (-) on õigesti ühendatud ainult siis, kui aku paigaldatakse nii, et plaat on suunatud pesa poole, nii et aku kontaktid vastavad kaugjuhtimispuldi kontaktidele.

9.2 AKU VÄLJAVÕTMINE

Aku väljavõtmiseks toimige järgmiselt:

1. Lükake aku kaugjuhtimispuldi kontaktide poole.
2. Võtke aku pesast välja.



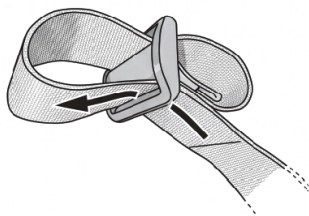
⚠ Tähelepanu: Kui kaugjuhtimispulti ei kasutata, võtke võimaluse korral aku välja.

⚠ Hoiatus: Kui LED-tuli (D) vilgub ja kostub helisignaal, näitab see, et aku hakkab tühjaks saama; sel juhul vahetage aku kohe välja. Kaugjuhtimispult lülitub välja 3,5 minutit pärast esimest valgus- ja helisignaali.

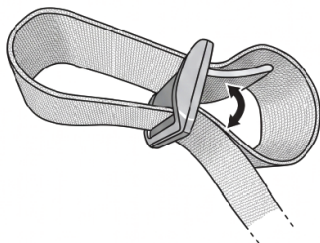
⚠ Hoiatus: Kaugjuhtimispultide toiteallikana tohib kasutada ainult Autec laetavaid akusid. Lisateavet saab vastavast kasutusjuhendist.

10. KANDMISRIHMAD

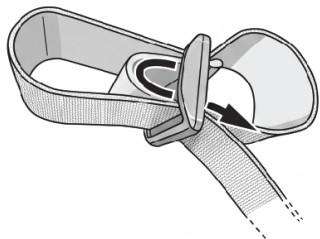
10.1 PAIGALDAMINE



1



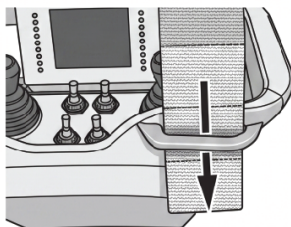
2



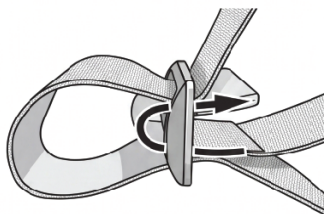
3



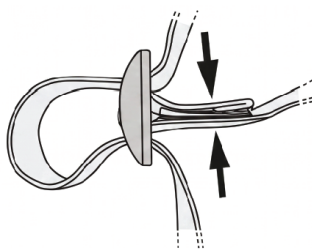
4



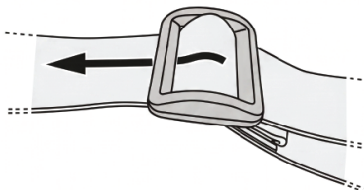
5



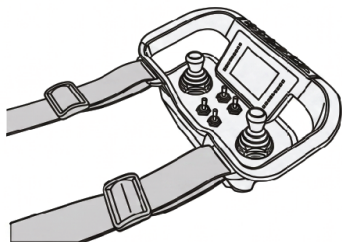
6



7

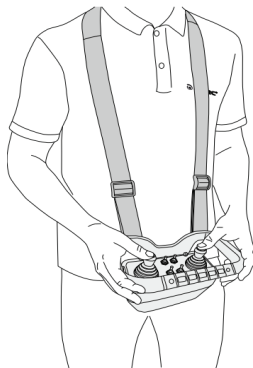


8



9

⚠ Hoiatus: Kasutaja peab kinnitama kaugjuhtimispuldi vööle alloleval joonisel näidatud viisil, et vältida selle kukkumist, kadumist, kontrolli kaotamist, juhuslikku kokkupuudet ja väärkasutust.



⚠ Hoiatus: Kui kaugjuhtimispulti ja turvavööd kasutatakse muul kui eespool toodud joonisel näidatud viisil, on tegemist väärkasutamisega, mis võib põhjustada kahju kaugjuhtimispuldile, kasutajale, teistele inimestele, esemetele või masinale.

11. LISAINFO

Lisateavet masina, kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja kasutamise kohta või akude ja komponentide laadimise, hoidmise ja kõrvaldamise kohta saab vastavast kasutusjuhendist.

12. JÄÄTMETE UTILISEERIMINE



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle rakendamisele, vastavalt Ühendkuningriigi õigusaktile „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” ning kooskõlas riigisiseste õigusaktidega tuleb kasutusea lõpule jõudnud elektriseadmed koguda eraldi ja utiliseerida keskkonnahoidlikul viisil. Kui elektriseadmed visatakse prügimäele, võib ohtlikke aineid sattuda põhjavette ja pääseda toiduahelasse, mida need saastavad, kahjustades tervist ja heaolu. Lisateabe saamiseks selle toote kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma edasimüüja või olmejäätmete jäätmekäitlusettevõtjaga.



SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ.....	1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET.....	1
3. JOHDANTO.....	1
4. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	2
5. ePOWER PRO REMOTE -LAITTEEN ASENNUS.....	2
6. KOMPONENTTIEN ASENNUS.....	2
7. TOIMINTAOHJEET.....	4
8. KÄYTTÖOHJEET.....	4
9. AKKU.....	7
10. OLKAVALJAAT.....	8
11. LISÄTIETOJA.....	9
12. HÄVITTÄMINEN.....	9

1. YLEISTÄ

1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

HUOMAUTUS tai **TÄRKEÄÄ** antaa tarkennuksia tai muita lisätietoja aiemmin mainittuun tarkoituksena olla vahingoittamatta konetta tai aiheuttamatta vahinkoja.

Tämä symboli merkitsee varoitusta tai vaaraa. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kolmansille tahoille syntyviä vaaroja ja/tai vahinkoja.

2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Varoitus: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

Varoitus: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten, fyysisesti, aistillisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden tai kokemattomien tai asiasta tietämättömien henkilöiden käytettäväksi. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä.

3. JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje kokonaisuudessaan ennen APX PRO -koneen käyttöä, kun siihen on asennettu ePower Pro Remote -kauko-ohjain. Tämä ohjekirja on laitteen olennainen osa, ja sen tarkoituksena on antaa laitteen käyttöön tarvittavat tiedot. Säilytä tätä ohjekirjaa laitteen koko eliniän ajan siten, että se on käytettävissä aina tarvittaessa. Tämä ohjekirja on tarkoitettu laitteen käyttäjälle, jonka on luettava siinä olevat tiedot huolellisesti ja noudatettava niitä tarkasti ihmisten turvallisuuden varmistamiseksi ja vahinkojen välttämiseksi. Seuraavia symboleja on käytetty tärkeiden tekstikohtien korostamiseen. Tätä käyttöohjetta päivitetään ja tarkistetaan säännöllisesti. Varmista ennen koneen käyttöä, että olet ladannut viimeisimmän saatavilla olevan version.

3.1 KÄYTTÖTARKOITUS

ePower Pro Remote -kauko-ohjain on suunniteltu käytettäväksi yksinomaan Stiga APX Pro -robotin kanssa. Kun laite on varustettu valmistajan hyväksymillä kiinnikkeillä, työkaluilla ja lisävarusteilla, yhdistelmäkone toimii kauko-ohjattavana ruohonleikkurina (jäljempänä "ruohonleikkuri" tai "kone"). Kaikki muu koneen käyttö, joka poikkeaa tässä käyttöohjeessa tai yksittäisten kiinnikkeiden, työkalujen ja lisävarusteiden käyttöohjeissa suositellusta käytöstä, on ehdottomasti kielletty ja katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi.

Työturvallisuusmääräyksiä, kaikkia muita yleisesti tunnustettuja työturvallisuutta ja työterveyttä koskevia säännöksiä sekä kaikkia tieliikennesääntöjä on aina noudatettava.

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen saatavaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/tai esineille.

Väärinkäyttöön kuuluvat (esimerkkeinä, mutta ei tyhjentyvästi): henkilöiden, lasten tai eläinten kuljettaminen koneella; koneella ajaminen; koneen käyttäminen kuormien vetämiseen tai työntämiseen ilman tarkoituksen suunniteltua vetolaitetta; koneen käyttäminen muun kuin ruohon leikkaamiseen, ellei siihen käytetä tarkoitukseen suunniteltuja ja suositeltuja työkaluja.

Tässä esitetyt tekniset tiedot perustuvat tämän käyttöohjeen laatimishetkellä saatavilla olleisiin uusimpiin tietoihin.

STIGA SPA kehittää jatkuvasti tuotteidensa muotoilua ja suorituskykyä ja pidättää oikeuden tehdä muutoksia teknisiin tietoihin ja muotoiluun ilman, että se aiheuttaa minkäänlaista vastuuta aiemmin valmistetuista tuotteista.

Kiinnitä erityistä huomiota seuraavilla symboleilla merkittyihin tietoihin, sillä ne sisältävät tärkeitä ohjeita henkilökohtaisen turvallisuutesi kannalta.

4. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Osa	Määrä
Litiumakku	2
Ammattikäyttöön tarkoitettu DC-akkulaturi	1
APX-kauko-ohjain	1
APX-kauko-ohjaimen vastaanotin	1
APX-kauko-ohjaimella varustettu älypuhelimeline	1
Virta-avain	2
Kauko-ohjaimen käyttöohje	1
Kauko-ohjaimen olkahihna	1

5. ePOWER PRO REMOTE -LAITTEEN ASENNUS

ePower Pro Remote -järjestelmä koostuu kahdesta pääosasta:

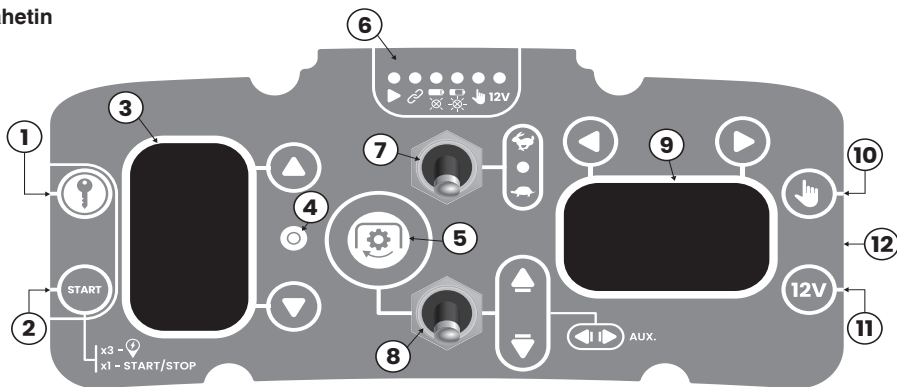
- **Vastaanotin***: Tämän osan saa asentaa ainoastaan STIGA:n valtuutettu jälleenmyyjä. Yksityiskohtaiset asennusohjeet löytyvät huoltokäsikirjasta, johon pääsee STIGA Connect -portaalin kautta: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Lähetin**: Jäljempänä ”kauko-ohjain” tarkoittaa kannettavaa laitetta, jota käyttäjä käyttää koneen ohjaamiseen ja hallintaan.

5.1 LISÄTIETOJA

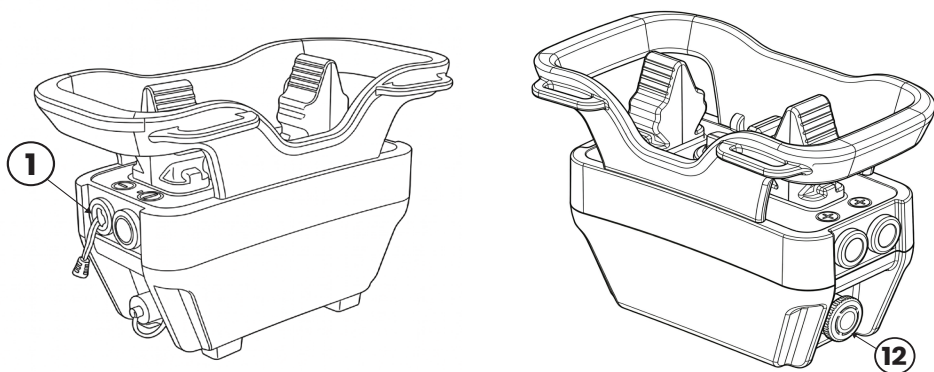
Täydelliset turvallisuusohjeet, tekniset tiedot ja yksityiskohtaiset käyttötiedot APX Pro -laitteesta löytyvät laitteen täydellisestä käyttöoppaasta verkossa osoitteessa: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. KOMPONENTTIEN asennus

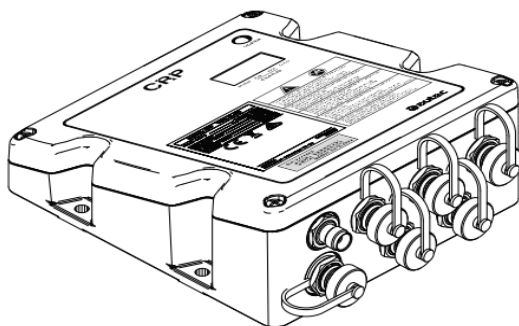
Lähetin



Kuva	Kuvaus	Kuva	Kuvaus
1	Magneettiavaimen (M-Key) pidike	7	Hidas/normaali/nopea nopeuden valitsin
2	Koneen käynnistystipainike (START)	8	Leikkuukorkeuden valitsin
3	Eteen-/taaksepäinajon ohjausvipu	9	Vasemmalle-/oikealleajon ohjausvipu
4	Terien tilan LED-merkkivalo	10	Manuaalitilan painike
5	Terien kytkentäpainike	11	12 V:n painike
6	LED-merkkivalopaneeli	12	Hätäpainike (katso seuraava sivu)



Vastaanotin



7. TOIMINTAOHJEET

Koneen käyttö kauko-ohjaimella on sallittua ainoastaan päivällä tai kun valaistus on riittävän kirkas, jotta leikkuualue näkyy selvästi. Kun ohjaat ruohonleikkuria kauko-ohjaimella, sinun on pidettävä jatkuvasti silmäyhteys koneeseen, ja se on pidettävä ehdottomasti kauko-ohjaimen signaalin kantaman sisällä. Tämä takaa, että mahdolliset vaarat voidaan tunnistaa ja niihin puuttua nopeasti.

Kauko-ohjaimen lähetystehon enimmäisrajoja ei saa koskaan ylittää. On ehdottomasti pidettävä konejatkuvasti suorassa näkökentässä. Suositeltava enimmäiskäyttöetäisyys kauko-ohjaimen ja koneen välillä on 50 metriä, edellyttäen ehdottomasti, että ruohonleikkuri pysyy kokonaan näkyvissä. Ruohonleikkuria ei saa käyttää näkyvyyden ollessa huono, kuten hämärässä, tiheässä sumussa tai rankkasateessa.

Kun käytät kauko-ohjainta, asetu aina paikkaan, josta on esteetön näkymä sekä koneeseen että koko työalueelle. Työn edetessä muokkaa jatkuvasti asentoasi, jotta kone on koko ajan selvästi ja esteettömästi näkyvissä.

Kun konetta ohjataan rinteessä kauko-ohjaimella, älä koskaan sijoitu suoraan laitteen ylä- tai alapuolelle äläkä millekään reitille, jolla ruohonleikkuri voisi mahdollisesti luisua tai kaatua. Varmista, että etäohjauspaikasta pidetään riittävä turvaväli, jotta välttyään leikkausteristä vahingossa sinkoutuvilta roskilta. Älä koskaan käynnistä tai aja ruohonleikkuria, jos se katoaa näkyvistäsi, esimerkiksi maaston korkeuserojen, tiheän kasvillisuuden tai rakenteiden takana.

⚠ Varoitus: Seuraavia käyttöohjeita on noudatettava, kun konetta käytetään kauko-ohjaimella.

⚠ Varoitus: Vaikka koneessa on useita turva-antureita, ne kytkeytyvät pois päältä, kun kauko-ohjainta käytetään.

8. KÄYTTÖOHJEET

8.1 HÄTÄPYSÄYTYS-PAINIKE

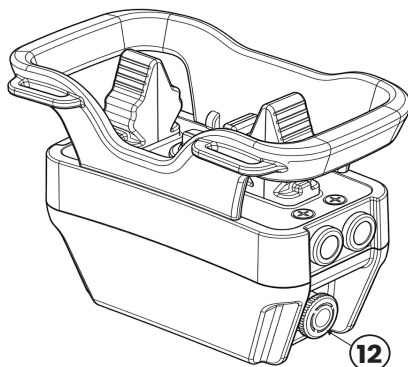
Kauko-ohjaimen oikealla puolella oleva hätäpysäytyspainike mahdollistaa koneen välittömän pysäyttämisen hätätilanteessa. Painikkeeseen kuuluu kaksi asentoa:



1. Aktivointi: Hätäpysäytyspainiketta painettaessa leikkuulaitteiden moottorit ja ajonhallinta pysähtyvät.



2. Uudelleenaktivointi: Kääntämällä hätäpysäytyspainiketta myötapäivään kaikki toiminnot palautuvat käyttöön.

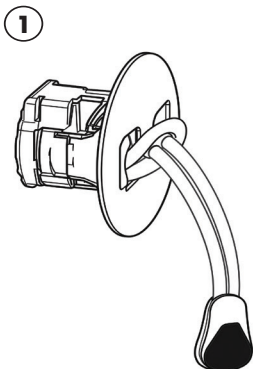


⚠ Varoitus: Hätäpysäytyspainiketta on painatettava, kun kone on pysäytettävä välittömästi vaaratilanteessa.

8.2 KAUKO-OHJAIMEN KÄYNNISTÄMINEN

Ennen kuin kytket kauko-ohjaimen päälle, varmista ensin, että hätäpysäytyspainike (12) on vapautettu eikä painettuna.

Aseta tämän jälkeen magneettinen turva-avain (1) paikalleen; kun se on asetettu oikein, LED-merkkivalo (C) alkaa vilkkua nopeasti. Pidä lopuksi START-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan laitteen käynnistämiseksi. Oikea käynnistyminen varmistuu, kun LED-merkkivalo (C) siirtyy hitaaseen vilkkumiseen.



8.3 KAUKO-OHJAIMEN SAMMUTTAMINEN

Jotta kauko-ohjain voidaan sammuttaa, yksikkö on ensin irrotettava pistorasiasta (kappale 7.5). Paina sen jälkeen hätäpysäytyspainiketta (12) ja ota magneettinen turva-avain (1) pois.

8.4 KAUKO-OHJAIMEN LIITTÄMINEN KONEESEEN

Yhdistääksesi kauko-ohjaimen koneeseen varmista, ettei kone ole automaattisessa leikkuutilassa; jos se on, pysäytä se sovelluksen tai koneen näppäimistön avulla. Kun kone on pysäytetty, pidä kauko-ohjaimen painiketta (10) painettuna 3 sekunnin ajan. Kun yhteys on muodostettu, kone ilmoittaa siitä äänimerkillä ja vilkkuvalalla, ja LED-merkkivalot (B, E) syttyvät.

8.5 KAUKO-OHJAIMEN IRROTTAMINEN KONEESTA

Irrota kauko-ohjain koneesta pitämällä painiketta (10) painettuna 3 sekunnin ajan; LED-merkkivalot (B, E) sammuvat tämän seurauksena.

8.6 KONEEN OHJAUS + NOPEUDEN VALINTA

Konetta ohjataan vivulla (3) eteen- ja taaksepäin liikkumista varten sekä ohjausvivulla (9) vasemmalle/oikealle kääntymistä varten. Yhdistämällä näiden kahden ohjausvivun käyttöä konetta voidaan ohjata; koneen nopeus kasvaa suhteessa ohjausvivun (3) siirtymään (eteen/taak-

se). Lisäksi suurin ajonopeus voidaan valita vivusta (7). Tällä vivulla on kolme asentoa: kilpikonna-/hidas-asennossa kone kulkee 1,5 km/h:n nopeudella; keski-/normaali-asennossa kone kulkee 3,5 km/h:n nopeudella; jänis-/nopea-asennossa kone kulkee 5 km/h:n nopeudella. Konetta voidaan käyttää leikkuulaiteen/lisälaitteen ollessa aktiivinen kaikilla nopeustasoilla.

⚠ Varoitus: *Vaikka koneessa on useita turva-antureita, ne kytkeytyvät pois päältä, kun kauko-ohjainta käytetään.*

⚠ Varoitus: *Ennen minkään leikkuutoimenpiteen aloittamista on tärkeää perehtyä koneen käynnistys-, pysäytys- ja ohjausmenettelyihin suorittamalla alustavia kokeita laajalla, esteettömällä alueella. Erityisesti silloin, jos käyttäjä ei ole aiemmin käyttänyt kauko-ohjattavaa ajoneuvoa, on erittäin suositeltavaa harjoitella liikkeiden hallintaa ennen leikkuujärjestelmien käyttöönottoa. Tässä vaiheessa kiihdytä vähitellen, jotta voit reagoida nopeasti ruohonleikkurin liikesuuntaan, ja pyri ajamaan tasaisesti välttämällä äkillisiä liikkeitä, jotka voivat vahingoittaa sekä koneen osia että nurmikkoa. Harjoittele ohjausliikkeitä, kunnes pystyt ohjaamaan koneen täsmälleen haluttua reittiä pitkin. Hätätilanteessa tai jos ajoneuvon hallinta menetetään, vapauta ohjausvivut välittömästi; ne palautuvat automaattisesti neutraaliasentoon ja pysäyttävät kaiken liikkeen. Huomaa, että etuakselin vetopyörät on varustettu sähkömagneettisilla jarruilla, jotka kytkeytyvät täysin automaattisesti aina, kun hätäpysäytyspainiketta painetaan, kone sammutetaan, radiosignaali katkeaa tai ajo- ja ohjausvivut palautetaan keskiasentoon.*

⚠ Varoitus: *Jos kone ei kulje suoraan, tarkista, että renkaat on täytetty samaan ilmanpaineeseen.*

8.7 LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ (+ APUTOIMINTO)

Leikkuulaite on varustettu elektronisella leikkuukorkeuden säätöjärjestelmällä. Leikkuukorkeutta voidaan säätää vivun (8) avulla. Tätä samaa vipua voidaan käyttää myös lisävarusteen säätämiseen; katso käyttöohjeet kyseisen lisävarusteen käyttöoppaasta.

8.8 TERIEN KYTKENTÄ PÄÄLLE

Leikkuuterien kytkemiseksi päälle pidä painiketta (5) painettuna 3 sekunnin ajan; terien kytkettyminen on vahvistettu, kun LED-merkkivalo (4) syttyy. Terien sammuttamiseksi paina painiketta (5); tällöin terät pysähtyvät välittömästi, ja tästä ilmoittaa LED-merkkivalon (4) sammuminen.

Varoitus: Vaikka koneessa on useita turva-antureita, ne kytkettyvät pois päältä, kun kauko-ohjainta käytetään.

Varoitus: Kun terät ovat kytkettyinä päälle, ne sammuvat automaattisesti, jos ajon ja ohjauksen ohjausvipuja (3) ja (4) ei käytetä yli 5 sekuntiin. Tällöin terät on käynnistettävä uudelleen.

8.9 AUTOMAATTISEN LEIKKUUN KÄYNNISTÄMINEN TAI PYSÄYTTÄMINEN

Kun kauko-ohjain on kytketty koneeseen, käyttäjä voi antaa koneelle luvan suorittaa tiettyjä liikkeitä automaattisesti. Käytettävissä olevat kaksi vaihtoehtoa ovat:

Itsenäisten toimintojen käynnistäminen/pysäyttämisen: START-painikkeen (2) painaminen kerran käynnistää tai pysäyttää itsenäisen toiminnan. Nykyisestä tilastaan riippuen kone käynnistää tai keskeyttää itsenäisen leikkuun.

Paluu noutopisteeseen: START-painikkeen (2) kolminkertainen painallus ohjaa koneen siirtymään määritettyyn nouto-/latauspisteeseen.

Kun kone on automaattitilassa, LED-merkkivalo (A) palaa.

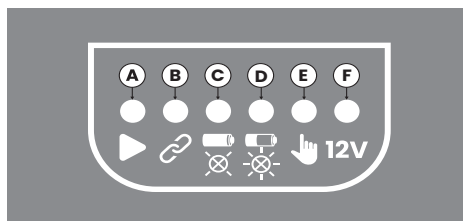
Varoitus: Turva-anturit ovat käytössä näiden toimenpiteiden aikana. Ennen automaattisten liikkeiden käynnistämistä ja koko leikkuu-/siirtoprosessin ajan on pysyttävä turvallisen etäisyyden päässä koneesta.

8.10 12 V:N PISTORASIAN KYTKENTÄ (JOS ASENNETTU)

Jos tuotteessa on valinnainen 12 V:n sarja (tuotenumero: 210002090/ST1), tämä voidaan aktivoida pitämällä painiketta (N) painettuna 3 sekunnin ajan. Toiminnon aktivoituminen näkyy LED-valon (K) syttymisenä. Käyttöohjeet löytyvät kyseisen lisälaitteen käyttöoppaasta.

8.11 LED-MERKKIVALOT

Kauko-ohjain on varustettu LED-merkkivalopaneelilla, joka ilmaisee koneen tai kauko-ohjaimen tilan. Kunkin LED-merkkivalon kuvaus on esitetty alla:



LED A – Tämä LED-merkkivalo ilmaisee koneen automaattitilan; kun kauko-ohjain on yhdistetty koneeseen ja kone toimii automaattitilassa, merkkivalo palaa.

LED B – Tämä LED-merkkivalo ilmaisee palaessaan yhteyden kauko-ohjaimen ja koneen välillä.

LED C, D – Nämä kaksi LED-valoa toimivat yhdessä, ja niiden merkitys on seuraava:

Ehto	Merkitys
LED C ei pala, LED D ei pala	Kauko-ohjain on pois päältä
LED C vilkkuu nopeasti, LED D ei pala	Kauko-ohjain ei ole yhteydessä vastaanottimeen
LED C vilkkuu hitaasti, LED D ei pala	Kauko-ohjain on yhdistetty vastaanottimeen 870 MHz:n tai 2,4 GHz:n taajuusalueen kautta
LED C toistaa seuraavaa jaksoa: kaksi vilkahdusta ja tauko. LED D on sammutettu	Kauko-ohjain on yhdistetty vastaanottimeen 928 MHz:n taajuusalueen kautta
LED C on sammutettu, LED vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki	Kauko-ohjaimen paristo on melkein tyhjä

LED E – Kun tämä LED palaa, se osoittaa, että manuaalitila on käytössä.

LED F – Kun tämä LED palaa, se osoittaa, että 12 V:n pistorasia on käytössä.

Kauko-ohjaimessa on lisäksi LED-merkkivalo (4), joka ilmaisee terien tilan. Jos terät ovat kytkettyinä, tämä LED-merkkivalo palaa.

8.12 ÄÄNIMERKIT

Kauko-ohjaimessa on äänimerkki, joka soi aina, kun LED-valo (D) syttyy. Tämä hälytys aktivoituu, jos jokin seuraavista ehtoista täyttyy:

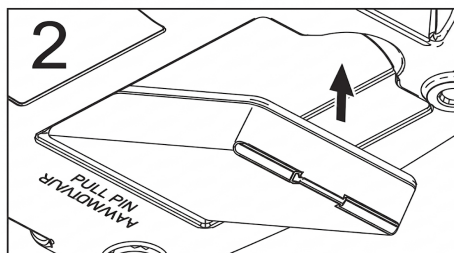
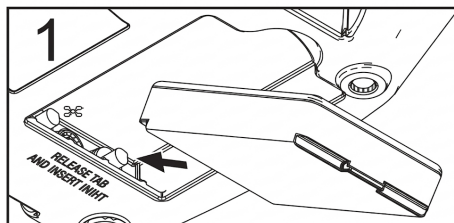
- Akun varaus on lähes loppu käytön tai käynnistyksen aikana.
- Järjestelmä on ollut päällä 24 tuntia.
- Järjestelmässä on yleinen toimintahäiriö.
- Kauko-ohjaimen hätäpysäytyspainike on painettuna koneen käynnistyksen aikana tai jotakin suuntaohjausvipua (3, 4) liikutetaan tai terien kytkentäpainiketta (5) painetaan.

9. AKKU

9.1 AKUN ASETTAMINEN

Aseta akku seuraavasti:

1. Työnnä akku kauko-ohjaimen koskettimia vasten.
2. Aseta akku paikalleen.

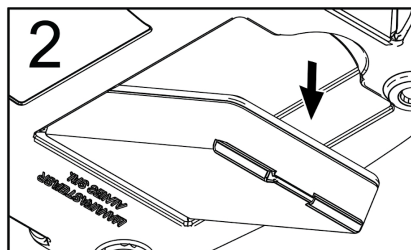
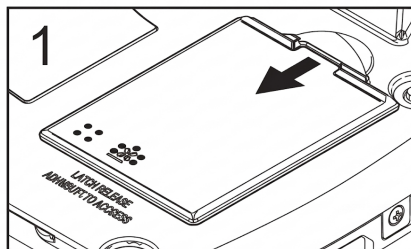


Varoitus: Akku liukuu helposti paikalleen ja varmistaa, että positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa kytkeytyvät oikein vain silloin, kun akku asetetaan siten, että sen levy on kohti akkutilaa ja akun koskettimet vastaavat kauko-ohjaimen koskettimia.

9.2 AKUN POISTAMINEN

Poista akku seuraavasti:

1. Työnnä akkua kauko-ohjaimen koskettimia kohti.
2. Poista akku akkukotelosta.



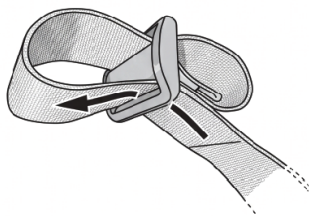
Varoitus: Kun kauko-ohjain ei ole käytössä, poista akku mahdollisuuksien mukaan.

Varoitus: Kauko-ohjain ilmoittaa akun riittämättömästä varauksesta LED-merkkivalon (D) vilkkumisella ja äänimerkillä; tällöin akku on vaihdettava välittömästi. Kauko-ohjain sammuu 3,5 minuutin kuluttua ensimmäisestä valo- ja äänimerkistä.

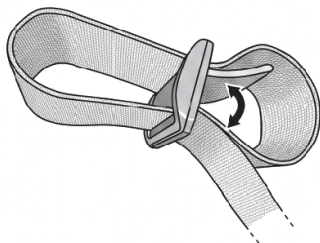
Varoitus: Kauko-ohjaimia saa käyttää vain Autec-merkkisillä ladattavilla akuilla. Lisätietoja on kyseisessä käyttöohjeessa.

10. OLKAVALJAAT

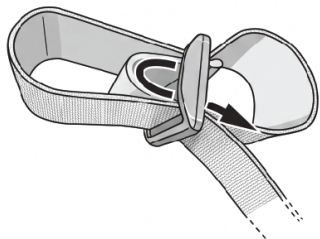
10.1 ASENNUS



1



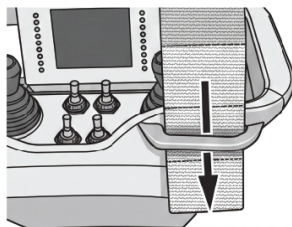
2



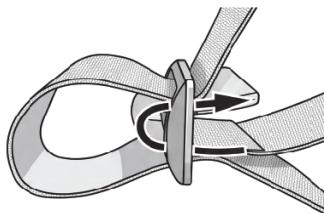
3



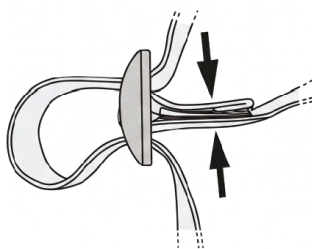
4



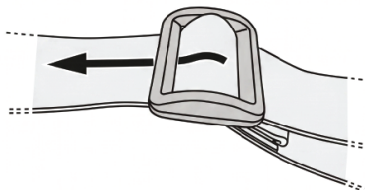
5



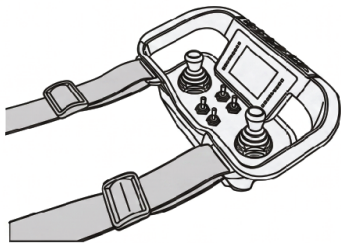
6



7

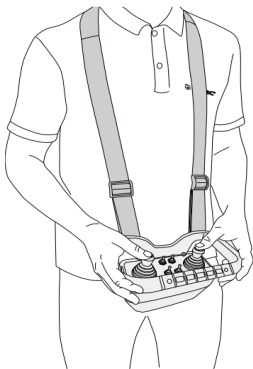


8



9

⚠ Varoitus: Käyttäjän on käytettävä kauko-ohjainta vyön kanssa alla olevan kuvan mukaisesti, jotta vältetään sen putoaminen, katoaminen, hallinnan menettäminen, tahaton kosketus ja virheellinen käyttö.



⚠ Varoitus: Jos kauko-ohjainta ja vyötä käytetään muulla kuin yllä olevassa kuvassa esitetyllä tavalla, kyseessä on virheellinen käyttö, joka voi aiheuttaa vahinkoa kauko-ohjaimelle, käyttäjälle, muille henkilöille, omaisuudelle tai koneelle.

11. LISÄTIETOJA

Lisätietoja koneen, kauko-ohjaimen tai vastaanottimen käytöstä sekä akkujen ja komponenttien lataamisesta, säilyttämisestä ja hävittämisestä on kyseisissä käyttöohjeissa.

12. HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden seassa. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU, sen täytäntöönpanon, Yhdistyneen kuningaskunnan säädöksen "The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)" sekä kansallisten määräysten mukaisesti käyttöikänsä päähän tulleet sähkö- ja elektroniikkalaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Jos sähkö- ja elektroniikkalaitteita hävitetään kaatopaikalle, vaaralliset aineet voivat päästä pohjaveteen ja saastuttaa ravintoketjun, mikä voi vaarantaa terveyden ja hyvinvoinnin. Lisätietoja tämän tuotteen hävittämisestä saat jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta kotitalousjätteiden keräyspalvelulta.



SOMMAIRE

1. GÉNÉRALITÉS.....	1
2. NORMES DE SÉCURITÉ.....	1
3. INTRODUCTION.....	1
4. CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	2
5. INSTALLATION DU SYSTÈME EPOWER PRO REMOTE.....	2
6. VUE D'ENSEMBLE DES COMPOSANTS.....	2
7. CONSIGNES OPÉRATIONNELLES D'UTILISATION..	4
8. INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES.....	4
9. BATTERIE.....	7
10. HARNAIS D'ÉPAULE.....	8
11. AUTRES INFORMATIONS.....	9
12. ÉLIMINATION.....	9

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

REMARQUE ou **IMPORTANT** apporte des précisions ou des informations complémentaires pour prévenir tout risque d'endommagement de la machine ou de dégâts matériels.

Le symbole  signale un avertissement ou un danger. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures pour l'utilisateur ou des tiers et/ou provoquer des dommages matériels.

2. NORMES DE SÉCURITÉ

 **Avertissement** : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

 **Avertissement** : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants.

3. INTRODUCTION

Avant d'utiliser la machine APX PRO équipée de la radiocommande ePower Pro Remote, lire attentivement l'intégralité du présent manuel.

Ce manuel fait partie intégrante de l'équipement et a pour objectif de fournir toutes les informations nécessaires à son utilisation. Conserver ce manuel pendant toute la durée de vie de l'équipement afin de pouvoir le consulter à tout moment en cas de besoin. Le présent manuel est destiné à l'utilisateur de l'équipement, qui est tenu de lire attentivement les informations qu'il contient et de les appliquer rigoureusement afin de garantir la sécurité des personnes et de prévenir tout dommage matériel. Les symboles suivants sont utilisés pour mettre en évidence les consignes importantes. Ce manuel fait l'objet de mises à jour et de révisions périodiques. Avant d'utiliser la machine, s'assurer de bien avoir téléchargé la dernière version disponible.

3.1 USAGE PRÉVU

La radiocommande ePower Pro Remote est conçue exclusivement pour être utilisée avec le robot Stiga APX Pro. Lorsqu'elle est configurée avec des raccords, outils et accessoires approuvés par le fabricant, l'unité ainsi constituée fonctionne comme une tondeuse radiocommandée (ci-après dénommée « la tondeuse » ou « la machine »).

Toute utilisation de la machine autre que celle décrite dans le présent manuel ou dans les manuels relatifs aux raccords, outils et accessoires spécifiques est strictement interdite et considérée comme non conforme à l'usage prévu.

Les règles de prévention des accidents, les réglementations en vigueur relatives à la sécurité au travail et à la médecine du travail, ainsi que les dispositions applicables en matière de circulation routière doivent être en permanence respectées.

Toute autre utilisation peut être dangereuse et entraîner des blessures aux personnes et/ou des dommages matériels.

Sont notamment considérés comme des usages inappropriés, sans que cette liste soit limitative : transporter des personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ; se faire transporter par la machine ; utiliser la machine pour tirer ou pousser des charges sans utiliser l'accessoire de remorquage prévu à cet effet ; utiliser la machine pour couper une végétation autre que l'herbe, sans recourir aux outils spécifiques prévus et recommandés par le fabricant.

Les spécifications fournies sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la rédaction de ce manuel.

STIGA S.p.A. améliore continuellement la conception et les performances de ses produits et se réserve le

droit de modifier à tout moment leurs caractéristiques techniques ou leur conception, sans obligation de mise à jour ni responsabilité à l'égard des produits fabriqués antérieurement.

Porter une attention particulière aux informations signalées par les symboles suivants, car ils mettent en évidence des consignes importantes relatives à la sécurité de l'utilisateur.

4. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Composant	Quantité
Batterie lithium	2
Chargeur CC pro pour radiocommande	1
Émetteur radio APX	1
Récepteur radio APX	1
Support smartphone radiocommande APX	1
Clé de contact	2
Manuel de la radiocommande	1
Sangle de port radiocommande	1

6. VUE D'ENSEMBLE DES COMPOSANTS

Émetteur

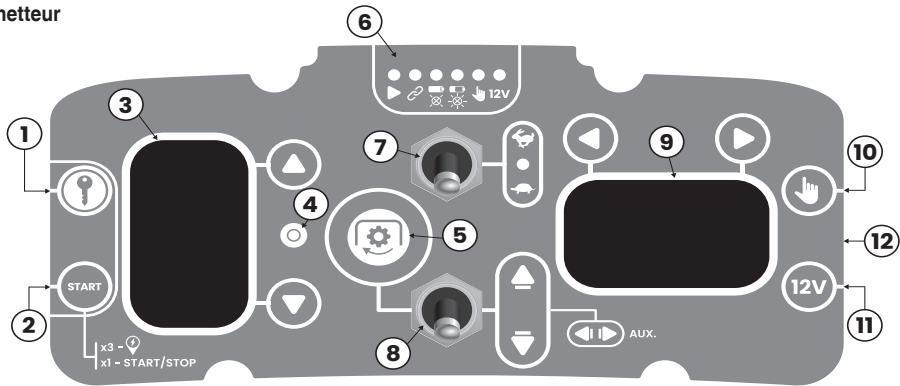


Figure	Description	Figure	Description
1	Logement de la clé magnétique (M-Key)	7	Sélecteur de vitesse lente/normale/rapide
2	Bouton de démarrage (START)	8	Sélecteur de hauteur de coupe
3	Joystick de déplacement avant/arrière	9	Joystick de déplacement gauche/droite
4	LED d'état des lames	10	Bouton du mode manuel
5	Bouton d'engagement des lames	11	Bouton 12 V
6	Tableau de bord à LED	12	Bouton d'arrêt d'urgence (voir page suivante)

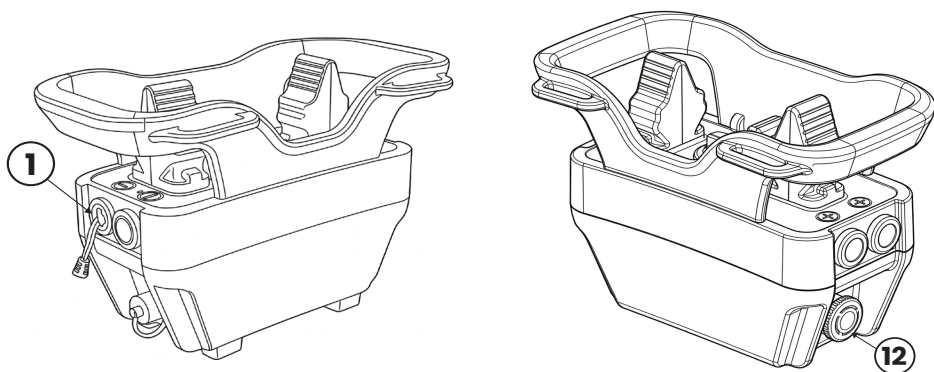
5. INSTALLATION DU SYSTÈME ePOWER PRO REMOTE

Le système ePower Pro Remote se compose de deux éléments principaux :

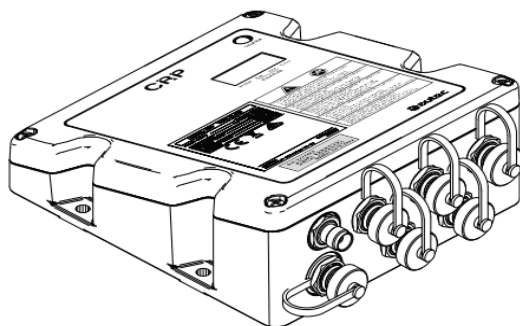
- Le **récepteur*** : Ce composant doit être installé exclusivement par un revendeur agréé STIGA. Les instructions détaillées d'installation sont fournies dans le manuel d'atelier, accessible via le portail STIGA Connect : <https://stiga.ev-portal.com>.
- L'**émetteur** : Ci-après dénommé « la radiocommande », il s'agit de l'unité portable utilisée par l'opérateur pour contrôler et piloter la machine.

5.1 INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Pour des consignes complètes de sécurité, les spécifications techniques et les données d'utilisation détaillées de l'APX Pro, consulter le manuel complet en ligne à l'adresse suivante : <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Récepteur



7. CONSIGNES OPÉRATIONNELLES D'UTILISATION

L'utilisation de la machine par radiocommande doit être effectuée exclusivement de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant garantissant une visibilité complète de la zone de travail. Lors de la conduite à distance de la tondeuse, un contact visuel constant doit être maintenu et l'équipement doit rester strictement dans la portée du signal de la radiocommande. Cela permet d'identifier rapidement tout danger potentiel et d'y réagir immédiatement.

Les limites maximales de portée du système de radiocommande ne doivent en aucun cas être forcées ou dépassées. Il est obligatoire de maintenir la machine en permanence dans le champ de vision direct de l'opérateur. Une distance de fonctionnement maximale de 50 mètres entre la radiocommande et la machine est recommandée, sous réserve que la tondeuse reste entièrement visible à tout moment. La tondeuse ne doit pas être utilisée dans des conditions de visibilité réduite, telles qu'au crépuscule, en cas de brouillard dense ou de fortes pluies.

Pendant l'utilisation de la radiocommande, l'opérateur doit toujours se positionner de manière à disposer d'une vue dégagée sur la machine ainsi que sur l'ensemble de la zone de travail. Au fur et à mesure de l'avancement du travail, adapter en permanence sa propre position afin de garantir à tout moment une vue claire et dégagée de la machine.

Lors de l'utilisation sur des pentes avec la radiocommande, ne jamais se positionner directement en amont ou en aval de l'unité, ni dans une trajectoire potentielle de glissement ou de basculement de la tondeuse. Veiller à maintenir une distance de sécurité suffisante pour se protéger contre d'éventuels débris pouvant être projetés accidentellement par les lames de coupe. Ne jamais activer ou piloter la tondeuse si celle-ci sort du champ de vision direct de l'opérateur, par exemple derrière des dénivelés, une végétation dense ou des structures.

⚠ Avertissement : Les présentes consignes opérationnelles doivent être respectées lors de l'utilisation de la machine en mode radiocommande.

⚠ Avertissement : Bien que la machine soit équipée de différents capteurs de sécurité, ceux-ci sont désactivés lors de l'utilisation en mode radiocommande.

8. INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES

8.1 BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

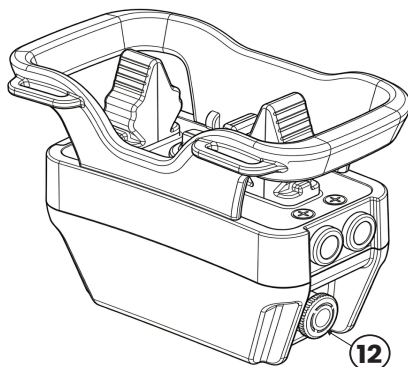
Le bouton d'arrêt d'urgence situé sur le côté droit de la radiocommande permet d'arrêter immédiatement la machine en cas d'urgence. Le bouton dispose de deux positions :



1. Activation : En appuyant sur le bouton d'urgence, on arrête immédiatement les moteurs des organes de coupe ainsi que le système de traction.



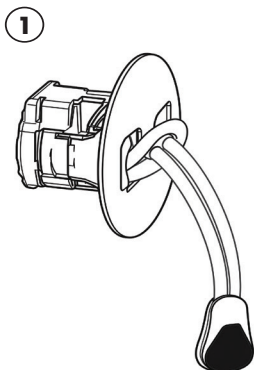
2. Réactivation : En tournant le bouton d'urgence dans le sens horaire, on réactive l'ensemble des fonctions.



⚠ Avertissement : Le bouton d'arrêt d'urgence doit être actionné lorsqu'il est nécessaire d'arrêter immédiatement la machine dès qu'une situation de danger se présente.

8.2 MISE SOUS TENSION DE LA RADIOCOMMANDE

Avant la mise sous tension, s'assurer que le bouton d'arrêt d'urgence (12) est relâché et non pressé. Insérer ensuite la clé de sécurité magnétique (1) ; une fois celle-ci correctement insérée, la LED (C) commencera à clignoter rapidement. Enfin, maintenir le bouton START enfoncé pendant 5 secondes pour allumer l'équipement. Le démarrage est confirmé lorsque la LED (C) passe à un clignotement lent.



8.3 MISE HORS TENSION DE LA RADIOCOMMANDE

Pour éteindre la radiocommande, l'unité doit d'abord être déconnectée (par. 7.5). Appuyer ensuite sur le bouton d'arrêt d'urgence (12) et retirer la clé de sécurité magnétique (1).

8.4 CONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE À LA MACHINE

Avant toute connexion, s'assurer que la machine n'est pas en mode de coupe autonome ; dans le cas contraire, l'arrêter via l'application ou le clavier de la machine. Une fois la machine arrêtée, maintenir le bouton (10) de la radiocommande enfoncé pendant 3 secondes. Une fois la connexion établie, la machine signalera la connexion par un signal sonore et un clignotement lumineux, et les voyants LED (B, E) s'allumeront.

8.5 DÉCONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE DE LA MACHINE

Pour déconnecter la radiocommande de la machine, maintenir le bouton (10) enfoncé pendant 3 secondes ; les voyants LED (B, E) s'éteindront pour confirmer la déconnexion.

8.6 CONDUITE DE LA MACHINE + SÉLECTION DE LA VITESSE

La machine est commandée à l'aide du levier (3) pour les déplacements avant et arrière, et du levier de direction (9) pour les mouvements gauche/droite. En combinant l'utilisation de ces deux joysticks, il est possible de manœuvrer la machine ; la vitesse augmente proportionnellement au déplacement du joystick (3) (avant/arrière). De plus, La vitesse maximale

de marche peut être sélectionnée via le levier (7). Ce levier dispose de trois positions : position tortue (lente) : la machine se déplace à une vitesse de 1,5 km/h ; position centrale (normale) : la machine se déplace à une vitesse de 3,5 km/h ; position lièvre (rapide) : la machine se déplace à une vitesse de 5 km/h. La machine peut être utilisée avec le mécanisme de coupe/accessoire actif à tous les niveaux de vitesse.

⚠ Avertissement : Bien que la machine soit équipée de différents capteurs de sécurité, ceux-ci sont désactivés lors de l'utilisation en mode radiocommande.

⚠ Avertissement : Avant de commencer toute opération de tonte, il est essentiel de se familiariser avec les procédures de démarrage, d'arrêt et de manœuvre de la machine, en effectuant des essais initiaux dans une zone dégagée et exempte d'obstacles. En particulier, si l'opérateur n'a jamais utilisé de véhicule radiocommandé auparavant, il est fortement recommandé de s'entraîner au contrôle des mouvements avant d'activer les systèmes de coupe. Durant cette phase, accélérer graduellement afin d'anticiper la réaction de la tondeuse à la direction donnée, en veillant à adopter une conduite fluide et en évitant tout mouvement brusque susceptible d'endommager à la fois la mécanique de la machine et le gazon. S'exercer aux manœuvres jusqu'à être en mesure de diriger la machine avec précision le long du trajet souhaité. En cas d'urgence ou de perte de contrôle du véhicule, il suffit de relâcher immédiatement les joysticks : ceux-ci se remettront automatiquement en position neutre, arrêtant tout mouvement. À ce sujet, il convient de noter que les roues motrices de l'essieu avant sont équipées de freins électromagnétiques qui s'enclenchent automatiquement à chaque pression sur le bouton d'arrêt d'urgence, lors de la mise hors tension de la machine, en cas de perte du signal radio ou lorsque les commandes de déplacement et de direction sont remises en position centrale.

⚠ Avertissement : Si la machine ne se déplace pas en ligne droite, vérifier que les pneus sont gonflés à la même pression.

8.7 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (+ FONCTION AUXILIAIRE)

Le plateau de coupe est équipé d'un système électronique de réglage de la hauteur de coupe. La hauteur de coupe peut être réglée à l'aide du levier (8). Ce même levier peut également être utilisé pour régler un accessoire optionnel ; prière de consulter le manuel spécifique de l'accessoire pour les instructions d'utilisation.

8.8 ENGAGEMENT DES LAMES

Pour activer les lames de coupe, maintenir le bouton (5) enfoncé pendant 3 secondes ; l'activation des lames est indiquée par l'allumage de la LED (4). Pour désactiver les lames, appuyer sur le bouton (5) ; dans ce cas, l'arrêt est immédiat et confirmé par l'extinction de la LED (4).

⚠ Avertissement : Bien que la machine soit équipée de différents capteurs de sécurité, ceux-ci sont désactivés lors de l'utilisation en mode radiocommande.

⚠ Avertissement : Pendant le fonctionnement avec les lames engagées, si les leviers de commande directionnelle (3) et (4) ne sont pas utilisés pendant plus de 5 secondes, les lames s'arrêteront automatiquement et devront être réactivées.

8.9 DÉMARRAGE OU ARRÊT DU MODE DE COUPE AUTONOME

Lorsque la radiocommande est connectée à la machine, l'opérateur peut autoriser la machine à exécuter des mouvements autonomes spécifiques. Deux options sont disponibles :

Démarrage/arrêt des opérations autonomes : Une simple pression sur le bouton START (2) permet de démarrer ou d'arrêter les opérations autonomes. En fonction de son état actuel, la machine lancera ou arrêtera la tonte en mode autonome.

Retour au point de collecte : Une triple pression sur le bouton START (2) ordonne à la machine de se diriger vers le point de collecte/recharge désigné.

Pendant que la machine est en mode autonome, la LED (A) s'allumera.

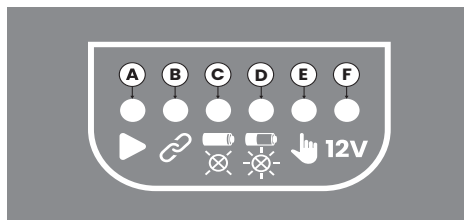
⚠ Avertissement : Les capteurs de sécurité restent actifs pendant ces opérations. Avant d'activer les mouvements autonomes et pendant toute la phase de coupe/déplacement, maintenir une distance de sécurité par rapport à la machine.

8.10 ACTIVATION DE LA PRISE 12 V (SI INSTALLÉE)

Si le produit est équipé du kit optionnel 12 V (référence : 210002090/ST1), celui-ci peut être activé en maintenant le bouton (N) enfoncé pendant 3 secondes. L'activation est confirmée par l'allumage de la LED (K). Prière de consulter le manuel spécifique de l'accessoire pour les instructions d'utilisation.

8.11 INDICATEURS LED

La radiocommande est équipée d'un tableau de bord à LED permettant d'indiquer l'état de la machine ou de la radiocommande ; la description de chaque LED est la suivante :



LED A : indique le mode autonome de la machine ; lorsque la radiocommande est connectée à la machine et que celle-ci fonctionne en mode autonome, cette LED s'allumera.

LED B : indique, lorsqu'elle est allumée, la connexion entre la radiocommande et la machine.

LED C, D : ces deux LED fonctionnent conjointement et leur signification est la suivante :

Condition	Signification
LED C éteinte, LED D éteinte	La radiocommande est éteinte
La LED C clignote rapidement, la LED D est éteinte	La radiocommande n'est pas connectée au récepteur
La LED C clignote lentement, la LED D est éteinte	La radiocommande est connectée au récepteur via la bande de fréquence 870 MHz ou 2,4 GHz
La LED C répète la séquence : deux clignotements suivis d'une pause La LED D est éteinte	La radiocommande est connectée au récepteur via la bande de fréquence 928 MHz
La LED C est éteinte, la LED clignote avec un signal sonore	La batterie de la radiocommande est presque déchargée

LED E : indique, lorsqu'elle est allumée, que le mode manuel est activé.

LED F : indique, lorsqu'elle est allumée, que la prise 12 V est activée.

La radiocommande est également équipée d'une LED supplémentaire (4) indiquant l'état des lames. Lorsque les lames sont engagées, cette LED s'allumera.

8.12 SIGNAUX SONORES

La radiocommande est équipée d'une alarme sonore qui retentit chaque fois que la LED (D) s'allume. Cette alarme se déclenche dans l'une des conditions suivantes :

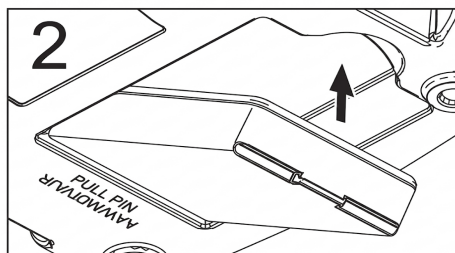
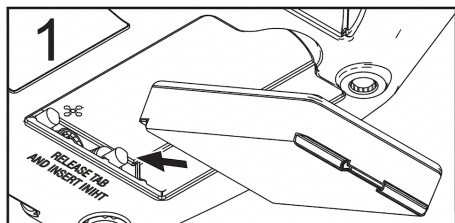
- Batterie presque déchargée pendant le fonctionnement ou au démarrage ;
- Système resté sous tension pendant 24 heures ;
- Dysfonctionnement général du système ;
- Bouton d'arrêt d'urgence de la radiocommande enfoncé lors de la tentative de mise en marche de la machine, ou action sur l'un des leviers directionnels (3, 4), ou bouton d'engagement des lames (5) enfoncé.

9. BATTERIE

9.1 MISE EN PLACE DE LA BATTERIE

Pour insérer la batterie, procéder comme suit :

1. Pousser la batterie vers les contacts de la radiocommande.
2. Insérer la batterie dans son logement.

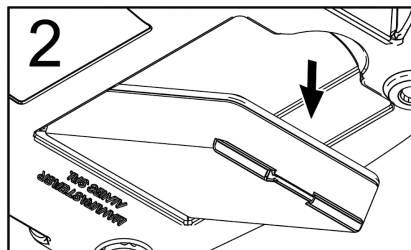
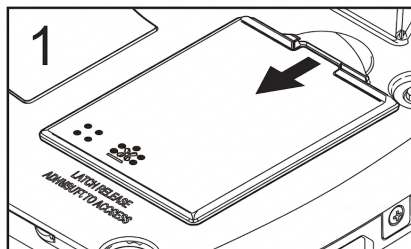


⚠ Avertissement : La batterie s'insère facilement en position et garantit la bonne connexion des pôles positif (+) et négatif (-) uniquement si elle est insérée avec la plaque orientée vers son logement, de manière à ce que les contacts de la batterie correspondent à ceux de la station à distance.

9.2 RETRAIT DE LA BATTERIE

Pour retirer la batterie, procéder comme suit :

1. Pousser la batterie vers les contacts de la radiocommande.
2. Extraire la batterie de son logement.



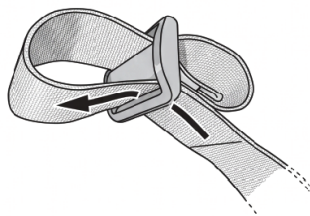
⚠ Attention : Lorsque la radiocommande n'est pas utilisée, retirer la batterie si possible.

⚠ Avertissement : La radiocommande signale un niveau de charge insuffisant par le clignotement de la LED (D) et un signal sonore ; dans ce cas, remplacer immédiatement la batterie. La radiocommande s'éteindra 3,5 minutes après le premier signal lumineux et sonore.

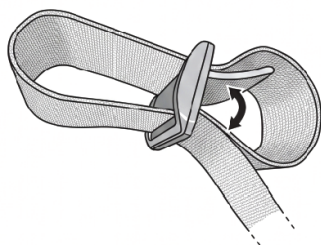
⚠ Avertissement : Les radiocommandes peuvent être alimentées uniquement par des batteries rechargeables Autec. Prière de consulter le manuel spécifique pour plus d'informations.

10. HARNAIS D'ÉPAULE

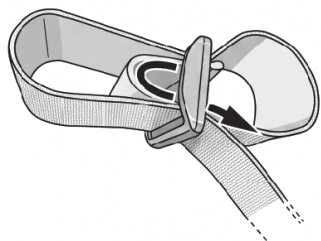
10.1 MONTAGE



1



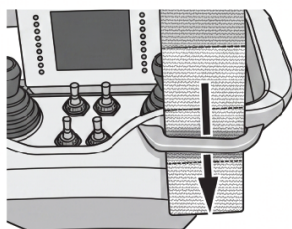
2



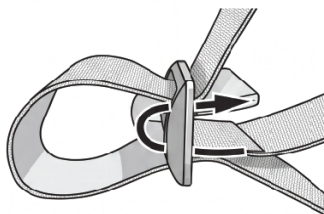
3



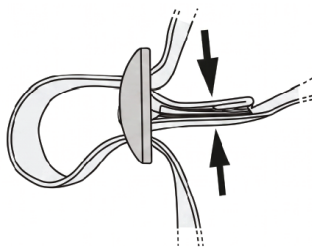
4



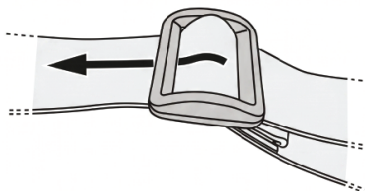
5



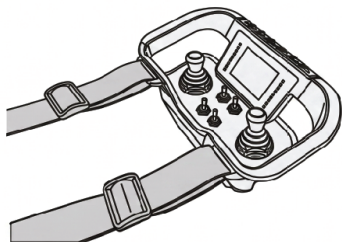
6



7

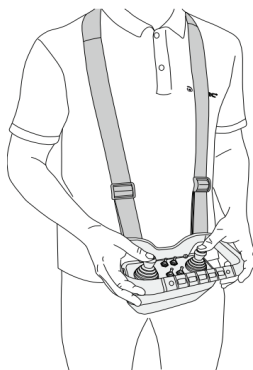


8



9

⚠ Avertissement : *L'utilisateur doit porter la radiocommande avec la sangle, comme indiqué sur la figure ci-dessous, afin d'éviter toute chute, perte de l'appareil, perte de contrôle, contact accidentel ou utilisation incorrecte.*



⚠ Avertissement : *Toute utilisation de la radiocommande et de la sangle différente de celle représentée sur la figure constitue une utilisation incorrecte et peut entraîner des dommages à la radiocommande, à l'utilisateur, à des tiers, aux biens ou à la machine.*

11. AUTRES INFORMATIONS

Pour toute information complémentaire concernant l'utilisation de la machine, de la radiocommande ou du récepteur, ainsi que le chargement, le stockage ou l'élimination des batteries et des composants, prière de consulter le manuel correspondant.

12. ÉLIMINATION



Ne pas jeter les équipements électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), à sa transposition dans les législations nationales, ainsi qu'à la réglementation du Royaume-Uni « The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended) », les équipements électriques arrivés en fin de vie doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Si les équipements électriques sont éliminés en décharge, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et contaminer la chaîne alimentaire, nuisant à la santé et au bien-être. Pour obtenir de plus amples informations sur l'élimination de ce produit, contacter son propre revendeur ou le service local de collecte des déchets.



KAZALO

1. OPĆENITO.....	1
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	1
3. UVOD	1
4. ŠTO JE U PAKIRANJU	2
5. UGRADNJA DALJINSKE UPRAVLJAČKE JEDINICE EPOWER PRO	2
6. PREGLED KOMPONENTI.....	2
7. SMJERNICE ZA RAD.....	4
8. UPUTE ZA RAD	4
9. BATERIJA.....	7
10. NARAMENICA.....	8
11. DODATNE INFORMACIJE	9
12. ODLAGANJE.....	9

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.

Ovaj simbol  označava upozorenje ili opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

 **Upozorenje:** Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osoba koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih ne nadzire ili osposobljava za upotrebu osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

 **Upozorenje:** Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno osobe bez iskustva i znanja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.

3. UVOD

Prije uporabe stroja APX PRO s ugrađenom daljinskom upravljačkom jedinicom ePower Pro, pročitajte ovaj priručnik u cijelosti.

Ovaj priručnik sastavni je dio uređaja i svrha mu je pružiti potrebne informacije za njegovu uporabu. Čuvajte ovaj priručnik tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja tako da vam u slučaju potrebe bude uvijek na raspolaganju. Ovaj priručnik namijenjen je korisniku uređaja, koji mora pažljivo pročitati ovdje sadržane informacije i strogo ih se pridržavati kako bi osigurao sigurnost osoba i spriječio oštećenja. Za isticanje važnog teksta upotrijebljeni su sljedeći simboli. Ovaj priručnik predmet je periodičkih ažuriranja i izmjena. Prije korištenja strojem uvjerite se da ste preuzeli najnovije dostupno izdanje.

3.1 PREDVIĐENA UPORABA

Daljinska upravljačka jedinica ePower Pro osmišljena je isključivo za uporabu s robotom Stiga APX Pro. Kada je opremljena priključcima, alatima i priborom koje je odobrio proizvođač, kombinirana jedinica radi kao kosilica na daljinsko upravljanje (u daljnjem tekstu „kosilica” ili „stroj”). Svaka uporaba stroja koja nije preporučena u ovom priručniku ili u priručnicima za određene priključke, alate i pribor strogo je zabranjena i smatra se suprotno njegovoj namjeni.

Potrebno je u svakom trenutku pridržavati se pravilnika o zaštiti zdravlja i sigurnosti, svih ostalih općeprihvaćenih normi koje se odnose na sigurnost i zaštitu na radu te sve prometne propise.

Bilo koja druga uporaba može biti opasna te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima.

Nepravilna uporaba uključuje (na primjer, ali ne ograničeno na): prijevoz ljudi, djece ili životinja na stroju; vožnju na stroju; uporabu stroja za vuču ili guranje tereta bez odgovarajućeg pribora za vuču; uporaba stroja za rezanje drugog raslinja, a ne trave, osim ako se upotrebljavaju posebni preporučeni alati koji su za to namijenjeni.

Specifikacije su temeljene na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku pisanja ovog priručnika.

STIGA SPA neprestano poboljšava dizajn i radna svojstva svojih proizvoda i pridržava pravo na izmjene specifikacija i dizajna bez preuzimanja ikakve odgovornosti za ranije proizvedene proizvode.

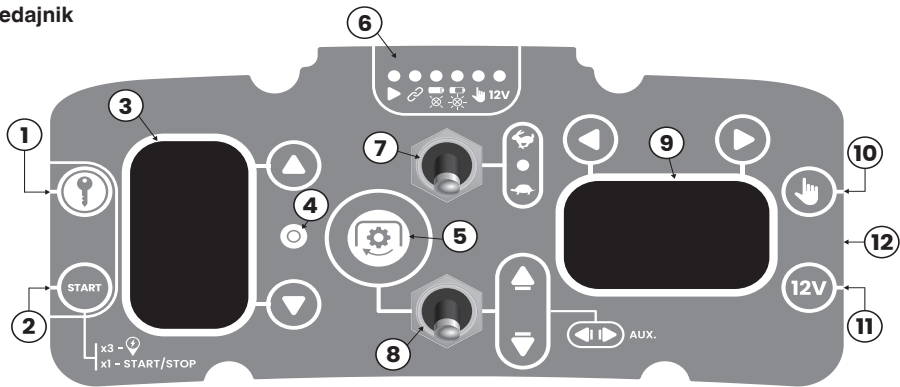
Obratite posebnu pozornost na informacije označene sljedećim simbolima jer ističu važne informacije koje se odnose na vašu osobnu sigurnost.

4. ŠTO JE U PAKIRANJU

Sastavni dijelovi	Količina
Litijaska baterija	2
Profesionalni punjač baterija na istosmjernu struju	1
Predajnik daljinskog upravljanja APX	1
Prijemnik daljinskog upravljanja APX	1
Držač za pametni telefon s daljinskim upravljanjem APX	1
Ključ za paljenje	2
Priručnik za daljinsko upravljanje	1
Remen za nošenje daljinskog upravljanja preko ramena	1

6. PREGLED KOMPONENTI

Predajnik



Slika	Opis	Slika	Opis
1	Utor za magnetski ključ (M-Key)	7	Birač spore/normalne/brze brzine
2	Gumb za pokretanje (START)	8	Birač za visinu košnje
3	Upravljačka poluga za pomicanje naprijed/natrag	9	Upravljačka poluga za pomicanje lijevo/desno
4	LED svjetlo za status oštrica	10	Gumb za ručni način rada
5	Gumb za aktiviranje oštrica	11	Gumb za 12 V
6	LED ploča s instrumentima	12	Gumb za slučaj nužde (pogledajte sljedeću stranicu)

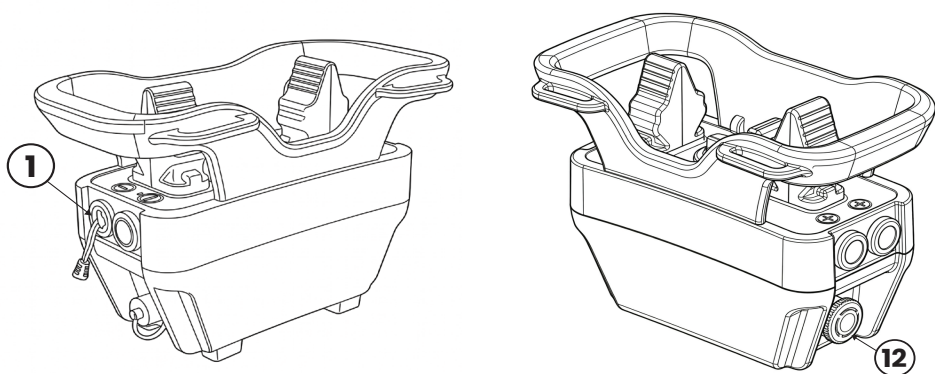
5. UGRADNJA DALJINSKE UPRAVLJAČKE JEDINICE ePOWER PRO

Sustav ePower Pro Remote sastoji se od dva glavna sastavna dijela:

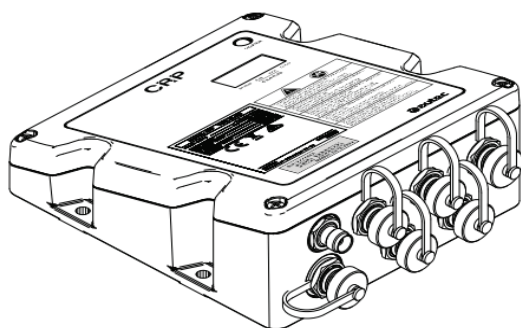
- Prijemnik*:** ovaj sastavni dio smije ugraditi samo ovlašteni zastupnik tvrtke STIGA. Detaljne upute za ugradnju nalaze se u priručniku za popravak i održavanje, kojem se može pristupiti putem portala STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Predajnik:** u daljnjem tekstu nazvan „daljinski upravljač“, a radi se o prijenosnoj jedinici koju rukovatelj upotrebljava za upravljanje i rad stroja.

5.1 DODATNE INFORMACIJE

Za sveobuhvatne sigurnosne smjernice, tehničke specifikacije i detaljne operativne podatke za APX Pro, pogledajte cjeloviti priručnik na mreži na adresi: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Prijemnik



7. SMJERNICE ZA RAD

Stroj se smije upotrebljavati samo putem daljinskog upravljača tijekom dana ili u uvjetima u kojima postoji dovoljno umjetnog osvjetljenja za osiguranje jasne vidljivosti područja košnje. Prilikom daljinskog upravljanja kosilicom morate održavati stalan vizualni kontakt i osigurati da oprema ostane strogo unutar dometa signala daljinskog upravljača. Time se osigurava da se svi rizici mogu brzo identificirati i otkloniti.

Maksimalna ograničenja prijenosa signala daljinskog upravljača nikada ne smiju biti prekoračena. Morate stalno držati stroj u svom izravnom vidnom polju. Preporučuje se maksimalna radna udaljenost od 50 metara između daljinskog upravljača i stroja, pod uvjetom da je kosilica u svakom trenutku potpuno vidljiva. Kosilica se ne smije upotrebljavati u uvjetima slabe vidljivosti kao što su u sumrak, u gustoj magli ili tijekom jake kiše.

Prilikom upravljanja strojem s pomoću daljinskog upravljača, uvijek se postavite na mjesto s kojeg imate nezaklonjen pogled i na stroj i na cijelo radno područje. Kako rad napreduje, stalno prilagođavajte svoj položaj kako biste uvijek imali jasan i nezaklonjen pogled na stroj.

Prilikom rada stroja na kosini pomoću daljinskog upravljača nikada nemojte stajati izravno iznad ili ispod jedinice niti duž bilo koje staze na kojoj bi kosilica mogla potencijalno proklizati ili prevrnuti se. Pobrinite se da je vaš položaj za daljinsko upravljanje na sigurnoj udaljenosti kako biste se zaštitili od eventualnih krotina koje bi mogle slučajno biti izbačene iz reznih oštrica. Nikada ne pokrećite niti upotrebljavajte kosilicu ako nije u vašem izravnom vidokrugu, na primjer iza neravnog terena, gustog raslinja ili objekata.

⚠ Upozorenje: prilikom uporabe stroja s daljinskim upravljačem potrebno je slijediti sljedeće smjernice za rad.

⚠ Upozorenje: iako je stroj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se upotrebljava daljinski upravljač.

8. UPUTE ZA RAD

8.1 GUMB ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE

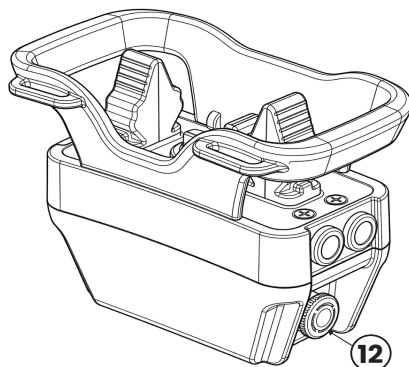
Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde na desnoj strani daljinskog upravljača omogućuje vam da odmah zaustavite stroj u slučaju nužde. Gumb ima dva položaja:



1. Aktivacija: pritiskom na gumb za slučaj nužde zaustavljaju se motori oštrica i motor za upravljanje pogonom.



2. Ponovna aktivacija: okrenite gumb za slučaj nužde u smjeru kazaljke na satu kako biste ponovno uspostavili sve funkcije.

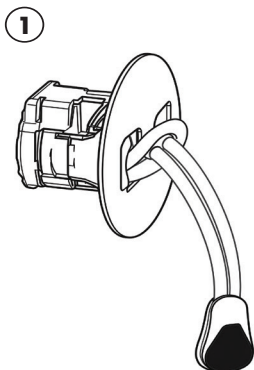


⚠ Upozorenje: gumb za zaustavljanje u slučaju nužde mora se pritisnuti kad god je potrebno odmah zaustaviti stroj u slučaju opasne situacije.

8.2 UKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Za uključivanje daljinskog upravljača najprije provjerite da je gumb za zaustavljanje u nuždi (12) otpušten i nije pritisnut.

Nakon toga, umetnite magnetski sigurnosni ključ (1). Nakon što je pravilno umetnut, LED svjetlo (C) će početi brzo treptati. Na kraju pritisnite i držite pritisnutim gumb START na 5 sekundi kako biste uključili uređaj te provjerite da se ispravno uključio kada LED svjetlo (C) počne polako treptati.



8.3 ISKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Da biste isključili daljinski upravljač, jedinicu je prvo potrebno odspojiti (odl. 7.5). Zatim pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi (12) i izvadite magnetski sigurnosni ključ (1).

8.4 POVEZIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA SA STROJEM

Da biste povezali daljinski upravljač sa strojem, vodite računa da stroj ne kosi u autonomnom načinu rada. Ako kosi u tom načinu rada, zaustavite ga pomoću aplikacije ili tipkovnice stroja. Nakon što se stroj zaustavi, pritisnite i držite pritisnutim gumb (10) na daljinskom upravljaču 3 sekunde. Kad se uspostavi veza, stroj će to naznačiti zvučnim signalom i treptućim svjetlom, a LED pokazivači (B, E) će se uključiti.

8.5 ODSPAJANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA SA STROJEM

Da biste odspojili daljinski upravljač od stroja, pritisnite i držite pritisnutim gumb (10) na 3 sekunde, nakon čega će se isključiti LED pokazivači (B, E).

8.6 UPRAVLJANJE STROJEM I ODABIR BRZINE

Strojem se upravlja polugom (3) za kretanje naprijed i natrag te upravljačkom polugom (9) za kretanje lijevo i desno. Korištenjem ovim dvjema upravljačkim polugama zajedno možete upravljati

strojem, dok se brzina stroja povećava razmjerno pomaku upravljačke poluge (3) (naprijed/natrag). Osim toga, maksimalna brzina vožnje može se odabrati pomoću poluge (7).

Ova poluga ima tri položaja: u položaju „kornjače” / sporom položaju, stroj se kreće brzinom od 1,5 km/h, zatim se u središnjem/normalnom položaju stroj kreće brzinom od 3,5 km/h, dok se u položaju „zeca” / brzom položaju stroj kreće brzinom od 5 km/h. Stroj se može upotrebljavati s uključenim reznim mehanizmom/priborom na svim razinama brzine.

⚠ Upozorenje: iako je stroj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se upotrebljava daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: prije početka bilo kakve košnje neophodno je upoznati se s postupcima pokretanja, isključivanja i manevriranja strojem izvođenjem početnih testova na velikom prostoru bez prepreka. Posebice, ako rukovatelj nikada prije nije upotrebljavao vozilo na daljinsko upravljanje, strogo se preporučuje da uvijekba upravljanje njegovim pokretima prije aktiviranja reznih sustava. Tijekom ove faze postupno ubrzavajte kako biste mogli brzo reagirati na smjer u kojem se kosilica kreće, pazite da održite ravnomjeran stil vožnje i izbjegavate nagle pokrete koji bi mogli oštetiti i stroj i travnjak. Vježbajte manevriranje dok ne budete mogli precizno upravljati vozilom duž željene rute. U slučaju nužde ili ako izgubite kontrolu nad vozilom, dovoljno je odmah otpustiti upravljačke poluge. One će se automatski vratiti u neutralni položaj, a vozilo će se zaustaviti. U tom pogledu imajte na umu da su prednji pogonski kotači opremljeni elektromagnetskim kočnicama koje se potpuno automatski aktiviraju kad god se pritisne gumb za zaustavljanje u nuždi, kad je stroj isključen, u slučaju gubitka daljinskog signala ili kad se upravljački elementi pogona i upravljanja vrte u središnje položaje.

⚠ Upozorenje: ako se stroj ne kreće ravno, provjerite jesu li svi gume napuhani na istu razinu tlaka.

8.7 PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE (+ POMOĆNA FUNKCIJA)

Rezni disk opremljen je elektroničkim sustavom za podešavanje visine košnje. Visinu košnje možete podesiti polugom (8). Tom istom polugom se također može podešavati dodatna oprema. za upute za rad pogledajte priručnik za određenu dodatnu opremu.

8.8 AKTIVACIJA OŠTRICA

Da biste aktivirali rezne oštrice, pritisnite i držite pritisnutim gumb (5) 3 sekunde; LED svjetlo (4) će se uključiti kao znak da je oštrica aktivirana. Da biste isključili oštrice, pritisnite gumb (5). U tom slučaju one se odmah isključuju, što je naznačeno isključivanjem LED svjetla (4).

⚠ Upozorenje: iako je stroj opremljen raznim sigurnosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se upotrebljava daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: prilikom rada s uključivim oštricama, ako se poluge za upravljanje smjerom (3) i (4) ne upotrebljavaju dulje od 5 sekundi, oštrice će se automatski isključiti i morat će se ponovno pokrenuti.

8.9 POKRETANJE ILI ZAUSTAVLJANJE SAMOSTALNE KOŠNJE

Kada je daljinski upravljač spojen sa strojem, rukovatelj može omogućiti stroju izvođenje određenih samostalnih pokreta. Dvije dostupne opcije su:

Pokretanje/zaustavljanje samostalnih radnji: Pritiskom na gumb START (2) pokreće se ili zaustavlja samostalni rad. Ovisno o svom trenutnom statusu, stroj će se automatski pokrenuti ili zaustaviti košnju.

Povratak na mjesto podizanja: Trostrukim pritiskom na gumb START (2) naređuje se stroju da se premjesti na označeno mjesto za podizanje/punjenje.

Dok je stroj u samostalnom načinu rada, uključit će se LED svjetlo (A).

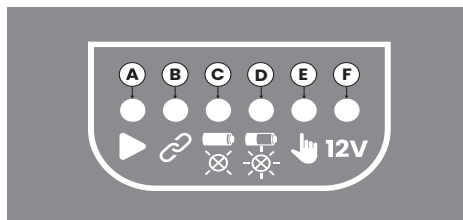
⚠ Upozorenje: sigurnosni senzori se aktiviraju tijekom ovih radnji. Prije nego što se stroj počne samostalno pomicati i tijekom cijelog procesa košnje/kretanja, održavajte sigurnu udaljenost od stroja.

8.10 OMOGUĆAVANJE UTIČNICE OD 12 V (AKO JE UGRAĐENA)

Ako je proizvod opremljen dodatnim kompletom od 12 V (broj dijela: 2I0002090/ST1), to se može aktivirati držanjem gumba (N) pritisnutim 3 sekunde. LED svjetlo (K) svijetli da označi da je sustav aktiviran. Pogledajte priručnik za određeni pribor za upute za rad.

8.11 LED POKAZIVAČI

Daljinski upravljač opremljen je LED pločom s instrumentima za prikaz statusa stroja ili samog daljinskog upravljača. U nastavku se nalazi opis svakog LED svjetla:



LED A – ovo LED svjetlo označava da je stroj u samostalnom načinu rada, a uključit će se kada je daljinski upravljač priključen na stroj i stroj radi u samostalnom načinu rada.

LED B – kada je uključeno, ovo LED svjetlo označava da je daljinski upravljač povezan sa strojem.

LED C i D – ova dva LED svjetla rade zajedno, a njihova značenja su sljedeća:

Uvjet	Značenje
LED C svjetlo je isključeno, LED D svjetlo je isključeno	Daljinski upravljač je isključen
LED C svjetlo brzo trepće; LED D svjetlo je isključeno	Daljinski upravljač nije povezan s prijemnikom.
LED C svjetlo sporo trepće; LED D svjetlo je isključeno	Daljinski upravljač je povezan s prijemnikom putem frekvencijskog pojasa od 870 MHz ili 2,4 GHz.
LED C svjetlo ponavlja niz: dva treptanja, zatim pauza. LED D svjetlo je isključeno	Daljinski upravljač je povezan s prijemnikom putem frekvencijskog pojasa od 928 MHz.
LED C svjetlo je isključeno, LED trepće i čuje se zvučni signal	Baterija u daljinskom upravljaču je gotovo prazna

LED E – kada je uključeno, ovo LED svjetlo označava da je aktiviran ručni način rada.

LED F – kada je uključeno, ovo LED svjetlo označava da je aktivna utičnica od 12 V.

Daljinski upravljač također ima dodatno LED svjetlo (4) koja označava status oštrica. Ako su oštrice aktivirane, uključit će se ovo LED svjetlo.

8.12 ZVUČNI SIGNALI

Daljinski upravljač je opremljen zvučnim alarmom koji se oglašava kad god LED svjetlo (D) zasvijetli. Ovaj alarm se aktivira pod bilo kojim od sljedećih uvjeta:

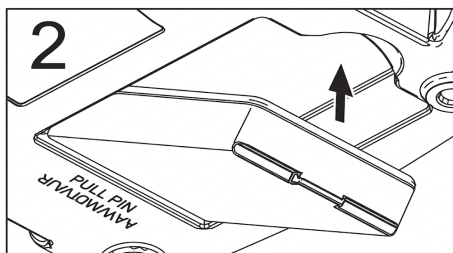
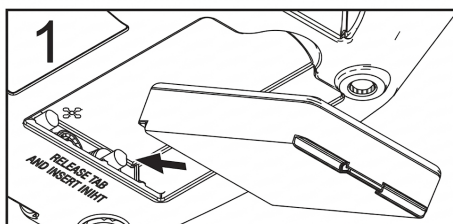
- Baterija je gotovo prazna tijekom rada ili pri uključivanju.
- Sustav je ostao uključen 24 sata.
- Postoji opći kvar sustava.
- Prilikom pokušaja pokretanja stroja pritisne se gumb za zaustavljanje u nuždi na daljinskom upravljaču, pomakne se jedna od poluga za upravljanje smjerom (3, 4) ili se pritisne gumb za aktivaciju oštrica (5).

9. BATERIJA

9.1 UMETANJE BATERIJE

Za umetanje baterije postupite na sljedeći način:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima na daljinskom upravljaču.
2. Umetnite bateriju u njezin utor.

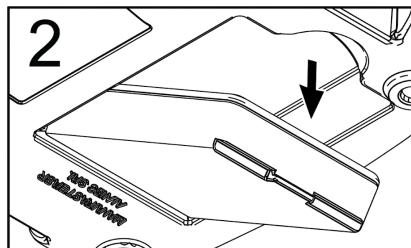
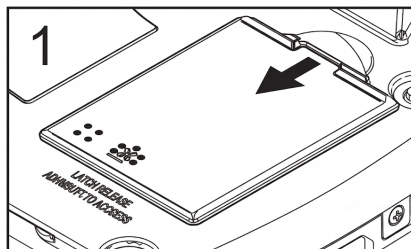


⚠ Upozorenje: baterija se lako umeće na mjesto i osigurava da su pozitivni (+) i negativni (-) polovi pravilno spojeni samo ako je umetnuta pločom okrenutom prema svojem utoru tako da se kontakti baterije poravnaju s kontaktima na daljinskom upravljaču.

9.2 UKLANJANJE BATERIJE

Da biste uklonili bateriju, slijedite ove korake:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima na daljinskom upravljaču.
2. Uklonite bateriju iz njezina utora.



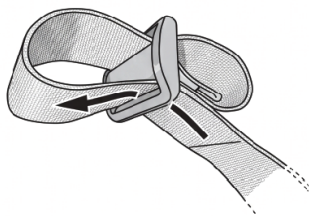
⚠ Pozor: kada daljinski upravljač nije u uporabi, izvadite bateriju ako je to moguće.

⚠ Upozorenje: daljinski upravljač signalizira da baterija nije dovoljno napunjena treptanjem LED svjetla (D) i emitiranjem zvučnog signala. Kada se to dogodi, odmah zamijenite bateriju. Daljinski upravljač će se isključiti 3,5 minute nakon prvog vizualnog i zvučnog signala.

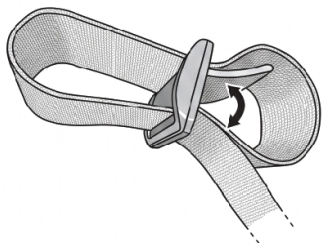
⚠ Upozorenje: daljinski upravljači smiju se napajati samo punjivim baterijama Autec. Pogledajte odgovarajući priručnik za dodatne informacije.

10. NARAMENICA

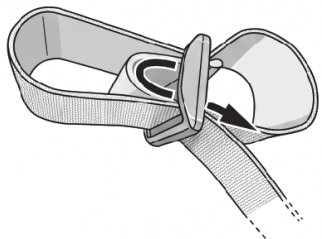
10.1 MONTIRANJE



1



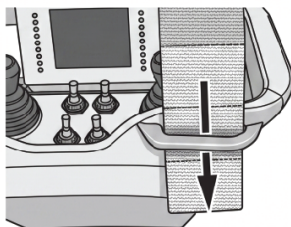
2



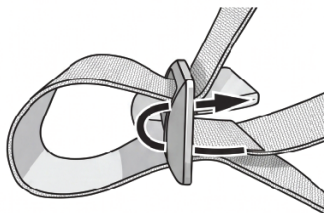
3



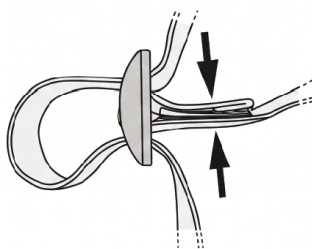
4



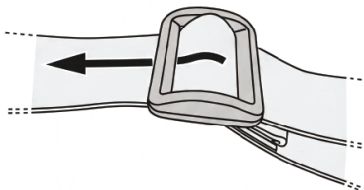
5



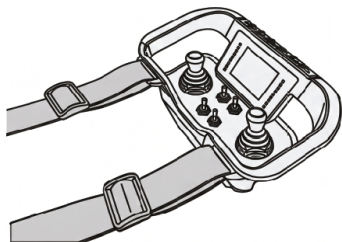
6



7

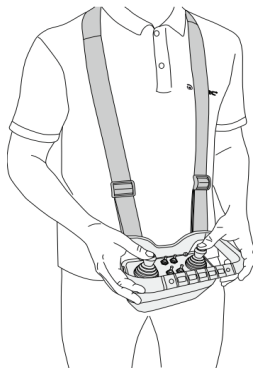


8



9

⚠ Upozorenje: korisnik mora nositi daljinski upravljač na remenu kako je to prikazano na slici u nastavku kako bi spriječio da padne, da se izgubi, da izgubi kontrolu, da slučajno dođe u dodir s predmetima ili da se nepravilno upotrebljava.



⚠ Upozorenje: ako se daljinski upravljač i remen upotrebljavaju na način različit od onog prikazanog na gore navedenoj slici, to predstavlja nepravilnu uporabu i može prouzročiti oštećenje daljinskog upravljača, ozljedu korisnika, drugih osoba, imovine ili stroja.

11. DODATNE INFORMACIJE

Za daljnje informacije o uporabi stroja, daljinskog upravljača, prijmnika ili o tome kako puniti, pohraniti i zbrinuti baterije ili sastavne dijelove, pogledajte odgovarajući priručnik.

12. ODLAGANJE



Nemojte bacati električne uređaje s kućnim otpadom. U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom, u skladu sa zakonodavstvom Ujedinjenog Kraljevstva – „Pravilnik o električnom i elektroničkom otpadu iz 2013. (s izmjenama i dopunama)” i u skladu s nacionalnim propisima, električni uređaji koji su dosegli kraj svojeg životnog ciklusa moraju se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. U slučaju odlaganja električnih uređaja na odlagalište otpada, štetne tvari mogu dospjeti do vodenog sloja i zagađati hranidbeni lanac, ugrožavajući vaše zdravlje i vašu dobrobit. Za daljnje informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda obratite se svom prodavaču ili službi za prikupljanje kućanskog otpada.



TARTALOMJEGYZÉK

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....	1
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	1
3. BEVEZETÉS.....	1
4. A DOBOZ TARTALMA	2
5. AZ ePOWER PRO REMOTE TELEPÍTÉSE..	2
6. AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE	2
7. ÜZEMELTETÉSI IRÁNYELVEK	4
8. ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÁS.....	4
9. AKKUMULÁTOR	7
10. VÁLLHEVEDER.....	8
11. EGYÉB TUDNIVALÓK	9
12. ÁRTALMATLANÍTÁS	9

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

MEGJEGYZÉS vagy **FONTOS** az előző részekben feltüntetettetekre vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.

A  **szimbólum figyelmeztetést vagy veszélyt jelöl. A figyelmeztetés be nem tartása a kezelő vagy más személyek sérülését, illetve károkat okozhat.**

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 Figyelmeztetés: Ezt a készüléket tilos csökkent testi, szellemi, illetve érzékelő képességgel rendelkező személyeknek (a gyermekeket is beleértve) illetve a szükséges ismeretek és tapasztalatok hiányában használni, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a használatra vonatkozó eligazítás után.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

 Figyelmeztetés: Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek és csökkent testi, szellemi, illetve érzékelő képességgel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalatok híjával levő személyek. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

3. BEVEZETÉS

Mielőtt az APX PRO gépet a telepített ePower Pro Remote rádiós távvezérlővel használná, kérjük, olvassa el teljes egészében ezt a kézikönyvet.

Ez a használati útmutató a készülék szerves részét képezi, célja a használatához szükséges információk nyújtása. Őrizze meg a használati útmutatót a készülék teljes élettartama során, hogy szükség esetén mindig kéznél legyen. A használati útmutató a készülék felhasználója számára készült, aki köteles figyelmesen elolvasni és szigorúan alkalmazni a benne foglalt információkat a személyek biztonságának védelme és a károk megelőzése érdekében. A következő szimbólumokat alkalmazzuk a fontos szövegrészek kiemelésére. Ezt a kézikönyvet időszakosan frissítjük és felülvizsgáljuk. A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy letöltötte a legfrissebb elérhető verziót.

3.1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az ePower Pro Remote távvezérlőt kizárólag a Stiga Apx Pro robotfűnyíróval való használatra terveztük. A gyártó által jóváhagyott csatlakozókkal, szerszámokkal és tartozékokkal konfigurálva a kombinált egység rádióvezérelt fűnyíróként működik (a továbbiakban: „fűnyíró” vagy „gép”).

A gép bármely más, a jelen használati utasításban vagy az egyes csatlakozók, szerszámok és tartozékok használati utasításában előírtaktól eltérő használata szigorúan tilos, és a rendeltetésszerű használattal ellentétesnek minősül.

Mindig be kell tartani a balesetmegelőzési előírásokat, továbbá minden egyéb általánosan elismert biztonsági és munkahelyi egészségügyi előírást, valamint a közúti közlekedési szabályokat. Bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi és/vagy tárgyi károkat okozhat.

A helytelen használat magában foglalja (de nem kizárólagosan) a személyek, gyermekek vagy állatok szállítását a gépen; a gépen utazást; a gép használatát a terhek húzására vagy tolasására a vontatásra való tartozék használatánálkül; a gép használatát a nem fű jellegű növényzet vágására, kivéve, ha az előírt és javasolt speciális eszközöket használja.

A megadott specifikációk a jelen használati utasítás szerkesztésekor rendelkezésre álló legfrissebb információkon alapulnak.

A STIGA SPA folyamatosan fejleszti termékei tervezését és teljesítményét, és fenntartja a jogot, hogy változtatásokat hajtson végre a specifikációkon és a tervezésen anélkül, hogy

bármilyen felelősséget vállalna a korábban gyártott termékekért.

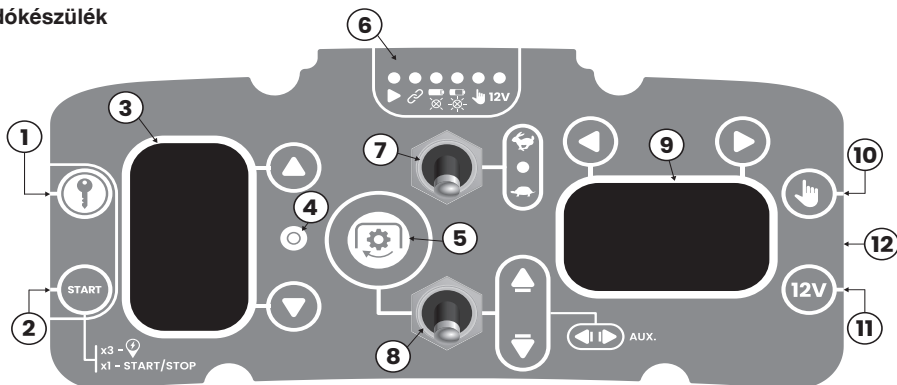
Különös figyelmet kell fordítani a következő szimbólumokkal jelölt információkra, mivel ezek a személyes biztonsággal kapcsolatos, fontos szövegeket jelölik.

4. A DOBOZ TARTALMA

Alkatrész	Mennyiség
Lítiumakkumulátor	2
Professzionális DC akkumulátortöltő	1
APX rádiós távvezérlő adókészülék	1
APX rádiós távvezérlő vevőkészülék	1
APX rádiós távvezérlő okostelefon tartó	1
Indítókulcs	2
Rádiós távvezérlő használati utasítása	1
Rádiós távvezérlő vállszíj	1

6. AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE

Adókészülék



Ábra	Megnevezés	Ábra	Megnevezés
1	Mágneses kulcs (M-Key) helye	7	Lassú/normál/gyors sebességfokozat választókapcsoló
2	Indítógomb (START)	8	A vágási magasság választókapcsolója
3	Előre/hátra haladás botkormány	9	Balra/jobbra botkormány
4	A vágókések állapotát jelző LED	10	Kézi üzemmód gomb
5	Vágókések beiktató gombja	11	12 V gomb
6	LED-es műszerfal	12	Vészleállító gomb (lásd a következő oldalt)

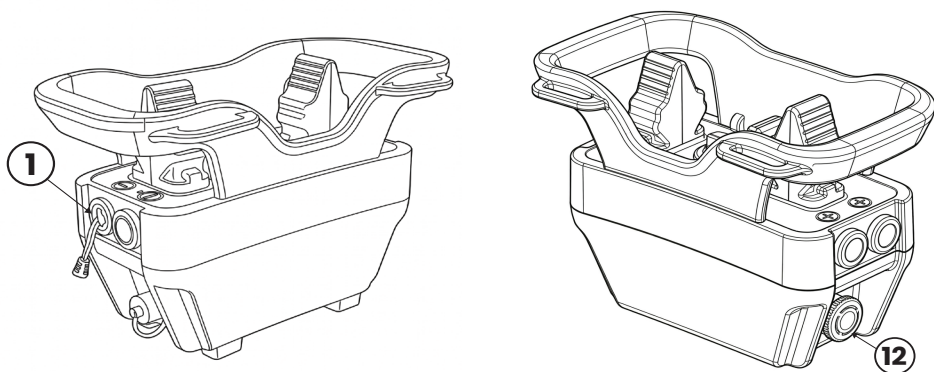
5. AZ ePOWER PRO REMOTE TELEPÍTÉSE

Az ePower Pro Remote rendszer két fő részből áll:

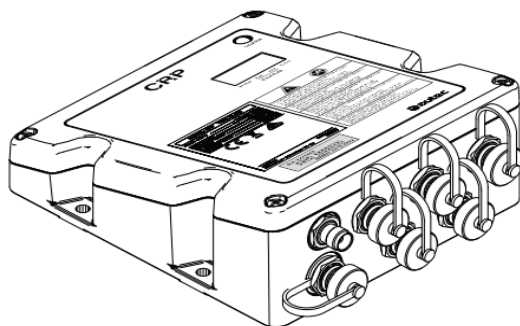
- A **vevőkészülék***: Ezt a részt kizárólag hivatalos STIGA márkakereskedő telepítheti. A részletes telepítési útmutató a szerelőknek szóló kézikönyvben található, amely a STIGA Connect portálon érhető el: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Az **adókészülék**: A továbbiakban: „rádiós távvezérlő”, hordozható egység, amelyet a kezelő a gép vezérlésére és vezetésére használ.

5.1 TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Az APX Pro-ra vonatkozó biztonsági irányelvek teljes szövegét, a gép műszaki specifikációit és részletes működési adatait az online kézikönyvben találja: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Vevőkészülék



7. ÜZEMELTETÉSI IRÁNYELVEK

A rádiós távvezérlővel csak nappali órákban szabad használni a gépet, illetve mesterséges megvilágítással, amely biztosítja a vágási terület teljes láthatóságát. A fűnyíró távirányítással történő vezetése során folyamatosan szemmel kell tartani a gépet, és annak szigorúan a rádiós távvezérlő jel hatótávolságán belül kell maradnia. Ez biztosítja, hogy minden veszély gyorsan azonosítható és kezelhető legyen.

A rádiós távvezérlő maximális adóteljesítmény-határértékeit soha nem szabad kényszeríteni vagy túllépni. A kezelő köteles a gépet folyamatosan a közvetlen látóterében tartani. A rádiós távvezérlő és a gép közötti maximális üzemi távolság 50 méter, azzal a szigorú feltétellel, hogy a fűnyíró teljes mértékben a látótérben belül marad. A fűnyírót nem szabad elégtelen látási viszonyok között használni, például alkonyatkor, sűrű ködben vagy erős esőben.

A rádiós távvezérlővel történő üzemeltetés során mindig helyezkedjen egy olyan megfigyelési pontra, ahonnan akadálytalanul ráláthat a gépre és a teljes munkaterületre. A munka előrehaladtával folyamatosan mozogjon úgy, hogy megszakítás nélkül és zavartalanul ráláthasson a gépre.

Amikor a gépet lejtőn működteti a távvezérlővel, soha ne helyezkedjen közvetlenül az egység elé vagy mögé, sem olyan útvonalra, ahová a fűnyíró becsúszhat vagy ráborulhat. Győződjön meg arról, hogy a távvezérlési kezelőállás megfelelő biztonsági távolságra legyen ahhoz, hogy védve legyen a vágókészekből véletlenül kilökődő törmelékektől. Soha ne kapcsolja be vagy vezesse a fűnyírót, ha nem lát rá közvetlenül, például egyenetlen terep, sűrű növényzet vagy szerkezetek takarásában.

⚠ Figyelmeztetés: A következő üzemeltetési irányelveket kell alkalmazni, ha a gépet a rádiós távvezérlővel működteti.

⚠ Figyelmeztetés: Bár a gép több biztonsági érzékelővel van felszerelve, ezek a távvezérlő használata során ki vannak kapcsolva.

8. ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÁS

8.1 VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB

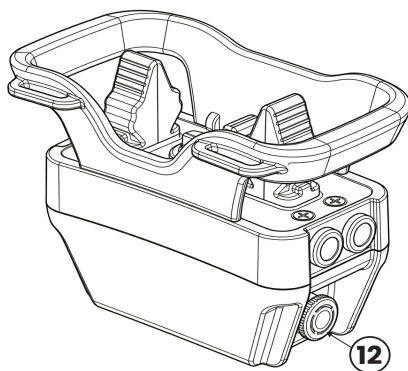
A rádiós távvezérlő jobb oldalán található vészleállító gombbal vészhelyzetben azonnal le lehet állítani a gépet. A gombnak két állása van:



1. Bekapcsolás: A vészleállító gomb megnyomására a vágóegységek és a hajtás motorjai leállnak.



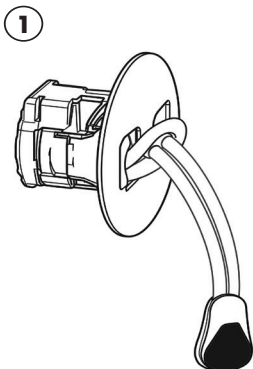
2. Visszaállítás: Fordítsa el óráirányba a vészleállító gombot az összes funkció visszaállításához.



⚠ Figyelmeztetés: A vészleállító gombot akkor kell megnyomni, ha veszélyes körülmények bekövetkezésekor a gépet azonnal le kell állítani.

8.2 A RÁDIÓS TÁVVEZÉRLŐ BEKAPCSOLÁSA

A rádiós távvezérlő bekapcsolásához először győződjön meg arról, hogy a vészleállító gomb (12) fel van engedve, és nincs megnyomva. Ezután helyezze be a mágneses biztonsági kulcsot (1); a megfelelő behelyezés után a LED (C) gyorsan villogni kezd. Végül tartsa nyomva a START gombot 5 másodpercig a készülék bekapcsolásához, és ellenőrizze a megfelelő bekapcsolást, amikor a LED (C) lassú villogásra vált.



8.3 A RÁDIÓS TÁVVEZÉRLŐ KIKAPCSOLÁSA

A rádiós távvezérlő kikapcsolásához először bontani kell a készülék csatlakozását (7.5. szakasz). Ezután nyomja meg a vészleállító gombot (12) és távolítsa el a mágneses biztonsági kulcsot (1).

8.4 A RÁDIÓS TÁVVEZÉRLŐ CSATLAKOZTATÁSA A GÉPHEZ

A rádiós távvezérlőnek a géphez való csatlakoztatásához győződjön meg arról, hogy a gép nem végez-e fűnyírást autonóm üzemmódban; ellenkező esetben állítsa le a gépet az alkalmazás vagy a gép billentyűzete segítségével. A gép leállítása után tartsa nyomva 3 másodpercig a rádiós távvezérlő gombját (10). A kapcsolat létrejöttét után a gép hangjelzéssel és villogó fénnnyel jelzi, és a LED jelzőfények (B, E) kigyulladnak.

8.5 A RÁDIÓS TÁVVEZÉRLŐ LECSATLAKOZTATÁSA A GÉPRŐL

A rádiós távvezérlő lecsatlakoztatásához tartsa nyomva 3 másodpercig a gombot (10); a LED jelzőfények (B, E) kialszanak.

8.6 A GÉP VEZETÉSE + A SEBESSÉGFOKOZAT KIVÁLASZTÁSA

A gép az előre- és hátramenetet kapcsoló karral (3) és a balra/jobbra mozgatót biztosító kormánykarral (9) működtethető. A két botkormány együttes használatával vezethető a gép; a gép sebessége az előre/hátramenet botkormány (3) elmozdításával arányosan növekszik. A maximális menetsebesség a beállító karral (7) választható ki.

Ennek a karnak három állása van: a teknős/lassú állásban a gép 1,5 km/h sebességgel halad; a középső/normál állásban a gép 3,5 km/h sebességgel halad; a nyúl/gyors állásban a gép 5 km/h sebességgel halad. A gép minden sebességfokozaton használható a bekapcsolt vágószerkezettel/tartozékkal.

Figyelmeztetés: Bár a gép több biztonsági érzékelővel van felszerelve, ezek a távvezérlő használata során ki vannak kapcsolva.

Figyelmeztetés: Bármely fűnyírási művelet megkezdése előtt feltétlenül ismerkedjen meg a gép indítási, leállítási és vezetési eljárásaival úgy, hogy próbákat végez egy tágas, akadálymentes területen. Különösen, ha a kezelő még soha nem vezetett rádiós távvezérlővel járművet, erősen ajánlott, hogy gyakorolja a mozgások vezérlését, mielőtt bekapcsolná vágórendszereket. Ebben a fázisban fokozatosan gyorsítson, hogy azonnal reagálhasson a fűnyíró irányváltására, törekedve az egyenletes vezetés fenntartására és a hirtelen mozgások kerülésére, amelyek károsíthatják a gép mechanikai részeit és a gépet. Addig gyakorolja a vezetést, amíg képes nem lesz a gépet pontosan a kívánt útvonalon irányítani. Vészhelyzetben vagy ha elveszíti az irányítást a jármű felett, egyszerűen engedje el azonnal a botkormányokat; ezek automatikusan visszatérnek az alapállásba, megállítva minden mozgást. E tekintetben meg kell jegyezni, hogy az első tengely hajtókerékei elektromágneses fékekkel vannak felszerelve, amelyek teljesen automatikusan bekapcsolnak minden alkalommal, amikor a vészleállító gombot megnyomják, amikor a gépet kikapcsolják, a rádiójel megszakadása esetén, vagy amikor a vezető és kormányzó vezérlőket visszaállítják a középső állásba.

Figyelmeztetés: Ha a gép nem egyenes vonalban halad, ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok ugyanarra a nyomásra vannak-e fel-fűjva.

8.7 A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA (+ KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ)

A vágótárcsa a vágási magasság beállítására szolgáló elektronikus rendszerrel van felszerelve. A vágási magasság a karral (8) állítható be. Ugyanez a kar használható az opcionális tartozékok beállítására is; az üzemeltetési útmutatás az adott tartozék kézikönyvében található.

8.8 A VÁGÓKÉSEK BEIKTATÁSA

A vágókések bekapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig a gombot (5); a vágókések beiktatását a LED (4) kigyulladás jelzi. A vágókések kikapcsolásához nyomja meg a gombot (5); ebben az esetben a kikapcsolás azonnal megtörténik, ezt a LED (4) kialvása jelzi.

Figyelmeztetés: Bár a gép több biztonsági érzékelővel van felszerelve, ezek a távvezérlő használata során ki vannak kapcsolva.

Figyelmeztetés: Beiktatott vágókésekkel való működés közben, ha a (3) és (4) vezérlőkarokat 5 másodpercnél hosszabb ideig nem használja, a vágókések automatikusan kikapcsolnak és újra kell indítani azokat.

8.9 AZ AUTONÓM FÜNYÍRÁS ELINDÍTÁSA VAGY LEÁLLÍTÁSA

Ha a rádiós távvezérlő csatlakoztatva van a géphez, a kezelő engedélyezheti a gép számára bizonyos autonóm mozgások végrehajtását. A két lehetőség a következő:

Az autonóm műveletek elindítása/leállítása: A START gomb (2) egyszeri megnyomása elindítja vagy leállítja az autonóm műveleteket. Az aktuális állapottól függően a gép elindítja vagy leállítja az autonóm fűnyírását.

Visszatérés a bázispontra: A START gomb (2) háromszori megnyomására a gép elindul a kijelölt bázispontra/feltöltési pontra.

Amikor a gép autonóm üzemmódban van, a LED (A) kigyullad.

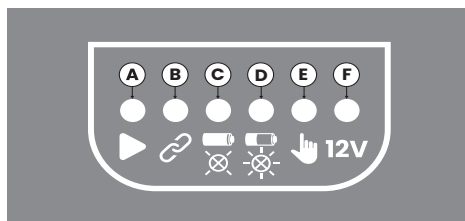
Figyelmeztetés: A biztonsági érzékelők aktívak a műveletek során. Az autonóm mozgások megkezdése előtt és a teljes fűnyírási/mozgatási folyamat alatt tartson biztonságos távolságot a géptől.

8.10 12 V-OS ALJZAT ENGEDÉLYEZÉSE (HA VAN)

Ha a termék fel van szerelve az opcionális 12 V-os készlettel (kódszáma: 210002090/ST1), ez a gomb (N) 3 másodpercig tartó nyomva tartásával aktiválható. Az aktiválást a LED (K) kigyulladás jelzi. Az üzemeltetési útmutatást lásd az adott tartozék kézikönyvében.

8.11 LED JELZŐFÉNYEK

A rádiós távvezérlő egy LED-es műszerfallal van felszerelve, amely jelzi a gép vagy a távvezérlő állapotát, az egyes LED-ek leírása az alábbiakban található:



A LED - Ez a LED jelzi a gép autonóm üzemmódját; amikor a rádiós távvezérlő csatlakozik a géphez és a gép autonóm üzemmódban működik, a LED kigyullad.

B LED - A LED világító fénye jelzi a rádiós távvezérlő és a gép csatlakozását.

C, D LED - Ez a két LED együttesen működik, és jelentésük a következő:

Állapot	Jelentés
C LED nem világít, D LED nem világít	A rádiós távvezérlő ki van kapcsolva
A C LED gyorsan villog, a D LED nem világít	A rádiós távvezérlő nem csatlakozik a vevőkészülékhez
A C LED lassan villog, a D LED nem világít	A rádiós távvezérlő a 870 MHz-es vagy 2,4 GHz-es frekvenciasávon keresztül csatlakozik a vevőkészülékhez
A C LED ismétli a két villanás és egy szünet szekvenciát. A D LED nem világít	A rádiós távvezérlő a 928 MHz-es frekvenciasávon keresztül csatlakozik a vevőkészülékhez
A C LED nem világít, a LED hangjelzéssel villog	A rádiós távvezérlő akkumulátora majdnem lemerült

E LED - A LED világító fénye azt jelzi, hogy a kézi üzemmód aktív.

F LED - A LED világító fénye azt jelzi, hogy a 12 V-os aljzat aktív.

A rádiós távvezérlőn egy további LED (4) is található, amely jelzi a vágókések állapotát. Ha a vágókések be vannak iktatva, ez a LED kigyullad.

8.12 HANGJELZÉSEK

A rádiós távvezérlő riasztó hangjelzéssel van ellátva, amely minden alkalommal megszólal, amikor a LED (D) kigyullad. Ez a riasztás az alábbi esetek bármelyikében megjelenik:

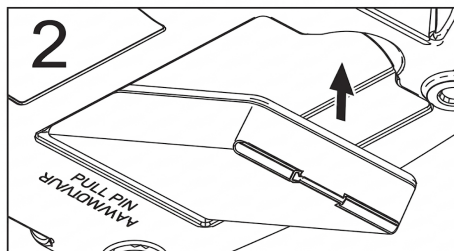
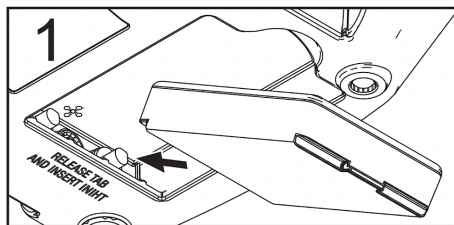
- Az akkumulátor lemerülőben van a működés vagy beindítás alatt.
- A rendszer 24 órán át be volt kapcsolva.
- Általános rendszerhiba lépett fel.
- A rádiós távvezérlő vészleállító gombját megnyomták a gép bekapcsolása alatt, vagy az egyik vezérlőkart (3, 4) elmozdították, vagy megnyomták a vágókések beiktató gombját (5).

9. AKKUMULÁTOR

9.1 AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

Az akkumulátor behelyezéséhez végezze el a következő műveleteket:

1. Nyomja az akkumulátort a rádiós távvezérlő érintkezői irányába.
2. Helyezze az akkumulátort a rekeszébe.

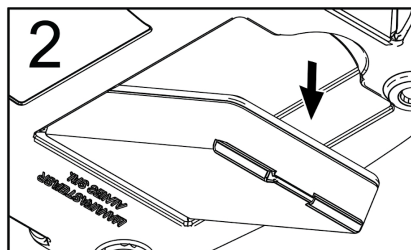
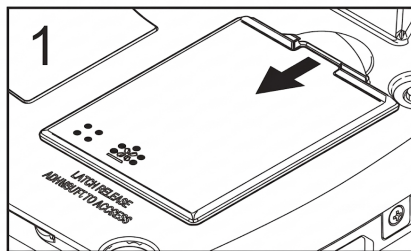


Figyelmeztetés: Az akkumulátor könnyen a helyére csúszik, és biztosítja, hogy a pozitív (+) és a negatív (-) pólusok csak akkor csatlakozzanak megfelelően, ha az akkumulátort a lemezzel a rekesz felé fordítva helyezik be, így az akkumulátor érintkezői egybeesnek a távvezérlő érintkezőivel.

9.2 AZ AKKUMULÁTOROK ELTÁVOLÍTÁSA

Az akkumulátor eltávolításához végezze el a következő műveleteket:

1. Nyomja az akkumulátort a rádiós távvezérlő érintkezői irányába.
2. Vegye ki az akkumulátort a rekeszből.



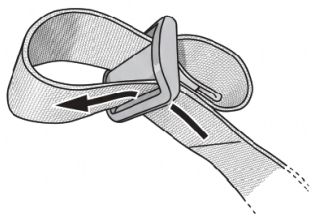
Figyelem: Ha a távvezérlő nincs használatban, lehetőleg vegye ki az akkumulátort.

Figyelmeztetés: A rádiós távvezérlő egy LED-villanással (D) és egy hangjelzéssel jelez, ha az akkumulátor töltése nem elegendő; amikor ez megtörténik, azonnal cserélje ki az akkumulátort. A rádiós távvezérlő az első fény- és hangjelzéstől számított 3,5 perc elteltével kikapcsol.

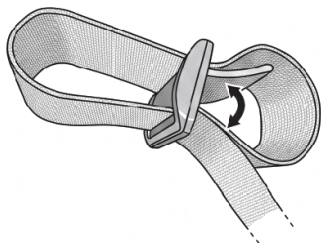
Figyelmeztetés: A rádiós távvezérlők csak újratölthető Autec akkumulátorokkal működtethetők. További információk a vonatkozó kézikönyvben találhatók.

10. VÁLLHEVEDER

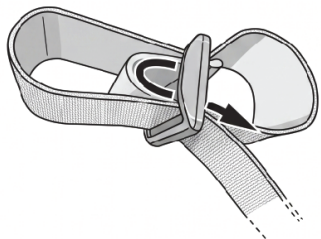
10.1 ÖSSZESZERELÉS



1



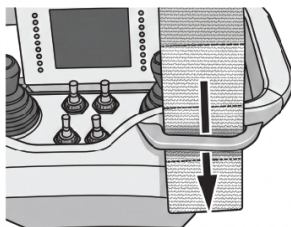
2



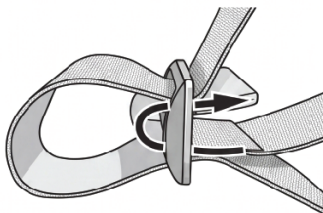
3



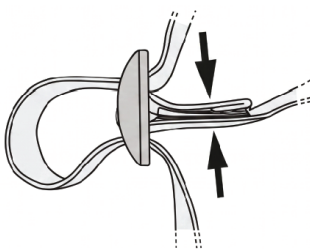
4



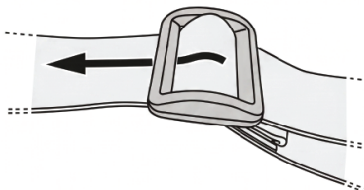
5



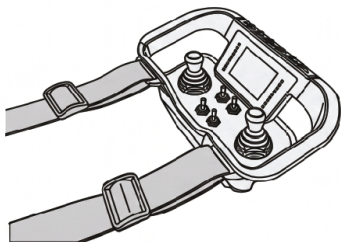
6



7

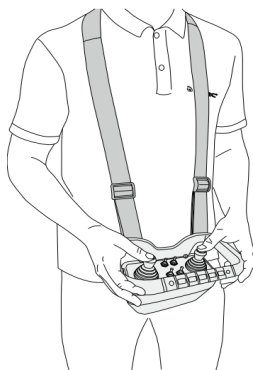


8



9

Figyelmeztetés: A felhasználónak az alábbi ábrán látható módon, a heveder alkalmazásával kell viselnie a rádiós távvezérlőt, ezzel elkerülhető a távvezérlő leesése, elhagyása, az irányítás elvesztése, a véletlen érintkezés és a nem rendeltetésszerű használat.



Figyelmeztetés: Ha a távvezérlőt és a hevedert a fenti ábrától eltérő módon használják, az nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és a távvezérlő, a gép és tárgyak károsodását, valamint a kezelő és más személyek sérülését okozhatja.

11. EGYÉB TUDNIVALÓK

A gép, a rádiós távvezérlő, a vevőkészülék használatával, illetve az akkumulátorok vagy alkatrészek töltésével, tárolásával és ártalmatlanításával kapcsolatos további tudnivalókért olvassa el a vonatkozó kézikönyvet.

12. ÁRTALMATLANÍTÁS



Ne dobja a háztartási hulladékba az elektromos készülékeket. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és annak végrehajtásával összhangban, az Egyesült Királyság „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” rendeletekkel összhangban, valamint a nemzeti szabályozásoknak megfelelően az elektromos berendezéseket életciklusuk végén elkülönítve kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakó helyeken selejtezik, az ártalmas anyagok elérhetik a talajvízréteget és az élelmiszerláncba kerülhetnek, és egészségkárosodást okozhatnak. A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy háztartási hulladékgyűjtő szolgálatához.



TURINYS

1. BENDROJI INFORMACIJA	1
2. SAUGOS REIKALAVIMAI	1
3. ĮVADAS	1
4. PAKUOTĖS SUDĖTIS	2
5. „EPOWER PRO REMOTE“ MONTAVIMAS ..	2
6. KOMPONENTŲ APŽVALGA	2
7. EKSPLOATAVIMO GAIRĖS	4
8. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	4
9. BATERIJA	7
10. PETIES DIRŽAI	8
11. DAUGIAU INFORMACIJOS	9
12. ŠALINIMAS	9

1. BENDROJI INFORMACIJA

1.1 KAIP SKAITYTI ŠĮ VADOVĄ

PASTABA arba **SVARBU** vadove pateikiami jau anksčiau pateikti paaiškinimai ar instrukcijos tam, kad mašina nebūtų sugadinta arba jai nebūtų padaryta žala.

Šis simbolis  **nurodo įspėjimą arba pavojų. Nepaisant įspėjimų kyla asmenų sužeidimo ir (arba) kitokios žalos rizika.**

2. SAUGOS REIKALAVIMAI

 **Įspėjimas: šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja už jų saugą atsakingas asmuo.**

Vaikai turėtų būti prižiūrimi pasirūpinant, kad nežaistų su prietaisu.

 **Įspėjimas: šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams arba fizinę, jutiminę arba protinę negalią turintiems arba patirties ir (arba) žinių neturintiems asmenims. Vaikams draudžiama žaisti su įrenginiu. Valymo ir priežiūros darbu neturi atlikti vaikai.**

3. ĮVADAS

Prieš pradėdami naudoti APX PRO mašiną su įdiegtu „ePower Pro Remote“ nuotolinio valdymo pultu, atidžiai perskaitykite visą šį vadovą.

Šis vadovas yra neatskiriama prietaiso dalis ir jo paskirtis – suteikti informacijos apie jo naudojimą. Ši vadovą saugokite visą prietaiso naudojimo laiką, kad pririnkus visada galėtumėte jį peržiūrėti. Šis vadovas skirtas prietaiso naudotojui, kuris privalo atidžiai perskaityti jame pateiktą informaciją ir griežtai jos laikytis, siekdamas užtikrinti žmonių saugą ir išvengti žalos. Siekiant išskirti svarbų tekstą naudojami toliau pateikti simboliai. Šis vadovas periodiškai atnaujinamas ir peržiūrimas. Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad atsisuntėte naujausią turimą versiją.

3.1 NUMATYTA NAUDOJIMO PASKIRTIS

„ePower Pro Remote“ nuotolinio valdymo pultas yra skirtas naudoti tik su „Stiga APX Pro“ robotu. Kai įrenginys sukonfigūruotas su gamintojo patvirtintais tvirtinimo įtaisais, įrankiais ir priedais, jis veikia kaip nuotoliniu būdu valdoma vejamovė (toliau – „vejamovė“ arba „mašina“).

Bet koks kitas mašinos naudojimas, kuris neatitinka šiam naudojimui vadove arba konkrečių tvirtinimo įtaisų, įrankių ir priedų vadovuose pateiktų rekomendacijų, yra griežtai draudžiamas ir laikomas neatitinkančiu numatytos paskirties.

Visada privaloma laikytis nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių, visų kitų visuotinai pripažintų saugos ir darbo medicinos reikalavimų bei visų kelių eismo taisyklių.

Bet koks kitoks naudojimas gali būti pavojingas ir gali padaryti žalos asmenims ir (arba) daiktams. Netinkamas naudojimas apima (pavyzdžiui, bet ne tik): žmonių, vaikų ar gyvūnų vežimą mašina; važiavimą mašina; mašinos naudojimą kroviniams traukti ar stumti nenaudojant specialaus priekabos tvirtinimo priedo; mašinos naudojimą ne žolės augmenijai pjauti, išskyrus atvejus, kai naudojami specialūs, numatyti ir rekomenduojami įrankiai. Pateiktos specifikacijos grindžiamos naujausia informacija, turėta šio vadovo rengimo metu.

„STIGA SPA“ nuolat tobulina savo gaminių dizainą ir eksploatacines savybes bei pasilieka teisę keisti technines charakteristikas ir dizainą, tačiau neprisiima jokios atsakomybės už anksčiau pagamintus gaminius.

Ypatingą dėmesį skirkite informacijai, pažymėtai šiais simboliais, nes jais nurodoma svarbi informacija, susijusi su jūsų asmeniniu saugumu.

4. PAKUOTĖS SUDĖTIS

Komponentas	Kiekis
Ličio baterija	2
<i>Professional Control</i> nuolatinės srovės įkroviklis	1
APX radijo bangomis valdomas siųstuvas	1
APX radijo bangomis valdomas imtuvas	1
APX radijo bangomis valdomas išmaniojo telefono laikiklis	1
Užvedimo raktelis	2
Nuotolinio valdymo pultelio naudojimo instrukcija	1
Radijo bangomis valdomas diržas per petį	1

5. „ePOWER PRO REMOTE“ MONTAVIMAS

„ePower Pro Remote“ sistema susideda iš dviejų pagrindinių komponentų:

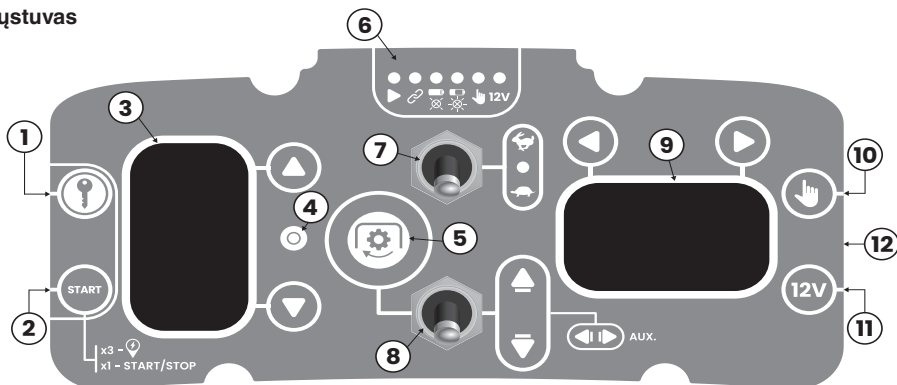
- **Imtuvas*:** šią detalę turi montuoti tik įgaliotasis „STIGA“ platintojas. Išsamios montavimo instrukcijos pateiktos techninio aptarnavimo vadove, kurį galima rasti portale „STIGA Connect“: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Siųstuvas:** toliau – „nuotolinio valdymo pultas“ – tai nešiojamas įrenginys, kurį operatorius naudoja mašinai valdyti ir vairuoti.

5.1 PAPILDOMA INFORMACIJA

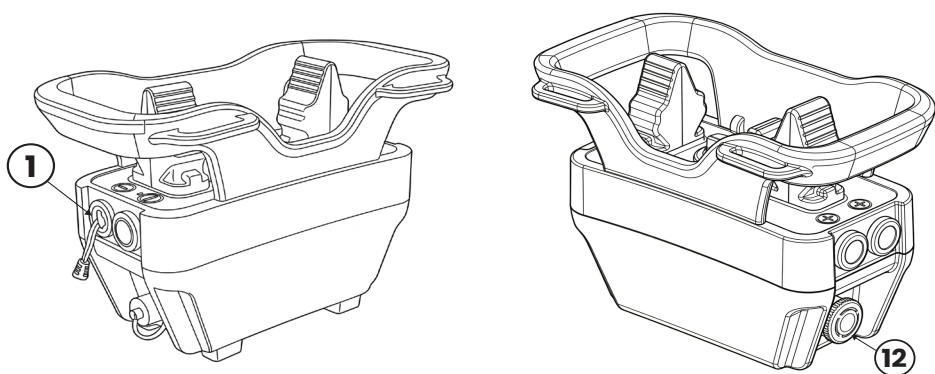
Išsamias saugos gaires, technines specifikacijas ir išsamius „APX Pro“ eksploataavimo duomenis rasite išsamiaame naudojimo vadove internete adresu: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. KOMPONENTŲ APŽVALGA

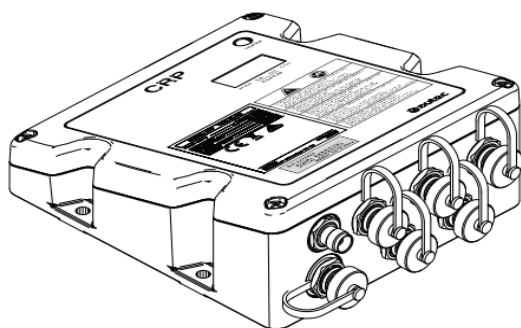
Siųstuvas



Paveikslėlis	Aprašymas	Paveikslėlis	Aprašymas
1	Magnetinio rakto (M-Key) lizdas	7	Lėto / įprasto / greito greičio perjungiklis
2	Įjungimo mygtukas („START“)	8	Pjovimo aukščio pasirinkimas
3	Vairasvirtė, kuria valdomas važiavimas į priekį / atgal	9	Vairasvirtė, kuria valdomas važiavimas į kairę / dešinę
4	Peilių būsenos šviesos diodai	10	Rankinio režimo mygtukas
5	Peilių įjungimo mygtukas	11	12 V lizdo mygtukas
6	Šviesos diodų skydelis	12	Avarinis mygtukas (žr. kitą puslapį)



Imtuvas



7. EKSPLOATAVIMO GAIRĖS

Mašiną valdyti nuotolinio valdymo pultu galima tik dienos metu arba esant pakankamam dirbtiniam apšvietimui, užtikrinančiam visišką pjovimo zonos matomumą. Valdant vejąpjovę nuotoliniu būdu, būtina nuolat išlaikyti vizualinį kontaktą, o įranga turi būti griežtai laikoma nuotolinio valdymo pulto signalo veikimo zonoje. Tai užtikrina, kad bet kokie pavojai būtų greitai nustatyti ir pašalinti.

Niekada negalima viršyti didžiausių nuotolinio valdymo pulto signalo perdavimo ribų. Būtina nuolat išlaikyti mašiną savo tiesioginiame regos lauke. Rekomenduojamas ne didesnis kaip 50 metrų veikimo atstumas tarp nuotolinio valdymo pulto ir mašinos, griežtai laikantis sąlygos, kad vejąpjovė yra visiškai matoma. Negalima naudoti vejąpjovės esant prastam matumui, pavyzdžiui, sutemose, esant tirštam rūkui arba stipriai lyjant.

Naudojant nuotolinį valdymo pultą, visada stovėkite tokioje vietoje, iš kurios būtų matoma neužstota mašina ir visa darbo zona. Vykdam darbus nuolat keiskite savo padėtį, kad visą laiką būtų užtikrintas aiškus ir netrukdomas mašinos matomumas.

Valdydami mašiną nuokalnėje nuotolinio valdymo pultu niekada nestovėkite tiesiai virš ar žemiau mašinos, taip pat nestovėkite trasoje, kurioje vejąpjovė galėtų paslysti ar apvirsti. Įsitikinkite, kad jūs su nuotolinio valdymo pultu būtumėte pakankamai toli, kad apsisaugotumėte nuo galimų nuolaužų, kurios gali būti atsitiktinai išmestos iš pjovimo peilių. Niekada neįjunkite ir nevairuokite vejąpjovės, jeigu ji pasitraukia iš jūsų tiesioginio matymo lauko, pavyzdžiui, yra už reljefo iškilimų, tankios augmenijos ar statinių.

⚠ Įspėjimas: Naudojant mašiną su nuotolinio valdymo pultu, būtina laikytis šių naudojimo instrukcijų.

⚠ Įspėjimas: nors mašinoje yra įrengta įvairių saugos jutiklių, jie išjungiami, kai naudojamas nuotolinio valdymo pultas.

8. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

8.1 AVARINIO STABDYMO MYGTUKAS

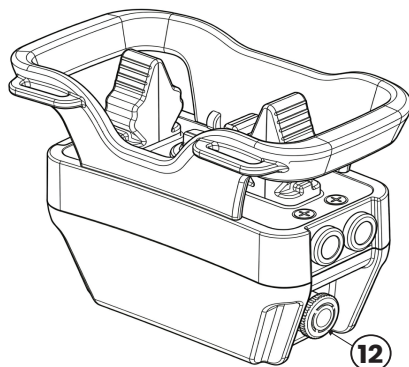
Avarinio stabdymo mygtukas, esantis nuotolinio valdymo pulto dešinėje pusėje, leidžia avariniu atveju nedelsiant sustabdyti mašiną. Mygtukas turi dvi padėtis:



1. Suaktyvinimas: Paspaudus avarinį mygtuką, pjovimo įrenginių ir traukimo valdymo varikliai sustoja.



2. Suaktyvinimas iš naujo: Pasukus avarinį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, atstatomos visos funkcijos.

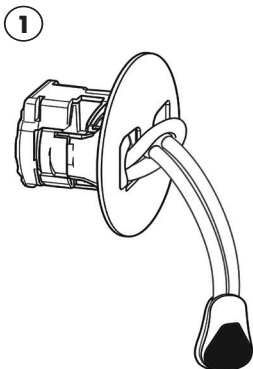


⚠ Įspėjimas: avarinio stabdymo mygtuką reikia paspausti, kai reikia nedelsiant sustabdyti mašiną, jei susidaro pavojinga situacija.

8.2 NUOTOLINIO VALDYMŲ PULTO ĮJUNGIMAS

Prieš įjungiant nuotolinio valdymo pultą, pirmiausia įsitikinkite, kad avarinio stabdymo mygtukas (12) yra atleistas ir nenuspaustas.

Tada įkiškite magnetinį saugumo raktą (1); jį teisingai įkišus, pradeda greitai mirksėti šviesos diodas (C). Galiausiai, norėdami įjungti įrenginį, 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „START“ ir įsitikinkite, kad įrenginys įjungtas, kai šviesos diodas (C) pradeda lėtai mirgėti.



8.3 NUOTOLINIO VALDYMO PULTO IŠJUNGIMAS

Norint išjungti nuotolinio valdymo pultą, pirmiausia reikia atjungti įrenginį (7.5 skyrius). Po to paspauskite avarinio stabdymo mygtuką (12) ir ištraukite magnetinį saugos raktą (1).

8.4 NUOTOLINIO VALDYMO PULTO PRIJUNGIMAS PRIE MAŠINOS

Norėdami prijungti nuotolinio valdymo pultą prie mašinos, įsitikinkite, kad mašina nepjauna autonominiu režimu; jei taip, ją sustabdykite naudodami programėlę arba mašinos valdymo pultą. Mašinai sustojus, 3 sekundes laikykite nuspaukę nuotolinio valdymo pulto mygtuką (10). Užmezgus ryšį, mašina apie tai praneša garsiniu signalu ir mirksinčia lempute, taip pat užsidega šviesos diodo indikatoriai (B, E).

8.5 NUOTOLINIO VALDYMO PULTO ATJUNGIMAS NUO MAŠINOS

Norėdami atjungti nuotolinio valdymo pultą nuo mašinos, 3 sekundes laikykite nuspaukę mygtuką (10); šviesos diodo indikatoriai (B, E) atitinkamai išsijungia.

8.6 MAŠINOS VALDYMAS + GREIČIO PASIRINKIMAS

Mašina valdoma naudojant svirtį (3) – judėjimui į priekį ir atgal – bei vairasvirtę (9) – judėjimui į kairę ir į dešinę. Suderintai naudojant šias dvi vairasvirtes, galima valdyti mašiną; mašinos greitis didėja proporcingai judinant vairasvirtę

(3) (į priekį / atgal). Be to, didžiausią važiavimo greitį galima pasirinkti naudojant svirtį (7). Ši svirtis turi tris padėtis: „vėžlio“ (lėtoji padėtis) – mašina važiuoja 1,5 km/h greičiu; centrinė (įprasta padėtis) – mašina važiuoja 3,5 km/h greičiu; „kiškio“ (greitoji padėtis) – mašina važiuoja 5 km/h greičiu. Mašiną galima naudoti su įjungtu pjovimo mechanizmu / priedu visuose greičio lygiuose.

⚠ Įspėjimas: nors mašinoje yra įrengta įvairių saugos jutiklių, jie išjungiami, kai naudojamas nuotolinio valdymo pultas.

⚠ Įspėjimas: Prieš pradėdant bet kokius pjovimo darbus, būtina susipažinti su mašinos paleidimo, sustabdymo ir valdymo procedūromis, atlikus pradinį bandymą plačiame plote, kuriame nėra kliūčių. Visų pirma, jei operatorius anksčiau niekada nėra naudojęs nuotolinio valdymo pultu valdomos mašinos, pritygtinai rekomenduojama pasitreniruoti valdant jos judėjimą, prieš įjungiant pjovimo sistemas. Šiuo etapu laipsniškai didinkite greitį, kad galėtumėte laiku reaguoti į vejamųjų judėjimo kryptį, stengdamiesi važiuoti sklandžiai ir vengdami staigių judesių, kurie galėtų pažeisti tiek mašinos mechanizmą, tiek veją. Treniruokitės manevruoti, kol sugebėsite vairuoti mašiną tiksliai norima kryptimi. Avarinės situacijos atveju arba praradus mašinos valdymą, pakanka nedelsiant atleisti vairasvirtę; mašina automatiškai grįžta į neutralią padėtį ir sustabdomas bet koks judėjimas. Šiuo atžvilgiu reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad priekinės ašies varantieji ratai turi elektromagnetinius stabdžius, kurie išsijungia automatinio būdu kiekvieną kartą, kai paspaudžiamas avarinio stabdymo mygtukas, išjungiant mašiną, praradus radijo dažnio signalą arba kai vairavimo ir vairasvirtės valdymo įtaisai grąžinami į centrinę padėtį.

⚠ Įspėjimas: jei mašina nevažiuoja tiesiai, patikrinkite, ar visų padangų slėgis yra vienodas.

8.7 PJOVIMO AUKŠČIO REGULIAVIMAS (+ PAPILDOMA FUNKCIJA)

Pjovimo plokštumoje įrengta elektroninė pjovimo aukščio reguliavimo sistema. Pjovimo aukštį galima reguliuoti svirtimi (8). Ši svirtis taip pat gali būti naudojama papildomam priedui reguliuoti; naudojimo instrukcijas rasite konkretaus priedo naudojimo instrukcijoje.

8.8 PEILIŲ MONTAVIMAS

Norėdami įjungti pjovimo peilius, 3 sekundes laikykite nuspaukę mygtuką (5); užsidegęs šviesos diodas (4) rodo, kad peiliai įjungti. Norėdami išjungti peilius, paspauskite mygtuką (5); šiuo atveju peiliai išsijungia iš karto, o tai rodo išsijungęs šviesos diodas (4).

⚠ Įspėjimas: nors mašinoje yra įrengta įvairių saugos jutiklių, jie išjungiami, kai naudojamas nuotolinio valdymo pultas.

⚠ Įspėjimas: Dirbant su įjungtais peiliais, jei krypties valdymo svirtys (3) ir (4) nenaudojamos ilgiau nei 5 sekundes, peiliai automatiškai išsijungia ir juos reikia vėl įjungti.

8.9 AUTOMATINIO PJOVIMO ĮJUNGIMAS ARBA SUSTABDYMAS

Kai nuotolinio valdymo pultas prijungtas prie mašinos, operatorius gali įjungti mašiną, kad ji atliktų tam tikrus savarankiškus judesius. Galimos dvi parinktys:

Autonominių operacijų įjungimas / sustabdymas: vieną kartą paspaudus mygtuką „START“ (2) įjungiamos arba sustabdomos autonominės operacijos. Priklausomai nuo esamos būklės, mašina pradeda arba sustabdo autonominį pjovimą.

Grįžimas į pradinę vietą: Tris kartus paspaudus mygtuką „START“ (2), mašina pradeda judėti link nurodytos pradinės / įkrovimo vietos.

Kai mašina veikia autonominiu režimu, užsidegęs šviesos diodas (A).

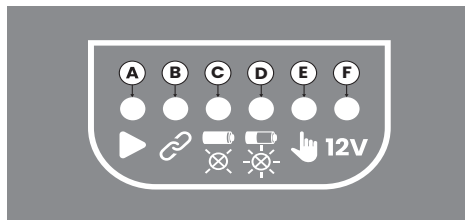
⚠ Įspėjimas: atliekant šias operacijas saugos jutikliai yra įjungti. Prieš pradėdami autonominius judesius ir per visą pjovimo / judėjimo procesą laikykitės saugaus atstumo nuo mašinos.

8.10 12 V LIZDO (JEI YRA) AKTYVAVIMAS

Jei gaminyje yra įrengtas papildomas 12 V lizdas (kodas: 210002090/ST1), jį galima aktyvuoti 3 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką (N). Apie sėkmingą aktyvavimą rodo užsidegęs šviesos diodas (K). Naudojimo instrukcijas rasite konkretaus priedo naudojimo vadove.

8.11 ŠVIESOS DIODŲ INDIKATORIAI

Nuotolinio valdymo pulte yra šviesos diodų indikatorių skydelis, kuris rodo mašinos arba pačio pultelio būseną. Kiekvieno šviesos diodo reikšmė aprašyta toliau:



A šviesos diodas – šis šviesos diodas rodo, kad mašina veikia autonominiu režimu; jis užsidega, kai nuotolinio valdymo pultas prijungtas prie mašinos ir ji veikia autonominiu režimu.

B šviesos diodas – šis degantis šviesos diodas rodo, kad nuotolinio valdymo pultas yra prijungtas prie mašinos.

C, D šviesos diodai – šie du šviesos diodai veikia kartu, o jų reikšmė yra tokia:

Būsena	Reikšmė
C šviesos diodas nedega, D šviesos diodas nedega	Nuotolinio valdymo pultas išjungtas
C šviesos diodas greitai mirksi, o D šviesos diodas nedega	Nuotolinio valdymo pultas nėra prijungtas prie imtuvo
C šviesos diodas lėtai mirksi, o D šviesos diodas nedega	Nuotolinio valdymo pultas su imtuvu sujungtas 870 MHz arba 2,4 GHz dažnių juosta
C šviesos diodas dega šia seka: du sumirksėjimai i ir pauzė. D šviesos diodas nedega	Nuotolinio valdymo pultas su imtuvu sujungtas 928 MHz dažnių juosta
C šviesos diodas nedega, šviesos diodas mirksi ir skamba garso signalas	Nuotolinio valdymo pulto baterija beveik išsikrovusi

E šviesos diodas – šis degantis šviesos diodas rodo, kad įjungtas rankinis režimas.

F šviesos diodas – šis degantis šviesos diodas rodo, kad aktyvuotas 12 V lizdas.

Nuotolinio valdymo pulte taip pat yra papildomas šviesos diodas (4), kuris rodo peilių būseną. Šis šviesos diodas užsidega, kai peiliai įstatomi.

8.12 GARSO SIGNALAI

Nuotolinio valdymo pulte įrengtas garso signalas, kuris įsijungia kiekvieną kartą, kai užsidega šviesos diodas (D). Šis signalas įsijungia, kai susidaro bet kuri iš šių sąlygų:

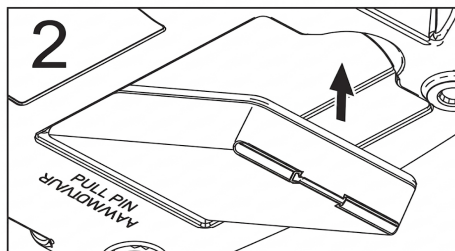
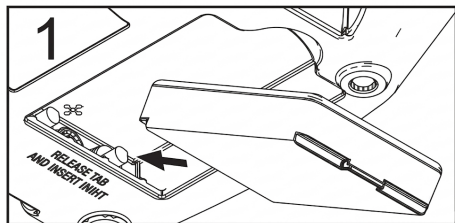
- veikiant ar įjungiant įrenginį baterija beveik išsikrovusi.
- Sistema veikė 24 valandas.
- Įvyksta bendras sistemos gedimas.
- Bandant įjungti mašiną, yra nuspaustas avarinio stabdymo mygtukas nuotolinio valdymo pulte arba pajudinta viena iš krypties valdymo svirčių (3, 4), arba nuspaustas peilių įjungimo mygtukas (5).

9. BATERIJA

9.1 BATERIJOS ĮDĖJIMAS

Norėdami įdėti bateriją, atlikite šiuos veiksmus:

1. prispauskite bateriją prie nuotolinio valdymo pulto kontaktų.
2. Įdėkite bateriją į jos lizdą.

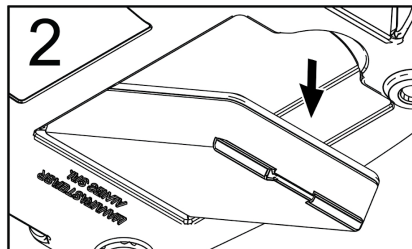
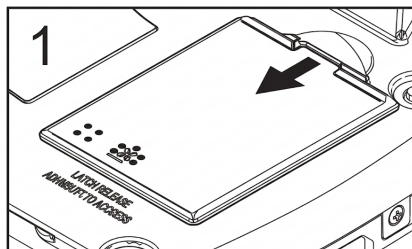


⚠ Įspėjimas: baterija lengvai įsistato į vietą ir užtikrina, kad teigiamas (+) ir neigiamas (-) poliai būtų tinkamai sujungti tik tuo atveju, jeigu ji įdedama plokštele atsukta į jos lizdą, kad baterijos kontaktai sutaptų su nuotolinio valdymo pulto kontaktais.

9.2 BATERIJOS IŠĖMIIMAS

Norėdami išimti bateriją, atlikite šiuos veiksmus:

1. prispauskite bateriją prie nuotolinio valdymo pulto kontaktų.
2. Išimkite bateriją iš jos lizdo.



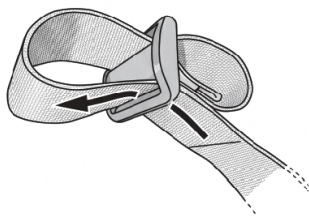
⚠ Dėmesio: kai nuotolinio valdymo pultas nenaudojamas, jei įmanoma, išimkite bateriją.

⚠ Įspėjimas: Nuotolinio valdymo pultas mirksinčių šviesos diodų (D) ir garso signalu rodo, kad baterija yra nepakankamai įkrauta; tokiu atveju nedelsiant pakeiskite bateriją. Nuotolinio valdymo pultas išsijungia praėjus 3,5 minutėms po pirmojo šviesos ir garso signalo.

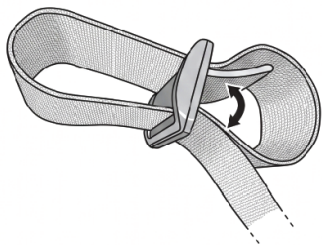
⚠ Įspėjimas: Nuotolinio valdymo pultas galima maitinti tik „Autec“ įkraunamomis baterijomis. Daugiau informacijos rasite atitinkamame vadove.

10. PETIES DIRŽAI

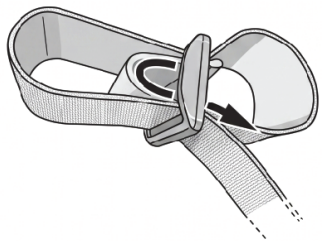
10.1 SURINKIMAS



1



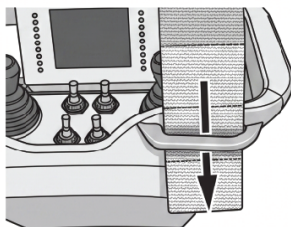
2



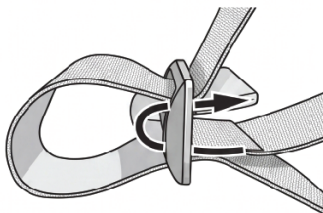
3



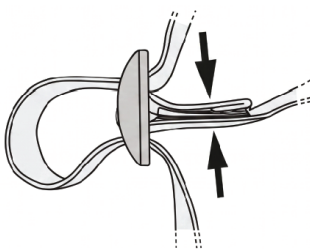
4



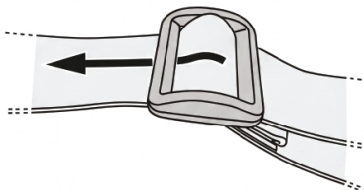
5



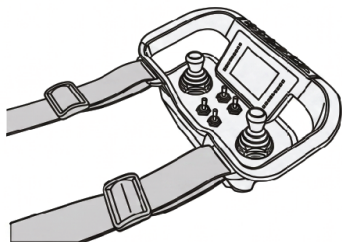
6



7

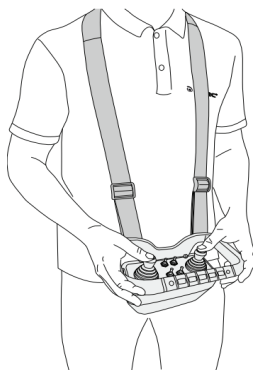


8



9

⚠ Įspėjimas: Naudotojas turi nešioti nuotolinio valdymo pultą, pritvirtintą prie diržo, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje, kad išvengtų jo nukritimo, pametimo, kontrolės praradimo, atsitiktinio sąlyčio ir netinkamo naudojimo.



⚠ Įspėjimas: Jei nuotolinio valdymo pultas ir diržas naudojami kitaip, nei parodyta pirmiau pateiktame paveikslėlyje, tai laikoma netinkamu naudojimu, dėl ko gali būti sugadintas nuotolinio valdymo pultas ir padaryta žalos naudotojui, kitiems asmenims, daiktams ar mašinai.

11. DAUGIAU INFORMACIJOS

Daugiau informacijos apie mašinos, nuotolinio valdymo pulto ar imtuvo naudojimą, taip pat apie baterijų ar komponentų įkrovimą, laikymą ir utilizavimą rasite atitinkamame naudojimo vadove.

12. ŠALINIMAS



Nešalinkite elektrinių prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis. Laikantis Europos Sąjungos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei jos įgyvendinimo nuostatų, taip pat Jungtinės Karalystės teisės akto „2013 m. elektros ir elektroninės įrangos atliekų reglamentas (su pakeitimais)“ bei nacionalinės teisės aktų, elektros įranga, kurios gyvavimo ciklas baigėsi, turi būti surenkama atskirai ir perdirbama nekenkiant aplinkai. Jeigu elektros prietaisai yra pašalinami į sąvartyną, pavojingos medžiagos gali patekti į požeminius vandenis ir užteršti maisto grandinę, pakenkdamos sveikatai ir gerovei. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio produkto šalinimą, kreipkitės į savo pardavėją arba į buitinių atliekų surinkimo tarnybą.



SATURS

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA.....	1
2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI	1
3. IEVADS.....	1
4. KOMPLEKTĀCIJA	1
5. EPOWER PRO REMOTE UZSTĀDĪŠANA ...	2
6. SASTĀVDAĻU PĀRSKATS.....	2
7. DARBĪBAS VADLĪNIJAS	4
8. LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI.....	4
9. AKUMULATORS.....	7
10. PLECU SIKSNA.....	8
11. PAPILDU INFORMĀCIJA.....	9
12. UTILIZĀCIJA	9

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

1.1 KĀ JĀLASA ROKASGRĀMATA

PIEZĪME vai **SVARĪGI** satur precizējumus vai skaidrojumus iepriekš izklāstītajai informācijai, kas palīdz izvairīties no mašīnas vai mantu bojāšanas.

Simbols  norāda uz brīdinājumu vai bīstamību. Brīdinājuma neievērošanas gadījumā jūs vai trešās personas var gūt traumas un/ vai iekārta var tikt bojāta.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

 **Brīdinājums:** Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar ierobežotām fiziskām, jutekliskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, ja viņus uzrauga cilvēks, kas ir atbildīgs par viņu drošību, un šis cilvēks ir apmācījis viņus izmantot šo ierīci. Bērni ir jāpieskata, lai pārliecinātos, vai viņi nespējējas ar ierīci.

 **Brīdinājums:** Šo ierīci nedrīkst izmantot nepilngadīgās personas vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un/vai zināšanu trūkumu. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

3. IEVADS

Pirms sākt lietot APX PRO mašīnu ar uzstādītu ePower Pro Remote tālvadības pulti, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Šī rokasgrāmata ir ierīces neatņemama sastāvdaļa, un tās mērķis ir sniegt informāciju, kas ir nepieciešama tās lietošanai. Glabāiet šo rokasgrāmatu visu ierīces kalpošanas laiku vietā, kurā tā nepieciešamības gadījumā vienmēr ir pieejama. Šī rokasgrāmata ir paredzēta ierīces lietotājam, kuram ir pienākums rūpīgi izlasīt tajā iekļauto informāciju un stingri to ievērot, lai nodrošinātu cilvēku drošību un izvairītos no bojājumiem. Lai izceltu svarīgas teksta daļas, tiek izmantoti šādi simboli. Šī rokasgrāmata var tikt periodiski atjaunināta un pārskatīta. Pirms mašīnas izmantošanas pārliecinieties, vai esat lejupielādējis jaunāko pieejamo versiju.

3.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

ePower Pro Remote tālvadības pults ir paredzēta izmantošanai tikai kopā ar robotu Stiga APX Pro. Ja iekārta ir aprīkota ar ražotāja apstiprinātiem stiprinājumiem, rīkiem un piederumiem, tā darbojas kā tālvadības zāles plāvējs (turpmāk tekstā — "zāles plāvējs" vai "mašīna").

Jebkāda cita mašīnas izmantošana, kas neatbilst šajā rokasgrāmatā vai atsevišķu stiprinājumu, rīku un piederumu rokasgrāmatās ieteiktajam, ir stingri aizliegta un tiek uzskatīta par nepareizu lietojumu. Vienmēr ir jāievēro darba drošības noteikumi, visi pārējie vispārpieņemtie noteikumi darba drošības un arodveselības jomā, kā arī visi ceļu satiksmes noteikumi.

Plaujmašīnas izmantošana jebkādiem citiem mērķiem var būt bīstama un var radīt ievainojumus un/vai bojāt mantu.

Nepareiza izmantošana ietver (piemēra labad, saraksts nav izsmērējošs): cilvēku, bērnu vai dzīvnieku pārvadāšanu ar mašīnu; braukšanu uz mašīnas; mašīnas izmantošanu kravu vilkšanai vai stumšanai, neizmantojot tam paredzēto vilkšanas piederumu; mašīnas izmantošanu, lai plautu augus, kas nav zāle, ja vien netiek izmantoti tam paredzētie un ieteiktie speciālie piederumi. Sniegtās specifikācijas balstās uz jaunāko informāciju, kas bija pieejama šīs rokasgrāmatas sastādīšanas brīdī.

STIGA SPA pastāvīgi uzlabo savu produktu dizainu un veiktspēju un patur tiesības veikt izmaiņas specifikācijās un konstrukcijā,

neuzņemoties nekādu atbildību par iepriekš ražotajiem produktiem.

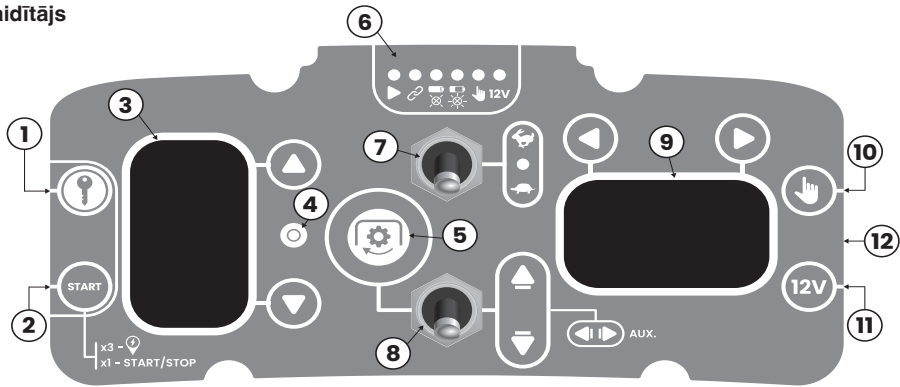
Pievērsiet īpašu uzmanību informācijai, kas atzīmēta ar šādiem simboliem, jo tajā ir norādīta svarīga informācija par jūsu personīgo drošību.

4. KOMPLEKTĀCIJA

Sastāvdaļa	Daudzums
Litija baterija	2
Prof. tālvadības pults līdzstrāvas lādētājs	1
APX radiovadības raidītājs	1
APX radiovadības uztvērējs	1
APX radiovadības viedtālruna turētājs	1
Startera atslēga	2
Tālvadības pults rokasgrāmata	1
Tālvadības pults pleca sikсна	1

6. SASTĀVDAĻU PĀRSKATS

Raidītājs



Attēls	Apraksts	Attēls	Apraksts
1	Magnētiskās atslēgas (M-Key) turētājs	7	Ātruma selektors: lēns/normāls/ātrs
2	Iedarbināšanas poga (START)	8	Pļaušanas augstuma selektors
3	Priekšgaitas/atpakaļgaitas vadības svira	9	Vadības svira pa kreisi/pa labi
4	Asmeņu stāvokļa LED indikatori	10	Manuālā režīma poga
5	Asmeņu ieslēgšanas poga	11	12 V poga
6	LED panelis	12	Avārijas poga (skatīt nākamo lappusi)

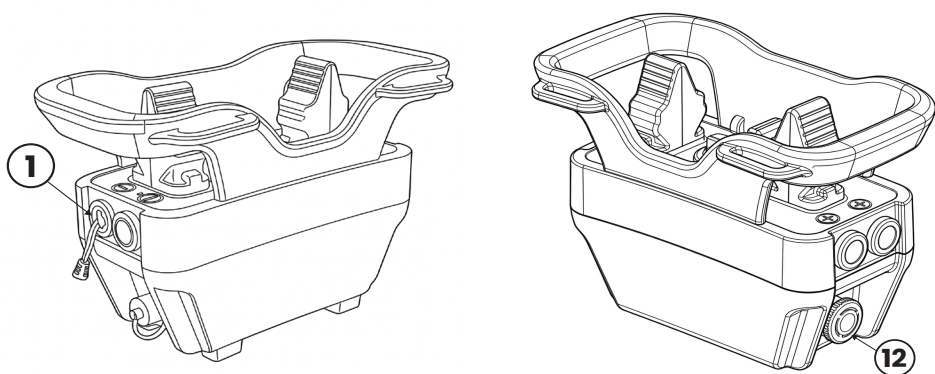
5. ePOWER PRO REMOTE UZSTĀDĪŠANA

ePower Pro Remote sistēma sastāv no divām galvenajām sastāvdaļām:

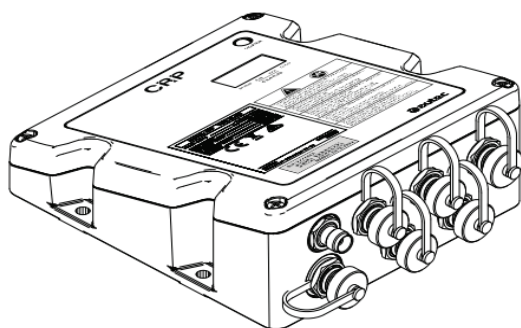
- Uztvērējs*:** Šo sastāvdaļu drīkst uzstādīt tikai STIGA autorizēts izplatītājs. Sīkākas uzstādīšanas instrukcijas ir sniegtas servisa rokasgrāmatā, kas pieejama portālā STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Raidītājs:** Turpmāk tekstā saukts par "tālvadības pulti", tā ir pārnēsājama ierīce, ko operators izmanto, lai vadītu un kontrolētu mašīnu.

5.1 PAPILDU INFORMĀCIJA

Pilnīgas drošības vadlīnijas, tehniskās specifikācijas un detalizēti ekspluatācijas dati par APX Pro ir pieejami pilnajā tiešsaistes rokasgrāmatā šajā adresē: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Uztvērējs



7. DARBĪBAS VADLĪNIJAS

Mašīnu ar tālvadības pulti drīkst izmantot tikai dienas gaismā vai pie pietiekama mākslīgā apgaismojuma, kas nodrošina pilnīgu redzamību plaušanas zonā. Vadot zāles plāvēju ar tālvadības pulti, ir jāuztur nepārtraukts vizuāls kontakts, un iekārta ir rūpīgi jāpatur radio vadības signāla darbības rādīšā. Tas nodrošina, ka iespējamie apdraudējumi var tikt ātri atklāti un novērsti.

Radio vadības pults maksimālo pārraides attālumu nekad nedrīkst pārsniegt vai pārkāpt. Mašīnai obligāti vienmēr jābūt jūsu tiešajā redzes laukā. Ieteicamais maksimālais darbības attālums starp tālvadības pulti un mašīnu ir 50 metri, ar stingru nosacījumu, ka zāles plāvējs paliek pilnībā redzams. Zāles plāvēju nedrīkst lietot apstākļos, kad redzamība ir ierobežota, piemēram, krēslā, biežā miglā vai stipra lietus laikā.

Strādājot ar tālvadības pulti, vienmēr atrodiēties vietā, no kuras ir netraucēts skats gan uz mašīnu, gan uz visu darba zonu. Darba gaitā nepārtraukti pielāgojiet savu atrašanās vietu, lai vienmēr nodrošinātu skaidru un netraucētu mašīnas redzamību.

Vadot mašīnu nogāzē ar tālvadības pulti, nekad neatrodiēties tieši virs vai zem iekārtas, kā arī tās trajektorijā, pa kuru plaujmašīna varētu noslidēt vai apgāzties. Pārliecinieties, ka jūsu tālvadības atrašanās vieta ir pietiekamā drošā attālumā, lai pasargātu jūs no iespējamajiem gruziem, kurus griezējasmaēņi var nejausi izmest. Nekad neiedarbiniet zāles plāvēju un nevadiet to, ja tas atrodas ārpus jūsu tiešā redzesloka, piemēram, aiz reljefa šķēršļiem, blīvas veģetācijas vai būvēm.

⚠ Brīdinājums: Izmantojot mašīnu ar tālvadības pulti, ir jāievēro šādas darba vadlīnijas.

⚠ Brīdinājums: Lai gan mašīna ir aprīkota ar dažādiem drošības sensoriem, tie tiek atslēgti, kamēr tiek izmantota tālvadības pulti.

8. LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

8.1 AVĀRIJAS APTURĒŠANAS POGA

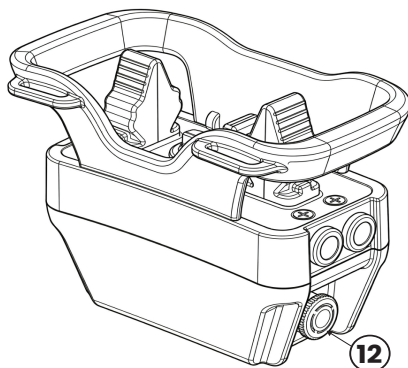
Avārijas apturēšanas poga, kas atrodas tālvadības pults labajā pusē, ļauj ārkārtas gadījumā nekavējoties apstādināt mašīnu. Šai pogai ir divi stāvokļi:



1. Aktivizēšana: Nospiežot avārijas pogu, tiek apturēti griezējierīču un vilces vadības ierīču motori.



2. Atjaunošana: Pagrieziet avārijas pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai atiestatītu visas funkcijas.

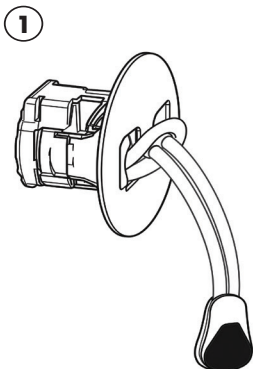


⚠ Brīdinājums: Avārijas apturēšanas poga jānospiež, ja ir nepieciešams nekavējoties apstādināt mašīnu, tiklīdz rodas bīstama situācija.

8.2 TĀLVADĪBAS PULTS IESLĒGŠANA

Lai ieslēgtu tālvadības pulti, vispirms pārliecinieties, ka avārijas apturēšanas poga (12) ir atlaista un nav nospiesta.

Pēc tam ievietojiet magnētisko drošības atslēgu (1); kad tā būs pareizi ievietota, LED indikators (C) sāks ātri mirgot. Visbeidzot, nospiediet un turiet nospiektu pogu START 5 sekundes, lai ieslēgtu ierīci, pārliecinoties, ka tā ir ieslēgusies pareizi, kad LED indikators (C) sāk lēni mirgot.



8.3 TĀLVADĪBAS PULTS IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu tālvadības pulti, vispirms ir jāatvieno iekārta (7.5. par.). Pēc tam nospiediet avārijas apturēšanas pogu (12) un izņemiet magnētisko drošības atslēgu (1).

8.4 TĀLVADĪBAS PULTS PIESLĒGŠANA MAŠINAI

Lai savienotu tālvadības pulti ar mašīnu, pārliecinieties, ka mašīna neveic plaušanu autonomajā režīmā; pretējā gadījumā apturiet to, izmantojot lietotni vai mašīnas vadības paneli. Kad automašīna ir apstājusies, nospiediet un turiet nospiestu pogu (10) uz tālvadības pults 3 sekundes. Kad savienojums ir izveidots, mašīna par to paziņos ar skaņas signālu un mirgojošu gaismu, un iedegsies LED indikatori (B, E).

8.5 TĀLVADĪBAS PULTS ATVIEŅOŠANA NO MAŠĪNAS

Lai atvienotu tālvadības pulti no mašīnas, turiet nospiestu pogu (10) 3 sekundes; rezultātā LED indikatori (B, E) izslēgsies.

8.6 MAŠĪNAS VADĪBA + ĀTRUMA IZVĒLE

Mašīnu vada, izmantojot sviru (3) kustībai uz priekšu un atpakaļ, kā arī stūres sviru (9) kustībai pa kreisi/pa labi. Apvienojot šo divu vadības sviru lietošanu, ir iespējams vadīt mašīnu; mašīnas ātrums palielinās proporcionāli vadības sviras (3) kustībai (uz priekšu/atpakaļ). Turklāt maksimālo

braukšanas ātrumu var izvēlēties ar sviru (7). Šai svirai ir trīs stāvokļi: bruņurupuča/lēnā stāvoklī mašīna pārvietojas ar ātrumu 1,5 km/h; vidējā/normālā stāvoklī mašīna pārvietojas ar ātrumu 3,5 km/h; zaķa/ātrā stāvoklī mašīna pārvietojas ar ātrumu 5 km/h. Mašīnu var izmantot ar ieslēgtu plaušanas mehānismu/piederumu visos ātruma režīmos.

⚠ Brīdinājums: Lai gan mašīna ir aprīkota ar dažādiem drošības sensoriem, tie tiek atslēgti, kamēr tiek izmantota tālvadības pulti.

⚠ Brīdinājums: Pirms sākt jebkādu plaušanas darbu, ir ļoti svarīgi iepazīties ar mašīnas iedarbināšanas, apstādināšanas un vadības procedūram, veicot sākotnējus pārbaudes darbus plašā teritorijā bez šķēršļiem. Jo īpaši, ja operators iepriekš nekad nav lietojis radiovadāmu mašīnu, ir stingri ieteicams pirms plaušanas sistēmu ieslēgšanas apgūt manevrēšanas vadības prasmes. Šajā posmā pakāpeniski palieliniet ātrumu, lai savlaicīgi reaģētu uz zāles plāvēja virzienu, cenšoties nodrošināt vienmērīgu vadību un izvairīties no straujām kustībām, kas varētu sabojāt gan mašīnas mehāniku, gan zālāju. Trenējieties manevrēt, līdz spēsi vadīt mašīnu precīzi pa vēlamo maršrutu. Ārkārtas situācijā vai ja zaudējat kontroli pār mašīnu, pietiek ar to, ka nekavējoties atlaižat vadības sviras; tās automātiski atgriezīsies neitrālajā stāvoklī, apturot jebkādu kustību. Šajā sakarā jāatzīmē, ka priekšējās ass piedziņas riteņiem ir elektromagnētiskās bremzes, kas ieslēdzas pilnīgi automātiski ikreiz, kad tiek nospiesta avārijas apstāšanās poga, kad mašīna tiek izslēgta, ja pazūd radiosignāls vai kad vadības un stūres pedāļi tiek atgriezti centrālajā pozīcijā.

⚠ Brīdinājums: Ja mašīna nebrauc taisni, pārbaudiet, vai visiem riepiem ir vienāds spiediens.

8.7 PĻAUŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANA (+ PAPILDU FUNKCIJA)

Plaušanas kupols ir aprīkots ar elektronisku plaušanas augstuma regulēšanas sistēmu. Plaušanas augstumu var regulēt, izmantojot sviru (8). Šo sviru var izmantot arī papildu piederuma regulēšanai; lietošanas instrukcijas skatiet attiecīgā aprīkojuma rokasgrāmatā.

8.8 ASMEŅU IESLĒGŠANA

Lai ieslēgtu griešanas asmeņus, turiet nospieztu pogu (5) 3 sekundes; par to, ka asmeņi ir ieslēgti, liecina LED (4) iedegšanās. Lai izslēgtu asmeņus, nospiediet pogu (5); šajā gadījumā izslēgšanās notiek nekavējoties, un to norāda LED (4) izslēgšanās.

⚠ Brīdinājums: *Lai gan mašina ir aprīkota ar dažādiem drošības sensoriem, tie tiek atslēgti, kamēr tiek izmantota tāl vadības pulti.*

⚠ Brīdinājums: *Darbojoties ar ieslēgtiem asmeņiem, ja virziena vadības sviras (3) un (4) netiek izmantotas ilgāk par 5 sekundēm, asmeņi automātiski izslēdzas un tie ir jāiedarbina no jauna.*

8.9 AUTONOMĀS AUTOMATISKĀS GRIEŠANAS IESLĒGŠANA VAI IZSLĒGŠANA

Kad tāl vadības pults ir savienota ar mašīnu, operators var iestatīt mašīnu tā, lai tā veiktu noteiktas autonomas kustības. Ir pieejamas divas iespējas:

Autonomo darbību sākšana/apstādināšana: Vienreiz nospiežot pogu START (2), tiek uzsākta vai pārtraukta autonomā darbība. Atkarībā no pašreizējā stāvokļa mašina uzsāks vai pārtrauks autonomo plaušanu.

Atgriešanās paņemšanas punktā: Trīs reizes nospiežot pogu START (2), mašina pārvietojas uz norādīto paņemšanas/uzlādes vietu.

Kamēr mašina darbojas autonomajā režīmā, deg LED indikators (A).

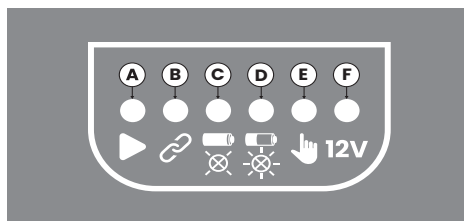
⚠ Brīdinājums: *Šo darbību laikā drošības sensori ir ieslēgti. Pirms sākt patstāvīgas kustības un visā plaušanas/pārvietošanas procesa laikā ievērojiet drošības attālumu no mašīnas.*

8.10 12 V ROZETES IESLĒGŠANA (JA TĀ IR UZSTĀDĪTA)

Ja produkts ir aprīkots ar papildu 12 V komplektu (kods: 2I0002090/ST1), to var aktivizēt, nospiežot un 3 sekundes turot pogu (N). Par veiksmīgu aktivizēšanu liecina LED (K) iedegšanās. Lūdzu, skatieties attiecīgā piederuma lietošanas instrukciju.

8.11 LED INDIKATORI

Tāl vadības pults ir aprīkota ar LED paneli, kas norāda uz mašīnas vai pults darbības stāvokli; katra LED indikatora apraksts ir norādīts zemāk:



LED A – Šis LED indikators norāda uz mašīnas autonomā režīma darbību; tas iedegas, ja tāl vadības pults ir savienota ar mašīnu un tā darbojas autonomā režīmā.

LED B – Šis LED indikators norāda uz savienojumu starp tāl vadības pulti un mašīnu.

LED C, D – Šie divi LED indikatori darbojas kopā, un to nozīme ir šāda:

Stāvoklis	Nozīme
LED C nedeģ, LED D nedeģ	Tāl vadības pults ir izslēgta
LED C mirgo ātri, LED D nedeģ	Tāl vadības pults nav savienota ar uztvērēju
LED C lēni mirgo, LED D nedeģ	Tāl vadības pults ir savienota ar uztvērēju, izmantojot 870 MHz vai 2,4 GHz frekvenču joslu
LED C atkārtoti šādu secību: divas mirgošanas un viena pauze. LED D nedeģ	Tāl vadības pults ir savienota ar uztvērēju, izmantojot 928 MHz frekvenču joslu
LED C nedeģ, LED mirgo un skan skaņas signāls	Tāl vadības pults baterija ir gandrīz izlādējusies

LED E – Kad šis LED indikators deg, tas norāda, ka ir ieslēgts manuālais režīms.

LED F – Kad šis LED indikators deg, tas norāda, ka 12 V līgza ir ieslēgta.

Tālvadības pultī ir arī papildu LED indikators (4), kas norāda uz asmeņu stāvokli. Ja asmeņi ir ieslēgti, šis LED indikators iedegas.

8.12 SKAŅAS SIGNĀLI

Tālvadības pultij ir skaņas signāls, kas skan katru reizi, kad iedegas LED indikators (D). Šis trauksmes signāls ieslēdzas jebkurā no šādiem gadījumiem:

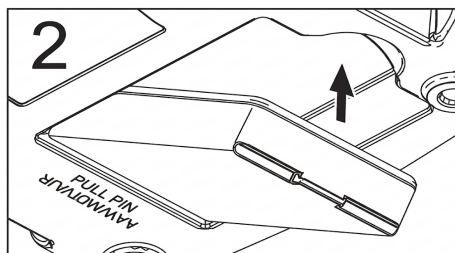
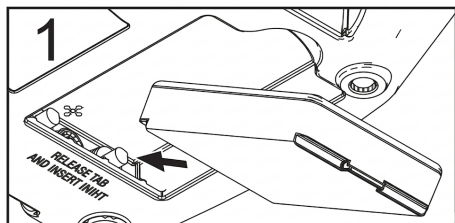
- Akumulators ir gandrīz izlādējies darbības laikā vai ieslēgšanas brīdī.
- Sistēma paliek ieslēgta 24 stundas.
- Ir radušies vispārēji sistēmas darbības traucējumi.
- Mēģinot iedarbināt mašīnu, ir nospiesta avārijas apturēšanas poga uz tālvadības pults, vai arī ir pārvietota viena no virzienu svirām (3, 4), vai arī ir nospiesta asmeņu ieslēgšanas poga (5).

9. AKUMULATORS

9.1 AKUMULATORA IEVIETOŠANA

Lai ievietotu akumulatoru, rīkojieties šādi:

1. Ievietojiet akumulatoru, piespiežot to pie tālvadības pults kontaktiem.
2. Ievietojiet bateriju tās nodalījumā.

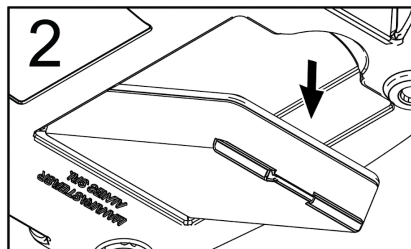
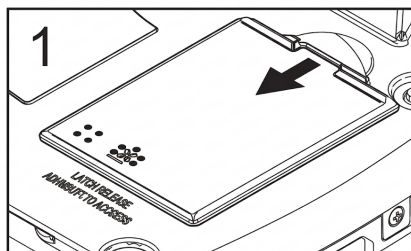


⚠ Brīdinājums: Akumulators viegli ieslīd savā vietā un nodrošina, ka pozitīvais (+) un negatīvais (-) pols tiek pareizi savienoti tikai tad, ja to ievieto ar plāksni vērstu pret nodalījumu, lai akumulatora kontakti sakristu ar tālvadības pults kontaktiem.

9.2 AKUMULATORA IZŅEMŠANA

Lai izņemtu akumulatoru, rīkojieties šādi:

1. Ievietojiet akumulatoru, piespiežot to pie tālvadības pults kontaktiem.
2. Izņemiet akumulatoru no tā nodalījuma.



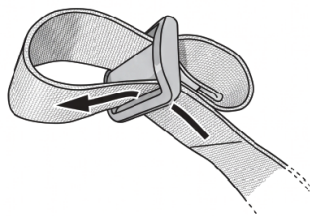
⚠ Uzmanību: Ja tālvadības pults netiek lietota, izņemiet akumulatoru, ja tas ir iespējams.

⚠ Brīdinājums: Ja baterija nav pietiekami uzlādēta, tālvadības pults to uzrāda, mirgojot LED indikatoram (D) un ieslēdzot skaņas signālu; šādā gadījumā nekavējoties nomainiet akumulatoru. Tālvadības pults izslēgsies 3,5 minūtes pēc pirmā gaismas un skaņas signāla.

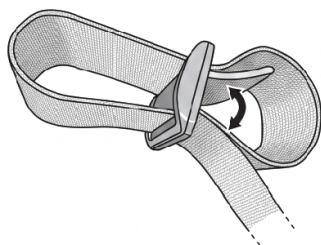
⚠ Brīdinājums: Tālvadības pults drīkst barot tikai ar Autec uzlādējamiem akumulatoriem. Lūdzu, skatieties attiecīgo rokasgrāmatu, lai iegūtu sīkāku informāciju.

10. PLECU SIKSNA

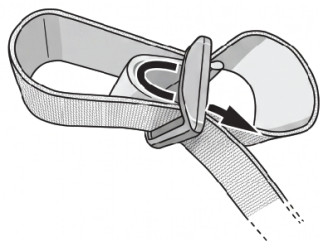
10.1 MONTĀŽA



1



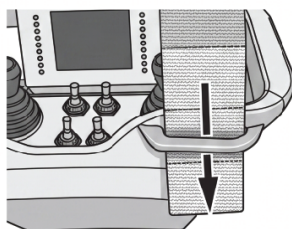
2



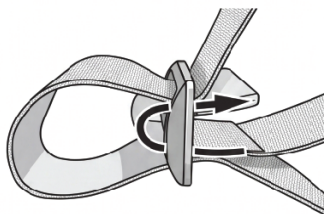
3



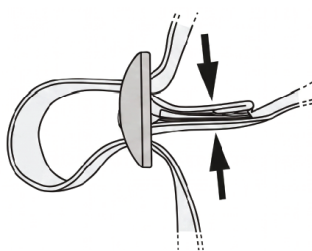
4



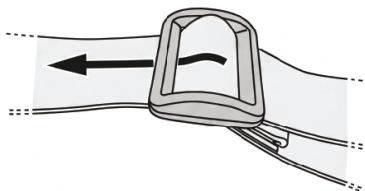
5



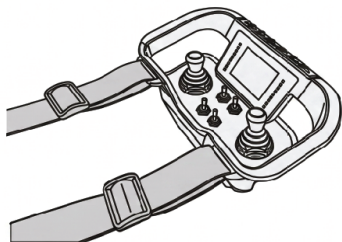
6



7

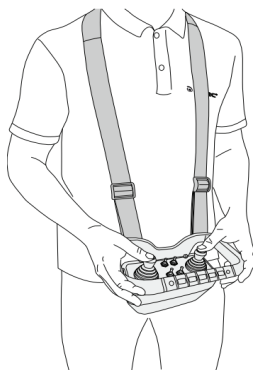


8



9

⚠ Brīdinājums: Lietotājam ir jāvalkā tālvadības pults ar siksnu, kā parādīts attēlā zemāk, lai izvairītos no tās nokrišanas, pazaudēšanas, kontroles zaudēšanas, nejaušas saskares un nepareizas lietošanas.



⚠ Brīdinājums: Ja tālvadības pulti un jostu izmanto citādi, nekā parādīts iepriekš minētajā attēlā, to uzskata par nepareizu lietojumu un tas var radīt bojājumus tālvadības pultij, lietotājam, citām personām, mantām vai mašīnai.

11. PAPILDU INFORMĀCIJA

Lai iegūtu papildu informāciju par mašīnas, tālvadības pults vai uztvērēja lietošanu, kā arī par to, kā uzlādēt, uzglabāt un utilizēt baterijas vai sastāvdaļas, lūdzu, skatieties attiecīgo rokasgrāmatu.

12. UTILIZĀCIJA



Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās īstenošanas noteikumiem, kā arī saskaņā ar Apvienotās Karalistes normatīvo aktu "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" un saskaņā ar valsts normatīvajiem aktiem, elektriskās iekārtas, kas ir sasniegušas sava dzīves cikla beigas, ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā. Ja elektroiekārtas tiek izmestas atkritumu poligonā, bīstamas vielas var nokļūt gruntsūdeņos un piesārņot barības ķēdi, kaitējot veselībai un labsajūtai. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī produkta utilizāciju, sazinieties ar savu izplatītāju vai sadzīves atkritumu apsaimniekotāju.



СОДРЖИНА

1. ОПШТО.....	1
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ.....	1
3. ВОВЕД.....	1
4. ШТО ИМА ВО КУТИЈАТА	2
5. ИНСТАЛАЦИЈА НА EPOWER PRO REMOTE	2
6. ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ.....	2
7. ОПЕРАТИВНИ УПАТСТВА	4
8. ОПЕРАТИВНИ УПАТСТВА	4
9. БАТЕРИЈА	7
10.РЕМЕН ЗА НОСЕЊЕ НА РАМЕНАТА	8
11.ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ.....	9
12.ФРЛАЊЕ.....	9

1. ОПШТО

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

БЕЛЕШКА или **ВАЖНО** дава појаснувања или информации во врска со претходно наведеното, со цел да се избегне оштетување на машината или предизвикување штета.

Симболот  **означува предупредување или опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост може да доведе до повреда на корисникот или на други лица/или до материјална штета.**

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

 Предупредување: Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење, освен доколку не се под надзор или не се обучени за употреба на уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

Децата треба да се надгледуваат за да се осигури дека не си играат со уредот.

 Предупредување: Овој уред не е наменет за употреба од страна на деца или лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство и/или знаење. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да ги извршуваат деца.

3. ВОВЕД

Пред да ја користите машината APX PRO со радиоуправувачот ePower Pro Remote, прочитајте го целосно ова упатство.

Ова упатство е составен дел од уредот и има за цел да ги обезбеди потребните информации за негово користење. Чувајте го ова упатство во текот на целиот работен век на уредот, за да биде секогаш достапен по потреба. Ова упатство е наменето за корисникот на уредот, кој моравнимателно да ги прочита информациите содржани овде и строго да ги следи за да обезбеди заштита на безбедноста на луѓето и да избегне штети. Следните симболи се користат за означување на важни текстови. Ова упатство подлежи на периодични ажурирања и ревизии. Пред да ја користите машината, уверете се дека ја имате презедено најновата достапна верзија.

3.1 НАМЕНЕТА УПОТРЕБА

Радиоуправувачот ePower Pro Remote е дизајниран исклучиво за употреба со роботот Stiga APX Pro. Koga е конфигурирана со приклучоци, алати и додатоци одобрени од производителот, комбинирани еднина функционира како косилка управувана со радиоуправувач (во понатамошниот текст „косилката“ или „машината“).

Секоја друга употреба на машината, различна од препорачаната во ова упатство или во упатствата за специфичните приклучоци, алати и додатоци, е строго забранета и се смета за употреба спротивна на наменетата.

Мора секогаш да се почитуваат прописите за безбедност при работа, сите други општо прифатени норми во областа на безбедност и здравје при работа, како и сите прописи за сообраќај на патиштата.

Секоја друга употреба може да биде опасна и да предизвика повреди на лица и/или штета на имот.

Неправилната употреба вклучува (како пример, но не е ограничено на): превоз на лица, деца или животни на машината; користење на машината за влечење или туркање товари без соодветен додаток предвиден за влечење; користење на машината за косење на вегетација што не е трева, освен доколку не се користат специјалните препорачани алати.

Наведените спецификации се засноваат на најновите информации достапни во времето на пишувањето на ова упатство.

STIGA SPA постојано го подобрува дизајнот и перформансите на своите производи и го задржува правото да врши измени на спецификациите и дизајнот, без притоа да сноси одговорност за претходно произведените производи.

Обратете посебно внимание на информациите означени со следните симболи, бидејќи тие

истакнуваат важни информации поврзани со вашата лична безбедност.

4. ШТО ИМА ВО КУТИЈАТА

Компонента	Количина
Литиумска батерија	2
Професионален полнач DC	1
Предавател за радиоконтрола APX	1
Приемник за радиоконтрола APX	1
Држач за смартфон за радиоконтрола APX	1
Клуч за палење	2
Упатство за радиоуправувач	1
Ремен за тело за радиоконтрола	1

5. ИНСТАЛАЦИЈА НА ePOWER PRO REMOTE

Системот ePower Pro Remote се состои од две главни компоненти:

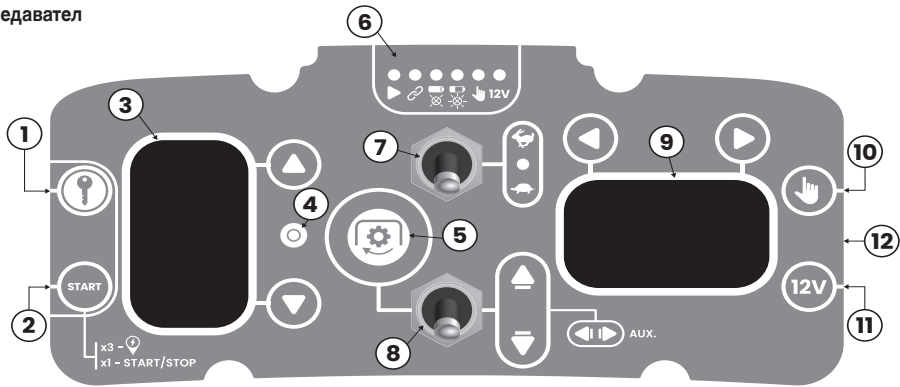
- Приемник*:** Оваа компонента мора да биде инсталирана исклучиво од овластен дистрибутер на STIGA. Дадени се детални упатства за инсталација во сервисното упатство, достапно преку порталот STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Предавател:** Во понатамошниот текст „радиоуправувач“, ова е преносна единица што операторот ја користи за контрола и управување со машината.

5.1 ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ

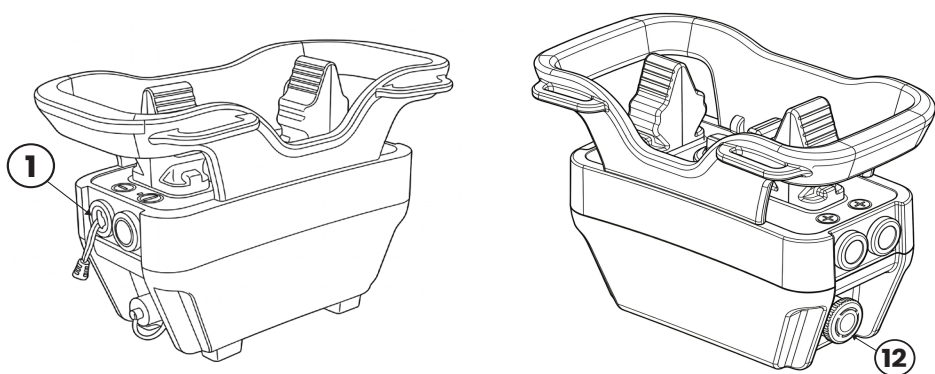
За сеопфатни безбедносни упатства, технички спецификации и детални оперативни податоци за APX Pro, ве молиме погледнете го целосниот онлајн упатство на: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ

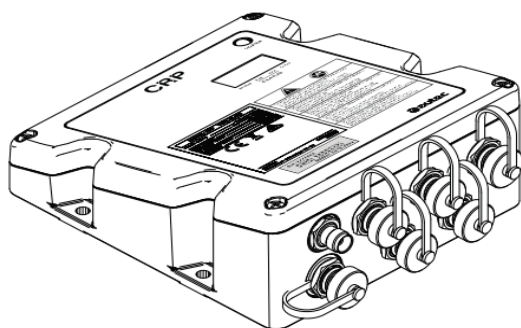
Предавател



Слика	Опис	Слика	Опис
1	Отвор за магнетен клуч (M-Key)	7	Избирач на брзина: бавно/нормално/брзо
2	Копче за старт (START)	8	Избирач на висина на косење
3	Џојстик за движење напред/назад	9	Џојстик за движење лево/десно
4	ЛЕД-индикатор за статус на сечилата	10	Копче за рачен режим
5	Копче за активирање на сечилата	11	Копче 12 V
6	Контролна табла со ЛЕД	12	Копче за итни случаи (видете на следната страница)



Приемник



7. ОПЕРАТИВНИ УПАТСТВА

Радиоуправувањето на машината е дозволено исклучиво во текот на денот или при услови на доволно вештачко осветлување кое обезбедува јасна видливост на површината за косење. При далечинско управување на косилката мора постојано да се одржува визуелен контакт, а опремата задолжително да се држи во рамки на опсегот на сигналот на радиоуправувачот. Ова овозможува секоја опасност да биде брзо идентификувана и соодветно решена. Максималните граници на пренос на радиосигналот никогаш не смеат да се форсираат или надминуваат. Задолжително е машината постојано да се одржува во директно видно поле. Се препорачува максимална оперативна оддалеченост од 50 метри помеѓу радиоуправувачот и машината, под строг услов косилката да биде целосно видлива во секое време. Косилката не смее да се користи во услови на слаба видливост, како што се самрак, густа магла или силен дожд.

При ракување на машината со радиоуправувач, секогаш поставете се на позиција за набљудување што овозможува непречен и целосен преглед на машината и целата работна површина. Како што напредува работата, постојано приспособувајте ја вашата позиција за во секој момент да обезбедите јасна и непрекината видливост на машината.

Кога управувате со машината на наклонета површина преку радиоуправувач, никогаш не поставувајте се директно над или под машината, ниту во правец во кој косилката би можела да се лизне или да се преврти. Осигурајте се дека вашата позиција за далечинско управување одржува доволно безбедно растојание за заштита од евентуални остатоци што може случајно да бидат исфрлени од сечилата за косење. Никогаш не вклучувајте ја и не управувајте со косилката доколку таа излезе од вашето директно видно поле, на пример зад нерамнини на теренот, густа вегетација или објекти.

⚠ Предупредување: При користење на машината со радиоуправувач, мора да се почитуваат следниве упатства за работа.

⚠ Предупредување: Иако машината е опремена со различни безбедносни сензори, тие се деактивираат кога радиоуправувачот е во употреба.

8. ОПЕРАТИВНИ УПАТСТВА

8.1 КОПЧЕ ЗА ИТНО ЗАПИРАЊЕ

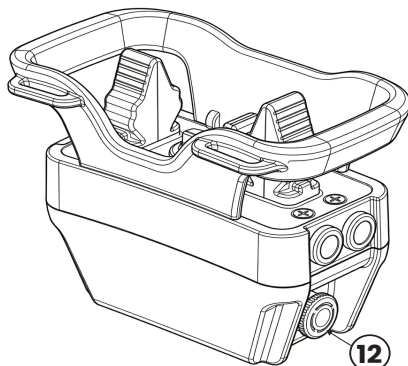
Копчето за итно запирање, сместено на десната страна од радиоуправувачот, овозможува итно запирање на машината во случај на вонредна состојба. Копчето има две положби:



1. Активација: Со притискање на копчето за итно запирање се запираат моторите на уредите за сечење и системот за влечење.



2. Реактивација: Со вртење на копчето за итно запирање во насока на стрелките на часовникот се враќаат сите функции.

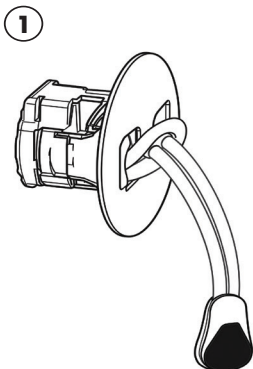


⚠ Предупредување: Копчето за итно запирање мора да се притисне секогаш кога е потребно итно запирање на машината при појава на опасна состојба.

8.2 ВКЛУЧУВАЊЕ НА РАДИОУПРАВУВАЧОТ

За вклучување на радиоуправувачот, прво проверете дали копчето за итно запирање (12) е ослободено и не е притиснато.

Потоа, вметнете го магнетниот безбедносен клуч (1); откако ќе биде правилно вметнат, ЛЕД-индикаторот (C) ќе почне брзо да трепка. На крајот, држете го притиснато копчето START 5 секунди за да го вклучите уредот, при што правилното вклучување се потврдува кога ЛЕД-индикаторот (C) ќе почне бавно да трепка.



8.3 ИСКЛУЧУВАЊЕ НА РАДИОУПРАВУВАЧОТ

За исклучување на радиоуправувачот, единицата најпрво мора да биде исклучена (пасус 7.5). Потоа, притиснете го копчето за итно запирање (12) и извадете го магнетниот безбедносен клуч (1).

8.4 ПОВРЗУВАЊЕ НА РАДИОУПРАВУВАЧОТ СО МАШИНАТА

За да се поврзе радиоуправувачот со машината, уверете се дека машината не работи во автономен режим на косење; доколку е така, запрете ја преку апликацијата или преку контролната табла на машината. Откако машината ќе биде запрена, држете го притиснато копчето (10) на радиоуправувачот 3 секунди. По воспоставување на врската, машината ќе сигнализира успешно поврзување со звучен сигнал и трепкачко светло, а ЛЕД-индикаторите (B, E) ќе се вклучат.

8.5 ИСКЛУЧУВАЊЕ НА РАДИОУПРАВУВАЧОТ ОД МАШИНАТА

За да се исклучи радиоуправувачот од машината, држете го копчето (10) 3 секунди; ЛЕД-индикаторите (B, E) ќе се исклучат.

8.6 УПРАВУВАЊЕ СО МАШИНАТА + ИЗБОР НА БРЗИНА

Машината се активира со користење на рачката (3) за движење напред и назад, и рачката за управување (9) за движење лево/десно. Со користење на овие две џојстики заедно, можно е маневрирање со машината; брзината на машината се зголемува пропорционално со поместувањето на џојстикот (3) (напред/назад). Дополнително, максималната брзина на движење може да се избере преку рачката (7). Оваа рачка има три положби: во положба „желна/

бавна“, машината се движи со брзина од 1,5 km/h; во средна/нормална положба, машината се движи со брзина од 3,5 km/h; во положба „зајак/брза“, машината се движи со брзина од 5 km/h. Машината може да се користи со активен механизам за косење/додаток на сите нивоа на брзина.

⚠ Предупредување: Иако машината е опремена со различни безбедносни сензори, тие се деактивираат кога радиоуправувачот е во употреба.

⚠ Предупредување: Пред да се започне каква било операција на косење, од особена важност е да се запознаете со процедурите за стартување, запирање и маневрирање на машината, со изведување почетни тестови во голема област без пречки. Особено, доколку операторот никогаш претходно не користел возило со радиоуправување, се препорачува темелно вежбање на контролата на движењата пред активирање на системите за косење. Во текот на оваа фаза, забрзувајте постепено за навремено да реагирате на насоката на движење на косилната, настојувајќи да одржувате рамномерно управување и избегнувајќи нагли движења што би можеле да предизвикаат оштетување и на механиката на машината и на тревната површина. Вежбајте со маневрите сè додека не сте во можност прецизно да ја водите машината по посакуваната траекторија. Во случај на итна состојба или губење контрола врз возилото, доволно е веднаш да се отпуштат џојстиките; тие автоматски ќе се вратат во неутрална позиција, запирајќи го секое движење. Во овој поглед, треба да се напомене дека погонските тркала на предната оска се опремени со електромагнетни сопирачки кои се активираат целосно автоматски сèкогаш кога ќе се притисне копчето за итно запирање, кога машината се исклучува, во случај на губење на радиосигналот или кога управувачките и насочните команди се враќаат во централна позиција.

⚠ Предупредување: Доколку машината не се движи во права линија, проверете дали гумите се напумпани со ист притисок.

8.7 ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ВИСИНАТА НА КОСЕЊЕ (+ ПОМОШНА ФУНКЦИЈА)

Платформата за косење е опремена со електронски систем за приспособување на висината на косење. Висината на косење може да се регулира со рачката (8). Истата рачка може да се користи и за приспособување на опционален додаток; ве молиме консултирајте го упатството за конкретниот додаток за упатствата за употреба.

8.8 ПОСТАВУВАЊЕ НА СЕЧИЛАТА

За активирање на сечилата за косење, држете го притиснато копчето (5) 3 секунди; активирањето на сечилата се означува со вклучување на ЛЕД-индикаторот (4). За исклучување на сечилата, притиснете го копчето (5); во овој случај исклучувањето е моментално и се означува со гаснење на ЛЕД-индикаторот (4).

⚠ Предупредување: Иако машината е опремена со различни безбедносни сензори, тие се деактивираат кога радиоуправувачот е во употреба.

⚠ Предупредување: За време на работа со активирани сечила, доколку управувачките рачки (3) и (4) не се користат повеќе од 5 секунди, сечилата автоматски ќе се исклучат и ќе треба повторно да се активираат.

8.9 ПУШТАЊЕ ИЛИ ЗАПИРАЊЕ НА АУТОНОМНО КОСЕЊЕ

Кога радиоуправувачот е поврзан со машината, операторот може да овозможи машината да изведува одредени автономни движења. Двете достапни опции се:

Пуштање/запирање на автономните операции: Едно притискање на копчето START (2) ги стартува или запира автономните операции. Во зависност од моменталната состојба, машината ќе го започне или ќе го прекине автономното косење.

Враќање на место за собирање: Тројното притискање на копчето START (2) и наложува на машината да се упати кон назначеното место за собирање/полнење.

Додека машината е во автономен режим, ЛЕД-индикаторот (А) ќе се вклучи.

⚠ Предупредување: Безбедносните сензори се активни за време на овие операции. Пред да се активираат автономните движења и во текот на целиот процес на косење/движење, одржувајте безбедно растојание од машината.

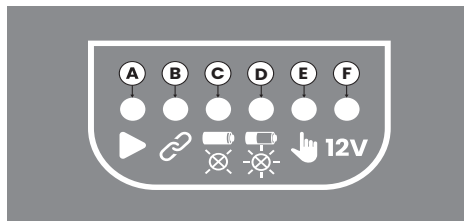
8.10 АКТИВИРАЊЕ НА ПРИКЛУЧОКОТ ОД 12 V (ДОКОЛКУ Е ИНСТАЛИРАН)

Доколку производителот е опремен со опционален комплет од 12 V (Шифра: 210002090/ST1), ова може да се активира со држење на копчето (N) 3 секунди. Успешното активирање се означува со вклучување на ЛЕД-индикаторот (К). Ве молиме, консултирајте го

упатството за конкретниот додаток за упатствата за употреба.

8.11 ЛЕД-ИНДИКАТОРИ

Радиоуправувачот е опремен со контролна табла со ЛЕД-индикатори за прикажување на статусот на машината или на самиот уред; описот на секој ЛЕД-индикатор е даден подолу:



ЛЕД А – Овој ЛЕД-индикатор го означува автономниот режим на машината; кога радиоуправувачот е поврзан со машината и таа работи во автономен режим, овој ЛЕД-индикатор ќе се вклучи.

ЛЕД В – Кога е вклучен, овој ЛЕД-индикатор означува дека радиоуправувачот е поврзан со машината.

ЛЕД С, D – Овие два ЛЕД-индикатори работат во комбинација и нивното значење е следно:

Состојба	Значење
ЛЕД С исклучен, ЛЕД D исклучен	Радиоуправувачот е исклучен
ЛЕД С трепка брзо, ЛЕД D е исклучен	Радиоуправувачот не е поврзан со приемникот
ЛЕД С трепка бавно, ЛЕД D е исклучен	Радиоуправувачот е поврзан со приемникот преку фреквенцискиот опсег 870 MHz или 2,4 GHz
ЛЕД С повторува секвенца: две трепкања и пауза. ЛЕД D е исклучен	Радиоуправувачот е поврзан со приемникот преку фреквенцискиот опсег 928 MHz
ЛЕД С е исклучен, ЛЕД-индикаторот трепка со звучен сигнал	Батеријата на радиоуправувачот е речиси празна

ЛЕД Е – Кога е вклучен, овој ЛЕД-индикатор означува дека е активен рачниот режим.

ЛЕД F – Кога е свети, овој ЛЕД-индикатор означува дека приклучокот од 12 V е активен.

Во радиоуправувачот постои и дополнителен ЛЕД-индикатор (4) кој го означува статусот на сечилата. Доколку сечилата се активирани, овој ЛЕД-индикатор ќе се вклучи.

8.12 ЗВУЧНИ СИГНАЛИ

Радиоуправувачот е опремен со звучен аларм кој се активира секогаш кога ЛЕД-индикаторот (D) се вклучува. Овој аларм се активира во која било од следните состојби:

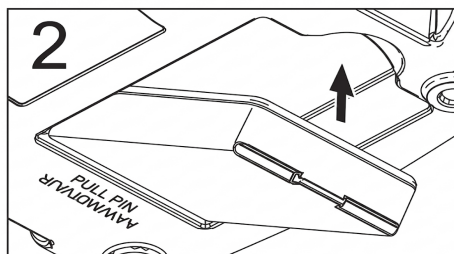
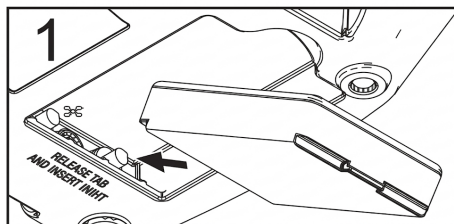
- Батеријата е речиси празна за време на работа или при вклучување.
- Системот останал вклучен 24 часа.
- Се појавува општа неисправност на системот.
- Копчето за итно запирање на радиоуправувачот е притиснато додека машината се обидува да се вклучи, или се поместува една од насочните рачки (3, 4), или се притиска копчето за активирање на сечилата (5).

9. БАТЕРИЈА

9.1 ВМЕТНУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

За вметнување на батеријата, постапете на следниот начин:

1. Притиснете ја батеријата кон контактите на радиоуправувачот.
2. Вметнете ја батеријата во нејзиниот отвор.

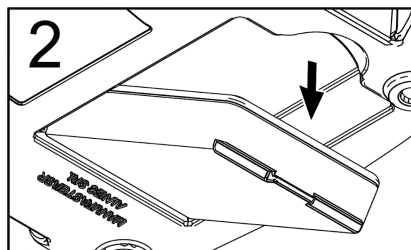
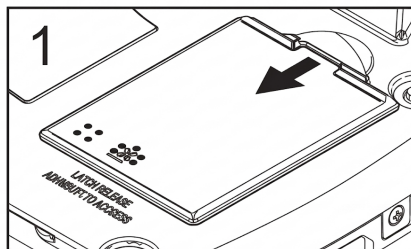


⚠ Предупредување: Батеријата лесно се вметнува во правилна позиција и обезбедува правилно поврзување на позитивниот (+) и негативниот (-) пол само доколку е вметната со плочката свртена кон нејзиниот отвор, така што контактите на батеријата се усогласуваат со контактите на далечинската станица.

9.2 ОТСТРАНУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

За да ја извадите батеријата, постапете на следниот начин:

1. Притиснете ја батеријата кон контактите на радиоуправувачот.
2. Извадете ја батеријата од нејзиниот отвор.



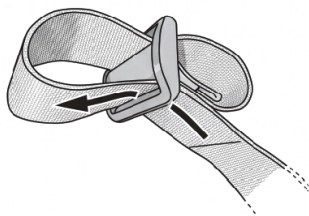
⚠ Внимание: Кога радиоуправувачот не се користи, извадете ја батеријата доколку е можно.

⚠ Предупредување: Радиоуправувачот укажува дека батеријата не е доволно наполнета преку трепкање на ЛЕД-индикаторот (D) и со звучен сигнал; кога тоа ќе се случи, веднаш заменете ја батеријата. Радиоуправувачот ќе се исклучи по 3,5 минути од првиот светлосен и звучен сигнал.

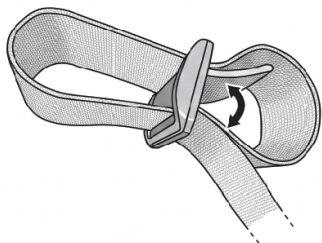
⚠ Предупредување: Радиоуправувачите можат да се напојуваат исклучиво со батерии за полнење Autec. Ве молиме, консултирајте го конкретното упатство за дополнителни информации.

10. РЕМЕН ЗА НОСЕЊЕ НА РАМЕНАТА

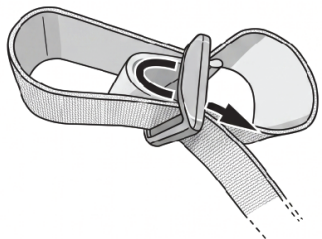
10.1 СКЛОПУВАЊЕ



1



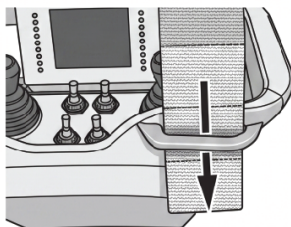
2



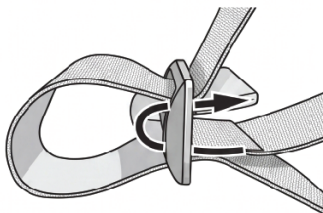
3



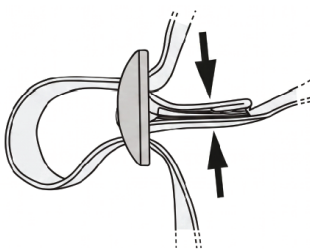
4



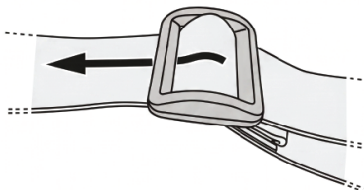
5



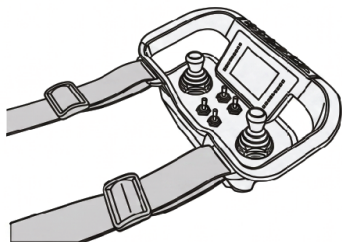
6



7

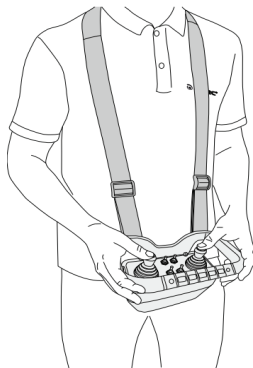


8



9

⚠ Предупредување: Корисникот мора да го носи радиоуправувачот со ременот како што е прикажано на сликата подолу, за да се избегне негово паѓање, губење, губење на контрола, случаен контакт и неправилна употреба.



⚠ Предупредување: Доколку радиоуправувачот и ременот се користат на начин различен од прикажаниот на сликата погоре, тоа претставува неправилна употреба и може да предизвика оштетување на радиоуправувачот, на корисникот, на лица, предмети или на машината.

11. ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ

За дополнителни информации во врска со употребата на машината, радиоуправувачот, приемникот или за начинот на полнење, складирање и отстранување на батериите или компонентите, ве молиме консултирајте го конкретното упатство.

12. ФРЛАЊЕ



Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со Европската директива 2012/19/EU за отпадна електрична и електронска опрема, како и нејзината имплементација, во согласност со регулативите на Обединетото Кралство „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)“ и во согласност со националните прописи, електричната опрема што го достигнала крајот на својот животен век мора да се собира одделно и да се рециклира на еколошки прифатлив начин. Доколку електричната опрема се фрли на депонија, опасните супстанции може да се распространат во подземните води и да го контаминираат синцирот на исхрана, со што се загрозува здравјето и благосостојбата. За дополнителни информации во врска со отстранувањето на овој производ, контактирајте го вашиот дистрибутер или службата за собирање на комунален отпад.



INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN.....	1
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	1
3. INLEIDING.....	1
4. WHAT'S IN THE BOX.....	2
5. INSTALLATIE VAN DE EPOWER PRO REMOTE	2
6. OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN.....	2
7. OPERATIONELE RICHTLIJNEN	4
8. GEBRUIKSAANWIJZING.....	4
9. ACCU	7
10. SCHOUDE RHARNAS	8
11. MEER INFORMATIE.....	9
12. LOZING	9

1. ALGEMEEN

1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

OPMERKING of **BELANGRIJK** verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.

Het symbool  duidt op een waarschuwing of een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 **Waarschuwing:** Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

De kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.

 **Waarschuwing:** Dit toestel mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen zonder ervaring en/of kennis. De kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen deze toestellen niet schoonmaken of onderhouden.

3. INLEIDING

Lees deze handleiding volledig door voordat u de APX PRO-machine gaat gebruiken met de ePower Pro Remote-afstandsbediening geïnstalleerd.

Deze handleiding vormt een integraal onderdeel van het toestel en heeft tot doel de nodige informatie voor het gebruik ervan te verstrekken. Bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het toestel, zodat u er altijd bij de hand hebt als dat nodig is. Deze handleiding is bedoeld voor de gebruiker van het toestel, die de informatie in deze handleiding zorgvuldig moet doorlezen en strikt moet naleven om de veiligheid van personen te waarborgen en schade te voorkomen. De volgende symbolen worden gebruikt om belangrijke tekstpassages te markeren. Deze handleiding wordt regelmatig bijgewerkt en herzien. Voordat je de machine gebruikt, moet je ervoor zorgen dat je de nieuwste versie hebt gedownload.

3.1 VOORZIEN GEBRUIK

De ePower Pro Remote-afstandsbediening is uitsluitend ontworpen voor gebruik met de Stiga APX Pro-robot. Wanneer de combinatie is uitgerust met door de fabrikant goedgekeurde koppelingen, gereedschappen en accessoires, functioneert deze als een op afstand bediende grasmaaier (hierna "de grasmaaier" of "de machine" genoemd).

Elk ander gebruik van de machine dan het gebruik dat in deze handleiding of in de handleidingen van de specifieke aanbouwdelen, werktuigen en accessoires wordt aanbevolen, is ten strengste verboden en wordt beschouwd als in strijd met het beoogde gebruik.

De voorschriften inzake ongevallenpreventie, alle andere algemeen erkende normen op het gebied van veiligheid en arbeidsgeneeskunde, en alle verkeersregels moeten te allen tijde worden nageleefd. Eender welk ander gebruik kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken.

Onder oneigenlijk gebruik wordt onder meer verstaan (deze lijst is niet uitputtend): het vervoeren van personen, kinderen of dieren op de machine; zelf door de machine te laten vervoeren; het gebruik van de machine om lasten te trekken of te duwen zonder gebruik te maken van de daarvoor bestemde trekhaak; het gebruik van de machine voor het maaien van andere vegetatie dan gras, tenzij met behulp van de daarvoor bestemde en aanbevolen gereedschappen.

De verstrekte specificaties zijn gebaseerd op de meest recente informatie die beschikbaar was op het moment dat deze handleiding werd opgesteld.

STIGA SPA werkt voortdurend aan de verbetering van het ontwerp en de prestaties van haar producten en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de specificaties en het ontwerp, zonder dat

dit enige aansprakelijkheid met zich meebrengt ten aanzien van eerder geproduceerde producten.

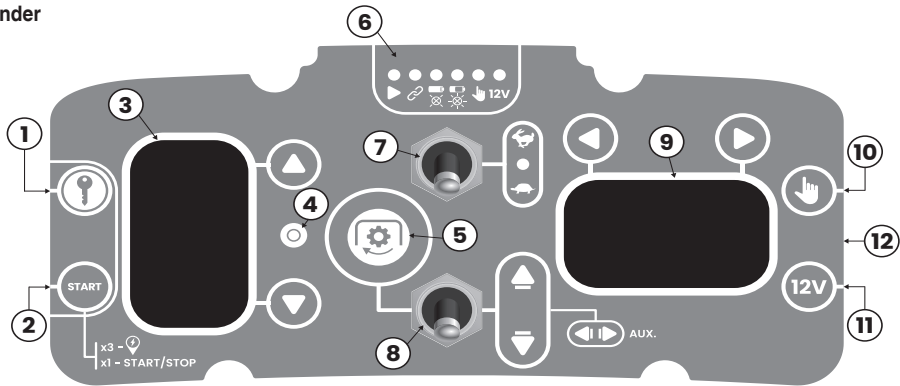
Let goed op de informatie die met de volgende symbolen is gemarkeerd, aangezien deze belangrijke informatie bevat met betrekking tot uw persoonlijke veiligheid.

4. WHAT'S IN THE BOX

Onderdeel	Aantal
Lithiumbatterij	2
Professionele DC-lader	1
APX-radiografische zender	1
APX-radiografische ontvanger	1
APX-smartphonehouder met afstandsbediening	1
Contactsleutel	2
Handleiding afstandsbediening	1
Schouderriem voor radiografische besturing	1

6. OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN

Zender



Afbeelding	Beschrijving	Afbeelding	Beschrijving
1	Houder voor magneetsleutel (M-Key)	7	Keuzeschakelaar voor langzaam/normaal/snel
2	Startknop (START)	8	Keuzeschakelaar voor de maaihogte
3	Joystick voor vooruit/achteruit rijden	9	Joystick voor links/rechts
4	Status-leds van de messen	10	Knop voor de handmatige modus
5	Knop voor het vastzetten van de messen	11	12 V-knop
6	LED-dashboard	12	Noodknop (zie volgende pagina)

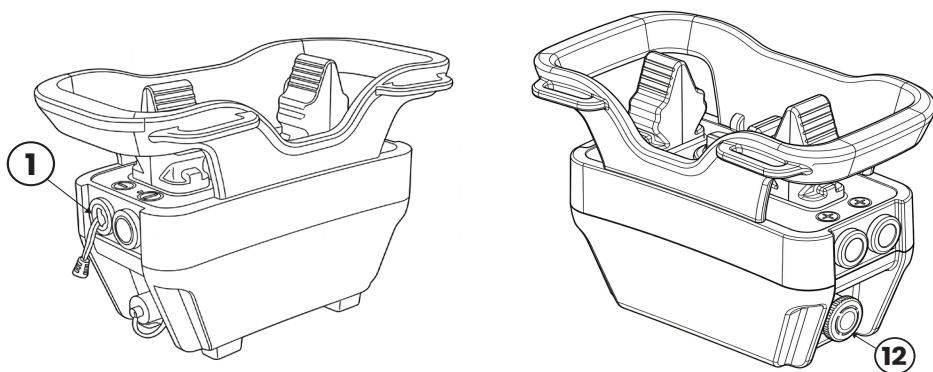
5. INSTALLATIE VAN DE ePOWER PRO REMOTE

Het ePower Pro Remote-systeem bestaat uit twee hoofdonderdelen:

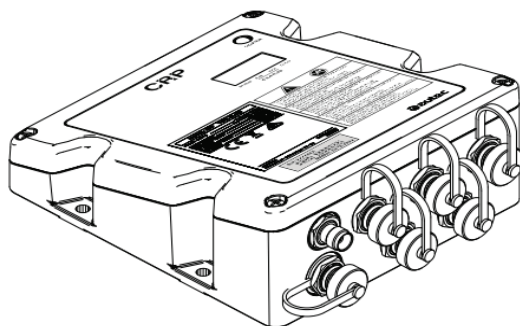
- De **ontvanger***: Dit onderdeel mag uitsluitend door een erkende STIGA-dealer worden geïnstalleerd. Gedetailleerde installatie-instructies vindt u in de werkplaatshandleiding, die u kunt raadplegen via het STIGA Connect-portaal: <https://stiga.ev-portal.com>.
- De **zender**: Hierna "de afstandsbediening" genoemd, is dit het draagbare apparaat dat de bestuurder gebruikt om de machine te bedienen en te besturen.

5.1 AANVULLENDE INFORMATIE

Raadpleeg voor de volledige veiligheidsrichtlijnen, technische specificaties en gedetailleerde bedrijfsgegevens van de APX Pro de volledige online handleiding op: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Ontvanger



7. OPERATIONELE RICHTLIJNEN

De machine mag uitsluitend overdag of bij voldoende kunstlicht worden bediend met de afstandsbediening, zodat het maaigebied volledig zichtbaar is. Tijdens het op afstand besturen van de grasmaaier moet u voortdurend visueel contact houden en moet het apparaat strikt binnen het bereik van het signaal van de afstandsbediening blijven. Zo wordt gewaarborgd dat eventuele gevaren snel kunnen worden opgespoord en aangepakt.

De maximale zendbereiksgrenzen van de afstandsbediening mogen nooit worden overschreden. Het is absoluut noodzakelijk om de machine voortdurend in uw directe gezichtsveld te houden. Er wordt een maximale werkafstand van 50 meter tussen de afstandsbediening en de machine aanbevolen, op voorwaarde dat de grasmaaier volledig in het zicht blijft. De grasmaaier mag niet worden gebruikt bij slecht zicht, zoals in de schemering, bij dichte mist of tijdens hevige regenval.

Zorg er bij het werken met de afstandsbediening altijd voor dat u zich op een plek bevindt vanwaar u een onbelemmerd overzicht hebt over zowel de machine als het gehele werkgebied. Pas uw houding tijdens het werk voortdurend aan, zodat u te allen tijde een duidelijk en onbelemmerd zicht op de machine hebt.

Wanneer u de machine via de afstandsbediening op een helling bestuurt, mag u zich nooit direct boven of onder de machine bevinden, noch langs een traject waar de grasmaaier zou kunnen wegglijden of kantelen. Zorg ervoor dat u zich op voldoende veilige afstand van de bestuurderscabine bevindt om uzelf te beschermen tegen eventueel vuil dat per ongeluk uit de maaimessen kan worden geslingerd. Zet de grasmaaier nooit aan en rijd er nooit mee als deze uit uw directe gezichtsveld verdwijnt, bijvoorbeeld achter oneffenheden in het terrein, dichte begroeiing of obstakels.

⚠ Waarschuwing: Bij het gebruik van de machine met de afstandsbediening moeten de volgende gebruiksrichtlijnen in acht worden genomen.

⚠ Waarschuwing: Hoewel de machine is uitgerust met verschillende veiligheidssensoren, worden deze uitgeschakeld wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.

8. GEBRUIKSAANWIJZING

8.1 NOODSTOPKNOP

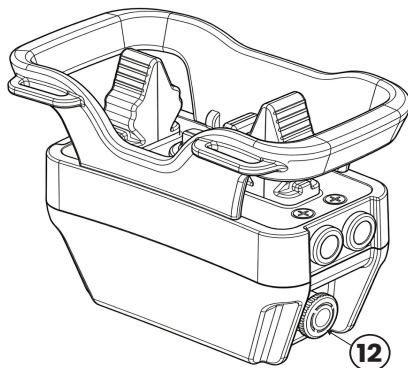
Met de noodstopknop aan de rechterkant van de afstandsbediening kunt u de machine in geval van nood onmiddellijk tot stilstand brengen. De knop heeft twee standen:



1. Activering: Door op de noodstopknop te drukken worden de motoren van de snij-inrichtingen en de tractiecontrole uitgeschakeld.



2. Heractivering: Door de noodknop met de klok mee te draaien, worden alle functies hersteld.

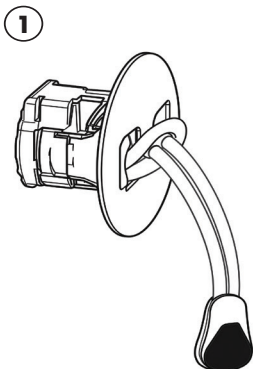


⚠ Waarschuwing: De noodstopknop moet worden ingedrukt wanneer de machine onmiddellijk moet worden gestopt zodra zich een gevaarlijke situatie voordoet.

8.2 DE AFSTANDSBEDIENING INSCHAKELLEN

Om de afstandsbediening in te schakelen, moet u er eerst voor zorgen dat de noodstopknop (12) niet is ingedrukt.

Steek vervolgens de magnetische beveiligingssleutel (1) in; zodra deze correct is geplaatst, begint het LED-lampje (C) snel te knipperen. Houd ten slotte de START-knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Controleer of het apparaat correct is ingeschakeld wanneer het LED-lampje (C) langzaam gaat knipperen.



8.3 DE AFSTANDBEDIENING UITSCHAKELEN

Om de afstandsbediening uit te schakelen, moet het apparaat eerst worden losgekoppeld (par. 7.5). Druk vervolgens op de noodstopknop (12) en verwijder de magnetische veiligheidssleutel (1).

8.4 DE AFSTANDBEDIENING OP DE MACHINE AANSLUITEN

Om de afstandsbediening aan de machine te koppelen, moet u ervoor zorgen dat de machine niet in de automatische modus aan het maaien is; als dat wel het geval is, moet u de machine stoppen via de app of het bedieningspaneel van de machine. Zodra de auto tot stilstand is gekomen, houdt u de knop (10) op de afstandsbediening 3 seconden ingedrukt. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, geeft het apparaat dit aan met een geluidssignaal en een knipperend lampje, en gaan de LED-indicatoren (B, E) branden.

8.5 DE AFSTANDBEDIENING VAN DE MACHINE LOSKOPPELEN

Om de afstandsbediening van de machine los te koppelen, houdt u knop (10) 3 seconden ingedrukt; de LED-indicatoren (B, E) gaan dan uit.

8.6 BEDIENING VAN DE MACHINE + SNELHEIDSELECTIE

De machine wordt bediend met de hendel (3) voor vooruit- en achteruitrijden en de stuurhendel (9) voor links- en rechtsdraaien. Door deze twee joysticks te combineren, kunt u de machine besturen; de snelheid van de machine neemt evenredig toe met de beweging van de joystick (3) (vooruit/achteruit). Bovendien kan de maximale rijnsnelheid met de hendel (7) worden ingesteld.

Deze hendel heeft drie standen: in de stand 'schildpad'/'langzaam' rijdt de machine met een snelheid van 1,5 km/u; in de middelste stand/'normaal' rijdt de machine met een snelheid van 3,5 km/u; in de stand 'haas'/'snel' rijdt de machine met een snelheid van 5 km/u. De machine kan worden gebruikt met het snijmechanisme/accessoire ingeschakeld bij alle snelheden.

⚠ Waarschuwing: Hoewel de machine is uitgerust met verschillende veiligheidssensoren, worden deze uitgeschakeld wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.

⚠ Waarschuwing: Voordat u met snijwerkzaamheden begint, is het van essentieel belang dat u zich vertrouwd maakt met de procedures voor het starten, stoppen en besturen van de machine, door eerst enkele proefdraaien uit te voeren in een ruime, obstakelvrije ruimte. Met name als de bestuurder nog nooit eerder een radiografisch bestuurd voertuig heeft gebruikt, wordt het ten zeerste aangeraden om eerst te oefenen met het besturen van het voertuig voordat de maaisystemen worden ingeschakeld. Versnel tijdens deze fase geleidelijk om snel te kunnen reageren op de richting die de grasmaaier inslaat, waarbij u erop let dat u soepel blijft rijden en abrupte bewegingen vermijdt die zowel de mechanica van de machine als het gazon kunnen beschadigen. Oefen de manoeuvres totdat u de machine precies langs de gewenste route kunt sturen. In geval van nood of als u de controle over het voertuig verliest, hoeft u alleen maar de joysticks onmiddellijk los te laten; deze keren dan automatisch terug naar de neutrale stand, waardoor elke beweging wordt gestopt. In dit verband moet worden opgemerkt dat de aandrijfwielen van de vooras zijn uitgerust met elektromagnetische remmen die volledig automatisch worden ingeschakeld telkens wanneer de noodstopknop wordt ingedrukt, wanneer de machine wordt uitgeschakeld, bij verlies van het radiosignaal of wanneer de bedienings- en stuurhendels in de middenstand worden teruggebracht.

⚠ Waarschuwing: Als de auto niet rechtdoor rijdt, controleer dan of alle banden dezelfde bandenspanning hebben.

8.7 INSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE (+ EXTRA FUNCTIE)

De maaischijf is uitgerust met een elektronisch systeem voor het instellen van de maaierhoogte. De maaierhoogte kan met de hendel (8) worden ingesteld. Deze hendel kan ook worden gebruikt om een optioneel accessoire af te stellen; raadpleeg de handleiding van het betreffende accessoire voor gebruiksaanwijzingen.

8.8 BEVESTIGING VAN DE MESSEN

Om de snijmessen in te schakelen, houdt u knop (5) 3 seconden ingedrukt; het inschakelen van de messen wordt aangegeven door het oplichten van de LED (4). Om de messen uit te schakelen, drukt u op knop (5); in dat geval worden de messen onmiddellijk uitgeschakeld, wat wordt aangegeven door het doven van de LED (4).

⚠ Waarschuwing: *Hoewel de machine is uitgerust met verschillende veiligheidssensoren, worden deze uitgeschakeld wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.*

⚠ Waarschuwing: *Als tijdens het gebruik met ingeschakelde scharen de bedieningshendels (3) en (4) langer dan 5 seconden niet worden gebruikt, worden de scharen automatisch uitgeschakeld en moeten ze opnieuw worden gestart.*

8.9 HET AUTONOME SNIJDEN STARTEN OF STOPPEN

Wanneer de afstandsbediening op de machine is aangesloten, kan de gebruiker de machine instellen om bepaalde bewegingen zelfstandig uit te voeren. De twee beschikbare opties zijn:

Automatische processen starten/stoppen: Door één keer op de START-knop (2) te drukken, start of stopt u de autonome bewerkingen. Afhankelijk van de huidige status zal de machine het zelfstandig snijden starten of stoppen.

Terugkeren naar het verzamelpunt: Door de START-knop (2) driemaal in te drukken, wordt de machine naar het aangewezen ophaal-/oplaadpunt gestuurd.

Zolang de machine in de automatische modus staat, gaat het LED-lampje (A) branden.

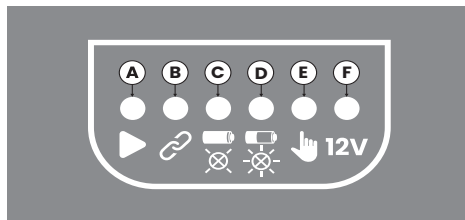
⚠ Waarschuwing: *De veiligheidssensoren zijn tijdens deze handelingen ingeschakeld. Houd vóór het starten van de automatische bewegingen en gedurende het gehele snij- en verplaatsingsproces voldoende afstand tot de machine.*

8.10 INSCHAKELING VAN DE 12 V-AANSLUITING (INDIEN AANWEZIG)

Als het product is uitgerust met de optionele 12 V-set (code: 210002090/ST1), deze kan worden geactiveerd door de knop (N) 3 seconden ingedrukt te houden. Dat de activering is voltooid, wordt aangegeven door het oplichten van de LED (K). Raadpleeg de handleiding van het betreffende accessoire voor gebruiksaanwijzingen.

8.11 LED-INDICATOREN

De afstandsbediening is voorzien van een LED-display dat de status van de machine of van de afstandsbediening zelf aangeeft. Hieronder volgt een beschrijving van elke LED:



LED A - Deze LED geeft aan dat de machine in de autonome modus staat; wanneer de afstandsbediening is aangesloten op de machine en deze in de autonome modus werkt, gaat deze LED branden.

LED B - Wanneer deze LED brandt, geeft dit aan dat er verbinding is tussen de afstandsbediening en de machine.

LED C, D - Deze twee LED's werken samen en hebben de volgende betekenis:

Voorwaarde	Betekenis
LED C uit, LED D uit	De afstandsbediening is uitgeschakeld
LED C knippert snel, LED D brandt niet	De afstandsbediening is niet verbonden met de ontvanger
LED C knippert langzaam, LED D brandt niet	De afstandsbediening is via de frequentieband 870 MHz of 2,4 GHz verbonden met de ontvanger
LED C herhaalt de reeks: twee keer knipperen en een pauze. LED D brandt niet	De afstandsbediening is via de 928 MHz-frequentieband verbonden met de ontvanger
LED C brandt niet, de LED knippert en er klinkt een geluidssignaal	De batterij van de afstandsbediening is bijna leeg

LED E - Als deze LED brandt, geeft dit aan dat de handmatige modus is ingeschakeld.

LED F - Als deze LED brandt, geeft dit aan dat de 12 V-aansluiting actief is.

Op de afstandsbediening bevindt zich ook een extra LED (4) die de status van de bladen aangeeft. Als de messen zijn vastgeklemd, gaat deze LED branden.

8.12 AKOESTISCHE SIGNALEN

De afstandsbediening is voorzien van een geluidssignaal dat afgaat telkens wanneer het LED-lampje (D) gaat branden. Dit alarm wordt geactiveerd wanneer aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan:

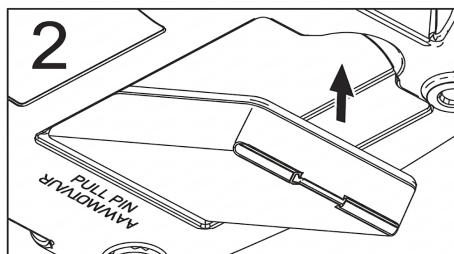
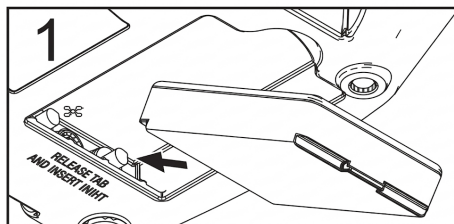
- De batterij is bijna leeg tijdens het gebruik of bij het inschakelen.
- Het systeem is 24 uur lang ingeschakeld gebleven.
- Er doet zich een algemene systeemstoring voor.
- De noodstopknop op de afstandsbediening wordt ingedrukt terwijl u probeert de machine te starten, of een van de stuurhendels (3, 4) wordt bewogen of de knop voor het inschakelen van de messen (5) wordt ingedrukt.

9. ACCU

9.1 BATTERIJ PLAATSEN

Ga als volgt te werk om de batterij te plaatsen:

1. Duw de batterij in de contactpunten van de afstandsbediening.
2. Plaats de batterij in de batterijhouder.

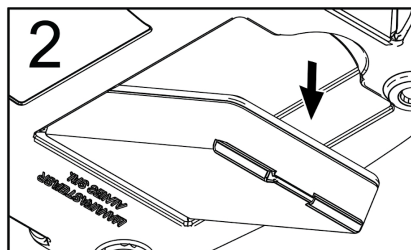
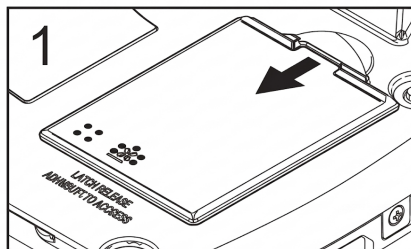


⚠ Waarschuwing: De batterij glijdt gemakkelijk op zijn plaats en zorgt ervoor dat de pluspool (+) en de minpool (-) alleen correct worden aangesloten als deze wordt geplaatst met de plaat naar de batterijhouder gericht, zodat de contactpunten van de batterij overeenkomen met die van het afstandsbedieningsstation.

9.2 VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

Ga als volgt te werk om de batterij te verwijderen:

1. Duw de batterij in de contactpunten van de afstandsbediening.
2. Haal de batterij uit de houder.



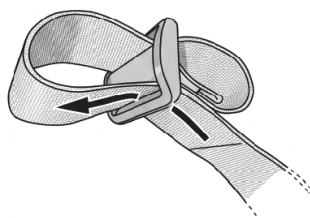
⚠ Let op: Als de afstandsbediening niet wordt gebruikt, verwijder dan indien mogelijk de batterij.

⚠ Waarschuwing: De afstandsbediening geeft aan dat de batterij onvoldoende is opgeladen door middel van een knipperend LED-lampje (D) en een geluidssignaal; vervang de batterij onmiddellijk wanneer dit gebeurt. De afstandsbediening schakelt uit 3,5 minuten na het eerste licht- en geluidssignaal.

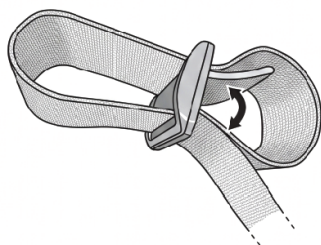
⚠ Waarschuwing: De afstandsbedieningen mogen uitsluitend worden gevoed door oplaadbare batterijen van Autec. Raadpleeg de betreffende handleiding voor meer informatie.

10. SCHOUDERHARNAS

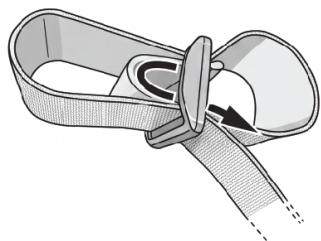
10.1 MONTAGE



1



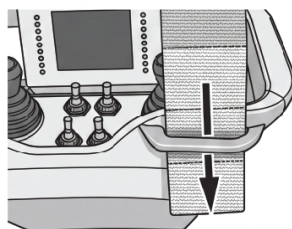
2



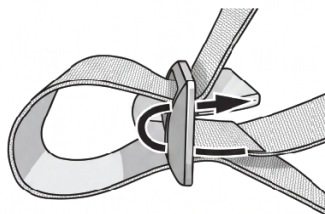
3



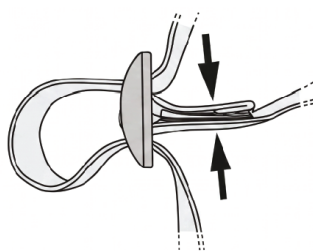
4



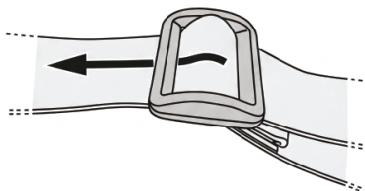
5



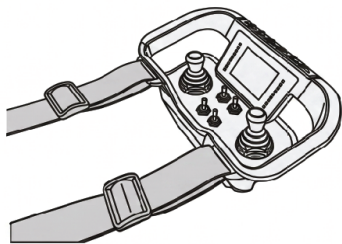
6



7

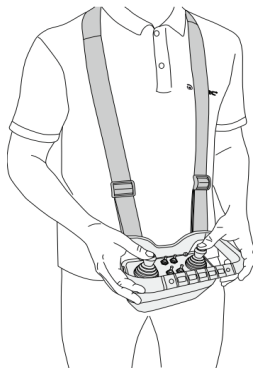


8



9

⚠ Waarschuwing: De gebruiker moet de afstandsbediening aan de riem dragen zoals op de onderstaande afbeelding te zien is, om te voorkomen dat deze valt, zoekraakt, de controle erover verliest, per ongeluk wordt aangeraakt of verkeerd wordt gebruikt.



⚠ Waarschuwing: Als de afstandsbediening en de riem op een andere manier worden gebruikt dan op de bovenstaande afbeelding is weergegeven, is er sprake van oneigenlijk gebruik en kan dit schade veroorzaken aan de afstandsbediening, de gebruiker, personen, voorwerpen of de machine.

11. MEER INFORMATIE

Raadpleeg de betreffende handleiding voor meer informatie over het gebruik van de machine, de afstandsbediening en de ontvanger, of over het opladen, bewaren en afvoeren van de accu's of onderdelen.

12. LOZING



Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de uitvoering daarvan, en in overeenstemming met de Britse regelgeving "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" en in overeenstemming met de nationale regelgeving, moeten elektrische apparaten die het einde van hun levenscyclus hebben bereikt, gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Indien elektrische apparatuur op een stortplaats wordt gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en de voedselketen verontreinigen, met alle gevolgen van dien voor de gezondheid en het welzijn. Neem voor meer informatie over de afvalverwerking van dit product contact op met uw verkoper of een afvalinzamelingsdienst.



INNHOOLD

1. GENERELT.....	1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER.....	1
3. INTRODUKSJON	1
4. HVA ER I ESKEN.....	2
5. INSTALLERE EPOWER PRO- FJERNKONTROLLEN	2
6. OVERSIKT OVER KOMPONENTENE.....	2
7. RETNINGSLINJER FOR BRUK.....	4
8. BRUKSANVISNING.....	4
9. BATTERI.....	7
10. SKULDERSELE.....	8
11. MER INFORMASJON	9
12. KASSERING.....	9

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

MERKNAD eller **VIKTIG** presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skade.

Symbolet  **uthever en advarsel eller en fare. Hvis advarslene ikke overholdes kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelser.**

2. SIKKERHETSBESTEMMELSER

 **Advarsel: Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt overvåket eller instruert om bruk av apparatet av en ansvarlig person.**

Barn må holdes under oppsyn for å forvise seg om at de ikke leker med apparatet.

 **Advarsel: Dette apparatet må ikke brukes av barn og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og/eller kunnskap. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.**

3. INTRODUKSJON

Før du bruker APX PRO-maskinen med ePower Pro-fjernkontrollen installert, må du lese hele denne håndboken.

Denne håndboken er en integrert del av enheten og er ment å gi den informasjonen som er nødvendig for bruken av denne. Oppbevar denne håndboken for hele enhetens levetid, slik at den alltid er tilgjengelig ved behov. Denne håndboken er beregnet på brukeren av enheten, som er pålagt å lese informasjonen i den nøye og følge den nøye for å sikre personlig sikkerhet og unngå skade. Følgende symboler er tatt i bruk for å fremheve viktig tekst. Denne håndboken oppdateres og revideres med jevne mellomrom. Før du bruker maskinen, forsikre deg om at du har lastet ned den siste tilgjengelige versjonen.

3.1 TILSIKTET BRUK

ePower Pro-fjernkontrollen er utviklet eksklusivt for bruk med Stiga APX Pro-roboten. Når den er konfigurert med produsentgodkjent tilbehør, verktøy og tilbehør, fungerer kombinasjonsheten som en radiostyrt gressklipper (heretter referert til som «gressklipperen» eller «maskinen»).

All bruk av maskinen utover det som er anbefalt i denne håndboken eller i håndbøkene for spesifikt tilbehør, verktøy og tilbehør er strengt forbudt og anses som i strid med tiltenkt bruk.

Forskrifter for forebygging av ulykker, alle andre allment anerkjente forskrifter om sikkerhet og arbeidsmedisin, og alle trafikregler må alltid overholdes.

Enhver annen bruk kan være farlig og forårsake skader på personer og/eller gjenstander.

Feil bruk inkluderer (men er ikke begrenset til): å bære personer, barn eller dyr på maskinen; å bli båret av maskinen; å bruke maskinen til å trekke eller skyve last uten å bruke det angitte slepeutstyret; å bruke maskinen til å klippe vegetasjon annet enn gress, med mindre det spesifikke tilbehøret som følger med og anbefales, brukes.

Spesifikasjonene som er oppgitt er basert på den nyeste informasjonen som er tilgjengelig på tidspunktet da denne håndboken ble skrevet.

STIGA SPA forbedrer kontinuerlig design og ytelse til produktene sine og forbeholder seg retten til å gjøre endringer i spesifikasjoner og design uten å pådra seg noe ansvar for tidligere produserte produkter.

Vær spesielt oppmerksom på informasjon merket med følgende symboler, da de fremhever viktig tekst knyttet til din personlige sikkerhet.

4. HVA ER I ESKEN

Komponent	Antall
Litiumbatteri	2
Profesjonell DC batteriladerkontroll	1
APX fjernkontrollsender	1
APX fjernkontrollmottaker	1
APX smarttelefonholder med fjernkontroll	1
Tenningsnøkkel	2
Håndbok for fjernkontroll	1
Skulderstropp for fjernkontroll	1

5. INSTALLERE ePOWER PRO-FJERNKONTROLLEN

ePower Pro Remote-systemet består av to hovedkomponenter:

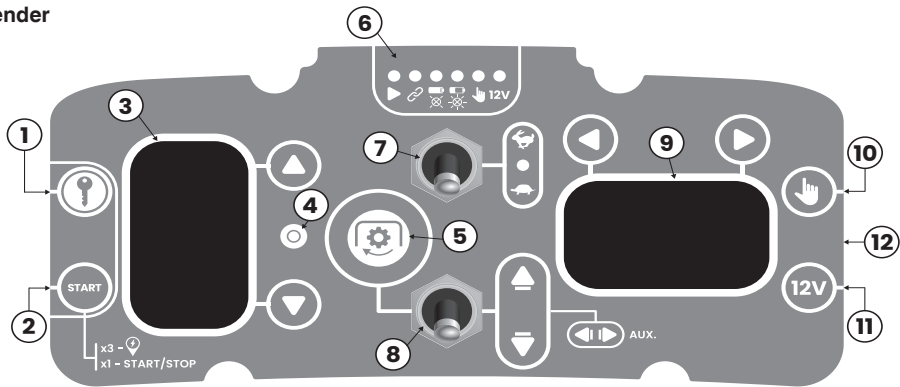
- Mottakeren*:** Denne komponenten må kun monteres av en autorisert STIGA-forhandler. Detaljerte installasjonsinstruksjoner finnes i verkstedhåndboken, som er tilgjengelig via STIGA Connect-portalen: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Senderen:** Heretter omtalt som «fjernkontrollen», er det den bærbare enheten som operatøren bruker til å styre og kjøre maskinen.

5.1 TILLEGGSINFORMASJON

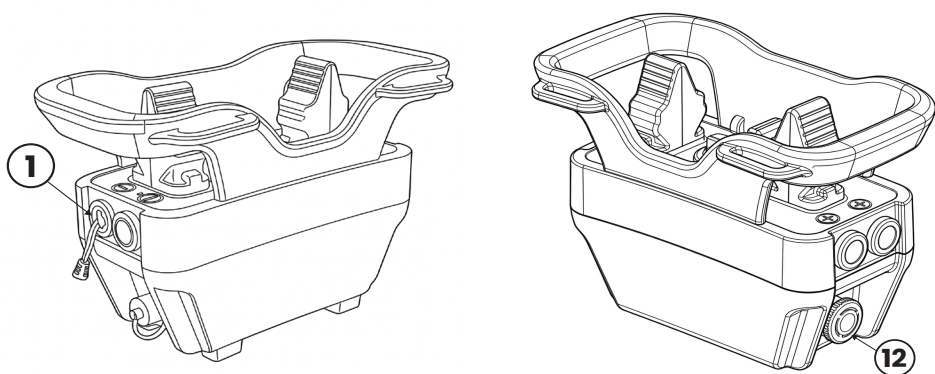
For fullstendige sikkerhetsretningslinjer, tekniske spesifikasjoner og detaljerte driftsdata for APX Pro, se hele håndboken på nett på: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. OVERSIKT OVER KOMPONENTENE

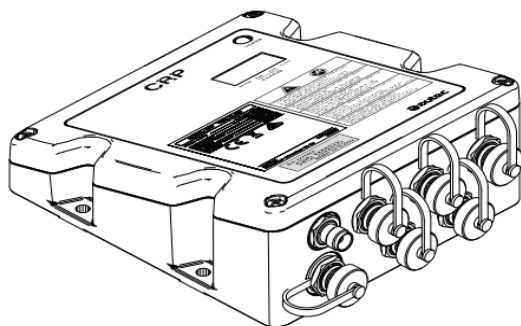
Sender



Figur	Beskrivelse	Figur	Beskrivelse
1	Magnetisk nøkkelhus (M-Key)	7	Sakte/normal/rask hastighetsbryter
2	Oppstartsknapp (START)	8	Velger for klippehøyden
3	Joystick for kjøring fremover/bakover	9	Joystick for kjøring til venstre/høyr
4	Status-LED for knivblad	10	Knapp for manuell modus
5	Knapp for innkobling av knivblad	11	12V-knapp
6	LED-dashbord	12	Nødknapp (se neste side)



Mottaker



7. RETNINGSLINJER FOR BRUK

Bruk av maskinen med radiostyring må utelukkende skje i dagslys eller med tilstrekkelig kunstig belysning til å garantere full sikt over klippeområdet. Når du fjernstyrer gressklipperen, må det opprettholdes konstant visuell kontakt, og utstyret må holdes innenfor rekkevidden til fjernkontrollsignalet. Når du fjernstyrer gressklipperen, må det opprettholdes konstant visuell kontakt, og utstyret må holdes innenfor rekkevidden til fjernkontrollsignalet.

De maksimale sendegrensene for fjernkontrollen må aldri tvinges frem eller overskrides. Det er viktig at du holder maskinen i ditt direkte synsfelt til enhver tid. Det anbefales en maksimal driftsavstand på 50 meter mellom fjernkontrollen og maskinen, forutsatt at gressklipperen er fullt synlig. Gressklipperen bør ikke brukes under dårlig sikt, som i skumringen, i tett tåke eller under kraftig regn.

Når du bruker radiofjernkontrollen, må du alltid plassere deg fra et utsiktspunkt som gir uhindret utsikt til både maskinen og hele arbeidsområdet. Juster posisjonen din kontinuerlig etter hvert som arbeidet skrider frem, for å sikre at du har klar og uforstyrret sikt til maskinen til enhver tid.

Når du bruker maskinen i en skråning med fjernkontrollen, må du aldri plassere deg rett oppover eller nedoverbakke fra enheten, og heller ikke langs noen sti der klipperen potensielt kan skli eller velte. Sørg for at den eksterne operatørstasjonen holder tilstrekkelig sikker avstand for å beskytte deg mot rusk som kan bli kastet ut av knivbladene ved et uhell. Bruk eller kjør aldri gressklipperen hvis den er utenfor synsfeltet ditt, for eksempel bak bakkenedturer, tett vegetasjon eller konstruksjoner.

 **Advarsel:** Følgende retningslinjer for bruk må følges når maskinen brukes med fjernkontrollen.

 **Advarsel:** Selv om maskinen er utstyrt med diverse sikkerhetssensorer, deaktiveres disse når fjernkontrollen brukes.

8. BRUKSANVISNING

8.1 NØDSTOPPKNAPP

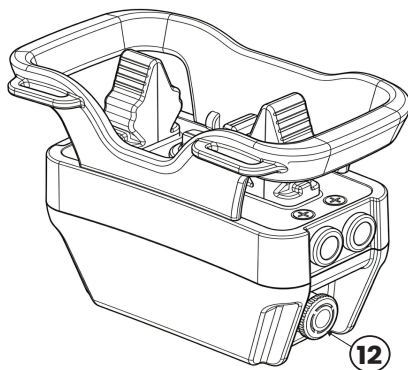
Nødstoppknappen på høyre side av fjernkontrollen lar deg stoppe maskinen umiddelbart i nødtilfeller. Knappen har to posisjoner:



1. Aktivering: Ved å trykke på nødknappen stopper motorene på klippeinnretningene og trekkontrollen.



2. Aktivering på nytt: Vri nødknappen i retning med klokken for å gjenopprette alle funksjonene.

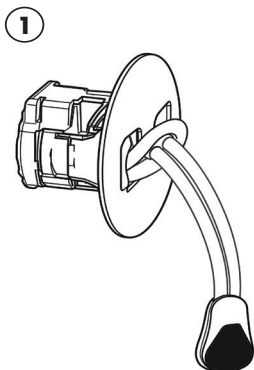


 **Advarsel:** Nødstoppknappen må trykkes inn når det er nødvendig å stoppe maskinen umiddelbart dersom en farlig situasjon oppstår.

8.2 SLÅ PÅ FJERNKONTROLLEN

For å slå på radiokontrollen, må du først sørge for at nødstoppknappen (12) er sluppet og ikke trykket inn.

Deretter setter du inn den magnetiske sikkerhetsnøkkelen (1); når den er satt inn riktig, vil LED-lampen (C) begynne å blinke raskt. Til slutt trykker du på og holder inne START-knappen i 5 sekunder for å slå på enheten. Kontroller at den er slått på riktig når LED-lampen (C) begynner å blinke sakte.



8.3 SLÅ AV FJERNKONTROLLEN

For å slå av fjernkontrollen må enheten først kobles fra (avsnitt 7.5). Trykk deretter på nødstopppknappen (12) og fjern den magnetiske sikkerhetsnøkkelen (1).

8.4 KOBLE FJERNKONTROLLEN TIL MASKINEN

For å koble fjernkontrollen til maskinen, må du sørge for at maskinen ikke kutter i autonom modus. Hvis den gjør det, må du stoppe den ved hjelp av appen eller maskinens tastatur. Når maskinen har stoppet, hold inne knappen (10) på fjernkontrollen i 3 sekunder. Når forbindelsen er opprettet, vil maskinen indikere den vellykkede forbindelsen med et akustisk signal og et blinkende lys, og LED-indikatorene (B, E) vil lyse.

8.5 KOBLE FJERNKONTROLLEN FRA MASKINEN

For å koble fjernkontrollen fra maskinen, hold inne knappen (10) i 3 sekunder; LED-indikatorene (B, E) vil slukke deretter.

8.6 KJØRING AV MASKINEN + VALG AV HASTIGHET

Maskinen betjenes med spaken (3) for bevegelse fremover og bakover, og styrespaken (9) for bevegelse til venstre/høyre. Ved å kombinere bruken av disse to joystickene er det mulig å manøvrere maskinen; maskinens hastighet øker proporsjonalt med bevegelsen

til joystickene (3) (forover/bakover). Videre kan maksimal kjørehastighet velges med spaken (7). Denne spaken har tre posisjoner: i sakte/skilpaddeposisjon kjører maskinen med en hastighet på 1,5 km/t; i midtre/normal posisjon kjører maskinen med en hastighet på 3,5 km/t; i rask/hareposisjon kjører maskinen med en hastighet på 5 km/t. Maskinen kan brukes med klippemekanismen/tilbehøret aktivt på alle hastighetsnivåer.

⚠ Advarsel: Selv om maskinen er utstyrt med diverse sikkerhetssensorer, deaktiveres disse når fjernkontrollen brukes.

⚠ Advarsel: Før du starter noen form for skjæreoperasjon, er det viktig å gjøre deg kjent med prosedyrene for start, stopp og bruk av maskinen, ved å utføre innledende tester i et stort område fritt for hindringer. Spesielt hvis føreren aldri har brukt et radiostyrt kjøretøy før, anbefales det sterkt at vedkommende øver på å kontrollere bevegelsene før klippesystemene aktiveres. I denne fasen, akselerer gradvis for å reagere raskt på retningen gressklipperen tar, og prøv å opprettholde en jevn kjøring og unngå plutselige bevegelser som kan skade både maskinens mekanikk og plenen. Øv på manøvrer til du kan styre maskinen nøyaktig langs ønsket bane. I en nødsituasjon eller hvis du mister kontrollen over kjøretøyet, slipper du bare joystickene umiddelbart; de vil automatisk gå tilbake til nøytral og stoppe all bevegelse. I denne forbindelse skal det bemerkes at drivhjulene på forakselen er utstyrt med elektromagnetiske bremsesystem som aktiveres helt automatisk når nødstopppknappen trykkes inn, når maskinen slås av, ved tap av radiosignal eller når kjøre- og styrekontrollene returneres til midtstilling.

⚠ Advarsel: Hvis maskinen ikke kjører rett frem, sjekk at dekkene har samme trykk.

8.7 JUSTERING AV KLIPPEHØYDEN (+EKSTRAFUNKSJON)

Klippeplaten er utstyrt med et elektronisk system for justering av klippehøyden. Klippehøyden kan justeres med spaken (8). Den samme spaken kan også brukes til å justere et valgfritt tilbehør; se bruksanvisningen for det spesifikke tilbehøret for bruksanvisning.

8.8 INNKOLING AV KNIVBLADENE

For å aktivere knivbladene, hold inne knappen (5) i 3 sekunder; knivbladene er aktivert når LED-lampen (4) lyser. For å slå av bladene, trykk på knappen (5); i dette tilfellet slås de av umiddelbart og indikeres ved at LED-lampen (4) slukkes.

⚠ Advarsel: Selv om maskinen er utstyrt med diverse sikkerhetssensorer, deaktiveres disse når fjernkontrollen brukes.

⚠ Advarsel: Ved drift med knivene innkoble, vil knivene automatisk slå seg av og må startes på nytt hvis retningskontrollspakene (3) og (4) ikke brukes i mer enn 5 sekunder.

8.9 START ELLER STOPP AUTONOM KLIPPING

Når fjernkontrollen er koblet til maskinen, kan operatøren aktivere maskinen til å utføre spesifikke autonome bevegelser. De to tilgjengelige alternativene er:

Start/stopp autonom drift: Et enkelt trykk på START-knappen (2) starter eller stopper autonom drift. Avhengig av maskinens nåværende tilstand, vil den starte eller stoppe klippingen autonomt.

Retur til oppstartspunkt: Et tredobbelt trykk på START-knappen (2) befaler maskinen å fortsette til det angitte uttaks-/ladepunktet.

Mens maskinen er i autonom modus, vil LED-lampen (A) tennes.

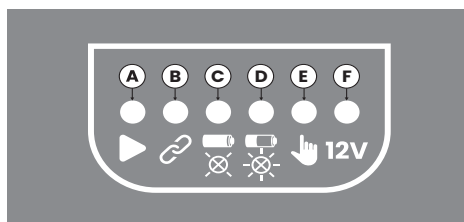
⚠ Advarsel: Sikkerhetssensorene er aktivert under disse operasjonene. Hold trygg avstand fra maskinen før du starter autonome bevegelser og under hele klippe-/flytteprosessen.

8.10 AKTIVERING AV 12V-UTTAKET (HVIS INSTALLERT)

Hvis produktet er utstyrt med det valgfrie 12 V-settet (kode: 210002090/ST1), kan dette aktiveres ved å holde inne (N)-knappen i 3 sekunder. Aktivering indikeres ved at LED-lampen (K) lyser. Se bruksanvisningen til det spesifikke tilbehøret for anvisningene for bruk.

8.11 LED-INDIKATORER

Fjernkontrollen er utstyrt med et LED-dashbord som indikerer maskinens eller dens egen status. Beskrivelsen av hver LED-lampe er gitt nedenfor:



LED A - Denne LED-lampen indikerer maskinens autonome modus. Når fjernkontrollen er koblet til maskinen og den kjører i autonom modus, vil den lyse.

LED B - Denne LED-lampen, når den lyser, indikerer forbindelsen mellom fjernkontrollen og maskinen.

LED C, D - Disse to LED-lampene fungerer i kombinasjon, og betydningen deres er som følger:

Tilstand	Betydning
LED C avskrudd, LED D avskrudd	Fjernkontrollen er avskrudd
LED C blinker raskt, LED D er avskrudd	Fjernkontrollen er ikke koblet til mottakeren
LED C blinker sakte, LED D er avskrudd	Fjernkontrollen er koblet til mottakeren via 870 MHz- eller 2,4 GHz-frekvensbåndet.
LED C gjentar sekvensen: to blink og en pause. LED D er avskrudd	Fjernkontrollen er koblet til mottakeren via 928 MHz-frekvensbåndet.
LED C er avskrudd, LED blinker med et lydsignal	Fjernkontrollens batteri er nesten tomt

LED E - Denne LED-lampen lyser når den lyser og indikerer at manuell modus er aktiv.

LED F - Når denne LED-lampen lyser, indikerer den at 12V-uttaket er aktivt.

Fjernkontrollen har også en ekstra LED (4) som indikerer statusen til knivbladene. Hvis knivbladene er aktivert, vil denne LED-lampen lyse.

8.12 LYDSIGNALER

Fjernkontrollen er utstyrt med en akustisk alarm som utløses hver gang LED-lampen (D) lyser. Denne alarmen aktiveres under en av følgende betingelser:

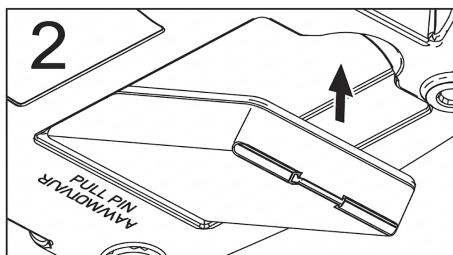
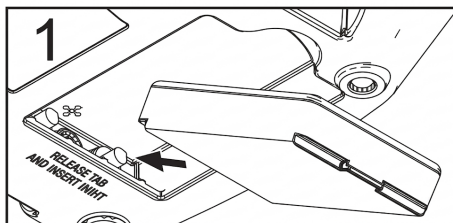
- Batteriet er nesten tomt under drift eller påskruing.
- Systemet forble påskrudd i 24 timer.
- Det oppstår en generell systemfeil.
- Nødstopknappen på fjernkontrollen trykkes inn mens du prøver å slå på maskinen, eller en av retningspakene (3, 4) beveges eller bladinnkoblingsknappen (5) trykkes inn.

9. BATTERI

9.1 SETTE INN BATTERIET

For å sette inn batteriet, gjør følgende:

1. Skyv batteriet mot kontaktene på fjernkontrollen.
2. Sett batteriet inn i rommet.

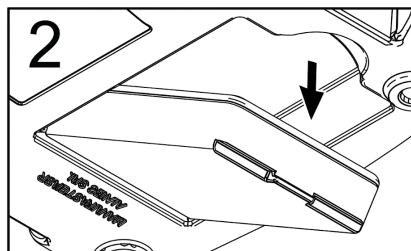
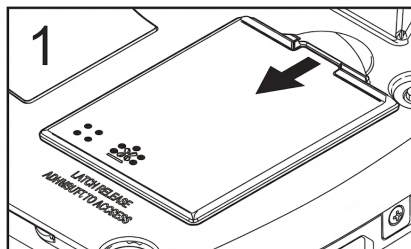


⚠ Advarsel: Batteriet glir lett på plass og sikrer at de positive (+) og negative (-) polene er riktig koblet bare hvis det settes inn med platen vendt mot huset, slik at batterikontaktene samsvarer med kontaktene på den eksterne stasjonen.

9.2 FJERNING AV BATTERIET

For å fjerne batteriet, gjør følgende:

1. Skyv batteriet mot kontaktene på fjernkontrollen.
2. Ta batteriet ut av rommet.



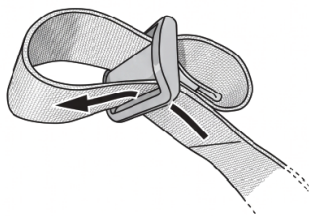
⚠ Advarsel: Når fjernkontrollen ikke er i bruk, ta ut batteriet hvis mulig.

⚠ Advarsel: Fjernkontrollen indikerer at batteriet ikke er tilstrekkelig ladet ved å blinke med LED-lampen (D) og avgi et lydsignal. Når dette skjer, må batteriet byttes ut umiddelbart. Fjernkontrollen slår seg av 3,5 minutter etter det første lys- og lydsignalet.

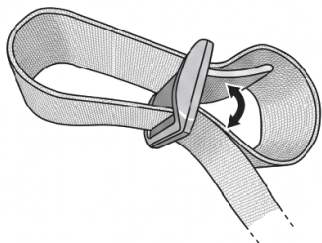
⚠ Advarsel: Fjernkontrollene kan kun drives av oppladbare Autec-batterier. Se den spesifikke håndboken for mer informasjon.

10. SKULDERSELE

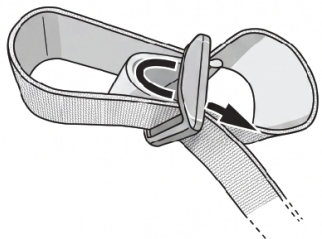
10.1 MONTERING



1



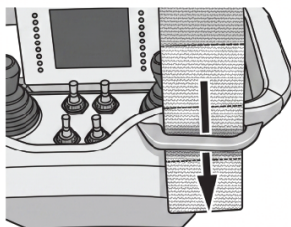
2



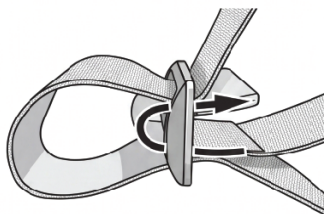
3



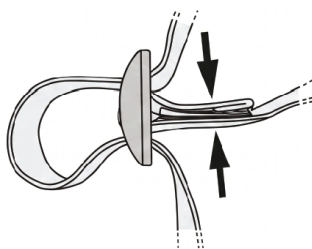
4



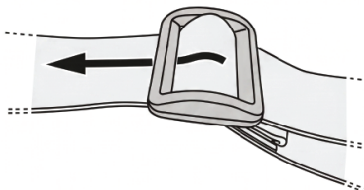
5



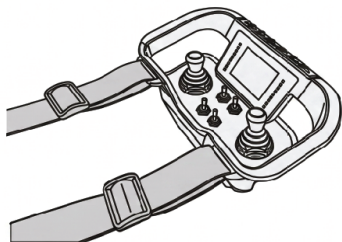
6



7

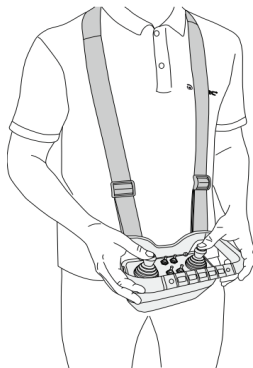


8



9

⚠ Advarsel: Brukeren må bruke fjernkontrollen med beltet som vist på figuren nedenfor, for å unngå at den faller ned, mister kontrollen, kommer i kontakt med den og bruker den feil.



⚠ Advarsel: Hvis fjernkontrollen og beltet brukes på en annen måte enn det som er vist i figuren ovenfor, regnes dette som feil bruk og kan forårsake skade på fjernkontrollen, brukeren, personer, ting eller maskinen.

11. MER INFORMASJON

For ytterligere informasjon om bruk av maskinen, fjernkontrollen, mottakeren eller hvordan du lader, oppbevarer og kaster batterier eller komponenter, vennligst se den spesifikke håndboken.

12. KASSERING



Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet. I samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og implementeringen av dette, i samsvar med britisk lovgivning «The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)» og i samsvar med nasjonale forskrifter, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin livssyklus samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte. Hvis elektrisk utstyr kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og forurensne næringskjeden, noe som kan skade helse og velvære. For ytterligere informasjon om avhending av dette produktet, vennligst kontakt forhandleren din eller et avfallsmottak.



SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE	1
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	1
3. WSTĘP	1
4. WHAT'S IN THE BOX	2
5. INSTALACJA PILOTA EPOWER PRO REMOTE	2
6. WYKAZ CZĘŚCI	2
7. WYTYCZNE EKSPLOATACYJNE	4
8. INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
9. AKUMULATOR	7
10. PASEK NA RAMIONA	8
11. DODATKOWE INFORMACJE	9
12. UTYLIZACJA	9

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

UWAGA lub **WAŻNE** zawiera wyjaśnienia lub inne informacje dotyczące powyższych wskazówek, mające na celu zapobieżenie uszkodzeniu maszyny lub spowodowaniu szkód.

Symbol  oznacza ostrzeżenie lub zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub szkody materialne.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

 **Ostrzeżenie:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, nie należy zezwalać, aby bawiły się urządzeniem.

 **Ostrzeżenie:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub nie posiadających doświadczenia i wiedzy. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji.

3. WSTĘP

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia APX PRO z zainstalowanym pilotem ePower Pro Remote należy zapoznać się z całą treścią niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i jej celem jest dostarczenie informacji koniecznych do jego użytkowania. Przechowywać instrukcję przez cały okres eksploatacji urządzenia, aby była ona zawsze dostępna w razie konieczności. Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla użytkownika urządzenia, który powinien uważnie zapoznać się z zawartymi w niej informacjami i ściśle ich przestrzegać w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób oraz uniknięcia szkód. W celu wyróżnienia ważnych fragmentów tekstu zastosowano poniższe symbole. Niniejsza instrukcja podlega regularnym aktualizacjom i poprawkom. Przed użyciem maszyny upewnić się, że pobrano najnowszą dostępną wersję.

3.1 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Pilot ePower Pro Remote jest przeznaczony wyłącznie do użytku z robotem Stiga APX Pro. Po dokonaniu konfiguracji z osprzętem, narzędziami i akcesoriami zatwierdzonymi przez producenta urządzenie wielofunkcyjne działa jako kosiarka zdalnie sterowana (zwana dalej „kosiarką” lub „maszyną”).

Wszelkie inne zastosowania maszyny, niezgodne z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji lub w instrukcjach dotyczących konkretnego osprzętu, narzędzi i akcesoriów, są surowo zabronione i uznaje się je za niezgodne z przeznaczeniem.

Zawsze przestrzegać przepisów BHP, wszystkich innych powszechnie uznanych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i medycyny pracy oraz przepisów ruchu drogowego.

Jakiegolwiek inne zastosowanie może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub rzeczy.

Niewłaściwe użycie obejmuje (między innymi, wykaz nie jest pełny): przewożenie osób, dzieci lub zwierząt na maszynie; przemieszczanie się na maszynie; wykorzystywanie maszyny do ciągnięcia lub pchania ładunków bez użycia odpowiedniego akcesorium przeznaczonego do holowania; wykorzystywanie maszyny do koszenia roślinności innej niż trawa, chyba że używa się do tego specjalnych, zalecanych narzędzi. Podane dane techniczne opierają się na najnowszych informacjach dostępnych w momencie opracowania niniejszej instrukcji.

Firma STIGA SPA nieustannie poprawia wygląd i parametry swoich produktów oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach i

wyglądzie, uchylając się od odpowiedzialności za produkty wyprodukowane wcześniej.

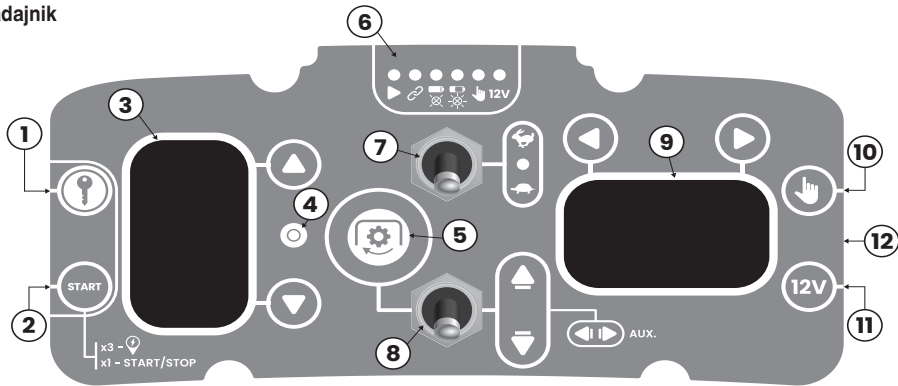
Należy zwrócić szczególną uwagę na informacje oznaczone poniższymi symbolami, ponieważ zawierają one ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osób.

4. WHAT'S IN THE BOX

Część	Ilość
Akumulator litowy	2
Profesjonalna ładowarka prądu stałego	1
Nadajnik radiowy APX	1
Odbiornik radiowy APX	1
Uchwyt na smartfon do pilota APX	1
Klucz do stacyjki	2
Instrukcja obsługi pilota	1
Pasek na ramię do pilota radiowego	1

6. WYKAZ CZĘŚCI

Nadajnik



Rysunek	Opis	Rysunek	Opis
1	Gniazdo klucza magnetycznego (M-Key)	7	Przełącznik prędkości: wolna/normalna/szybka
2	Przycisk uruchamiania (START)	8	Przełącznik regulacji wysokości koszenia
3	Joystick do jazdy do przodu/do tyłu	9	Joystick do sterowania w lewo/w prawo
4	Dioda LED stanu ostrzy	10	Przycisk trybu ręcznego
5	Przycisk do wkładania ostrzy	11	Przycisk 12 V
6	Panel kontrolny z diodami LED	12	Przycisk awaryjny (patrz następna strona)

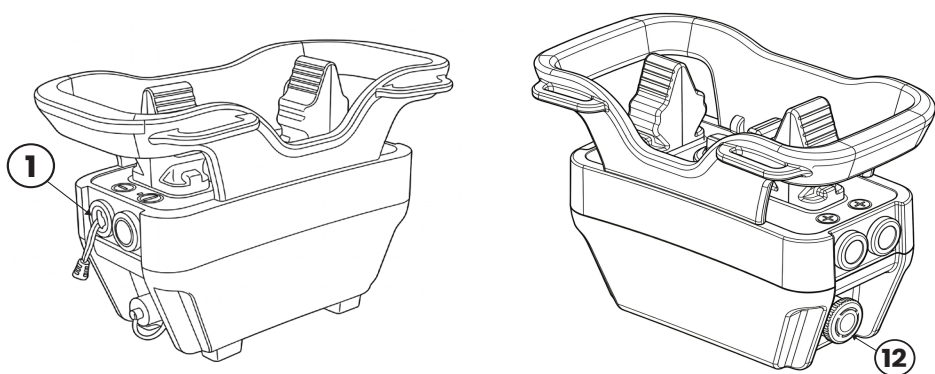
5. INSTALACJA PILOTA ePOWER PRO REMOTE

System ePower Pro Remote składa się z dwóch głównych elementów:

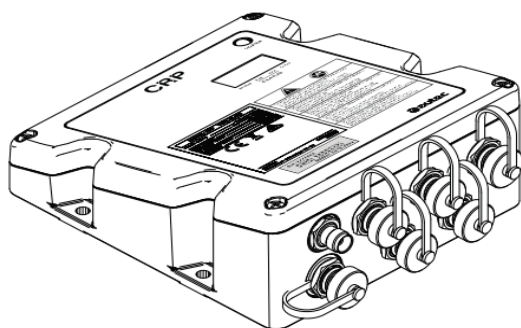
- Odbiornik*:** Element ten może być montowany wyłącznie przez autoryzowanego sprzedawcę STIGA. Szczegółowa instrukcja montażu znajduje się w instrukcji warsztatowej, dostępnej na portalu STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Nadajnik:** Następnie zwany „pilota”, jest to przenośne urządzenie, którego używa operator do sterowania i kierowania maszyną.

5.1 DODATKOWE INFORMACJE

Pełne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa, specyfikacje techniczne oraz szczegółowe dane eksploatacyjne dotyczące urządzenia APX Pro znajdują się w pełnej instrukcji obsługi dostępnej online pod adresem: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Odbiornik



7. WYTYCZNE EKSPLOATACYJNE

Obsługa maszyny za pomocą pilota radiowego powinna odbywać się wyłącznie w ciągu dnia lub przy sztucznym oświetleniu zapewniającym pełną widoczność obszaru koszenia. Podczas zdalnego sterowania kosiarką należy utrzymywać stały kontakt wzrokowy, a urządzenie musi znajdować się wyłącznie w zasięgu sygnału pilota. Dzięki temu wszelkie zagrożenia mogą zostać szybko zidentyfikowane i wyeliminowane.

Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnych zasięgów działania pilota. Należy cały czas mieć maszynę w bezpośrednim polu widzenia. Zaleca się zachowanie maksymalnej odległości roboczej wynoszącej 50 metrów między pilotem a maszyną, pod warunkiem, że kosiarka pozostaje w pełni widoczna. Nie używać kosiarki w warunkach ograniczonej widoczności, np. o zmierzchu, przy gęstej mgle lub podczas ulewnego deszczu.

Podczas pracy z pilotem należy zawsze ustawić się w miejscu, z którego rozciąga się niezakłócony widok zarówno na maszynę, jak i na cały obszar roboczy. W miarę postępu prac należy na bieżąco dostosowywać swoją pozycję, aby w każdej chwili zapewnić sobie wyraźny i niczym nieprzesłonięty widok na maszynę.

Podczas sterowania kosiarką na zboczu za pomocą pilota zdalnego sterowania nie należy nigdy ustawiać się bezpośrednio powyżej lub poniżej urządzenia, ani wzdłuż trasy, na której kosiarka mogłaby się ześlizgnąć lub przewrócić. Upewnić się, że stanowisko operatora zdalnego sterowania znajduje się w bezpiecznej odległości, aby uniknąć uderzenia odłamkami, które mogą zostać przypadkowo wyrzucone przez ostrza tnące. Nigdy nie uruchamiać ani nie prowadzić kosiarki, jeśli nie znajduje się ona w bezpośrednim polu widzenia, na przykład za nierównościami terenu, gęstą roślinnością lub przeszkodami.

⚠ Ostrzeżenie: Podczas użycia maszyny za pomocą pilota należy przestrzegać poniższych wytycznych dotyczących obsługi.

⚠ Ostrzeżenie: Choć maszyna jest wyposażona w różne czujniki bezpieczeństwa, są one wyłączane podczas użycia pilota.

8. INSTRUKCJA OBSŁUGI

8.1 PRZCISK ZATRZYMANIA AWARYJNEGO

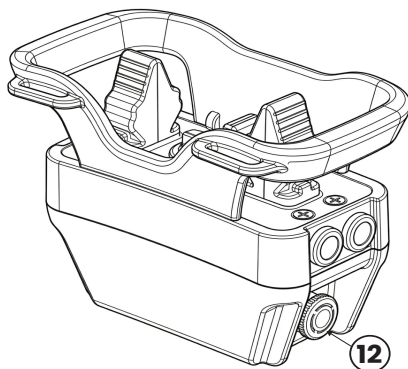
Przycisk zatrzymania awaryjnego znajdujący się po prawej stronie pilota pozwala na natychmiastowe zatrzymanie maszyny w sytuacji awaryjnej. Przycisk ma dwie pozycje:



1. Włączony: Naciśnięcie przycisku awaryjnego powoduje zatrzymanie silników urządzeń tnących i sterowania napędem.



2. Ponowne uruchomienie: Przekręcając przycisk awaryjny w prawo nastąpi przywrócenie wszystkich funkcji.

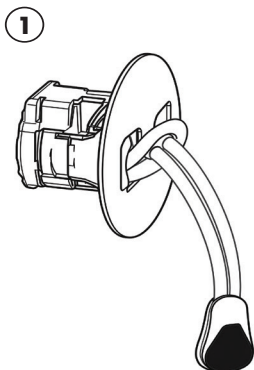


⚠ Ostrzeżenie: Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego, gdy konieczne jest natychmiastowe zatrzymanie maszyny w przypadku wystąpienia sytuacji zagrożenia.

8.2 WŁĄCZANIE PILOTA

Aby włączyć pilota, należy najpierw upewnić się, że przycisk zatrzymania awaryjnego (12) jest zwolniony i nie jest wciśnięty.

Następnie należy włożyć magnetyczny klucz bezpieczeństwa (1); po prawidłowym włożeniu dioda LED (C) zacznie szybko migać. Na koniec należy przytrzymać przycisk START przez 5 sekund, aby włączyć urządzenie, sprawdzając, czy urządzenie uruchomiło się prawidłowo, gdy dioda LED (C) zacznie powoli migać.



8.3 WYŁĄCZANIE PILOTA

Aby wyłączyć pilota, należy najpierw odłączyć urządzenie (pkt. 7.5). Następnie należy nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (12) i wyjąć magnetyczny klucz bezpieczeństwa (1).

8.4 PODŁĄCZANIE PILOTA DO MASZYNY

Aby podłączyć pilota do maszyny, upewnić się, że maszyna nie pracuje w trybie autonomicznym; w przeciwnym razie zatrzymać ją za pomocą aplikacji lub panelu sterowania maszyny. Po zatrzymaniu maszyny należy przytrzymać wciśnięty przycisk (10) na pilocie przez 3 sekundy. Po nawiązaniu połączenia maszyna zasygnalizuje to sygnałem dźwiękowym i migającą kontrolką, a diody LED (B, E) zaświecą się.

8.5 ODŁĄCZENIE PILOTA OD MASZYNY

Aby odłączyć pilota od maszyny, należy przytrzymać przycisk (10) przez 3 sekundy; diody LED (B, E) zgasną.

8.6 OBSŁUGA MASZYNY + WYBÓR PRĘDKOŚCI

Maszynę obsługuje się za pomocą dźwigni (3) do jazdy do przodu i do tyłu oraz dźwigni kierowniczej (9) do skręcania w lewo/prawo. Łącząc działanie tych dwóch joysticków, można sterować maszyną; prędkość maszyny rośnie proporcjonalnie do ruchu joysticka (3) (do przodu/do tyłu). Ponadto, można ustawić maksymalną prędkość jazdy za pomocą dźwigni (7). Ta dźwignia ma trzy pozycje: w pozycji „żółw”/„wolno” maszyna porusza się

z prędkością 1,5 km/h; w pozycji środkowej/„normalnej” maszyna porusza się z prędkością 3,5 km/h; w pozycji „zając”/„szybko” maszyna porusza się z prędkością 5 km/h. Maszyna może być używana z włączonym mechanizmem koszącym/akcesorium przy wszystkich prędkościach obrotowych.

⚠ Ostrzeżenie: *Chociaż maszyna jest wyposażona w różne czujniki bezpieczeństwa, są one wyłączane podczas użycia pilota.*

⚠ Ostrzeżenie: *Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z koszeniem należy koniecznie zapoznać się z procedurami uruchamiania, wyłączania i obsługi maszyny, przeprowadzając wstępne testy na dużej, wolnej od przeszkód powierzchni. W szczególności, jeśli operator nigdy wcześniej nie korzystał z pojazdu sterowanego radiowo, zdecydowanie zaleca się przećwiczenie sterowania ruchem przed uruchomieniem systemów tnących. Na tym etapie należy stopniowo zwiększać prędkość, aby móc szybko reagować na kierunek ruchu kosiarki, starając się zachować płynność jazdy i unikając gwałtownych ruchów, które mogłyby uszkodzić zarówno maszynę, jak i trawnik. Należy ćwiczyć manewry, aż będzie się w stanie kierować maszyną dokładnie po wybranej trasie. W razie nagłej sytuacji lub utraty kontroli nad pojazdem wystarczy natychmiast puścić joysticki; powrócą one automatycznie do pozycji neutralnej, zatrzymując wszelkie ruchy. Należy zauważyć, że koła napędowe przedniej osi są wyposażone w hamulce elektromagnetyczne, które uruchamiają się całkowicie automatycznie za każdym razem, gdy zostanie naciśnięty przycisk zatrzymania awaryjnego, podczas wyłączania maszyny, w przypadku utraty sygnału radiowego lub gdy elementy sterujące jazdą i układem kierowniczym zostaną przywrócone do pozycji środkowej.*

⚠ Ostrzeżenie: *Jeśli pojazd nie jedzie prosto, należy sprawdzić, czy opony są napompowane do tego samego ciśnienia.*

8.7 REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA (+ FUNKCJA POMOCNICZA)

Tarcza tnąca jest wyposażona w elektroniczny system regulacji wysokości koszenia. Wysokość koszenia można regulować za pomocą dźwigni (8). Tej samej dźwigni można używać również do regulacji opcjonalnego akcesorium; instrukcje obsługi znajdują się w instrukcji obsługi danego akcesorium.

8.8 MONTAŻ OSTRZY

Aby włączyć ostrza tnące, należy przytrzymać przycisk (5) przez 3 sekundy; włączenie ostrzy sygnalizuje zaświecenie się diody LED (4). Aby wyłączyć ostrza, należy nacisnąć przycisk (5); w takim przypadku wyłączenie następuje natychmiast, o czym informuje zgaszenie diody LED (4).

⚠ Ostrzeżenie: *Chociaż maszyna jest wyposażona w różne czujniki bezpieczeństwa, są one wyłączone podczas użycia pilota.*

⚠ Ostrzeżenie: *Podczas pracy z podłączonymi ostrzami, jeśli dzwignie sterujące kierunkiem (3) i (4) nie będą używane przez ponad 5 sekund, ostrza wyłączą się automatycznie i konieczne będzie ich ponowne uruchomienie.*

8.9 URUCHOMIENIE LUB ZATRZYMANIE AUTONOMICZNEGO KOSZENIA

Gdy pilot jest podłączony do maszyny, operator może zezwolić maszynie na wykonywanie określonych ruchów w trybie autonomicznym. Dostępne są dwie opcje:

Uruchamianie/zatrzymywanie działań autonomicznych: Jedno naciśnięcie przycisku START (2) uruchamia lub zatrzymuje tryb autonomiczny. W zależności od bieżącego stanu, maszyna rozpocznie lub przerwie koszenie w trybie automatycznym.

Powrót do punktu początkowego: Trzykrotne naciśnięcie przycisku START (2) powoduje, że maszyna jedzie do wyznaczonego punktu początkowego/ładowania.

Gdy maszyna pracuje w trybie autonomicznym, zaświeci się dioda LED (A).

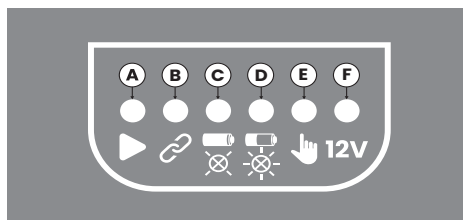
⚠ Ostrzeżenie: *Podczas tych czynności włączone są czujniki bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem samodzielnych czynności oraz przez cały czas trwania procesu koszenia/przemieszczania, należy zachować bezpieczną odległość od maszyny.*

8.10 WŁĄCZENIE GNIAZDA 12 V (JEŚLI JEST ZAINSTALOWANE)

Jeśli produkt jest wyposażony w opcjonalny zestaw 12 V (Kod: 210002090/ST1), można go włączyć, przytrzymując przycisk (N) przez 3 sekundy. O pomyślnym uruchomieniu świadczy zaświecenie się diody LED (K). Instrukcja obsługi akcesorium znajduje się w instrukcji obsługi.

8.11 WSKAŹNIKI LED

Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony w panel LED, który wskazuje stan urządzenia lub jego własny; opis poszczególnych diod LED znajduje się poniżej:



Dioda LED A – Ta dioda LED sygnalizuje tryb autonomiczny maszyny; zapala się, gdy pilot jest podłączony do maszyny, a ta pracuje w trybie autonomicznym.

Dioda LED B – Ta dioda LED, gdy jest zaświecona, sygnalizuje połączenie między pilotem a maszyną.

Dioda LED C, D – Te dwie diody LED działają w połączeniu, a ich znaczenie jest następujące:

Warunek	Znaczenie
Dioda LED C jest zgaszona, dioda LED D jest zgaszona	Pilot jest wyłączony
Dioda LED C miga szybko, dioda LED D jest zgaszona	Pilot nie jest podłączony do odbiornika
Dioda LED C miga powoli, dioda LED D jest zgaszona	Pilot jest podłączony do odbiornika za pośrednictwem pasma częstotliwości 870 MHz lub 2,4 GHz
Dioda LED C powtarza sekwencję: dwa mignięcia i pauza. Dioda LED D jest zgaszona	Pilot jest podłączony do odbiornika za pośrednictwem pasma częstotliwości 928 MHz
Dioda LED C jest wyłączona, dioda LED miga i rozlega się sygnał dźwiękowy	Akumulator w pilocie jest prawie rozładowany

Dioda LED E – Ta dioda LED, gdy jest zaświecona, sygnalizuje, że jest włączony tryb ręczny.

Dioda LED F – Ta dioda LED, gdy jest zaświecona, sygnalizuje, że aktywne jest gniazdo 12 V.

W pilocie znajduje się również dodatkowa dioda LED (4), która wskazuje stan ostrzy. Dioda zaświeci się, jeśli ostrza są zamontowane.

8.12 SYGNAŁY DŹWIĘKOWE

Pilot jest wyposażony w sygnał dźwiękowy, który uruchamia się za każdym razem, gdy następuje zaświecenie diody LED (D). Ten alarm uruchamia się w przypadku wystąpienia którejkolwiek z poniższych sytuacji:

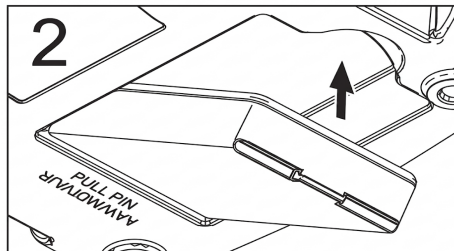
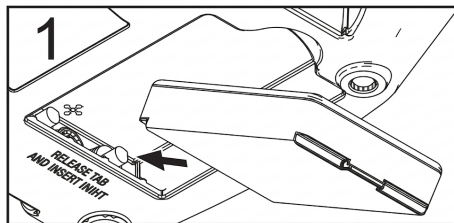
- Akumulator jest prawie rozładowany podczas pracy lub włączania urządzenia.
- System pozostawał włączony przez 24 godziny.
- Wystąpiła ogólna awaria systemu.
- Podczas próby uruchomienia maszyny przycisk zatrzymania awaryjnego na pilocie jest wciśnięty, albo poruszono jedną z dźwigni kierowniczych (3, 4), albo wciśnięto przycisk włączania ostrzy (5).

9. AKUMULATOR

9.1 WKŁADANIE AKUMULATORA

Aby włożyć akumulator, należy postępować w następujący sposób:

1. Wsunąć akumulator w kierunku styków pilota.
2. Włożyć akumulator do gniazda.

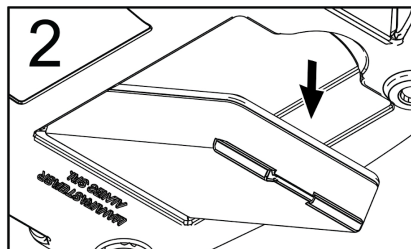
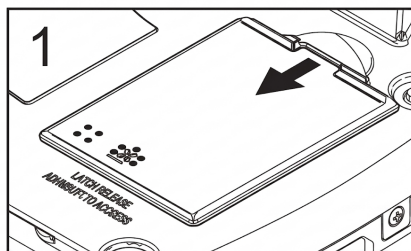


⚠ Ostrzeżenie: Akumulator można łatwo wsunąć na miejsce i zapewnić prawidłowe połączenie biegunów dodatniego (+) i ujemnego (-) tylko wtedy, gdy zostanie włożony z płytką skierowaną w stronę gniazda, tak aby styki akumulatora pokrywały się ze stykami stacji zdalnej.

9.2 WYJMOWANIE AKUMULATORA

Aby wyjąć akumulator, należy postępować w następujący sposób:

1. Wsunąć akumulator w kierunku styków pilota.
2. Wyjąć akumulator z gniazda.



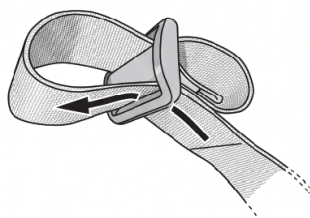
⚠ Ostrzeżenie: Gdy pilot nie jest używany, należy w miarę możliwości wyjąć akumulator.

⚠ Ostrzeżenie: Pilot sygnalizuje niedostateczny poziom naładowania akumulatora miganiem diody LED (D) oraz sygnałem dźwiękowym; w takim przypadku należy natychmiast wymienić akumulator. Pilot wyłączy się po upływie 3,5 minuty od pierwszego sygnału świetlnego i dźwiękowego.

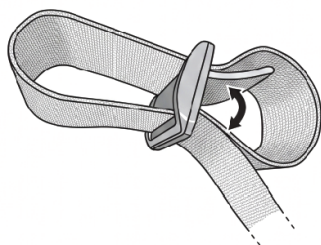
⚠ Ostrzeżenie: Piloty mogą być zasilane wyłącznie ładowalnymi akumulatorami firmy Autec. Więcej informacji zamieszczono w odpowiedniej instrukcji obsługi.

10. PASEK NA RAMIONA

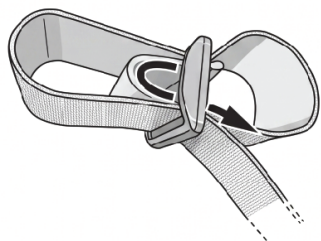
10.1 MONTAŻ



1



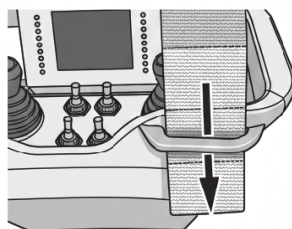
2



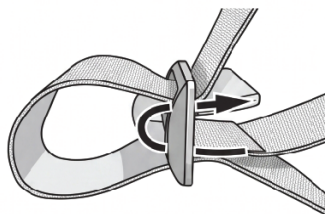
3



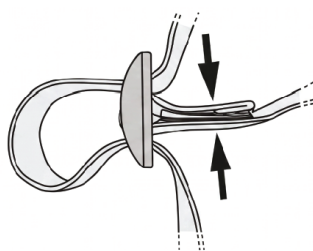
4



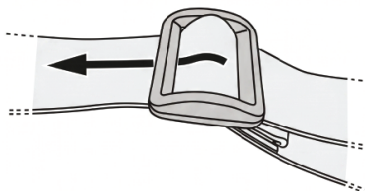
5



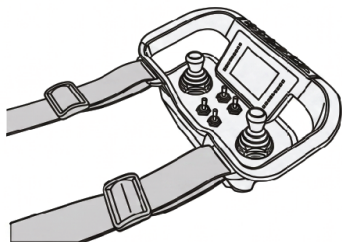
6



7

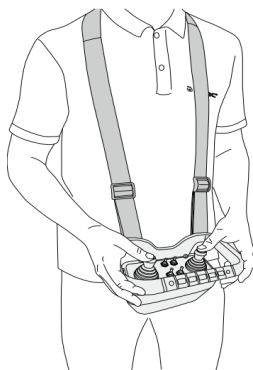


8



9

⚠ Ostrzeżenie: Użytkownik powinien nosić pilota przypiętego do paska, tak jak pokazano na poniższym rysunku, aby zapobiec jego upadkowi, zgubieniu, utracie kontroli, przypadkowemu dotknięciu oraz niewłaściwemu użyciu.



⚠ Ostrzeżenie: Jeśli pilot i pas bezpieczeństwa są używane w sposób inny niż przedstawiono na powyższym rysunku, stanowi to niewłaściwe użytkowanie i może spowodować uszkodzenie pilota, obrażenia użytkownika, szkody materialne lub uszkodzenie maszyny.

11. DODATKOWE INFORMACJE

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących użytkowania urządzenia, pilota radiowego, odbiornika oraz sposobu ładowania, przechowywania i utylizacji akumulatorów lub podzespołów, należy się zapoznać z odpowiednią instrukcją obsługi.

12. UTYLIZACJA



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem, zgodnie z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” oraz zgodnie z przepisami krajowymi, sprzęt elektryczny, który osiągnął koniec swojego cyklu życia, musi być zbierany oddzielnie i poddawany recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się wywozem odpadów komunalnych.



ÍNDICE

1. GENERALIDADES	1
2. NORMAS DE SEGURANÇA	1
3. INTRODUÇÃO	1
4. O QUE VEM NA CAIXA	2
5. INSTALAÇÃO DO EPOWER PRO REMOTE	2
6. VISÃO GERAL DOS COMPONENTES	2
7. ORIENTAÇÕES OPERATIVAS	4
8. INSTRUÇÕES OPERATIVAS	4
9. BATERIA	7
10. ARNÊS DE OMBRO	8
11. OUTRAS INFORMAÇÕES	9
12. ELIMINAÇÃO	9

1. GENERALIDADES

1.1 COMO LER O MANUAL

NOTA ou **IMPORTANTE** fornece explicações ou outros elementos relativos ao que já foi indicado anteriormente, com o propósito de não danificar a máquina ou causar danos.

O símbolo  indica uma advertência ou um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

2. NORMAS DE SEGURANÇA

 **Advertência:** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas na sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

 **Advertência:** Este aparelho não pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças.

3. INTRODUÇÃO

Antes de utilizar a máquina APX PRO com o radiocomando ePower Pro Remote instalado, leia este manual na íntegra.

Este manual é parte integrante do dispositivo e destina-se a fornecer as informações necessárias para o seu uso. Se necessário, mantenha este manual durante toda a vida útil do dispositivo, para que esteja sempre disponível. Este manual destina-se ao utilizador do dispositivo, que deve ler atentamente as informações nele contidas e aplicá-las rigorosamente, a fim de garantir a segurança das pessoas e evitar danos. Os seguintes símbolos foram adotados para destacar os textos importantes. Este manual está sujeito a atualizações e revisões periódicas. Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que transferiu a versão mais recente disponível.

3.1 USO PREVISTO

O radiocomando ePower Pro Remote foi concebido exclusivamente para ser utilizado com o robot Stiga APX Pro. Quando equipada com acessórios, ferramentas e equipamentos aprovados pelo fabricante, a unidade combinada funciona como um corta-relva radiocomandado (doravante designado por “corta-relva” ou “a máquina”). Qualquer utilização da máquina que não seja a recomendada neste manual ou nos manuais dos acessórios, ferramentas e equipamentos específicos é estritamente proibida e considerada contrária à utilização prevista.

As normas de prevenção de acidentes, todas as outras normas geralmente reconhecidas em matéria de segurança e medicina do trabalho, bem como todas as normas de trânsito, devem ser sempre respeitadas.

Qualquer outra utilização pode ser perigosa e causar danos a pessoas e/ou coisas.

O uso indevido inclui (a título de exemplo, mas não se limitando a): transportar pessoas, crianças ou animais na máquina; deixar-se transportar pela máquina; utilizar a máquina para puxar ou empurrar cargas sem utilizar o acessório específico previsto para o reboque; utilizar a máquina para cortar vegetação que não seja relva, a menos que se utilizem os equipamentos específicos previstos e recomendados.

As especificações fornecidas baseiam-se nas informações mais recentes disponíveis à data da elaboração deste manual.

A STIGA SPA melhora constantemente o design e o desempenho dos seus produtos e reserva-se o direito de introduzir alterações nas especificações e no design, sem que isso implique qualquer

responsabilidade relativamente aos produtos fabricados anteriormente.

Preste especial atenção às informações assinaladas pelos seguintes símbolos, já que destacam textos importantes relativos à sua segurança pessoal.

4. O QUE VEM NA CAIXA

Componente	Quantidade
Bateria de lítio	2
Carregador de baterias profissional DC	1
Transmissor radiocomando APX	1
Recetor radiocomando APX	1
Suporte para smartphone radiocomando APX	1
Chave de ignição	2
Manual do radiocomando	1
Alça tiracolo do radiocomando	1

5. INSTALAÇÃO DO ePOWER PRO REMOTE

O sistema ePower Pro Remote é composto por dois componentes principais:

- O **recetor***: Este componente deve ser instalado exclusivamente por um revendedor autorizado da STIGA. As instruções detalhadas de instalação encontram-se no manual de oficina, acessível através do portal STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- O **transmissor**: A seguir designado por «o radiocomando», é a unidade portátil que o operador utiliza para controlar e conduzir a máquina.

5.1 INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Para obter orientações completas sobre segurança, especificações técnicas e dados operativos detalhados relativos ao APX Pro, consulte o manual completo online em: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. VISÃO GERAL DOS COMPONENTES

Transmissor

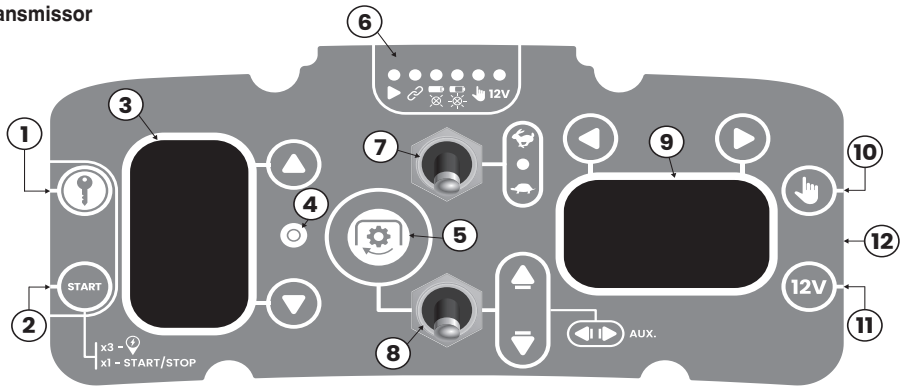
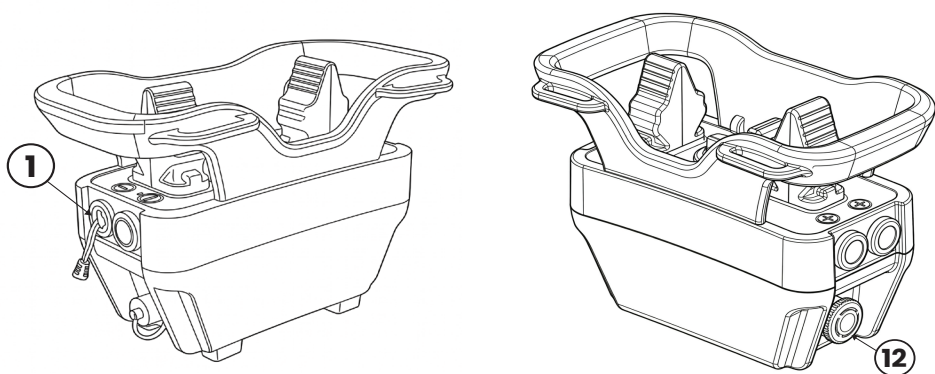
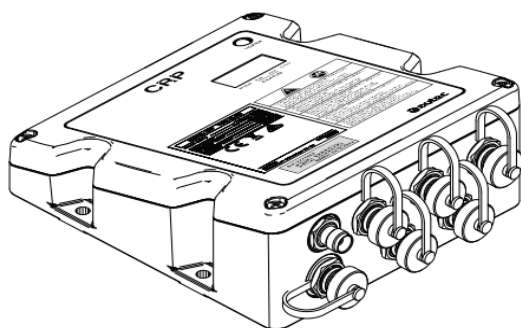


Figura	Descrição	Figura	Descrição
1	Alojamento da chave magnética (M-Key)	7	Seletor de velocidade lento/normal/rápido
2	Botão de arranque (START)	8	Seletor da altura de corte
3	Joystick de guia para a frente/para trás	9	Joystick de guia para a esquerda/direita
4	LED de estado das lâminas	10	Botão do modo manual
5	Botão de encaixe das lâminas	11	Botão 12 V
6	Painel de instrumentos com LED	12	Botão de emergência (veja a página seguinte)



Recetor



7. ORIENTAÇÕES OPERATIVAS

A utilização da máquina por radiocomando deve ocorrer exclusivamente durante o dia ou com iluminação artificial suficiente para garantir a visibilidade total da área de corte. Durante a condução remota do corta-relva, é necessário manter contacto visual constante e o equipamento deve permanecer estritamente dentro do alcance do sinal do radiocomando. Tal garante que quaisquer perigos possam ser rapidamente identificados e resolvidos. Os limites máximos de transmissão do radiocomando nunca devem ser forçados ou ultrapassados. É obrigatório manter o veículo sempre no seu campo de visão direto. Recomenda-se uma distância máxima de 50 metros entre o radiocomando e a máquina, desde que o corta-relva permaneça totalmente visível. O corta-relva não deve ser utilizado em condições de visibilidade reduzida, como ao anoitecer, em caso de nevoeiro denso ou durante chuvas fortes.

Durante a utilização do radiocomando, coloque-se sempre num ponto de observação que ofereça uma visão panorâmica e sem obstáculos tanto da máquina como de toda a área de trabalho. À medida que o trabalho avança, ajuste continuamente a sua posição para garantir, em todos os momentos, uma visão clara e desobstruída da máquina.

Ao conduzir o aparelho em declives com o radiocomando, nunca se posicione diretamente a montante ou a jusante do aparelho, nem ao longo de qualquer trajetória em que o corta-relva possa potencialmente escorregar ou capotar. Certifique-se de que a sua estação de condução remota mantém-se a uma distância de segurança suficiente para proteger-se de quaisquer detritos que possam ser ejetados acidentalmente pelas lâminas de corte. Nunca ligue nem conduza o corta-relva se este sair do seu campo de visão direto, por exemplo, por trás de desníveis no terreno, vegetação densa ou estruturas.

⚠ Advertência: As seguintes orientações operativas devem ser seguidas ao utilizar a máquina com o radiocomando.

⚠ Advertência: Embora a máquina esteja equipada com vários sensores de segurança, estes são desativados durante a utilização do radiocomando.

8. INSTRUÇÕES OPERATIVAS

8.1 BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA

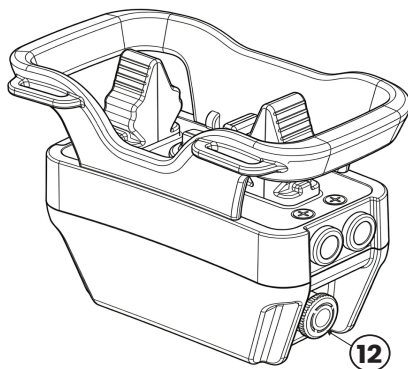
O botão de paragem de emergência, situado no lado direito do radiocomando, permite parar imediatamente a máquina em caso de emergência. A tecla possui duas posições:



1. Ativação: Ao pressionar o botão de emergência, os motores dos dispositivos de corte e o comando da tração param.



2. Reativação: Ao girar o botão de emergência no sentido horário restauram-se todas as funções.

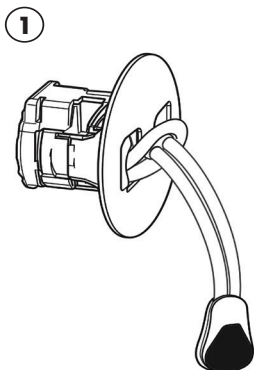


⚠ Advertência: O botão de paragem de emergência deve ser pressionado sempre que for necessário parar imediatamente a máquina, caso se verifique uma situação de perigo.

8.2 ACENDIMENTO DO RADIOCOMANDO

Para ligar o radiocomando, certifique-se, em primeiro lugar, de que o botão de paragem de emergência (12) está solto e não pressionado.

Em seguida, insira a chave de segurança magnética (1); assim que estiver corretamente inserida, o LED (C) começará a piscar rapidamente. Por fim, mantenha premido o botão START durante 5 segundos para ligar o dispositivo, verificando se o dispositivo foi ligado corretamente quando o LED (C) passar a piscar lentamente.



8.3 DESLIGAMENTO DO RADIOCOMANDO

Para desligar o radiocomando, é necessário primeiro desligar a unidade (par. 7.5). Em seguida, prima o botão de paragem de emergência (12) e retire a chave de segurança magnética (1).

8.4 CONEXÃO DO RADIOCOMANDO À MÁQUINA

Para ligar o radiocomando à máquina, certifique-se de que a máquina não está a cortar em modo autónomo; caso contrário, pare-a através da app ou do teclado da máquina. Depois de parar a máquina, mantenha premido o botão (10) no radiocomando durante 3 segundos. Assim que a ligação for estabelecida, a máquina indicará que a ligação foi estabelecida através de um sinal acústico e de uma luz intermitente, e os indicadores LED (B, E) acender-se-ão.

8.5 DESLIGAMENTO DO RADIOCOMANDO DA MÁQUINA

Para desligar o radiocomando da máquina, mantenha premido o botão (10) durante 3 segundos; os indicadores LED (B, E) apagar-se-ão em consequência.

8.6 CONDUÇÃO DO VEÍCULO + SELEÇÃO DA VELOCIDADE

A máquina é acionada através da alavanca (3) para avançar e recuar, e a alavanca de direção (9) para virar à esquerda/direita. Ao combinar a utilização destes dois joysticks, é possível manobrar a máquina; a velocidade da máquina aumenta proporcionalmente ao movimento do joystick (3) (para a frente/para

trás). Além disso, a velocidade máxima de marcha pode ser selecionada através da alavanca (7). Esta alavanca tem três posições: na posição tartaruga/lenta, a máquina circula a uma velocidade de 1,5 km/h; na posição central/normal, a máquina circula a uma velocidade de 3,5 km/h; na posição lebre/rápida, a máquina circula a uma velocidade de 5 km/h. A máquina pode ser utilizada com o mecanismo de corte/acessório ativado em todos os níveis de velocidade.

⚠ Advertência: Embora a máquina esteja equipada com vários sensores de segurança, estes são desativados durante a utilização do radiocomando.

⚠ Advertência: Antes de iniciar qualquer operação de corte, é fundamental familiarizar-se com os procedimentos de arranque, paragem e manobra da máquina, realizando testes iniciais numa área ampla e livre de obstáculos. Em particular, se o operador nunca tiver utilizado um veículo radiocomandado anteriormente, recomenda-se vivamente que pratique o controlo dos movimentos antes de ativar os sistemas de corte. Durante esta fase, acelere gradualmente para reagir atempadamente à direção tomada pelo corta-relva. Procure manter uma condução suave e evite movimentos bruscos que possam danificar tanto a mecânica da máquina como o relvado. Pratique as manobras até conseguir conduzir o veículo exatamente pelo trajeto pretendido. Em caso de emergência ou se perder o controlo do veículo, basta soltar imediatamente os joysticks; estes voltarão automaticamente à posição neutra, interrompendo qualquer movimento. A este respeito, note-se que as rodas motrizes do eixo dianteiro estão equipadas com travões eletromagnéticos que ativam-se de forma totalmente automática sempre que pressiona-se o botão de paragem de emergência, quando a máquina é desligada, em caso de perda do sinal de rádio ou quando os comandos de condução e de direção são recolocados na posição central.

⚠ Advertência: Se o veículo não seguir em linha reta, verifique se os pneus estão calibrados com a mesma pressão.

8.7 REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE (+ FUNÇÃO AUXILIAR)

A lâmina de corte está equipada com um sistema eletrónico para o ajuste da altura de corte. A altura de corte pode ser ajustada através da alavanca (8). Esta mesma alavanca também pode ser utilizada para ajustar um acessório opcional; consulte o manual específico do acessório para obter instruções de utilização.

8.8 MONTAGEM DAS LÂMINAS

Para ativar as lâminas de corte, mantenha premido o botão (5) durante 3 segundos; o acendimento do LED (4) indica que as lâminas estão ativadas. Para desligar as lâminas, prima o botão (5); neste caso, o desligamento é imediato e é indicado pelo apagamento do LED (4).

⚠ Advertência: Embora a máquina esteja equipada com vários sensores de segurança, estes são desativados durante a utilização do radiocomando.

⚠ Advertência: Durante o funcionamento com as lâminas acopladas, se as alavancas de controlo direcional (3) e (4) não forem utilizadas durante mais de 5 segundos, as lâminas desligar-se-ão automaticamente e terão de ser reiniciadas.

8.9 INICIAR OU PARAR O CORTE AUTÓNOMO

Quando o radiocomando está ligado à máquina, o operador pode autorizar a máquina a executar movimentos autónomos específicos. As duas opções disponíveis são:

Início/paragem das operações autónomas: Basta premir uma vez o botão START (2) para iniciar ou parar as operações autónomas. Dependendo do seu estado atual, a máquina iniciará ou interromperá o corte automático.

Retorno ao ponto de recolha: Ao premir três vezes o botão START (2), a máquina é instruída a dirigir-se para o ponto de recolha/reabastecimento designado.

Enquanto a máquina estiver no modo autónomo, o LED (A) acender-se-á.

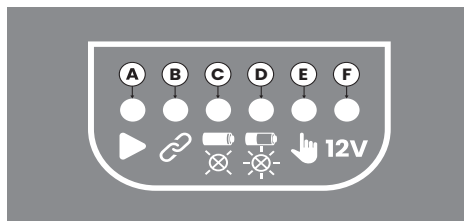
⚠ Advertência: Os sensores de segurança estão ativados durante estas operações. Antes de iniciar os movimentos autónomos e durante todo o processo de corte/deslocamento, mantenha uma distância de segurança em relação à máquina.

8.10 ATIVAÇÃO DA TOMADA DE 12 V (SE INSTALADA)

Se o produto estiver equipado com o kit opcional de 12 V (Código: 210002090/ST1), esta função pode ser ativada ao manter premido o botão (N) durante 3 segundos. A ativação é indicada pelo acendimento do LED (K). Consulte o manual específico do acessório para obter instruções de utilização.

8.11 INDICADORES LED

O radiocomando está equipado com um painel LED para indicar o estado da máquina ou o seu próprio estado; a descrição de cada LED é apresentada a seguir:



LED A - Este LED indica que a máquina está no modo autónomo; acende-se quando o radiocomando está ligado à máquina e esta está a funcionar no modo autónomo.

LED B - Quando aceso, este LED indica que existe ligação entre o radiocomando e a máquina.

LED C, D - Estes dois LED funcionam em conjunto e o seu significado é o seguinte:

Condição	Significado
LED C apagado, LED D apagado	O radiocomando está desligado
O LED C pisca rapidamente, o LED D está apagado	O radiocomando não está ligado ao recetor
O LED C pisca lentamente, o LED D está apagado	O radiocomando está ligado ao recetor através da banda de frequência de 870 MHz ou 2,4 GHz
O LED C repete a sequência: duas piscadelas e uma pausa. O LED D está apagado	O radiocomando está ligado ao recetor através da banda de frequência de 928 MHz
O LED C está apagado, o LED pisca acompanhado de um sinal acústico	A bateria do radiocomando está quase descarregada

LED E - Quando aceso, este LED indica que o modo manual está ativo.

LED F - Quando aceso, este LED indica que a tomada de 12 V está ativa.

No radiocomando existe também um LED adicional (4) que indica o estado das lâminas. Se as lâminas estiverem engatadas, este LED acender-se-á.

8.12 SINAIS ACÚSTICOS

O radiocomando está equipado com um alarme sonoro que soa sempre que o LED (D) acende-se. Este alarme é ativado em qualquer uma das seguintes condições:

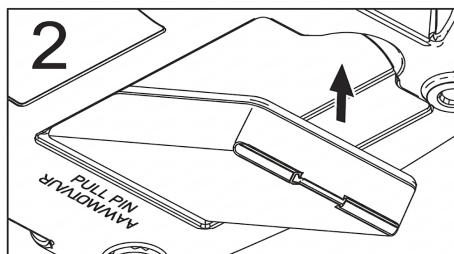
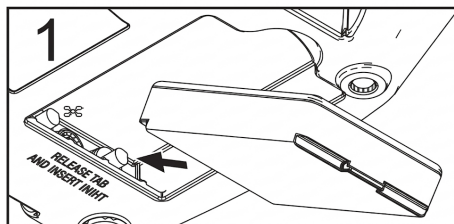
- A bateria está quase descarregada durante o funcionamento ou ao ligar o aparelho.
- O sistema ficou ligado durante 24 horas.
- Está a ocorrer uma falha geral do sistema.
- O botão de paragem de emergência no radiocomando é premido enquanto tenta-se ligar a máquina, ou é movida uma das alavancas direcionais (3, 4) ou é premido o botão de engate das lâminas (5).

9. BATERIA

9.1 INTRODUÇÃO DAS BATERIAS

Para introduzir a bateria, proceda da seguinte forma:

1. Empurre a bateria na direção dos contactos do radiocomando.
2. Coloque a bateria no seu alojamento.

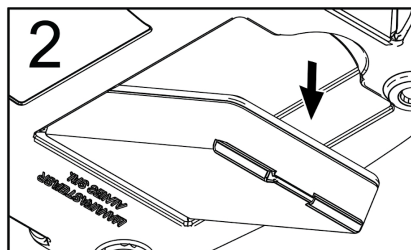
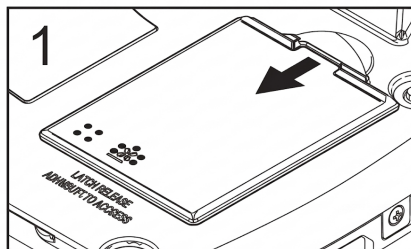


⚠ Advertência: A bateria encaixa-se facilmente no lugar e garante que os polos positivo (+) e negativo (-) fiquem corretamente ligados apenas se for inserida com a placa virada para o seu alojamento, de modo a que os contactos da bateria correspondam aos contactos da estação remota.

9.2 REMOÇÃO DA BATERIA

Para remover a bateria, proceda do seguinte modo:

1. Empurre a bateria na direção dos contactos do radiocomando.
2. Retire a bateria do seu alojamento.



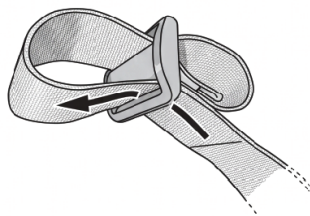
⚠ Atenção: Quando o radiocomando não estiver a ser utilizado, retire a bateria, se possível.

⚠ Advertência: O radiocomando indica que a bateria não está suficientemente carregada através de um piscar do LED (D) e de um sinal acústico; quando tal acontecer, substitua imediatamente a bateria. O radiocomando desligar-se-á 3,5 minutos após o primeiro sinal luminoso e acústico.

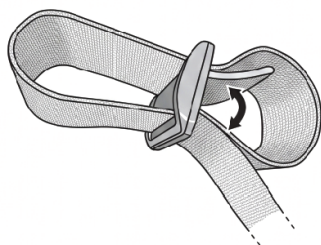
⚠ Advertência: Os radiocomandos só podem ser alimentados por baterias recarregáveis Autec. Consulte o manual específico para obter mais informações.

10. ARNÊS DE OMBRO

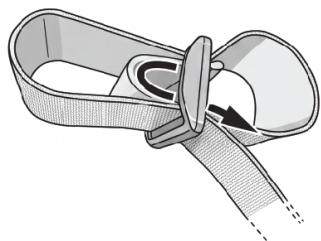
10.1 MONTAGEM



1



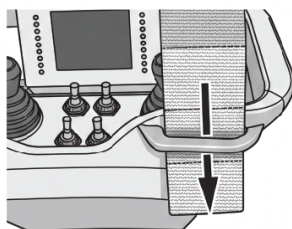
2



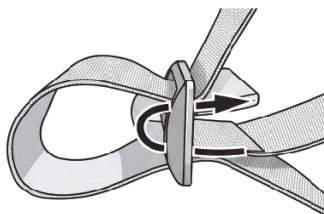
3



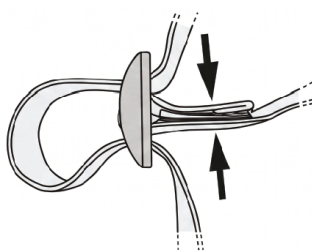
4



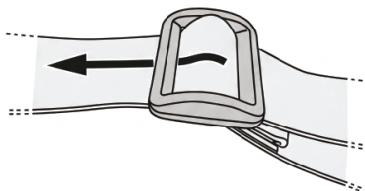
5



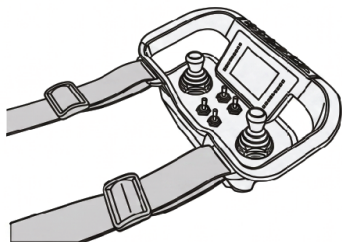
6



7

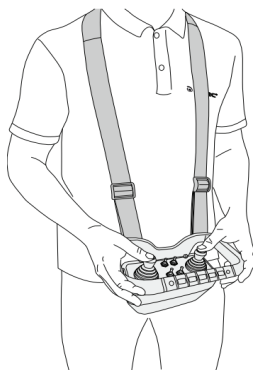


8



9

⚠ Advertência: O utilizador deve prender o radiocomando à cintura, conforme ilustrado na figura abaixo, para evitar a queda, a perda, a perda de controlo, haja contacto accidental ou seja utilizado de forma indevida.



⚠ Advertência: Se o radiocomando e o cinto forem utilizados de forma diferente da representada na figura acima, tal constitui uma utilização indevida e pode causar danos ao radiocomando, ao utilizador, a pessoas, a bens ou à máquina.

11. OUTRAS INFORMAÇÕES

Para mais informações sobre a utilização da máquina, do radiocomando, do recetor ou sobre como carregar, guardar e eliminar as baterias ou os componentes, consulte o manual específico.

12. ELIMINAÇÃO



Não deite fora os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e com a sua transposição para a legislação do Reino Unido «The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)» e em conformidade com a legislação nacional, os equipamentos elétricos que tenham chegado ao fim do seu ciclo de vida devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros, as substâncias perigosas podem vazarem para as águas subterrâneas e contaminar a cadeia alimentar, danificando a saúde e o bem-estar. Para mais informações sobre a eliminação deste produto, contacte o seu revendedor ou um serviço de recolha de resíduos domésticos.



CUPRINS

1. GENERALITĂȚI.....	1
2. NORME DE SIGURANȚĂ.....	1
3. INTRODUCERE	1
4. CE SE AFLĂ ÎN CUTIE	2
5. INSTALAREA TELECOMANDEI EPOWER PRO.....	2
6. PREZENTAREA GENERALĂ A COMPONENTELOR	2
7. RECOMANDĂRI DE UTILIZARE.....	4
8. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.....	4
9. BATERIE.....	7
10. HAM DE UMĂR	8
11. ALTE INFORMAȚII	9
12. ELIMINAREA.....	9

1. GENERALITĂȚI

1.1 MODUL DE CITIRE A MANUALULUI

OBSERVAȚIE sau **IMPORTANT** Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.

Simbolul ⚠ indică o avertizare sau un pericol. Nerespectarea avertismentului implică posibilitatea de vătămări corporale pentru utilizator sau terți și/sau daune.

2. NORME DE SIGURANȚĂ

⚠ Avertizare: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a evita ca aceștia să se joace cu aparatul.

⚠ Avertizare: Acest aparat nu poate fi utilizat de copii și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și/sau cunoștințe în domeniu. Li se interzice copiilor să se joace cu aparatul.. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.

3. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza mașina APX PRO cu radiocomanda ePower Pro Remote instalată, citiți în întregime acest manual.

Acest manual face parte integrantă din dispozitiv și are scopul de a furniza informațiile necesare pentru utilizarea acestuia. Păstrați acest manual pe întreaga durată de viață a dispozitivului, astfel încât să fie întotdeauna disponibil în caz de nevoie. Manualul se adresează utilizatorului dispozitivului, care are obligația de a citi cu atenție informațiile conținute în acesta și de a le respecta cu strictețe pentru a asigura siguranța persoanelor și a preveni producerea de daune. Pentru evidențierea textelor importante au fost adoptate următoarele simboluri. Acest manual este actualizat și revizuit periodic. Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că ați descărcat cea mai recentă versiune disponibilă.

3.1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Radiocomanda ePower Pro Remote este proiectată exclusiv pentru utilizarea împreună cu robotul STIGA APX Pro. Atunci când este configurată cu atașamente, echipamente și accesorii aprobate de producător, unitatea combinată funcționează ca o mașină de tuns iarba radiocomandată (denumită în continuare „mașina de tuns iarba” sau „mașina”).

Orice altă utilizare a mașinii, diferită de cea recomandată în prezentul manual sau în manualele atașamentelor, echipamentelor și accesorierilor specifice, este strict interzisă și considerată neconformă cu utilizarea preconizată.

Norme de prevenire a accidentelor, toate celelalte reglementări general recunoscute privind siguranța și medicina muncii, precum și toate normele privind circulația rutieră trebuie să fie respectate fără excepție. Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca vătămări persoanelor și/sau daune materiale. Utilizarea necorespunzătoare include (cu titlu de exemplu, dar fără a se limita la): transportarea persoanelor, copiilor sau animalelor pe mașină; deplasarea pe mașină în calitate de pasager; utilizarea mașinii pentru tractare sau împingerea sarcinilor fără utilizarea accesoriului specific prevăzut pentru remorcare; utilizarea mașinii pentru tăierea vegetației neierboase, cu excepția cazului în care sunt utilizate echipamentele specifice prevăzute și recomandate. Specificațiile furnizate se bazează pe cele mai recente informații disponibile la momentul redactării acestui manual.

STIGA SPA îmbunătățește în mod constant designul și performanțele produselor sale și își rezervă dreptul de a aduce modificări specificațiilor și designului, fără a-și

asuma însă nicio răspundere cu privire la produsele fabricate anterior.

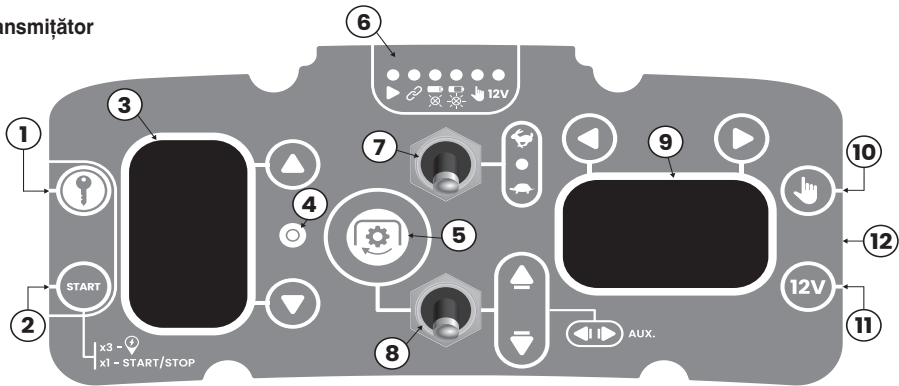
Acordați o atenție deosebită informațiilor marcate cu simbolurile următoare, deoarece acestea conțin indicații importante privind siguranța dumneavoastră.

4. CE SE AFLĂ ÎN CUTIE

Componentă	Cantitate
Baterie cu litiu	2
Încărcător profesional de baterii DC	1
Transmițător radio de control APX	1
Receptor radio de control APX	1
Suport pentru smartphone cu telecomandă APX	1
Cheie de contact	2
Manualul radiocomenzii	1
Curea de umăr pentru telecomandă	1

6. PREZENTAREA GENERALĂ A COMPONENTELOR

Transmițător



Figură	Descriere	Figură	Descriere
1	Locaș pentru cheia magnetică (M-Key)	7	Selector de viteză lent/normal/rapid
2	Buton de pornire (START)	8	Selector al înălțimii de tăiere
3	Joystick pentru deplasare înainte/înapoi	9	Joystick de direcție stânga/dreapta
4	LED de stare pentru lame	10	Buton pentru modul manual
5	Buton de cuplare a lamelor	11	Buton de 12 V
6	Panou de bord cu LED-uri	12	Buton de urgență (a se vedea pagina următoare)

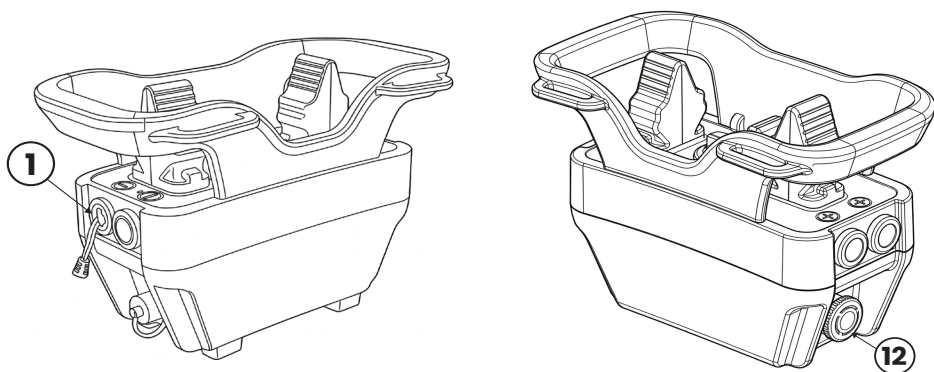
5. INSTALAREA TELECOMANDEI ePOWER PRO

Sistemul ePower Pro Remote este alcătuit din două componente principale:

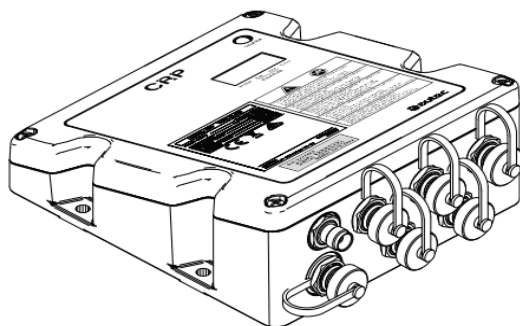
- **Receptorul*:** Această componentă trebuie instalată exclusiv de către un distribuitor autorizat STIGA. Instrucțiuni detaliate de instalare sunt disponibile în manualul de service, accesibil prin portalul STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Transmițătorul:** Denumit în continuare „radiocomanda”, este unitatea portabilă pe care operatorul o utilizează pentru a controla și ghida mașina.

5.1 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Pentru instrucțiuni complete privind siguranța, specificațiile tehnice și datele detaliate de funcționare pentru APX Pro, consultați manualul integral, disponibil online la adresa: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>



Receptor



7. RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

Utilizarea mașinii prin intermediul radiocomenzii trebuie să aibă loc exclusiv pe timp de zi sau în condiții de iluminare artificială suficientă pentru a asigura vizibilitatea completă a zonei de tăiere. În timpul conducerii de la distanță a mașinii de tuns iarba, este necesar să mențineți contactul vizual permanent, iar echipamentul trebuie păstrat în permanență în limitele razei de acțiune a semnalului radiocomenzii. Acest lucru garantează că eventualele pericole pot fi identificate și gestionate rapid.

Limitele maxime de transmisie ale radiocomenzii nu trebuie niciodată forțate sau depășite. Este obligatoriu să mențineți mașina permanent în câmpul dumneavoastră vizual direct. Se recomandă o distanță maximă de operare de 50 de metri între radiocomandă și mașină, cu condiția strictă ca mașina de tuns iarba să rămână complet vizibilă. Mașina de tuns iarba nu trebuie utilizată în condiții de vizibilitate redusă, cum ar fi la amurg, în caz de ceață densă sau în timpul ploilor abundente.

În timpul utilizării radiocomenzii, poziționați-vă întotdeauna într-un punct de observație care ofere o vedere de ansamblu neobstrucționată atât asupra mașinii, cât și asupra întregii zone de lucru. Pe măsură ce lucrul avansează, adaptați-vă permanent poziția pentru a asigura în orice moment o vedere clară și neîntreruptă asupra mașinii.

Atunci când conduceți mașina pe pante utilizând radiocomanda, nu vă poziționați niciodată direct în amonte sau în aval față de unitate și nici pe vreo traiectorie pe care mașina de tuns iarba ar putea aluneca sau s-ar putea răsturna. Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de operare la distanță menține o distanță de siguranță suficientă pentru a vă proteja împotriva eventualelor resturi care ar putea fi proiectate accidental de lamele de tăiere. Nu activați și nu conduceți niciodată mașina de tuns iarba dacă aceasta iese din câmpul dumneavoastră vizual direct, de exemplu în spatele unor diferențe de nivel ale terenului, al vegetației dense sau al unor structuri.

⚠ Avertisment: Următoarele instrucțiuni de utilizare trebuie respectate atunci când mașina este utilizată prin intermediul radiocomenzii.

⚠ Avertisment: Deși mașina este echipată cu diverși senzori de siguranță, aceștia sunt dezactivați în timpul utilizării radiocomenzii.

8. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

8.1 BUTON DE OPRIRE DE URGENȚĂ

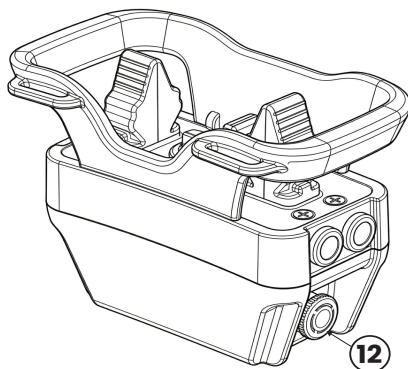
Butonul de oprire de urgență situat pe partea dreaptă a radiocomenzii permite oprirea imediată a mașinii în caz de urgență. Butonul are două poziții:



1. Activare: Prin apăsarea butonului de urgență, motoarele dispozitivelor de tăiere și de comandă a tracțiunii se opresc.



2. Reactivare: Prin rotirea butonului de urgență în sens orar, se restabilesc toate funcțiile.

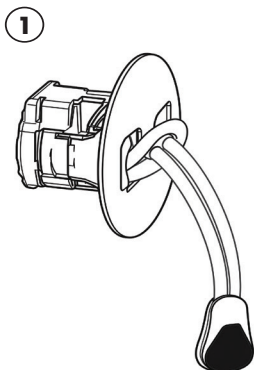


⚠ Avertisment: Butonul de oprire de urgență trebuie apăsat ori de câte ori este necesară oprirea imediată a mașinii ca urmare a apariției unei situații periculoase.

8.2 PORNIREA RADIOCOMENZII

Pentru a porni radiocomanda, asigurați-vă mai întâi că butonul de oprire de urgență (12) este eliberat și nu este apăsat.

Apoi, introduceți cheia de securitate magnetică (1); odată introdusă corect, LED-ul (C) va începe să clipească rapid. În final, țineți apăsat butonul START timp de 5 secunde pentru a porni dispozitivul, verificând pornirea corectă atunci când LED-ul (C) trece la clipire lentă.



8.3 OPRIREA RADIOCOMENZII

Pentru a opri radiocomanda, unitatea trebuie mai întâi deconectată (secț. 7.5). Ulterior, apăsați butonul de oprire de urgență (12) și scoateți cheia magnetică de siguranță (1).

8.4 CONECTAREA RADIOCOMENZII LA MAȘINĂ

Pentru a conecta radiocomanda la mașină, asigurați-vă că mașina nu efectuează tăierea în modul autonom; în caz contrar, opriți-o utilizând aplicația sau tastatura mașinii. După oprirea mașinii, țineți apăsat timp de 3 secunde butonul (10) de pe radiocomandă. După stabilirea conexiunii, mașina va semnaliza conectarea printr-un semnal sonor și o lumină intermitentă, iar indicatoarele LED (B, E) se vor aprinde.

8.5 DECONECTAREA RADIOCOMENZII DE LA MAȘINĂ

Pentru a deconecta radiocomanda de la mașină, țineți apăsat butonul (10) timp de 3 secunde; indicatoarele LED (B, E) se vor stinge.

8.6 CONDUCEREA MAȘINII + SELECTAREA VITEZEI

Mașina este comandată utilizând maneta (3) pentru deplasarea înainte și înapoi și maneta de direcție (9) pentru deplasarea spre stânga/dreapta. Prin combinarea utilizării acestor două joystickuri, este posibilă manevrarea mașinii; viteza mașinii crește proporțional cu deplasarea joystickului

(3) (înainte/înapoi). În plus, viteza maximă de deplasare poate fi selectată cu ajutorul manetei (7). Această manetă are trei poziții: în poziția broască țeastoasă/lent, mașina se deplasează cu o viteză de 1,5 km/h; în poziția centrală/normal, mașina se deplasează cu o viteză de 3,5 km/h; în poziția iepure/rapid, mașina se deplasează cu o viteză de 5 km/h. Mașina poate fi utilizată cu mecanismul de tăiere/accesoriul activ la toate nivelurile de viteză.

⚠ Avertisment: *Deși mașina este echipată cu diverși senzori de siguranță, aceștia sunt dezactivați în timpul utilizării radiocomenzii.*

⚠ Avertisment: *Înainte de a începe orice operațiune de tăiere, este esențial să vă familiarizați cu procedurile de pornire, oprire și manevrare a mașinii, efectuând teste preliminare într-un spațiu larg, fără obstacole. În special, dacă operatorul nu a utilizat anterior un vehicul cu radiocomandă, se recomandă cu insistență să exerseze controlul mișcărilor înainte de a activa sistemele de tăiere. În timpul acestei faze, accelerați treptat pentru a putea reacționa prompt la direcția urmată de mașina de tuns iarba, străduindu-vă să mențineți o conducere lină și evitând mișcările bruște care ar putea deteriora atât mecanica mașinii, cât și gazonul. Exersați manevrele până când sunteți capabil să conduceți mașina exact pe traseul dorit. În caz de urgență sau dacă pierdeți controlul vehiculului, este suficient să eliberați imediat joystickurile; acestea vor reveni automat în poziția neutră, oprind orice mișcare. În acest sens, rețineți că roțile motrice ale axei față sunt echipate cu frâne electromagnetice care se activează complet automat ori de câte ori este apăsat butonul de oprire de urgență, când mașina este oprită, în caz de pierdere a semnalului radio sau atunci când comenzile de deplasare și direcție sunt redate în poziția centrală.*

⚠ Avertisment: *Dacă mașina nu merge în linie dreaptă, verificați dacă anvelopele sunt umflate la aceeași presiune.*

8.7 REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE (+ FUNCȚIE AUXILIARĂ)

Puntea de tăiere este prevăzută cu un sistem electronic de reglare a înălțimii de tăiere. Înălțimea de tăiere poate fi reglată cu ajutorul manetei (8). Aceeași manetă poate fi utilizată și pentru reglarea unui accesoriu opțional; consultați manualul accesoriului respectiv pentru instrucțiunile de utilizare.

8.8 CUPLAREA LAMELOR

Pentru a activa lamele de tăiere, țineți apăsat butonul (5) timp de 3 secunde; cuplarea lamelor este indicată prin aprinderea LED-ului (4). Pentru a opri lamele, apăsați butonul (5); în acest caz, oprirea este imediată și este indicată prin stingerea LED-ului (4).

⚠ Avertisment: *Deși mașina este echipată cu diverși senzori de siguranță, aceștia sunt dezactivați în timpul utilizării radiocomenzii.*

⚠ Avertisment: *În timpul funcționării cu lamele cuplate, dacă manetele de control al direcției (3) și (4) nu sunt utilizate timp de mai mult de 5 secunde, lamele se vor opri automat și vor trebui pornite din nou.*

8.9 PORNIREA SAU OPRIREA TĂIERII AUTONOME

Atunci când radiocomanda este conectată la mașină, operatorul poate permite mașinii să execute anumite mișcări autonome. Sunt disponibile două opțiuni:

Pornirea/oprirea operațiunilor autonome: O singură apăsare a butonului START (2) pornește sau oprește operațiunile autonome. În funcție de starea sa actuală, mașina va începe sau va întrerupe tăierea autonomă.

Revenirea la punctul de preluare: O triplă apăsare a butonului START (2) comandă mașinii să se deplaseze către punctul de preluare/încărcare desemnat.

În timp ce mașina se află în modul autonom, LED-ul (A) va fi aprins.

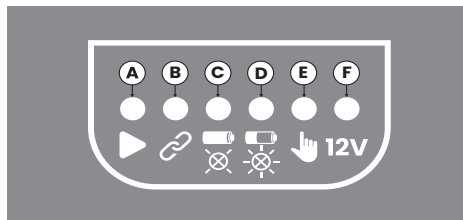
⚠ Avertisment: *Senzorii de siguranță sunt activați în timpul acestor operațiuni. Înainte de pornirea mișcărilor autonome și pe întreaga durată a procesului de tăiere/deplasare, păstrați o distanță de siguranță față de mașină.*

8.10 ACTIVAREA PRIZEI DE 12 V (DACĂ ESTE INSTALATĂ)

Dacă produsul este echipat cu kitul opțional de 12 V (Cod: 210002090/ST1), acesta poate fi activat prin menținerea apăsată a butonului (N) timp de 3 secunde. Activarea este indicată de aprinderea LED-ului (K). Vă rugăm să consultați manualul accesoriului respectiv pentru instrucțiunile de utilizare.

8.11 INDICATOARE LED

Radiocomanda este prevăzută cu un panou de bord cu LED-uri pentru a indica starea mașinii sau propria sa stare; descrierea fiecărui LED este prezentată mai jos:



LED A - Acest LED indică modul autonom al mașinii; atunci când radiocomanda este conectată la mașină și aceasta funcționează în modul autonom, LED-ul se aprinde.

LED B - Acest LED, atunci când este aprins, indică existența conexiunii dintre radiocomandă și mașină.

LED C și D - Aceste două LED-uri funcționează împreună, iar semnificația lor este următoarea:

Condiție	Semnificație
LED C stins, LED D stins	Radiocomanda este oprită
LED C clipește rapid, LED D stins	Radiocomanda nu este conectată la receptor
LED C clipește lent, LED D stins	Radiocomanda este conectată la receptor prin banda de frecvență 870 MHz sau 2,4 GHz
LED C repetă secvența: două clipiri și o pauză. LED D stins	Radiocomanda este conectată la receptor prin banda de frecvență 928 MHz
LED C stins, LED clipește împreună cu un semnal sonor	Bateria radiocomenzii este aproape descărcată

LED E - Când este aprins, acest LED indică faptul că modul manual este activ.

LED F - Când este aprins, acest LED indică faptul că prizei de 12 V este activă.

Radiocomanda este prevăzută și cu un LED suplimentar (4), care indică starea lamelor. Dacă lamele sunt cuplate, acest LED se va aprinde.

8.12 SEMNALE SONORE

Radiocomanda este prevăzută cu o alarmă acustică ce se activează de fiecare dată când LED-ul (D) se aprinde. Această alarmă se activează în oricare dintre următoarele situații:

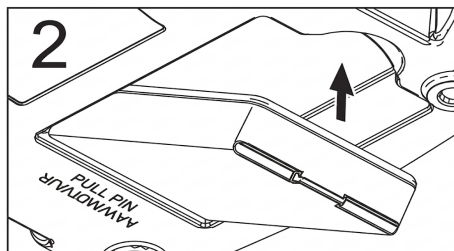
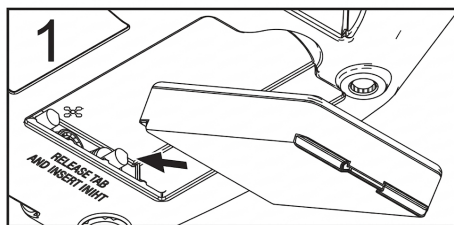
- Bateria este aproape descărcată în timpul funcționării sau la pornire.
- Sistemul a rămas pornit timp de 24 de ore.
- Se produce o defecțiune generală a sistemului.
- Butonul de oprire de urgență de pe radiocomandă este apăsat în timp ce se încearcă pornirea mașinii sau este acționată una dintre manetele direcționale (3, 4) ori este apăsat butonul de cuplare a lamelor (5).

9. BATERIE

9.1 INTRODUCEREA BATERIEI

Pentru introducerea bateriei, procedați după cum urmează:

1. Împingeți bateria spre contactele radiocomenzii.
2. Introduceți bateria în locașul său.

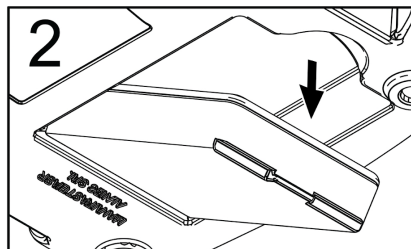
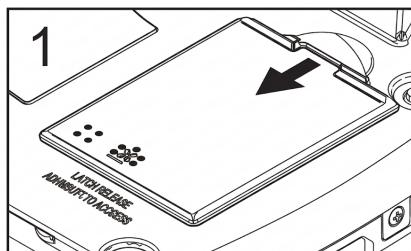


⚠ Avertisment: Bateria glisează ușor în poziție și asigură conectarea corectă a polilor pozitiv (+) și negativ (-) numai dacă este introdusă cu placa orientată către locașul său, astfel încât contactele bateriei să corespundă contactelor stației de comandă la distanță.

9.2 ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Pentru a îndepărta bateria, procedați după cum urmează:

1. Împingeți bateria spre contactele radiocomenzii.
2. Scoateți bateria din compartimentul său.



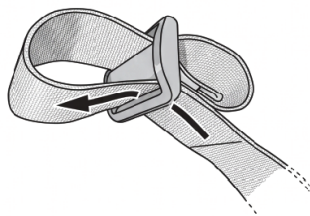
⚠ Atenție: Când radiocomanda nu este utilizată, scoateți bateria, dacă este posibil.

⚠ Avertisment: Radiocomanda indică faptul că bateria nu este încărcată suficient prin clipirea LED-ului (D) și emiteria unui semnal sonor; atunci când se întâmplă acest lucru, înlocuiți imediat bateria. Radiocomanda se va opri la 3,5 minute după primul semnal luminos și acustic.

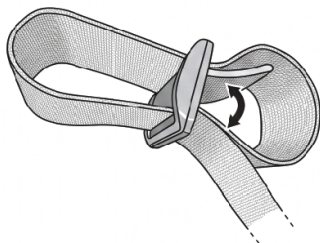
⚠ Avertisment: Radiocomenzile pot fi alimentate numai cu baterii reincărcabile Autec. Consultați manualul specific pentru informații suplimentare.

10. HAM DE UMĂR

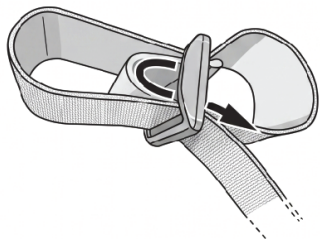
10.1 MONTAJ



1



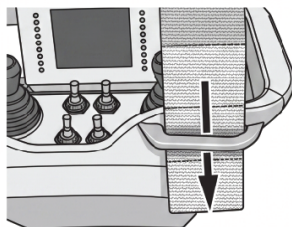
2



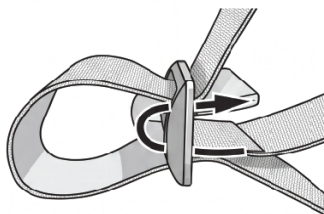
3



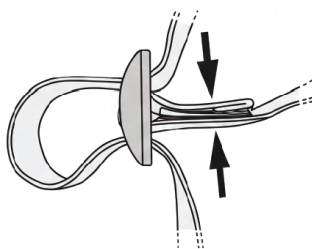
4



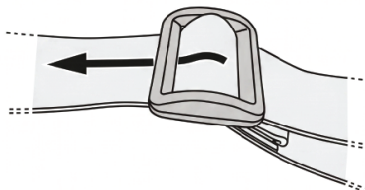
5



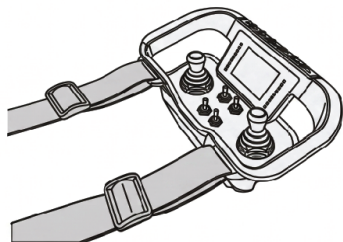
6



7

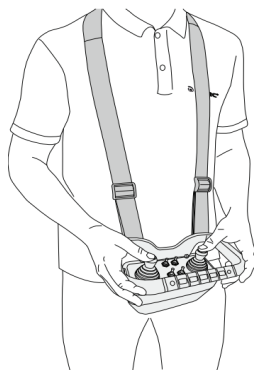


8



9

⚠ Avertisment: Utilizatorul trebuie să poarte radiocomanda folosind cureaua, așa cum este ilustrat în figura de mai jos, pentru a evita căderea acesteia, pierderea, pierderea controlului, contactul accidental și utilizarea necorespunzătoare.



⚠ Avertisment: Dacă radiocomanda și cureaua sunt utilizate într-un mod diferit de cel ilustrat în figura susmenționată, aceasta constituie o utilizare necorespunzătoare și poate provoca deteriorarea radiocomenzii, precum și vătămări utilizatorului, altor persoane, bunurilor sau mașinii.

11. ALTE INFORMAȚII

Pentru informații suplimentare despre utilizarea mașinii, a radiocomenzii, a receptorului sau despre încărcarea, depozitarea și eliminarea bateriilor ori a componentelor, consultați manualul specific.

12. ELIMINAREA



Nu aruncați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea sa în aplicare, în conformitate cu legislația Regatului Unit „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” („Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 2013 (cu modificările ulterioare)”) și în conformitate cu legislația națională, echipamentele electrice care au ajuns la sfârșitul ciclului de viață trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic. Dacă echipamentele electrice sunt eliminate la depozitele de deșeuri, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot contamina lanțul alimentar, afectând sănătatea și bunăstarea. Pentru informații suplimentare privind eliminarea acestui produs, contactați distribuitorul dumneavoastră sau un serviciu de colectare a deșeurilor menajere.



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
3. ВВЕДЕНИЕ.....	1
4. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ.....	2
5. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ EPOWER PRO REMOTE	2
6. ОБЗОР КОМПОНЕНТОВ	2
7. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
8. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	4
9. БАТАРЕЯ.....	7
10. ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ.....	8
11. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	9
12. УТИЛИЗАЦИЯ.....	9

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

ПРИМЕЧАНИЕ или **ВАЖНО** содержит уточнения или ссылки на другую ранее упомянутую информацию для предотвращения поломки машины или нанесения ущерба.

Символ  обозначает предупреждение или опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести к получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

 **Предупреждение:** Данное оборудование не должно использоваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими, умственными способностями, с нарушенной чувствительностью, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если за ними никто не смотрит или лицо, ответственное за их безопасность, не обучило их пользованию оборудованием.

Необходимо следить за детьми, чтобы убедиться, что они не играют с оборудованием.

 **Предупреждение:** Данное оборудование не должно использоваться детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не имеющими достаточного опыта и/или знаний. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.

3. ВВЕДЕНИЕ

Перед тем как приступить к эксплуатации машины APX PRO с установленным пультом дистанционного управления ePower Pro Remote, внимательно прочтите данное руководство.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью устройства и содержит информацию, необходимую для его эксплуатации. Храните настоящее руководство в течение всего срока службы устройства, чтобы оно всегда было доступно в случае необходимости. Данное руководство предназначено для пользователя устройства, который должен внимательно ознакомиться с содержащейся в нем информацией и строго следовать ей в целях обеспечения безопасности людей и предотвращения повреждений. Для выделения важных фрагментов текста используются приведенные ниже символы. Настоящее руководство подлежит периодическим обновлениям и пересмотрам. Перед использованием машины убедитесь, что вы скачали последнюю доступную версию.

3.1 ПРЕДУСМОТРЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Пульт дистанционного управления ePower Pro Remote предназначен исключительно для использования с роботом Stiga APX Pro. При оснащении креплениями, орудиями и принадлежностями, одобренными производителем, комбинированный агрегат работает как газонокосилка с дистанционным управлением (далее именуемая «газонокосилка» или «машина»).

Любое другое использование машины, отличное от рекомендованного в настоящем руководстве или в руководствах к соответствующим креплениям, рабочим орудиям и принадлежностям, строго запрещено и считается использованием не по назначению.

Необходимо всегда соблюдать правила техники безопасности, все другие общепринятые нормы в области безопасности и охраны труда, а также все правила дорожного движения.

Любое другое использование может быть опасным и причинить ущерб людям и/или имуществу.

К ненадлежащему использованию относятся (в том числе, но не ограничиваясь этим): перевозка людей, детей или животных на машине; использование машины в качестве средства передвижения; использование машины для буксировки или толкания грузов без применения специального приспособления для буксировки; использование машины для стрижки растительности, отличной от травы, за исключением случаев, когда используются специальные инструменты, предусмотренные и рекомендованные для этих целей.

Приведенные технические характеристики основаны на последних данных, доступных на момент составления данного руководства.

Компания STIGA SPA постоянно совершенствует дизайн и технические характеристики своей продукции и оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн, не неся при этом никакой ответственности в отношении продукции, выпущенной ранее.

Обращайте особое внимание на информацию, помеченную ниже следующими символами, поскольку она содержит важные указания, касающиеся вашей безопасности.

4. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Компонент	Количество
Литиевая батарея	2
Профессиональное зарядное устройство постоянного тока	1
Передачик системы радиуправления APX	1
Приемник системы радиуправления APX	1
Держатель смартфона для системы радиуправления APX	1
Ключ зажигания	2
Руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления	1
Плечевой ремень системы радиуправления	1

5. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ePOWER PRO REMOTE

Система ePower Pro Remote состоит из двух основных компонентов:

- Приемник*:** Данный компонент должен устанавливаться исключительно авторизованным дилером STIGA. Подробные инструкции по установке приведены в руководстве для мастерских, доступном на портале STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Передачик:** Далее он именуется как «пульт дистанционного управления» и представляет собой портативное устройство, которое оператор использует для контроля движения и управления машиной.

5.1 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полные рекомендации по технике безопасности, технические характеристики и подробные эксплуатационные данные по устройству APX Pro см. в полном руководстве пользователя, доступном онлайн по адресу: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. ОБЗОР КОМПОНЕНТОВ

Передачик

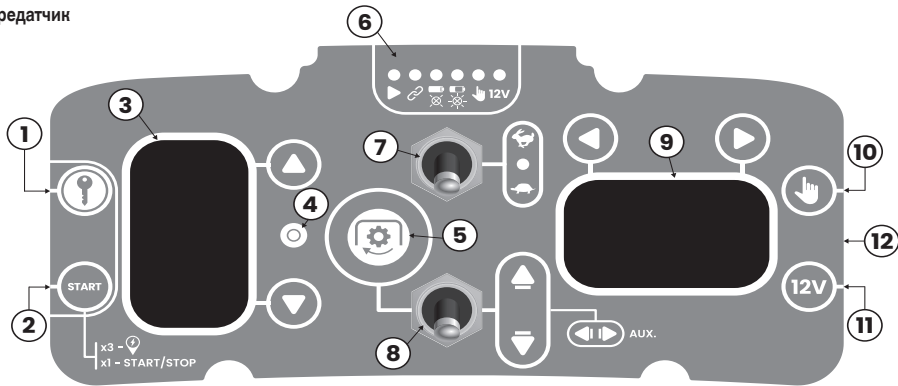
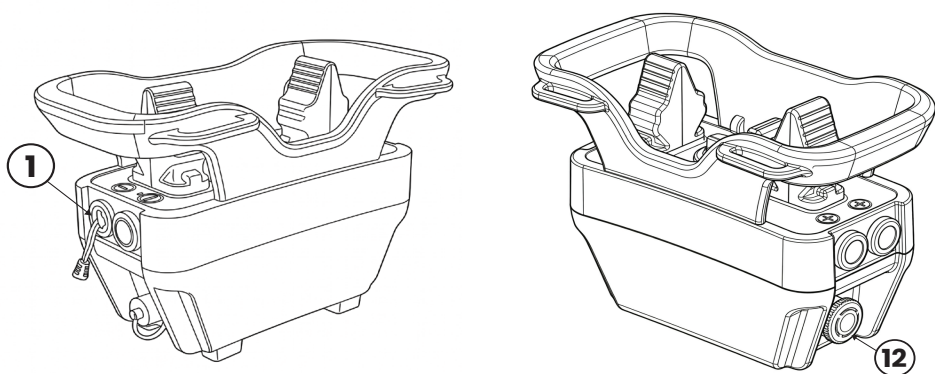
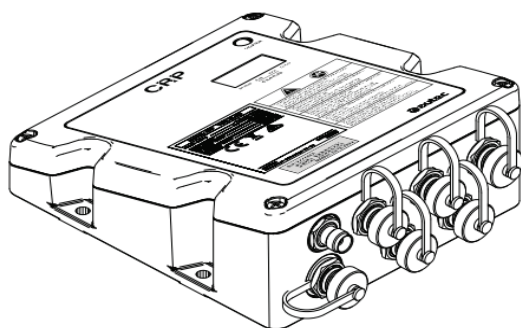


Рисунок	Описание	Рисунок	Описание
1	Гнездо для магнитного ключа (M-Key)	7	Переключатель скорости: низкая/ нормальная/высокая
2	Кнопка запуска (START)	8	Переключатель высоты скашиваемой травы
3	Джойстик управления движением вперед/назад	9	Джойстик управления движением влево/вправо
4	Светодиодный индикатор состояния ножей	10	Кнопка ручного режима
5	Кнопка включения ножей	11	Кнопка 12 В
6	Светодиодная панель индикации	12	Кнопка аварийной остановки (см. следующую страницу)



Приемник



7. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Управление машиной с помощью пульта дистанционного управления должно осуществляться исключительно в дневное время или при искусственном освещении, достаточном для обеспечения полной видимости зоны стрижки. При дистанционном управлении газонокосилкой необходимо постоянно поддерживать визуальный контакт, а оборудование должно находиться строго в пределах зоны действия сигнала пульта дистанционного управления. Это позволяет оперативно выявлять и устранять потенциальные источники опасности.

Ни в коем случае нельзя превышать максимальные пределы дальности действия пульта дистанционного управления. Необходимо постоянно держать машину в поле зрения. Рекомендуется соблюдать максимальное рабочее расстояние в 50 метров между пультом дистанционного управления и машиной при условии, что газонокосилка полностью остается в поле зрения. Газонокосилку нельзя использовать в условиях плохой видимости, например в сумерках, при густом тумане или во время сильного дождя.

При работе с пультом дистанционного управления всегда занимайте наблюдательную позицию, из которой открывается беспрепятственный обзор как самой машины, так и всей рабочей зоны. По мере выполнения работ постоянно корректируйте свое положение, чтобы неизменно обеспечивался хороший и беспрепятственный обзор машины.

При управлении машиной на склоне с помощью пульта дистанционного управления никогда не следует находиться непосредственно выше или ниже машины, а также на траектории, по которой газонокосилка может соскользнуть или опрокинуться. Убедитесь, что при дистанционном управлении оператор находится на достаточном безопасном расстоянии для защиты от возможного выброса частиц режущими ножами. Никогда не включайте и не управляйте газонокосилкой, если она находится вне поля видимости, например, за перепадами рельефа, густой растительностью или постройками.

 **Предупреждение:** При использовании машины с пультом дистанционного управления необходимо соблюдать нижеследующие указания по эксплуатации.

 **Предупреждение:** Несмотря на то, что машина оснащена различными датчиками безопасности, при использовании пульта дистанционного управления они отключаются.

8. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

8.1 КНОПКА АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

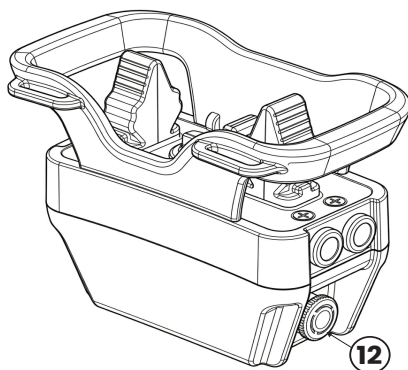
Кнопка аварийной остановки, расположенная с правой стороны пульта дистанционного управления, позволяет немедленно остановить машину в случае аварийной ситуации. У этой кнопки два положения:



1. Срабатывание: После нажатия аварийной кнопки двигателя режущего узла и привода выключаются.



2. Восстановление: После поворота аварийной кнопки по часовой стрелке все функции восстанавливаются.

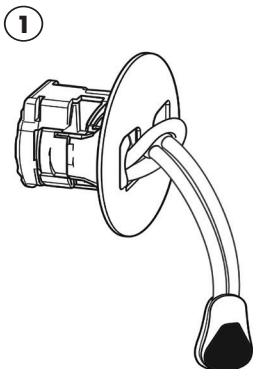


 **Предупреждение:** Кнопку аварийной остановки необходимо нажимать, когда требуется немедленно остановить машину при возникновении опасной ситуации.

8.2 ВКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Перед включением пульта дистанционного управления сначала убедитесь, что кнопка аварийной остановки (12) отпущена и не нажата.

Затем вставьте магнитный ключ безопасности (1); после его правильной установки светодиодный индикатор (C) начнет быстро мигать. После этого нажмите и удерживайте кнопку START в течение 5 секунд для включения устройства. Правильное включение подтверждается переходом светодиодного индикатора (C) в режим медленного мигания.



8.3 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для выключения пульта дистанционного управления сначала необходимо отключить устройство (п. 7.5). Затем нажмите кнопку аварийной остановки (12) и извлеките магнитный ключ безопасности (1).

8.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНЕ

Перед подключением пульта дистанционного управления к машине убедитесь, что машина не выполняет скашивание в автономном режиме; в противном случае остановите ее с помощью приложения или клавиатуры машины. После остановки машины нажмите и удерживайте кнопку (10) на пульте дистанционного управления в течение 3 секунд. После установления соединения машина подтвердит выполненное подключение звуковым сигналом и мигающим световым сигналом, а светодиодные индикаторы (B, E) загорятся.

8.5 ОТКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ОТ МАШИНЫ

Чтобы отключить пульт дистанционного управления от машины, удерживайте кнопку (10) нажатой в течение 3 секунд; после этого светодиодные индикаторы (B, E) погаснут.

8.6 УПРАВЛЕНИЕ МАШИНОЙ + ВЫБОР СКОРОСТИ

Управление машиной осуществляется с помощью рычага (3) для движения вперед и назад, а также рычага рулевого управления (9) для поворотов влево/вправо. С помощью этих двух джойстиков можно управлять машиной; скорость машины увеличивается пропорционально перемещению джойстика (3) (вперед/назад). Кроме того, максимальную скорость движения можно выбрать с помощью

рычага (7). Этот рычаг имеет три положения: в положении «черепашка» (медленное движение) машина движется со скоростью 1,5 км/ч; в среднем положении (нормальное движение) — со скоростью 3,5 км/ч; в положении «заяц» (быстрое движение) — со скоростью 5 км/ч. Машина может использоваться с активированным режущим механизмом/навесным устройством на всех скоростных режимах.

⚠ Предупреждение: Несмотря на то, что машина оснащена различными датчиками безопасности, при использовании пульта дистанционного управления они отключаются.

⚠ Предупреждение: Перед началом любых работ по стрижке травы необходимо ознакомиться с процедурами запуска, остановки и управления машиной, выполнив пробное управление машиной на просторном участке без препятствий. В частности, если оператор ранее никогда не использовал машину с дистанционным управлением, настоятельно рекомендуется потренироваться в управлении движением перед включением режущих механизмов. На этом этапе постепенно увеличивайте скорость, чтобы своевременно реагировать на направление движения газонокосилки, стараясь сохранять плавный ход и избегая резких движений, которые могут повредить как механические узлы машины, так и газон. Тренируйтесь в выполнении маневров до тех пор, пока не сможете вести машину точно по желаемому маршруту. В случае аварийной ситуации или потери контроля над машиной немедленно отпустите джойстики: они автоматически вернуться в нейтральное положение, остановив все движения машины. В связи с этим следует отметить, что ведущие колеса передней оси оснащены электромагнитными тормозами, которые срабатывают полностью автоматически при каждом нажатии кнопки аварийной остановки, при выключении машины, в случае потери радиосигнала или при возвращении органов управления движением и рулевого управления в центральное положение.

⚠ Предупреждение: Если машина не движется по прямой, проверьте, чтобы давление в шинах было одинаковым.

8.7 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКАШИВАЕМОЙ ТРАВЫ (+ ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ)

Режущая дека оснащена электронной системой регулировки высоты скашиваемой травы. Высоту скашивания можно регулировать с помощью рычага (8). Этот же рычаг может также использоваться для регулировки дополнительного навесного устройства; указания по эксплуатации см. в руководстве соответствующего навесного устройства.

8.8 ВКЛЮЧЕНИЕ НОЖЕЙ

Для включения ножей нажмите и удерживайте кнопку (5) в течение 3 секунд; успешное включение ножей сопровождается включением светодиодного индикатора (4). Чтобы выключить ножи, нажмите кнопку (5); в этом случае выключение происходит мгновенно и подтверждается выключением светодиодного индикатора (4).

⚠ Предупреждение: Несмотря на то, что машина оснащена различными датчиками безопасности, при использовании пульта дистанционного управления они отключаются.

⚠ Предупреждение: Во время работы с включенными ножами, если рычаги управления направлением движения (3) и (4) не используются более 5 секунд, ножи автоматически выключаются, после чего их необходимо включить повторно.

8.9 ЗАПУСК ИЛИ ОСТАНОВКА АУТОНОМНОГО СНАШИВАНИЯ

Когда пульт дистанционного управления подключен к машине, оператор может разрешить машине выполнять определенные движения в автономном режиме. Доступны две опции:

Запуск/остановка автономных операций: Однократное нажатие кнопки START (2) запускает или останавливает автономный режим работы. В зависимости от текущего состояния машина запустит или остановит автономное скашивание.

Возврат к заданной точке: Тройное нажатие кнопки START (2) подает машине команду на перемещение к заданной точке возврата/зарядки.

Когда машина находится в автономном режиме, светодиодный индикатор (A) загорается.

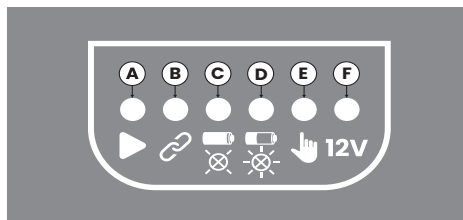
⚠ Предупреждение: Во время выполнения этих операций датчики безопасности включены. Перед запуском движений в автономном режиме и в течение всего процесса скашивания/перемещения находитесь на безопасном расстоянии от машины.

8.10 ПОДКЛЮЧЕНИЕ РАЗЪЕМА 12 В (ПРИ НАЛИЧИИ)

Если изделие оснащено дополнительным комплектом 12 В (код: 210002090/ST1), его можно активировать, нажав и удерживая кнопку (N) в течение 3 секунд. Активация подтверждается включением светодиодного индикатора (K). Указания по эксплуатации см. в руководстве к соответствующему навесному устройству.

8.11 СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Пульт дистанционного управления оснащен светодиодной панелью индикации состояния машины и пульта; описание светодиодных индикаторов приведено ниже:



Светодиодный индикатор A — Указывает на автономный режим машины; загорается, когда пульт дистанционного управления подключен к машине и машина работает в автономном режиме.

Светодиодный индикатор B — Горит при наличии соединения между пультом дистанционного управления и машиной.

Светодиодные индикаторы C, D — Эти два светодиодных индикатора работают совместно и имеют следующие значения:

Состояние	Значение
Светодиодный индикатор C выключен, светодиодный индикатор D выключен	Пульт дистанционного управления выключен
Светодиодный индикатор C быстро мигает, светодиодный индикатор D выключен	Пульт дистанционного управления не подключен к приемнику
Светодиодный индикатор C медленно мигает, светодиодный индикатор D выключен	Пульт дистанционного управления подключен к приемнику через частотный диапазон 870 МГц или 2,4 ГГц
Светодиодный индикатор C воспроизводит последовательность: два мигания и пауза. Светодиодный индикатор D выключен	Пульт дистанционного управления подключен к приемнику через частотный диапазон 928 МГц
Светодиодный индикатор C выключен, светодиодный индикатор D мигает со звуковым сигналом	Батарея пульта дистанционного управления почти разряжена

Светодиодный индикатор E — Горит, когда активен ручной режим.

Светодиодный индикатор F — Горит, когда активен разъем 12 В.

На пульте дистанционного управления также имеется дополнительный светодиодный индикатор (4), отображающий состояние ножей. Если ножи включены, он загорается.

8.12 ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Пульт дистанционного управления оснащен звуковым сигналом, который срабатывает каждый раз при включении светодиодного индикатора (D). Эта сигнализация срабатывает при наступлении любого из следующих условий:

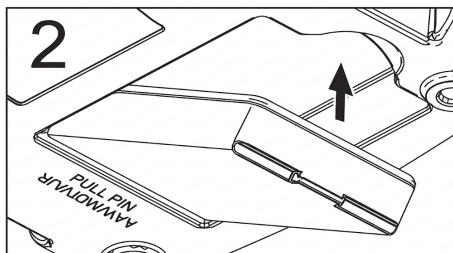
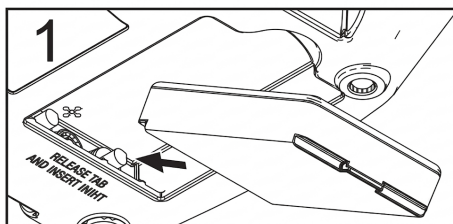
- Батарея почти разрядилась во время работы или при включении.
- Система проработала 24 часа.
- Произошел общий сбой системы.
- Во время попытки запуска машины нажата кнопка аварийной остановки на пульте дистанционного управления, либо перемещен один из рычагов управления направлением движения (3, 4), либо нажата кнопка включения ножей (5).

9. БАТАРЕЯ

9.1 УСТАНОВКА БАТАРЕИ

Чтобы установить батарею, выполните следующие действия:

1. Прижмите батарею к контактам пульта дистанционного управления.
2. Установите батарею в гнездо.

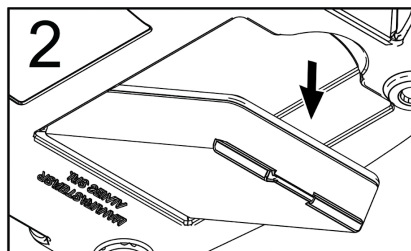
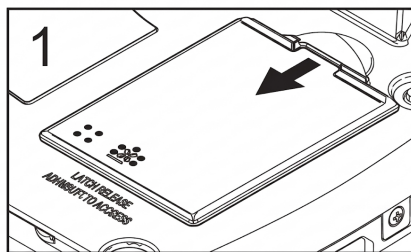


Предупреждение: Батарея легко устанавливается на место; правильное подключение положительного (+) и отрицательного (-) полюсов обеспечивается только при установке батареи пластиной в сторону соответствующего отсека, чтобы контакты батареи совпадали с контактами пульта дистанционного управления.

9.2 ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

Чтобы извлечь батарею, выполните следующие действия:

1. Прижмите батарею к контактам пульта дистанционного управления.
2. Извлеките батарею из соответствующего отсека.



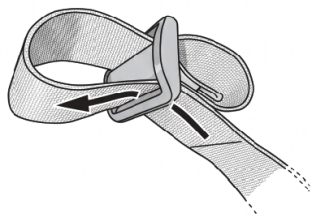
Внимание: Когда пульт дистанционного управления не используется, по возможности извлекайте батарею.

Предупреждение: Пульт дистанционного управления указывает на недостаточный уровень заряда батареи миганием светодиодного индикатора (D) и звуковым сигналом; в этом случае немедленно замените батарею. Пульт дистанционного управления выключится через 3,5 минуты после первого светового и звукового сигнала.

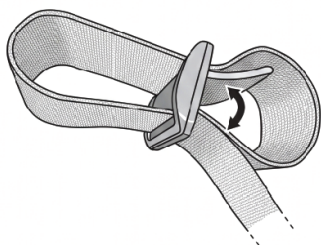
Предупреждение: Пульты дистанционного управления могут питаться только от аккумуляторных батарей Autec. Для получения дополнительной информации см. соответствующее руководство.

10. ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ

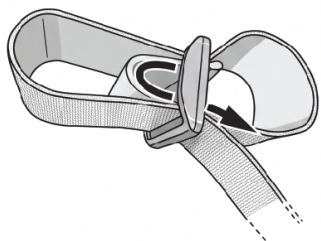
10.1 МОНТАЖ



1



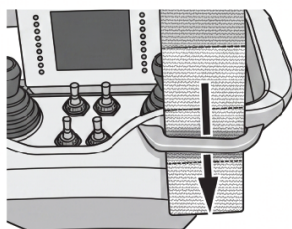
2



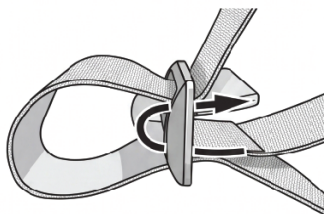
3



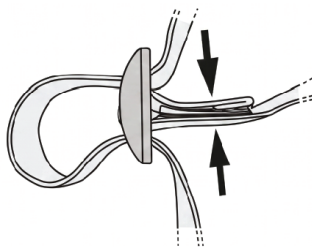
4



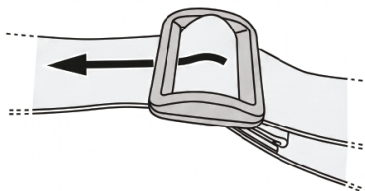
5



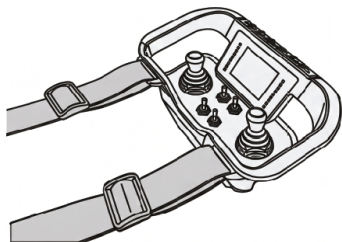
6



7

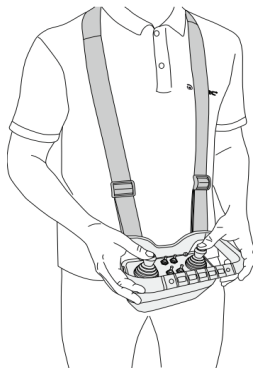


8



9

⚠ Предупреждение: Пользователь должен носить пульт дистанционного управления на ремне, как показано на рисунке ниже, во избежание его падения, утери, потери контроля над ним, случайного контакта и неправильного использования.



⚠ Предупреждение: Если пульт дистанционного управления и ремень используются иначе, чем показано на приведенном выше рисунке, это считается ненадлежащим использованием и может привести к повреждению пульта, нанесению ущерба пользователю, людям, имуществу или машине.

11. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для получения дополнительной информации об эксплуатации машины, пульта дистанционного управления, приемника, а также о зарядке, хранении и утилизации батарей или комплектующих см. соответствующее руководство.

12. УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением, в соответствии с нормативным актом Великобритании «The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)», а также согласно национальным нормативным требованиям выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. При утилизации электрического оборудования на свалках опасные вещества могут проникать в грунтовые воды и загрязнять пищевую цепочку, нанося вред здоровью и благополучию людей. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к своему дилеру или в службу по сбору бытовых отходов.



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
3. ÚVOD	1
4. ČO JE V BALENÍ	2
5. INŠTALÁCIA SYSTÉMU EPOWER PRO	2
6. PREHĽAD SÚČASTÍ	2
7. ZÁKLADNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY	4
8. PREVÁDZKOVÉ POKYNY	4
9. AKUMULÁTOR	7
10. RAMENNÝ POPRUH	8
11. DALŠIE INFORMÁCIE	9
12. LIKVIDÁCIA	9

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD

POZNÁMKA alebo **DÔLEŽITÁ INF.** Poskytuje vysvetlenie alebo iné prvky k tomu, čo už bolo uvedené, s cieľom zabrániť poškodeniu stroja a nespôsobiť škody.

Symbol upozorňuje na varovanie alebo nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Varovanie: Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo neboli poučení o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú.

⚠ Varovanie: Toto zariadenie nesmie byť používané deťmi a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

3. ÚVOD

Pred použitím stroja APX PRO s nainštalovaným rádiovým ovládaním ePower Pro Remote si prečítajte celý tento návod.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia a poskytuje informácie potrebné na jeho používanie. Uchovávajte tento návod po celú dobu životnosti zariadenia, aby bol v prípade potreby vždy k dispozícii. Tento návod je určený pre používateľa zariadenia, ktorý je povinný si pozorne prečítať informácie v ňom uvedené a dôsledne ich dodržiavať, aby bola zaistená bezpečnosť osôb a aby sa predišlo škodám. Na zvýraznenie dôležitých textov boli použité nasledujúce symboly. Tento návod podlieha aktualizáciám a pravidelným revíziám. Pred použitím stroja sa uistite, že ste si stiahli najnovšiu dostupnú verziu.

3.1 URČENÉ POUŽITIE

Rádiové ovládanie ePower Pro Remote bolo navrhnuté výhradne na použitie s robotom Stiga APX Pro. Ak je jednotka nakonfigurovaná s úchytmi, náradím a príslušenstvom schváleným výrobcom, funguje ako kosačka s rádiovým ovládaním (ďalej len „kosačka“ alebo „stroj“).

Akékoľvek iné použitie stroja ako je odporúčané v tomto návode alebo v návodoch k jednotlivým úchytom, náradiu a príslušenstvu, je prísne zakázané a považuje sa za použitie v rozpore s určeným použitím.

Vždy je potrebné dodržiavať protiúrazové normy, všetky ostatné všeobecne uznávané predpisy v oblasti bezpečnosti a pracovného lekárstva, ako aj všetky predpisy cestnej premávky.

Akékoľvek iné použitie môže byť nebezpečné a spôsobiť zranenie a/alebo škody na majetku.

Medzi nesprávne používanie patrí (napríklad, ale nielen): prevážať strojom osoby, deti, zvieratá alebo seba; používať stroj na ťahanie alebo tlačenie nákladu bez použitia príslušného príslušenstva na ťahanie; používať stroj na kosenie inej vegetácie ako trávy, pokiaľ sa nepoužíva špecifické náradie, určené a odporúčané na tento účel.

Uvedené špecifikácie vychádzajú z najnovších informácií dostupných v čase vyhotovenia tohto návodu.

Spoločnosť STIGA SPA neustále zdokonaľuje dizajn a výkon svojich výrobkov a vyhradzuje si právo vykonávať zmeny parametrov a dizajnu bez toho, aby niesla akúkoľvek zodpovednosť voči výrobkom vyrobeným v minulosti.

Venujte osobitnú pozornosť informáciám označeným nasledujúcimi symbolmi, pretože obsahujú dôležité texty týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti.

4. ČO JE V BALENÍ

Súčasť	Množstvo
Lítiový akumulátor	2
Profesionálna nabíjačka akumulátorov na jednosmerný prúd	1
Vysielač rádiového ovládania APX	1
Prijímač rádiového ovládania APX	1
Držiak na smartfón rádiového ovládania APX	1
Zapínací kľúč	2
Návod k rádiovému ovládaniu	1
Popruh na rameno pre rádiový ovládač	1

5. INŠTALÁCIA SYSTÉMU ePOWER PRO

Systém ePower Pro Remote sa skladá z dvoch hlavných súčastí:

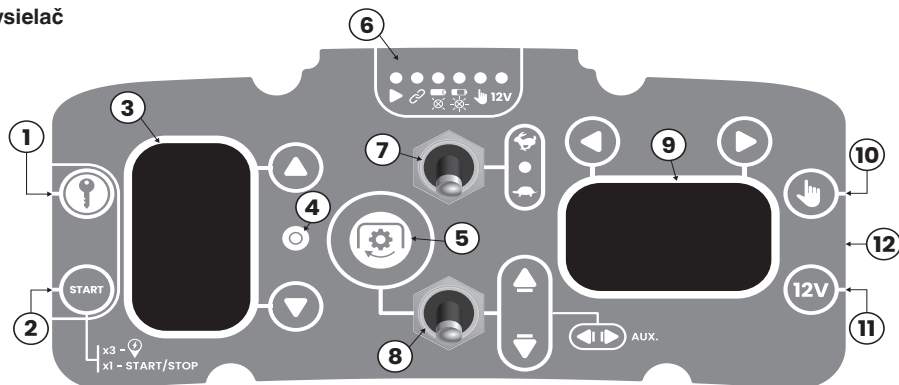
- **Prijímač*:** Táto súčasť musí byť nainštalovaná výlučne autorizovaným predajcom výrobkov značky STIGA. Podrobné pokyny na inštaláciu nájdete v dielenskom návode, ktorý je dostupný prostredníctvom portálu STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- **Vysielač:** Zariadenie nazývané ďalej len „rádiový ovládač“ je prenosné zariadenie, ktoré obsluha používa na ovládanie a riadenie stroja.

5.1 ĎALŠIE INFORMÁCIE

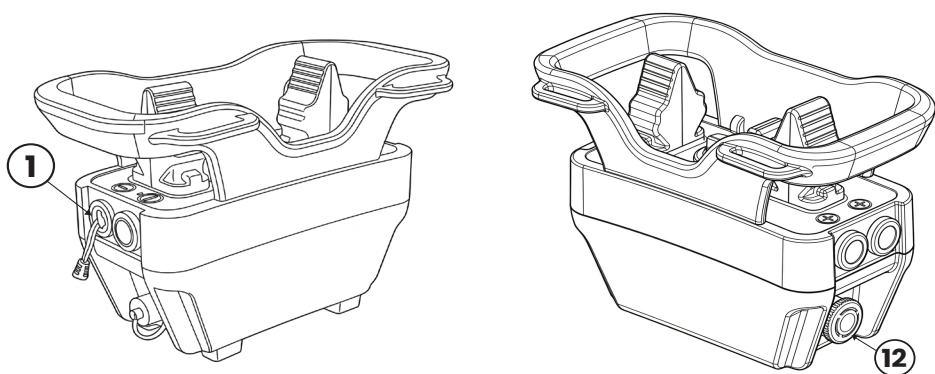
Ohľadom základných bezpečnostných pokynov, technických parametrov a podrobných prevádzkových údajov pro APX Pro si prečítajte celý návod online na adrese: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. PREHLAD SÚČASTÍ

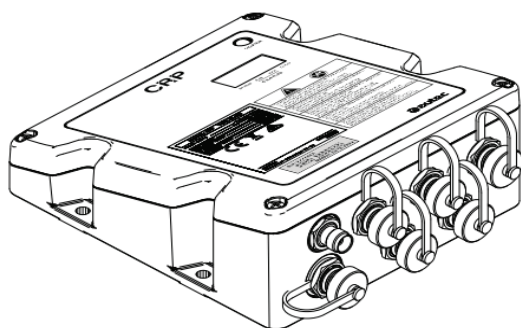
Vysielač



Obrázok	Popis	Obrázok	Popis
1	Uloženie magnetického kľúča (M-Key)	7	Volič nízkej/bežnej/vysokej rýchlosti
2	Tlačidlo spustenia (ŠTART)	8	Volič výšky kosenia
3	Joystick pre jazdu dopredu/dozadu	9	Joystick pre riadenie doľava/doprava
4	LED stavu nožov	10	Tlačidlo manuálneho režimu
5	Tlačidlo pre zaradenie nožov	11	Tlačidlo 12 V
6	Ovládací panel s LED	12	Tlačidlo núdzového zastavenia (pozri nasledujúcu stranu)



Prijímač



7. ZÁKLADNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Použitie stroja prostredníctvom rádiového ovládania musí prebiehať výlučne počas dňa alebo pri umelom osvetlení, ktoré je postačujúce na zaistenie dokonalej viditeľnosti v priestore kosenia. Pri vzdialenom ovládaní kosačky je potrebné udržiavať nepretržitý vizuálny kontakt a zariadenie musí byť udržiavané výlučne v dosahu signálu rádiového ovládania. Tým je zaistené, že prípadné nebezpečenstvo bude možné rýchlo identifikovať a riešiť.

Maximálny dosah vysielania rádiového ovládania nesmie byť nikdy vynucovaný ani prekračovaný. Je bezpodmienečne nutné mať stroj neustále vo svojom priamom zornom poli. Odporúča sa maximálna prevádzková vzdialenosť 50 metrov medzi rádiovým ovládačom a strojom, pričom je nevyhnutnou podmienkou, aby bola kosačka stále úplne na dohľad. Kosačka sa nesmie používať pri zhoršenej viditeľnosti, napríklad za súmraku, pri hustej hmle alebo počas silného dažďa.

Pri práci s diaľkovým ovládaním sa vždy postavte na miesto, z ktorého máte nerušený výhľad nielen na stroj, ale aj na celý pracovný priestor. V priebehu práce sa neustále premiestňujte tak, aby ste mali stále jasný a ničím nerušený výhľad na stroj.

Pri ovládaní stroja na svahu pomocou rádiového ovládača sa nikdy nepostavte priamo nad alebo pod stroj, ani na trasu, kde by sa kosačka mohla potenciálne pošmyknúť alebo prevrátiť. Uistite sa, že vaše stanovište pre vzdialené ovládanie je v dostatočnej bezpečnostnej vzdialenosti, aby ste sa chránili pred prípadnými úlomkami, ktoré by mohli náhodne vyletieť z kosiach nožov. Nikdy nespúšťajte ani neovládajte kosačku, ak ju nemáte priamo na dohľad, napríklad ak sa nachádza za nerovnosťami terénu, hustou vegetáciou alebo stavbami.

⚠ Varovanie: Pri používaní stroja s rádiovým ovládaním je potrebné dodržiavať nasledujúce základné prevádzkové pokyny.

⚠ Varovanie: Hoci je stroj vybavený rôznymi bezpečnostnými senzormi, pri používaní rádiového ovládania sú tieto senzory deaktivované.

8. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

8.1 TLAČIDLO NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

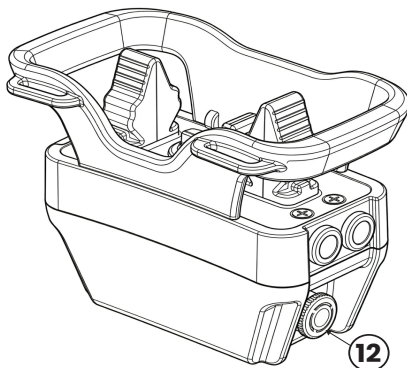
Tlačidlo núdzového zastavenia umiestnené na pravej strane rádiového ovládača umožňuje v prípade núdze stroj okamžite zastaviť. Tlačidlo má dve polohy:



1. Aktivácia: Stlačením tlačidla núdzového zastavenia sa zastavia motory kosiach zariadení a ovládania pojazdu.



2. Obnovenie činnosti: Pre obnovenie všetkých funkcií otočte tlačidlom núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek.

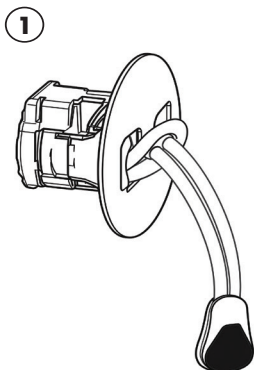


⚠ Varovanie: Tlačidlo núdzového zastavenia je potrebné stlačiť, ak má byť stroj okamžite zastavený pri výskyte nebezpečnej situácie.

8.2 ZAPNUTIE RÁDIOVÉHO OVLÁDAČA

Pred zapnutím rádiového ovládača sa najskôr uistite, že tlačidlo núdzového zastavenia (12) nie je stlačené, ale uvoľnené.

Potom zasunúť magnetický bezpečnostný kľúč (1); akonáhle bude správne zasunutý, začne LED (C) rýchlo blikať. Nakoniec stlačte a podržte tlačidlo ŠTART na 5 sekúnd, aby sa zariadenie zaplo, a skontrolujte, či bolo zariadenie správne zapnuté – LED (C) začne pomaly blikať.



8.3 VYPNUTIE RÁDIOVÉHO OVLÁDAČA

Ak chcete rádiový ovládač vypnúť, je potrebné najprv odpojiť jednotku (ods. 7.5). Potom stlačte tlačidlo núdzového zastavenia (12) a vytiahnite magnetický bezpečnostný kľúč (1).

8.4 PRIPOJENIE RÁDIOVÉHO OVLÁDAČA K STROJU

Ak chcete pripojiť rádiový ovládač k stroju, uistite sa, že stroj práve nevykonáva kosenie v autonómnom režime; v opačnom prípade ho zastavte pomocou aplikácie alebo ovládacieho panelu stroja. Akonáhle stroj zastavíte, na rádiovom ovládači stlačte a podržte tlačidlo (10) na 3 sekundy. Akonáhle bude nadviazané spojenie, zariadenie bude signalizovať úspešné pripojenie zvukovým signálom a blikajúcim svetlom, rozsvietia sa LED (B, E).

8.5 ODPOJENIE RÁDIOVÉHO OVLÁDAČA OD STROJA

Ak chcete odpojiť rádiový ovládač od stroja, stlačte a podržte tlačidlo (10) na 3 sekundy; indikátory LED (B, E) následne zhasnú.

8.6 RIADENIE STROJA + VOĽBA RÝCHLOSTI

Stroj sa ovláda pomocou páky (3) pre jazdu dopredu a dozadu a pomocou riadiacej páky (9) pre otáčanie doľava a doprava. Kombináciou týchto dvoch joystickov je možné stroj ovládať; rýchlosť stroja sa zvyšuje úmerne s pohybom joysticku (3) (dopredu/dozadu). Maximálnu rýchlosť jazdy

je možné navyše zvoliť pomocou páčky (7). Táto páčka má tri polohy: v polohe „korytnačka“ (pomalá jazda) sa stroj pohybuje rýchlosťou 1,5 km/h; v strednej polohe (bežná jazda) sa stroj pohybuje rýchlosťou 3,5 km/h; v polohe „zajac“ (rýchla jazda) sa stroj pohybuje rýchlosťou 5 km/h. Stroj je možné používať s aktívnym kosiacim zariadením/príslušenstvom pri všetkých rýchlostiach.

⚠ Varovanie: Hoci je stroj vybavený rôznymi bezpečnostnými senzormi, pri používaní rádiového ovládania sú tieto senzory deaktivované.

⚠ Varovanie: Pred zahájením akéhokoľvek úkonu kosenia je úplne zásadné zoznámiť sa s postupmi spustenia, zastavenia a ovládania stroja a vykonať počiatočné skúšky na väčšej ploche bez prekážok. Hlavné ak požívateľ doteraz nikdy nepoužíval vozidlo s rádiovým ovládaním, dôrazne sa odporúča, aby sa pred aktiváciou kosiaceho zariadenia najprv naučil ovládať pohyby. Počas tejto fázy postupne zrýchľujte, aby ste včas reagovali na smer kosačky, a snažte sa udržiavať plynulý pohyb a vyhýbať sa náhlým pohybom, ktoré by mohli poškodiť mechaniku stroja a trávnik. Precvičujte si manévry, kým nebudete schopní riadiť stroj presne po požadovanej trase. V prípade núdze alebo straty kontroly nad vozidlom stačí okamžite uvoľniť joysticky; tie sa automaticky vrátia do neutrálnej polohy a zastavia všetky pohyby. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že hnacie kolesá prednej nápravy sú vybavené elektromagnetickými brzdami, ktoré sa úplne automaticky aktivujú pri každom stlačení tlačidla núdzového zastavenia, pri vypnutí stroja, v prípade straty rádiového signálu alebo pri vrátení ovládacích prvkov jazdy a riadenia do strednej polohy.

⚠ Varovanie: Ak sa stroj nepohybuje rovno, skontrolujte, či sú všetky pneumatiky nahustené na rovnaký tlak.

8.7 NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA (+ POMOCNÉ FUNKCIE)

Skriňa kosačky je vybavená elektronickým systémom na reguláciu výšky kosenia. Výšku kosenia je možné nastaviť pomocou páčky (8). Túto páčku je možné použiť aj na nastavenie voliteľného príslušenstva; ohľadom prevádzkových pokynov si prečítajte špecifický návod pre dané príslušenstvo.

8.8 ZARADENIE NOŽOV

Ak chcete aktivovať nože, podržte tlačidlo (5) stlačené na 3 sekundy; zapnutie nožov signalizuje rozsvietenie LED (4). Pre vypnutie nožov stlačte tlačidlo (5); v takom prípade dôjde k okamžitému vypnutiu, signalizovanému zhasnutím LED (4).

Varovanie: Hoci je stroj vybavený rôznymi bezpečnostnými senzormi, pri používaní rádiového ovládania sú tieto senzory deaktivované.

Varovanie: Keď počas činnosti so zaradenými nožmi nie sú páky ovládania smeru (3) a (4) používané dlhšie ako 5 sekúnd, automaticky dôjde k vypnutiu nožov a bude ich potrebné znovu spustiť.

8.9 SPUSTENIE ALEBO ZASTAVENIE AUTOMATICKÉHO KOSENIA

Akonáhle je rádiový ovládač pripojený k stroju, môže obsluha stroju povoliť vykonávať určité autonómne pohyby. K dispozícii sú dve možnosti:

Spustenie/zastavenie autonómnych úkonov: Jedným stlačením tlačidla ŠTART (2) spustíte alebo zastavíte autonómnou prevádzku. V závislosti na aktuálnom stave stroj automaticky spustí alebo preruší autonómne kosenie.

Návrat na zberné miesto: Trojitým stlačením tlačidla ŠTART (2) sa stroj presunie na miesto určené na vyzdvihnutie/doplnenie.

Keď je stroj v autonómnom režime, rozsvieti sa LED (A).

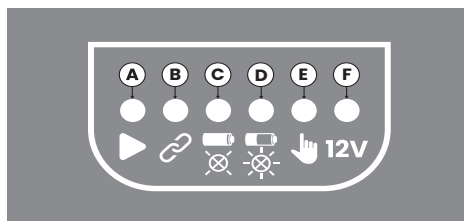
Varovanie: Počas týchto úkonov sú bezpečnostné senzory aktívne. Pred zahájením autonómnych pohybov a po celú dobu kosenia/presunu dodržujte bezpečnú vzdialenosť od stroja.

8.10 AKTIVÁCIA 12V ZÁSUVKY (AK JE SÚČASŤOU)

Ak je výrobok vybavený voliteľnou súpravou 12 V (kód: 2I0002090/ST1), je možné ho aktivovať stlačením a podržaním tlačidla (N) na 3 sekundy. Úspešnú aktiváciu signalizuje rozsvietenie LED (K). Prevádzkové pokyny nájdete v návode špecifického príslušenstva.

8.11 LED INDIKÁTORY

Rádiový ovládač je vybavený ovládacím panelom s LED pre signalizáciu stavu stroja alebo samotného ovládača; popis jednotlivých LED je uvedený nižšie:



LED A – Táto LED signalizuje autonómny režim stroja; rozsvieti sa, keď je rádiový ovládač pripojený k stroju a tento pracuje v autonómnom režime.

LED B – Táto LED, ak je rozsvietená, signalizuje spojenie medzi rádiovým ovládačom a strojom.

LED C, D – Tieto dve LED fungujú spoločne a ich význam je nasledovný:

Stav	Význam
LED C je zhasnutá, LED D je zhasnutá	Rádiový ovládač je vypnutý
LED C rýchlo bliká, LED D je zhasnutá	Rádiový ovládač nie je pripojený k prijímaču
LED C pomaly bliká, LED D je zhasnutá	Rádiový ovládač je pripojený k prijímaču prostredníctvom frekvenčného pásma 870 MHz alebo 2,4 GHz
LED C opakuje nasledujúcu sekvenciu: dvakrát zabliká a potom nasleduje pauza. LED D je zhasnutá	Rádiový ovládač je pripojený k prijímaču prostredníctvom frekvenčného pásma 928 MHz
LED C je zhasnutá, LED bliká a ozýva sa zvukový signál	Akumulátor rádiového ovládania je takmer vybitý

LED E – Táto LED, ak je rozsvietená, signalizuje, že je aktívny manuálny režim.

LED F – Táto LED, ak je rozsvietená, signalizuje, že je aktívna 12V zásuvka.

Na rádiovom ovládaní sa nachádza tiež prídavná LED (4), ktorá signalizuje stav nožov. Ak sú nože zaradené, táto LED sa rozsvieti.

8.12 ZVUKOVÉ SIGNÁLY

Rádiové ovládanie je vybavené zvukovým alarmom, ktorý sa spustí zakaždým, keď sa rozsvieti LED (D). Tento alarm sa spustí v ktoromkoľvek z nasledujúcich prípadov:

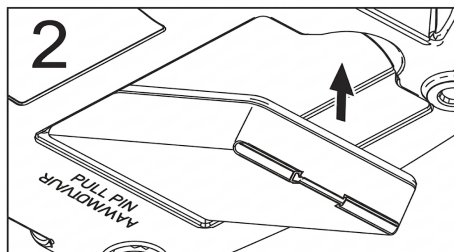
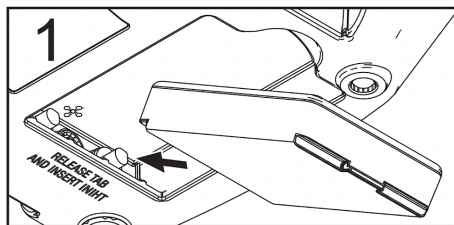
- Akumulátor je počas prevádzky alebo pri zapínaní takmer vybitý.
- Systém zostal zapnutý po dobu 24 hodín.
- Došlo k celkovému zlyhaniu systému.
- Pri pokuse o zapnutie stroja je stlačené tlačidlo núdzového zastavenia na rádiovom ovládači, je pohnutá niektorá z riadiacich pák (3, 4) alebo je stlačené tlačidlo zaradenia nožov (5).

9. AKUMULÁTOR

9.1 VLOŽENIE AKUMULÁTORA

Pri vkladaní akumulátora postupujte nasledovne:

1. Zatlačte akumulátor smerom ku kontaktom rádiového ovládača.
2. Vložte akumulátor do jeho uloženia.

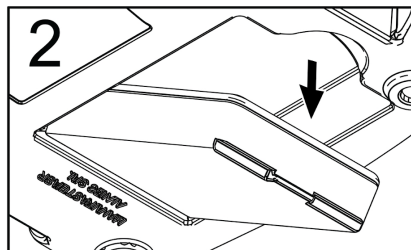
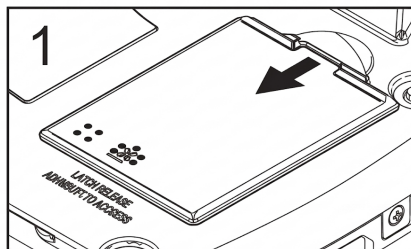


⚠ Varovanie: Akumulátor sa zasunie na určené miesto a zabezpečuje, že kladný (+) a záporný (-) pól sú správne pripojené len vtedy, ak je nasmerovaný doskou k jeho úložnému priestoru, aby kontakty akumulátora odpovedali kontaktom vzdialenej stanice.

9.2 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Pri vyberaní akumulátora postupujte nasledovne:

1. Zatlačte akumulátor smerom ku kontaktom rádiového ovládača.
2. Vyberte akumulátor z jeho uloženia.



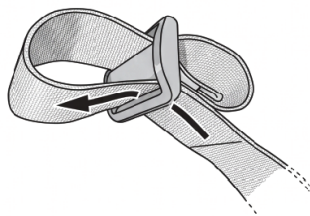
⚠ Upozornenie: Ak rádiový ovládač nepoužívate, vyberte z neho akumulátor.

⚠ Varovanie: Rádiový ovládač signalizuje nedostatočné nabitie akumulátora blikaním LED (D) a zvukovým signálom; v takom prípade akumulátor neodkladne vymeňte. Rádiový ovládač sa vypne 3,5 minúty po prvom svetelnom a zvukovom signáli.

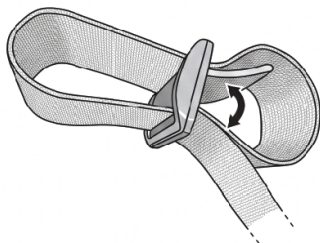
⚠ Varovanie: Rádiové ovládače môžu byť napájané len nabíjacími akumulátormi Autec. Ohľadom podrobnejších informácií si, prosím, prečítajte špecifický návod.

10. RAMENNÝ POPRUH

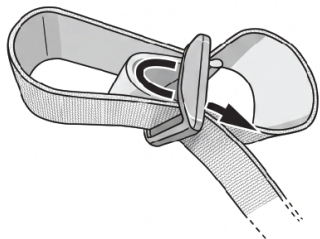
10.1 MONTÁŽ



1



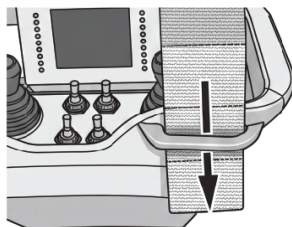
2



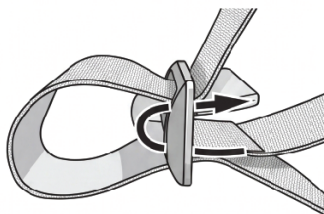
3



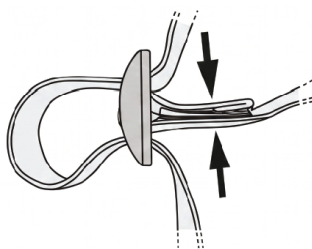
4



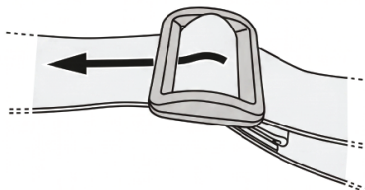
5



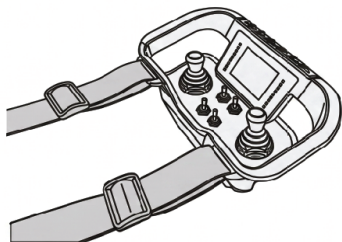
6



7

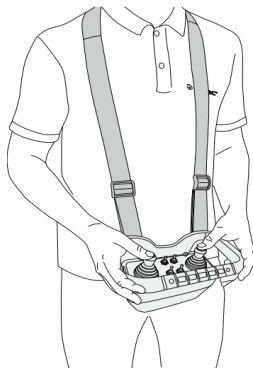


8



9

⚠ Varovanie: Používateľ musí nosiť rádiový ovládač pripnutý k opasku, ako je znázornené na nižšie uvedenom obrázku, aby sa zabránilo jeho pádu, strate, strate kontroly, náhodnému kontaktu a nesprávnemu použitiu.



⚠ Varovanie: Ak sa rádiový ovládač a opasok používajú inak, ako je znázornené na vyššie uvedenom obrázku, jedná sa o nesprávne použitie, ktoré môže mať za následok poškodenie rádiového ovládača, ohroziť používateľa, spôsobiť ujmu osobám, poškodiť majetok alebo stroj.

11. DALŠIE INFORMÁCIE

Podrobnejšie informácie o používaní stroja, rádiového ovládača a prijímača alebo o nabíjaní, skladovaní a likvidácii akumulátorov či súčastí nájdete v špecifickom návode.

12. LIKVIDÁCIA



Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a jej vykonávacími predpismi, v súlade s legislatívou Spojeného kráľovstva „The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)“ a v súlade s vnútroštátnymi predpismi musia byť elektrické zariadenia, ktoré dosiahli koniec svojej životnosti, zbierané oddelene a recyklované ekologicky kompatibilným spôsobom. Ak sú elektrické zariadenia likvidované na skládke, nebezpečné látky môžu preniknúť do spodných vôd a kontaminovať potravinový reťazec a ohroziť zdravie a pohodu. Ďalšie informácie o likvidácii tohto výrobku môžete získať u svojho predajcu alebo od služby zaisťujúcej zber domového odpadu.



KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	1
2. VARNOSTNI PREDPISI.....	1
3. UVOD	1
4. VSEBINA EMBALAŽE	2
5. NAMESTITEV SISTEMA EPOWER PRO REMOTE	2
6. PREGLED KOMPONENT.....	2
7. OPERATIVNA NAVODILA	4
8. NAVODILA ZA UPORABO	4
9. BATERIJA.....	7
10. NOSILNI PAS.....	8
11. DODATNE INFORMACIJE	9
12. ODSTRANITEV	9

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK

OPOMBA ali **POMEMBNO** navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že prisotnim navodilom, da se prepreči poškodbe stroja ali druga škoda.

Znak  **pomeni opozorilo ali nevarnost. Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljalca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.**

2. VARNOSTNI PREDPISI

 **Opozorilo:** Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi sposobnostmi oziroma oseb brez ustreznih izkušenj in znanj, razen če so bile te osebe nadzorovane ali poučene o napravi od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, tako da boste gotovi, da se ne igrajo s strojem.

 **Opozorilo:** Te naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci.

3. UVOD

Predn začnete uporabljati stroj APX PRO z nameščenim daljinskim upravljalnikom ePower Pro Remote, v celoti preberite ta priročnik.

Ta priročnik je sestavni del naprave in je namenjen posredovanju informacij za njeno uporabo. Priročnik hranite vso življenjsko dobo naprave, tako da bo v primeru potrebe vselej na voljo. Ta priročnik je namenjen uporabniku naprave, ki mora pozorno prebrati vsebovane informacije in jih dosledno upoštevati, da se zagotovi varnost oseb in prepreči poškodbe. Za poudarjanje pomembnih besedil so bili uporabljeni naslednji znaki. Ta priročnik je predmet periodičnih posodobitev in revizij. Pred uporabo stroja se prepričajte, da ste prenesli najnovejšo razpoložljivo različico.

3.1 PREDVIDENA UPORABA

Daljinski upravljalnik ePower Pro Remote je namenjen izključno za uporabo z robotom Stiga APX Pro. Če je kombinirana enota opremljena s priključki, orodji in dodatki, ki jih je odobril proizvajalec, deluje kot daljinsko vodena kosilnica (v nadaljevanju "kosilnica" ali "stroj").

Vsaka drugačna uporaba stroja, ki ni v skladu s priporočili iz tega priročnika ali priročnikov za posamezne priključke, orodja in dodatke, je strogo prepovedana in se šteje za neskladno z namenom uporabe.

Vedno je treba upoštevati predpise o preprečevanju nesreč, vse druge splošno priznane predpise s področja varnosti in medicine dela ter vse prometne predpise.

Vsaka drugačna uporaba je lahko nevarna in lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.

Nepravilna uporaba vključuje (med drugim): prevoz odraslih oseb, otrok ali živali na stroju; voziti se na stroju; uporabo stroja za vleko ali potiskanje tovora brez ustrezne dodatne opreme za vleko; uporabo stroja za košnjo netravnatnega rastlinja, razen če se uporabljajo posebna orodja, ki so za to namenjena in priporočena.

Navedene specifikacije temeljijo na najnovejših podatkih, ki so bili na voljo ob sestavi tega priročnika.

Podjetje STIGA SPA nenehno izboljšuje obliko in zmogljivost svojih izdelkov ter si pridruže pravico do sprememb tehničnih podatkov in oblike, ne da bi s tem prevzelo kakršno koli odgovornost za izdelke, proizvedene pred tem.

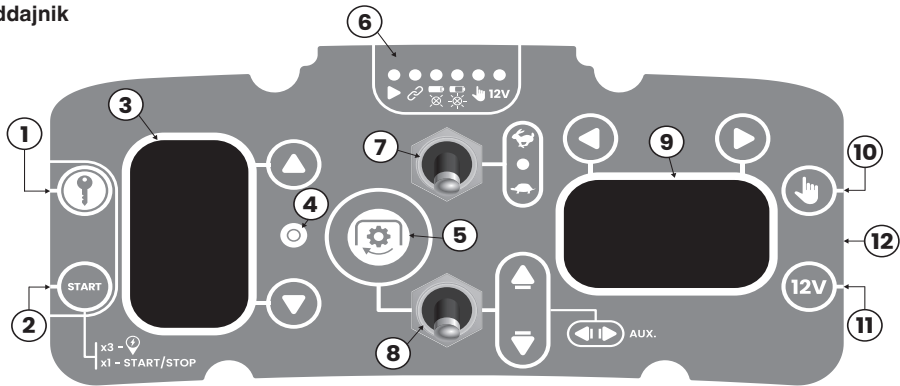
Posebno pozornost posvetite informacijam, označenim z naslednjimi znaki, saj opozarjajo na pomembna navodila v zvezi z vašo osebno varnostjo.

4. VSEBINA EMBALAŽE

Komponenta	Količina
Litijeva baterija	2
Polnilnik baterij za profesionalno uporabo DC	1
Oddajnik za daljinsko upravljanje APX	1
Sprejemnik za daljinsko upravljanje APX	1
Nosilec za pametni telefon daljinskega upravljalnika APX	1
Ključ za vžig	2
Navodila za uporabo daljinskega upravljalnika	1
Pas za nošenje daljinskega upravljalnika	1

6. PREGLED KOMPONENT

Oddajnik



Slika	Opis	Slika	Opis
1	Prostor za magnetni ključ (M-Key)	7	Izbiralnik hitrosti: počasna/normalna/hitra
2	Gumb za zagon (START)	8	izbiralnik višine košnje
3	Joystick za vožnjo naprej/nazaj	9	Joystick za krmiljenje v levo/desno
4	LED-indikator stanja rezil	10	Gumb za ročni način
5	Gumb za vklop rezil	11	Gumb 12 V
6	Zaslon z LED-i	12	Gumb za ustavitev v sili (glej naslednjo stran)

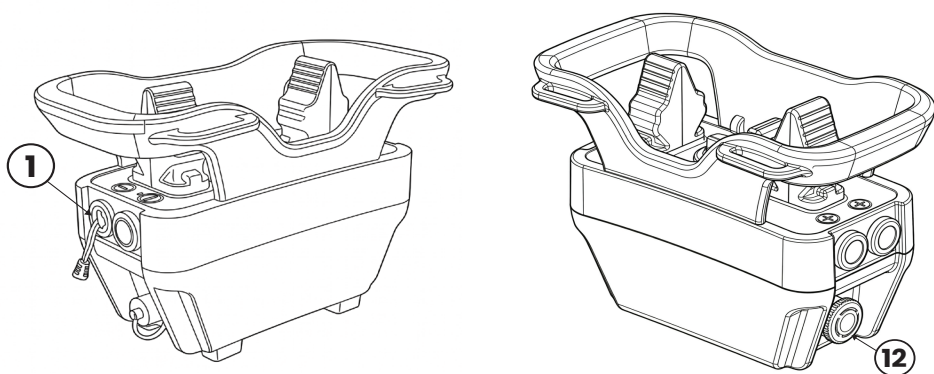
5. NAMESTITEV SISTEMA ePOWER PRO REMOTE

Sistem ePower Pro Remote sestavljata dve glavni komponenti:

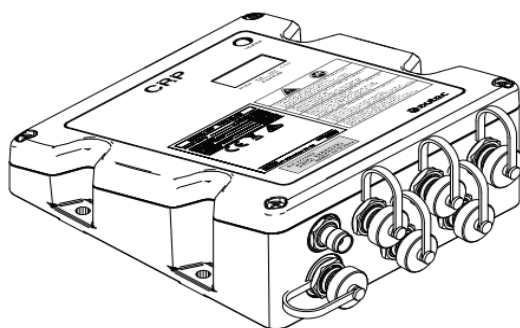
- Sprejemnik*:** To komponento sme namestiti le pooblaščen prodajalec STIGA. Podrobna navodila za namestitev so na voljo v delavniškem priročniku, do katerega lahko dostopate prek portala STIGA Connect: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Oddajnik:** To je prenosna enota, ki jo upravljaavec uporablja za nadzor in vodenje stroja; v nadaljevanju se imenuje "daljinski upravljalnik".

5.1 DODATNE INFORMACIJE

Za celotna varnostna navodila, tehnične specifikacije in podrobne podatke o delovanju naprave APX Pro si oglejte celoten priročnik na spletni strani: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Sprejemnik



7. OPERATIVNA NAVODILA

Stroj se sme upravljati z daljinskim upravljalnikom izključno podnevi ali ob zadostni umetni osvetlitvi, ki zagotavlja popolno vidljivost območja košnje. Med daljinskim upravljanjem kosilnice je treba ves čas ohranjati vizualni stik, oprema pa mora biti ves čas v dosegu signala daljinskega upravljalnika. To zagotavlja, da se morebitne nevarnosti hitro prepoznajo in odpravijo.

Največje meje dometa radijskega daljinskega upravljalnika se nikoli ne smejo preseči. Stroj morate nujno ves čas imeti v neposrednem vidnem polju. Največja delovna razdalja med daljinskim upravljalnikom in strojem je 50 metrov, pod pogojem, da je kosilnica ves čas v celoti vidna. Kosilnice ne smete uporabljati v pogojih slabe vidljivosti, kot so mrak, gosta megla ali močan dež.

Med upravljanjem z daljinskim upravljalnikom se vedno postavite na opazovalno mesto, ki omogoča neoviran pregled nad strojem in celotnim delovnim območjem. Med delom nenehno prilagajajte svoj položaj, da boste ves čas imeli jasen in neoviran pogled na stroj.

Ko vozilo upravljate z daljinskim upravljalnikom po nagnjenem terenu, se nikoli ne postavljajte neposredno nad ali pod vozilom, niti na poti, po kateri bi kosilnica lahko zdrsnila ali se prevrnila. Prepričajte se, da je vaš položaj za daljinsko upravljanje na zadostni varnostni razdalji, da se zaščitite pred morebitnimi delci, ki bi jih rezila lahko izvrgla. Nikoli ne vklopite ali upravljajte kosilnice, če je ta izven vašega neposrednega vidnega polja, na primer za grbinami terena, gostim rastlinjem ali objekti.

⚠ Opozorilo: Pri uporabi stroja z daljinskim upravljalnikom je treba upoštevati naslednja navodila za delovanje.

⚠ Opozorilo: Stroj je sicer opremljen z različnimi varnostnimi senzorji, vendar se ti senzorji med uporabo daljinskega upravljalnika izklopijo.

8. NAVODILA ZA UPORABO

8.1 GUMB ZA USTAVITEV V SILI

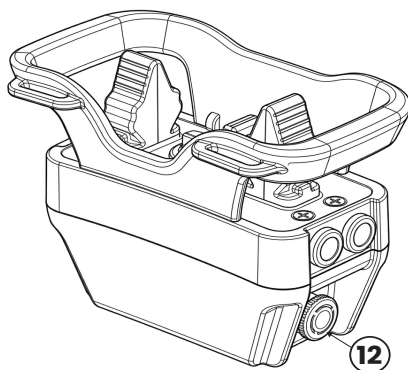
Gumb za ustavitev v sili, ki se nahaja na desni strani daljinskega upravljalnika, omogoča takojšnjo zaustavitev stroja v nujnih primerih. Gumb ima dva položaja:



1. Aktivacija: Ob pritisku na gumb za ustavitev v sili se ustavita motorja rezalnih naprav in pogona koles.



2. Ponastavitev: Z zasukom gumba za ustavitev v sili v smeri urnega kazalca se ponastavijo vse funkcije.

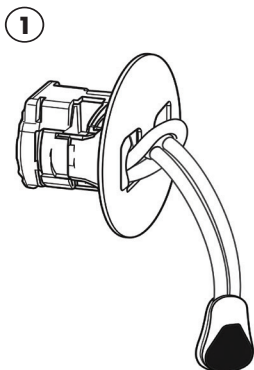


⚠ Opozorilo: Gumb za ustavitev v sili je treba pritisniti, kadar je treba stroj takoj zaustaviti ob pojavu nevarne situacije.

8.2 VKLOP DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Preden vklopite daljinski upravljalnik, se najprej prepričajte, da je gumb za ustavitev v sili (12) sproščen in ni pritisnjen.

Nato vstavite magnetni varnostni ključ (1); ko ga pravilno vstavite, bo LED (C) začel hitro utripati. Na koncu pritisnite in 5 sekund držite gumb START, da napravo vklopite; pravilni vklop naprave ugotovite s tem, da LED (C) preide na počasno utripanje.



8.3 IZKLOP DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Za izklop je treba najprej prekiniti povezavo daljinskega upravljalnika (odst. 7.5). Nato pritisnite gumb za zasilno ustavitev v sili (12) in odstranite magnetni varnostni ključ (1).

8.4 POVEZAVA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA S STROJEM

Da bi daljinski upravljalnik povezali s strojem, se prepričajte, da stroj ne deluje v avtomatskem načinu; v nasprotnem primeru ga ustavite prek aplikacije ali tipkovnice na stroju. Ko stroj ustavite, 3 sekunde držite pritisnjen gumb (10) na daljinskem upravljalniku. Ko bo povezava vzpostavljena, bo naprava to signalizirala z zvočnim signalom in utripajočo lučko, LED-indikatorja (B, E) pa se bosta prižgala.

8.5 PREKINITEV POVEZAVE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA S STROJEM

Če želite prekiniti povezavo daljinskega upravljalnika s strojem, pritisnite in 3 sekunde držite gumb (10); LED-indikatorja (B, E) bosta ugasnila.

8.6 UPRAVLJANJE STROJA + IZBIRA HITROSTI

Stroj se upravlja z ročico (3) za vožnjo naprej in nazaj ter z ročico za krmiljenje (9) za vožnjo v levo/desno. S kombinirano uporabo teh dveh joystickov je mogoče upravljati premikanje stroja; hitrost vožnje se povečuje sorazmerno s premiki

joysticka (3) (naprej/nazaj). Poleg tega je mogoče največjo hitrost vožnje izbrati s pomočjo ročice (7). Ta ročica ima tri položaje: v položaju želva/počasi se stroj premika s hitrostjo 1,5 km/h; v srednjem/normalnem položaju se stroj premika s hitrostjo 3,5 km/h; v položaju zajec/hitro se stroj premika s hitrostjo 5 km/h. Pri vseh hitrostih lahko uporabljate stroj z vklopljenim rezalnim mehanizmom/oročjem.

⚠ Opozorilo: Stroj je sicer opremljen z različnimi varnostnimi senzorji, vendar se ti senzorji med uporabo daljinskega upravljalnika izklopijo.

⚠ Opozorilo: Preden začnete s košnjo, se morate nujno seznaniti s postopki za zagon, zaustavitev in upravljanje stroja ter opraviti začetne preskuse na obširnem območju brez ovir. Zlasti če uporabnik še nikoli ni upravljal z daljinsko vodenim vozilom, se močno priporoča, da se najprej vadi v upravljanju vožnje, preden vklopi rezalne sisteme. V tej fazi postopoma pospešujte, da se boste lahko pravočasno odzvali na smer, v katero se kosilnica premika, pri tem pa si prizadevajte za tekoče vodenje in se izogibajte nenadnim premikom, ki bi lahko poškodovali tako mehanske stroje kot tudi travno površino. Vadi se v manevriranju, dokler ne boste sposobni voditi vozila natančno po želeni poti. V primeru sile ali če izgubite nadzor nad vozilom, je dovolj, da takoj izpustite oba joysticka: samodejno se bosta vrnila v nevtralni položaj in ustavila vsakršno gibanje. V zvezi s tem naj omenimo, da sta pogonski kolesi na sprednji osi opremljeni z elektromagnetnimi zavornimi, ki se popolnoma samodejno vklopijo ob vsakem pritisku na gumb za ustavitev v sili, ob izklopu stroja, v primeru izgube radijskega signala ali ko se krmilni elementi vrnejo v srednji položaj.

⚠ Opozorilo: Če vozilo ne vozi po ravni liniji, preverite, ali so pnevmatike napolnjene z enakim tlakom.

8.7 NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE (+ POMOŽNA FUNKCIJA)

Rezalna plošča je opremljena z elektronskim sistemom za nastavitev višine košnje. Višino košnje je mogoče nastaviti z ročico (8). Ta ročica se lahko uporabi tudi za nastavitev dodatne opreme; navodila za uporabo najdete v priročniku za zadevno dodatno opremo.

8.8 VKLOP REZIL

Za vklop rezil pritisnite in 3 sekunde držite gumb (5); vklop nožev je signaliziran s prižigom LED-a (4). Za izklop rezil pritisnite gumb (5); v tem primeru se rezila takoj izklopijo, kar signalizira ugasnitev LED-a (4).

⚠ Opozorilo: Stroj je sicer opremljen z različnimi varnostnimi senzorji, vendar se ti senzorji med uporabo daljinskega upravljalnika izklopijo.

⚠ Opozorilo: Med delovanjem z vklopljenimi rezili se bodo rezila samodejno izklopila, če več kot 5 sekund ne boste uporabljali krmilnih ročic (3) in (4), zato jih bo treba ponovno vklopiti.

8.9 ZAGON ALI ZAUSTAVITEV SAMOSTOJNE KOŠNJE

Ko je daljinski upravljalnik povezan s strojem, lahko upravljaivec stroju omogoči izvajanje določenih samostojnih premikov. Na voljo sta dve možnosti:

Zagon/zaustavitev samostojnih postopkov: Z enim samim pritiskom na gumb START (2) se samostojni postopki zaženejo ali zaustavijo. Glede na trenutno stanje bo stroj zagnal ali prekinili samostojno košnjo.

Vrnitev na točko za prevzem: S trojnim pritiskom na gumb START (2) se stroj usmeri proti določenemu mestu za prevzem/polnjenje.

Ko je stroj v načinu samostojnega delovanja, se prižge LED (A).

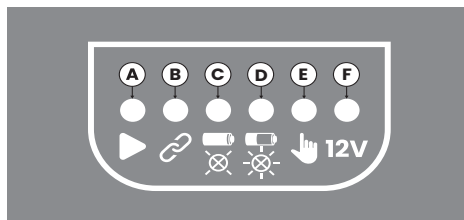
⚠ Opozorilo: Med temi postopki so varnostni senzorji aktivirani. Ohranajte varnostno razdaljo od stroja, preden zaženete samostojne premike in med celotnim postopkom košnje/premikanja.

8.10 AKTIVACIJA 12-VOLTNE VTIČNICE (ČE JE NAMEŠČENA)

Če je izdelek opremljen z dodatnim kompletom za 12 V (koda: 2I0002090/ST1), ga lahko aktivirate tako, da pritisnete in 3 sekunde držite gumb (N). Aktivacijo signalizira prižig LED-a (K). Za navodila za uporabo si oglejte priročnik ustreznega dodatka.

8.11 LED-INDIKATORJI

Daljinski upravljalnik ima zaslon z LED-i, ki prikazujejo stanje stroja ali daljinskega upravljalnika samega; opis posameznih LED-ov je naveden spodaj:



LED A – Ta LED označuje način samostojnega delovanja stroja; ko je daljinski upravljalnik povezan s strojem in ta deluje v samostojnem načinu, se LED prižge.

LED B – Ta LED signalizira povezavo med daljinskim upravljalnikom in strojem.

LED-a C in D – Ta dva LED-a delujeta kombinirano, njun pomen pa je naslednji:

Stanje	Pomen
LED C ugasnjen, LED D ugasnjen	Daljinski upravljalnik je izklopljen
LED C hitro utripa, LED D ugasnjen	Daljinski upravljalnik ni povezan s sprejemnikom
LED C počasi utripa, LED D ugasnjen	Daljinski upravljalnik je povezan s sprejemnikom prek frekvenčnega pasu 870 MHz ali 2,4 GHz
LED C ponavlja zaporedje dveh utripov in premora. LED D ugasnjen	Daljinski upravljalnik je s sprejemnikom povezan prek frekvenčnega pasu 928 MHz
LED C ugasnjen, LED utripa ob prisotnosti zvočnega signala	Baterija daljinskega upravljalnika je skoraj prazna

LED E – Ta LED signalizira, da je aktiven način ročnega delovanja.

LED F – Ta LED signalizira, da je aktivna 12-voltna vtičnica.

Na daljinskem upravljalniku je prisoten tudi dodatni LED (4), ki prikazuje stanje rezil. Če so rezila vklopljena, je ta LED prižgan.

8.12 ZVOČNI SIGNALI

Daljinski upravljalnik je opremljen z zvočnim alarmom, ki se sproži vsakič, ko se prižge LED (D). Ta alarm se sproži v katerem koli od naslednjih primerov:

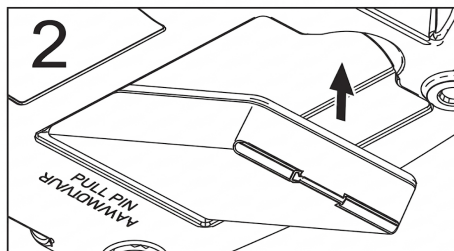
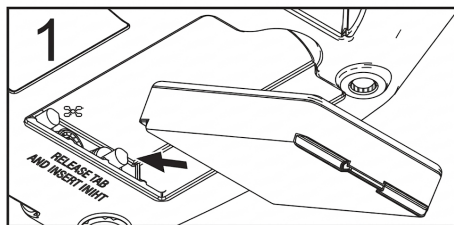
- Med delovanjem ali ob vklopu je baterija skoraj prazna.
- Sistem je ostal vklopljen 24 ur.
- Prišlo je do splošne napake v sistemu.
- Med poskusom zagona stroja je pritisnjen gumb za ustavitev v sili na daljinskem upravljalniku ali se premakne ena od krmilnih ročic (3, 4) ali se pritisne gumb za vklop rezil (5).

9. BATERIJA

9.1 VSTAVLJANJE BATERIJE

Za vstavev baterije ravnajte na naslednji način:

1. Baterijo potisnite proti kontaktom daljinskega upravljalnika.
2. Vstavite baterijo v njeno ležišče.

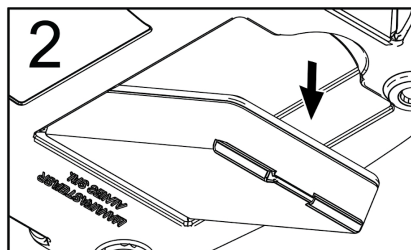
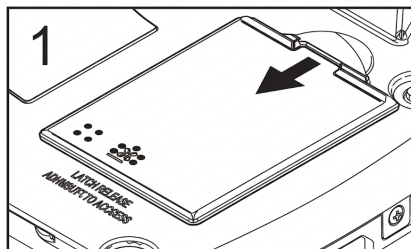


⚠ Opozorilo: Baterija se zlahka usede na svoje mesto in zagotavlja pravilno povezavo pozitivnega (+) in negativnega (-) pola le, če jo vstavite tako, da je ploščica obrnjena proti svojemu ležišču, kar pomeni, da se stiki baterije ujema jo s stiki daljinskega upravljalnika.

9.2 ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Za odstranitev baterije ravnajte na naslednji način:

1. Baterijo potisnite proti kontaktom daljinskega upravljalnika.
2. Izvlecite baterijo iz njenega predala.



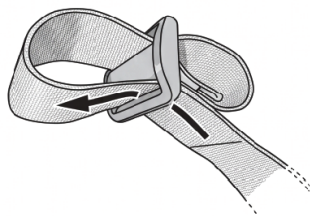
⚠ Pozor: Ko daljinskega upravljalnika ne uporabljate, po možnosti odstranite baterijo.

⚠ Opozorilo: Daljinski upravljalnik z utripanjem LED-a (D) in zvočnim signalom opozori, da je baterija premalo napolnjena; v tem primeru baterijo takoj zamenjajte. Daljinski upravljalnik se bo izklopil 3,5 minute po prvem svetlobnem in zvočnem signalu.

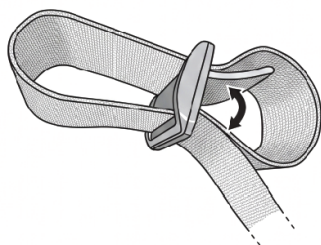
⚠ Opozorilo: Daljinske upravljalnike je mogoče napajati izključno z baterijami z možnostjo polnjenja Autec. Za več informacij si oglejte ustrezni priročnik.

10. NOSILNI PAS

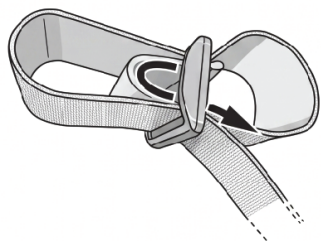
10.1 MONTAŽA



1



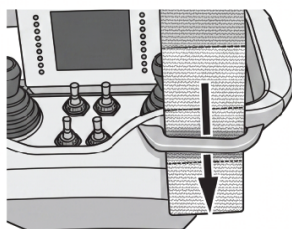
2



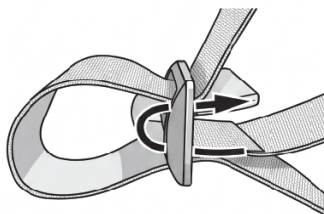
3



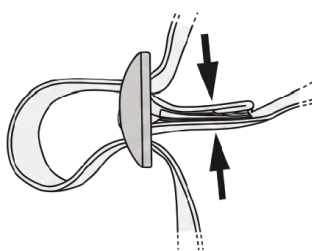
4



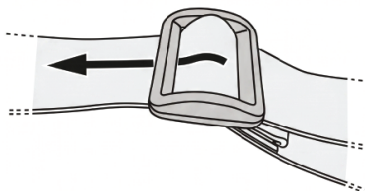
5



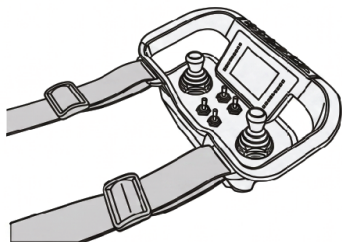
6



7

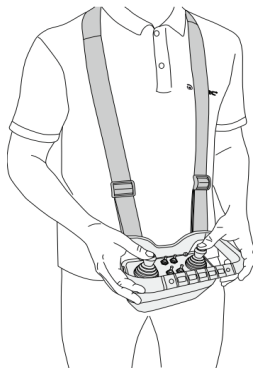


8



9

⚠ Opozorilo: Uporabnik mora daljinski upravljalnik nositi na pasu, kot je prikazano na spodnji sliki, da se prepreči padec, izguba, izguba nadzora, naključni stik in nepravilna uporaba.



⚠ Opozorilo: Če daljinski upravljalnik in pas uporabljate drugače, kot je prikazano na zgornji sliki, gre za nepravilno uporabo, ki lahko povzroči poškodbe daljinskega upravljalnika, uporabnika, drugih oseb, predmetov ali stroja.

11. DODATNE INFORMACIJE

Za dodatne informacije o uporabi stroja, daljinskega upravljalnika, sprejemnika ali o tem, kako polniti, shranjevati in odstranjevati baterije ali sestavne dele, prosimo, da si ogledate ustrezni priročnik.

12. ODSTRANITEV



Električnih aparatov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opreми ter njenim izvajanjem, v skladu z zakonodajo Združenega kraljestva "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" ter v skladu z nacionalnimi predpisi je treba električno opremo, ki je dosegla konec svojega življenjskega cikla, ločeno zbirati in reciklirati na okolju prijazen način. Če električne aparate odvržete na odlagališče, lahko škodljive snovi dosežejo podtalno vodo in pridejo v prehrabno verigo, kar ima negativne posledice za zdravje in dobro počutje. Za dodatne informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na svojega prodajalca ali službo za zbiranje gospodinjskih odpadkov.



SADRŽAJ

1. UOPŠTENO	1
2. SIGURNOSNA PRAVILA	1
3. UVOD	1
4. ŠTA SE NALAZI U KUTIJI	2
5. INSTALACIJA EPOWER PRO DALJINSKOG UPRAVLJAČA	2
6. PREGLED KOMPONENTI	2
7. UPUTSTVA ZA RAD	4
8. UPUTSTVO ZA RAD	4
9. BATERIJA	7
10. RAMENI POJAS	8
11. DODATNE INFORMACIJE	9
12. ODLAGANJE	9

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili VAŽNO pruža pojašnjenja ili druge elemente u vezi sa onim što je već prethodno navedeno, sa ciljem da se ne ošteti mašina ili ne izazove šteta.

Simbol  **ističe upozorenje ili opasnost. Ako se ne pridržavate upozorenja možete se povrediti ili povrediti druge osobe i/ili izazvati štetu.**

2. SIGURNOSNA PRAVILA

 **Upozorenje: Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ako ih u upotrebu uređaja uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost.**

Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

 **Upozorenje: Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili znanja. Deca se ne smeju igrati ovom mašinom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca.**

3. UVOD

Pre korišćenja APX PRO mašine sa instaliranim ePower Pro Remote-om, molimo vas da u celosti pročitate ovo uputstvo.

Ovo uputstvo je sastavni deo uređaja i namenjeno je da pruži informacije neophodne za njegovu upotrebu. Sačuvajte ovo uputstvo tokom celog životnog veka uređaja kako bi uvek bilo dostupno kada je potrebno. Namenjeno korisniku ovog uputstva je korisnik uređaja, koji je dužan da pažljivo pročita informacije sadržane u njemu i da ih se strogo pridržava kako bi osigurao ličnu bezbednost i sprečio oštećenja. Sledeći simboli su korišćeni za isticanje važnog teksta. Ovo uputstvo je podložno periodičnim ažuriranjima i revizijama. Pre korišćenja mašine, uverite se da ste preuzeli najnoviju dostupnu verziju.

3.1 PREDVIĐENA UPOTREBA

ePower Pro Remote je dizajniran isključivo za upotrebu sa Stiga APX Pro robotskom kosilicom. Kada je konfigurisan sa dodacima, alatima i dodatnom opremom koje je odobrio proizvođač, kombinovana jedinica funkcioniše kao kosilica za travu sa radio-kontrolom (u daljem tekstu „kosilica“ ili „mašina“).

Bilo kakva upotreba mašine osim one koja je preporučena u ovom uputstvu ili u uputstvima za određene dodatke, alate i dodatnu opremu je strogo zabranjena i smatra se suprotnom njenoj nameni.

Propisi o sprečavanju nezgoda, svi ostali opšteprihvaćeni propisi o bezbednosti i zdravlju na radu, kao i svi propisi o drumskom saobraćaju moraju se poštovati u svakom trenutku.

Bilo kakva druga upotreba može biti opasna i prouzrokovati štetu ljudima i/ili imovini.

Nepravilna upotreba uključuje (ali nije ograničena na): nošenje ljudi, dece ili životinja na mašini; nošenje mašinom; korišćenje mašine za vuču ili guranje tereta bez korišćenja odgovarajućeg dodatka za vuču; korišćenje mašine za košenje vegetacije osim trave, osim ako se ne koriste specifični alati koji su priloženi i preporučeni.

Navedene specifikacije se zasnivaju na najnovijim informacijama dostupnim u vreme pisanja ovog teksta.

STIGA SPA stalno unapređuje dizajn i performanse svojih proizvoda i zadržava pravo da menja specifikacije i dizajn bez preuzimanja bilo kakve odgovornosti za prethodno proizvedene proizvode.

Obratite posebnu pažnju na informacije označene sledećim simbolima, jer oni ističu važan tekst koji se odnosi na vašu ličnu bezbednost.

4. ŠTA SE NALAZI U KUTIJI

Komponenta	Količina
Litijumska baterija	2
Profesionalni DC punjač	1
APX predajnik za radio upravljanje	1
APX prijemnik za radio upravljanje	1
APX držač za pametni telefon sa radio kontrolom	1
Ključ za paljenje	2
Uputstvo za radio upravljač	1
Kaiš za rame za radio upravljač	1

5. INSTALACIJA ePOWER PRO DALJINSKOG UPRAVLJAČA

ePower Pro sistem daljinskog upravljanja sastoji se od dve glavne komponente:

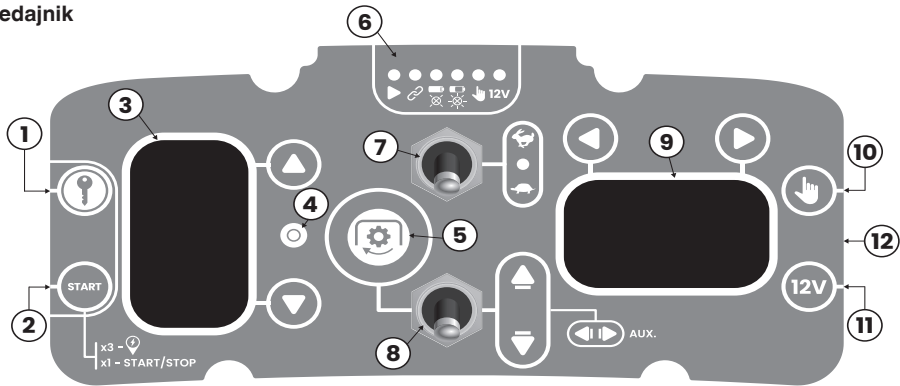
- Prijemnik*:** Ovu komponentu mora instalirati isključivo ovlašćeni STIGA prodavac. Detaljna uputstva za instalaciju data su u radioničkom priručniku, dostupnom preko STIGA Connect portala: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Predajnik:** U daljem tekstu „daljinski upravljač“, ovo je ručna jedinica koju operater koristi za kontrolu i upravljanje mašinom.

5.1 DODATNE INFORMACIJE

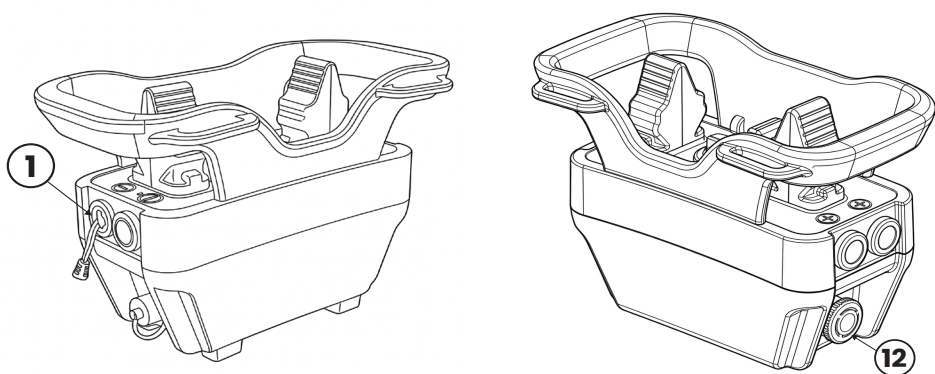
Za kompletne smernice za bezbednost, tehničke specifikacije i detaljne podatke o radu za APX Pro, pogledajte kompletan onlajn priručnik na: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.

6. PREGLED KOMPONENTI

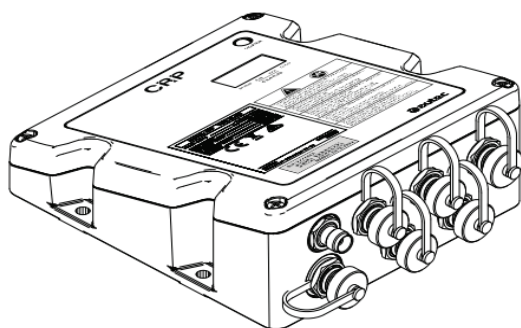
Predajnik



Slika	Opis	Slika	Opis
1	Kućište magnetnog ključa (M-Key)	7	Selektor brzine sporo/normalno/brzo
2	Dugme za pokretanje (START)	8	Selektor visine košenja
3	Džojstik za vožnju napred/nazad	9	Džojstik za vožnju levo/desno
4	LED dioda statusa noža	10	Dugme za ručni režim
5	Dugme za aktiviranje noževa	11	Dugme 12 V
6	LED kontrolna tabla	12	Dugme za hitne slučajeve (videti sledeću stranicu)



Prijemnik



7. UPUTSTVA ZA RAD

Mašina sa daljinskim upravljanjem treba da se koristi samo tokom dana ili uz dovoljno veštačkog osvetljenja kako bi se osigurala potpuna vidljivost površine košenja. Prilikom daljinskog upravljanja kosilicom, mora se održavati stalni vizuelni kontakt, a oprema mora biti strogo u dometu signala daljinskog upravljača. Ovo osigurava da se sve opasnosti mogu brzo identifikovati i otkloniti. Maksimalna ograničenja prenosa daljinskog upravljača nikada ne smeju biti prekoračena. Imperativ je da mašina uvek bude u vašem direktnom vidnom polju. Preporučuje se maksimalna radna udaljenost od 50 metara između daljinskog upravljača i mašine, pod uslovom da kosilica ostane potpuno vidljiva. Kosilica ne sme da se koristi u uslovima loše vidljivosti, kao što je sumrak, gusta magla ili tokom jake kiše.

Prilikom upravljanja daljinskim upravljačem, uvek se postavite na povoljnu tačku koja pruža nesmetan pogled i na mašinu i na celokupno radno područje. Kako rad napreduje, kontinuirano podešavajte svoj položaj kako biste osigurali jasan i neprekidan pogled na mašinu u svakom trenutku.

Kada upravljate mašinom na padini pomoću daljinskog upravljača, nikada se ne postavljajte direktno iznad ili ispod jedinice, niti duž bilo koje staze gde bi kosilica mogla da sklizne ili se prevrne. Uverite se da vaš daljinski upravljač održava dovoljnu bezbednosnu udaljenost kako bi vas zaštitio od bilo kakvog otpada koji bi noževi za sečenje mogli slučajno da izbace. Nikada ne aktivirajte ili upravljajte kosilicom ako je van vašeg direktnog vida, kao što je iza padova u zemlji, guste vegetacije ili objekata.

⚠ Upozorenje: Sledeće smernice za rad moraju se poštovati kada upravljate mašinom pomoću daljinskog upravljača.

⚠ Upozorenje: Iako je mašina opremljena raznim bezbednosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.

8. UPUTSTVO ZA RAD

8.1 DUGME ZA HITNO ZAUSTAVLJANJE

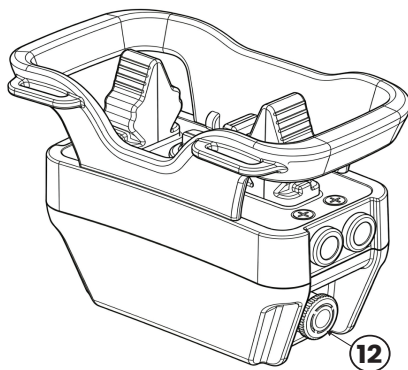
Dugme za hitno zaustavljanje koje se nalazi na desnoj strani daljinskog upravljača omogućava vam da odmah zaustavite mašinu u hitnim slučajevima. Ovo dugme ima dva položaja:



1. Aktivacija: Pritiskom na dugme za hitne slučajeve zaustavljaju se motori reznih glava i komanda vuče.



2. Reaktivacija: Okretanjem dugmeta za hitne slučajeve u smeru kazaljke na satu resetuju se sve funkcije.

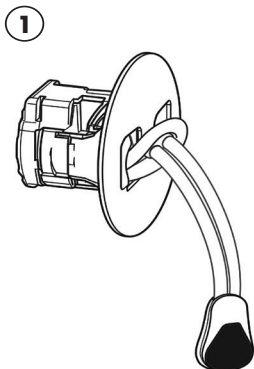


⚠ Upozorenje: Dugme za hitno zaustavljanje mora se pritisnuti kada je potrebno odmah zaustaviti mašinu kad god se dogodi opasno stanje.

8.2 UKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Da biste uključili daljinski upravljač, prvo se uverite da je dugme za hitno zaustavljanje (12) otpušteno i da nije pritisnuto.

Zatim, umetnite magnetni sigurnosni ključ (1); kada se pravilno umetne, LED dioda (C) će početi brzo da treperi. Na kraju, držite pritisnuto dugme START 5 sekundi da biste uključili uređaj, proveravajući ispravnu aktivaciju kada LED dioda (C) počne sporo da treperi.



8.3 ISKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Da biste isključili daljinski upravljač, uređaj prvo mora biti isključen iz struje (par. 7.5). Zatim, pritisnite dugme za hitno zaustavljanje (12) i izvadite magnetni sigurnosni ključ (1).

8.4 POVEZIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA SA MAŠINOM

Da biste povezali daljinski upravljač sa mašinom, uverite se da mašina ne kosi u autonomnom režimu; ako kosi, zaustavite je pomoću aplikacije ili tastature mašine. Kada se mašina zaustavi, pritisnite i držite dugme (10) na daljinskom upravljaču 3 sekunde. Kada se veza uspostavi, mašina će označiti vezu zvučnim signalom i treptućim svetlom, a LED indikatori (B, E) će se upaliti.

8.5 ISKLJUČIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA SA MAŠINE

Da biste isključili daljinski upravljač sa mašine, pritisnite i držite dugme (10) 3 sekunde; LED indikatori (B, E) će se shodno tome isključiti.

8.6 VOŽNJA MAŠINE + IZBOR BRZINE

Mašinom se upravlja pomoću poluge (3) za kretanje napred i nazad, i poluge za upravljanje (9) za kretanje levo/desno. Kombinovanjem upotrebe ova dva džojstika moguće je manevrisati mašinom; Brzina mašine se povećava proporcionalno pomeranju džojstika (3) (napred/nazad). Pored toga, maksimalna brzina

kretanja može se odabrati pomoću poluge (7). Ova poluga ima tri položaja: u sporom/kornjačinom položaju, mašina se kreće brzinom od 1,5 km/h; u srednjem/normalnom položaju, mašina se kreće brzinom od 3,5 km/h; i u brzom/zečjem položaju, mašina se kreće brzinom od 5 km/h. Mašina se može koristiti sa aktivnim mehanizmom/dodatkom za sečenje na svim nivoima brzine.

⚠ Upozorenje: Iako je mašina opremljena raznim bezbednosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: Pre početka bilo kakvog košenja, neophodno je da se upoznate sa postupcima pokretanja, zaustavljanja i rada mašine, obavljajući početne testove na velikoj, neometanoj površini. Posebno, ako operater nikada ranije nije koristio vozilo na daljinsko upravljanje, toplo se preporučuje da vežba kontrolu pokreta pre aktiviranja sistema za košenje. Tokom ove faze, postepeno ubrzavajte kako biste brzo reagovali na smer kretanja kosilice, težeći da održite glatku vožnju i izbegavajući nagle pokrete koji bi mogli oštetiti i mehaniku mašine i travnjak. Vežbajte manevre dok ne budete u mogućnosti da precizno usmerite mašinu duž željene putanje. U slučaju nužde ili ako izgubite kontrolu nad vozilom, jednostavno odmah otpustite džojstike; oni će se automatski vratiti u neutralan položaj, zaustavljajući svako kretanje. U tom smislu, treba napomenuti da su pogonski točkovi na prednjoj osovini opremljeni elektromagnetnim kočnicama koje se potpuno automatski aktiviraju kad god se pritisne dugme za hitno zaustavljanje, kada se mašina isključi, u slučaju gubitka radio signala ili kada se komande pogona i upravljanja vrate u centralni položaj.

⚠ Upozorenje: Ako se mašina ne kreće pravolinijski, proverite da li su gume naduvane na isti pritisak.

8.7 PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA (+ POMOĆNA FUNKCIJA)

Kosilica je opremljena elektronskim sistemom za podešavanje visine košenja. Visina košenja se može podesiti pomoću poluge (8). Ista poluga se može koristiti i za podešavanje opcionog pribora; za uputstva za upotrebu pogledajte uputstvo za određeni pribor.

8.8 UKLJUČIVANJE NOŽEVA

Da biste aktivirali noževe za kosenje, pritisnite i držite dugme (5) 3 sekunde; LED dioda (4) će se upaliti kada se noževi uključe. Da biste isključili noževe, pritisnite dugme (5); u tom slučaju, noževi će se odmah isključiti i LED dioda (4) će se ugasiti.

⚠ Upozorenje: Iako je mašina opremljena raznim bezbednosnim senzorima, oni se deaktiviraju kada se koristi daljinski upravljač.

⚠ Upozorenje: Prilikom rada sa uključenim sečivima, ako se poluge za upravljanje smerom (3) i (4) ne koriste duže od 5 sekundi, sečiva će se automatski isključiti i moraju se ponovo pokrenuti.

8.9 POKRETANJE ILI ZAUSTAVLJANJE AUTONOMNOG KOŠENJA

Kada je daljinski upravljač povezan sa mašinom, operater može omogućiti mašini da izvodi određene autonomne pokrete. Dve dostupne opcije su:

Pokretanje/zaustavljanje autonomnih operacija: Jednim pritiskom na dugme START (2) pokreće se ili zaustavlja autonomne operacije. U zavisnosti od trenutnog statusa, mašina će pokrenuti ili zaustaviti autonomno košenje.

Povratak na mesto preuzimanja: Trostrukim pritiskom na dugme START (2) naređuje se mašini da krene ka određenom mestu preuzimanja/punjenja.

Dok je mašina u autonomnom režimu, LED dioda (A) će se upaliti.

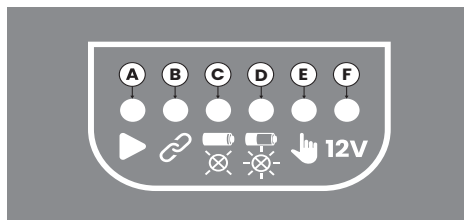
⚠ Upozorenje: Bezbednosni senzori su omogućeni tokom ovih operacija. Pre pokretanja autonomnih pokreta i tokom celog procesa košenja/pomeranja, održavajte bezbednu udaljenost od mašine.

8.10 OMOGUĆAVANJE 12V UTIČNICE (AKO JE INSTALIRANA)

Ako je proizvod opremljen opcionim 12V kompletom (Kod: 2I0002090/ST1), može se aktivirati držanjem pritisnutog dugmeta (N) 3 sekunde. Aktivacija je označena paljenjem LED diode (K). Pogledajte uputstvo za upotrebu određene dodatne opreme.

8.11 LED INDIKATORI

Daljinski upravljač je opremljen LED kontrolnom tablom koja prikazuje status mašine ili njen sopstveni status. Opis svake LED diode je prikazan u nastavku:



LED A - Ova LED dioda označava autonomni režim mašine; kada je daljinski upravljač povezan sa mašinom i ona radi u autonomnom režimu, ona će se upaliti.

LED B - Ova LED dioda, kada svetli, označava vezu između daljinskog upravljača i mašine.

LED C, D - Ove dve LED diode rade zajedno i njihova značenja su sledeća:

Stanje	Značenje
LED C isključena, LED D isključena	Daljinski upravljač je isključen
LED C brzo treperi, LED D je isključena	Daljinski upravljač nije povezan sa prijemnikom
LED C treperi sporo, LED D je isključena	Daljinski upravljač je povezan sa prijemnikom preko frekventnog opsega od 870 MHz ili 2,4 GHz
LED C ponavlja sekvencu: dva treptaja i pauza. LED D je isključena	Daljinski upravljač je povezan sa prijemnikom preko frekventnog opsega od 928 MHz.
LED dioda C je isključena, LED dioda treperi sa zvučnim signalom.	Baterija daljinskog upravljača je skoro prazna.

LED E - Kada svetli ova LED dioda, pokazuje da je ručni režim aktivan.

LED F - Kada svetli ova LED dioda, pokazuje da je utičnica od 12 V aktivna.

Daljinski upravljač takođe ima dodatnu LED diodu (4) koja pokazuje status sečiva. Ako su sečiva uključena, ova LED dioda će se upaliti.

8.12 ZVUČNI SIGNALI

Daljinski upravljač je opremljen zvučnim alarmom koji se oglašava svaki put kada se LED dioda (D) upali. Ovaj alarm se aktivira pod bilo kojim od sledećih uslova:

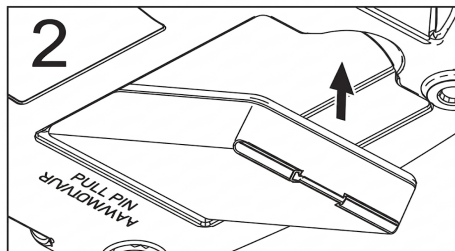
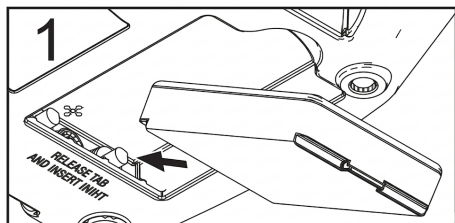
- Baterija je skoro prazna tokom rada ili prilikom pokretanja.
- Sistem je uključen 24 sata.
- Došlo je do opšteg kvara sistema.
- Dugme za hitno zaustavljanje na daljinskom upravljaču je pritisnuto prilikom pokušaja pokretanja mašine, ili je pomerena jedna od ručica za smer (3, 4), ili je pritisnuto dugme za uključivanje sečiva (5).

9. BATERIJA

9.1 UMETANJE BATERIJE

Da biste umetnuli bateriju, postupite na sledeći način:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima daljinskog upravljača.
2. Umetnite bateriju u njen odeljak.

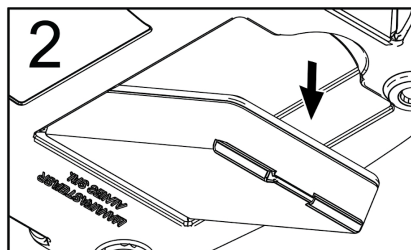
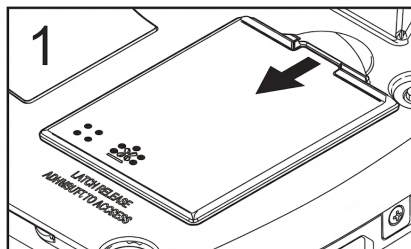


⚠ Upozorenje: Baterija lako klizi na mesto i osigurava da su pozitivni (+) i negativni (-) polovi pravilno povezani samo ako je umetnuta sa pločom okrenutom ka kućištu, tako da kontakti baterije odgovaraju kontaktima udaljene stanice.

9.2 VAĐENJE BATERIJE

Da biste uklonili bateriju, postupite na sledeći način:

1. Gurnite bateriju prema kontaktima daljinskog upravljača.
2. Izvadite bateriju iz njenog odeljka.



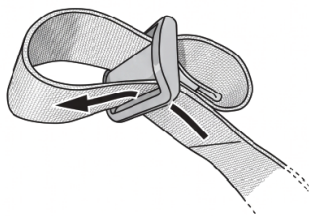
⚠ Pažnja: Kada se daljinski upravljač ne koristi, izvadite bateriju ako je moguće.

⚠ Upozorenje: Daljinski upravljač pokazuje da baterija nije dovoljno napunjena treptanjem LED diode (D) i emitovanjem zvučnog signala; ako se to desi, odmah zamenite bateriju. Daljinski upravljač će se isključiti 3,5 minuta nakon prvog svetla i zvučnog signala.

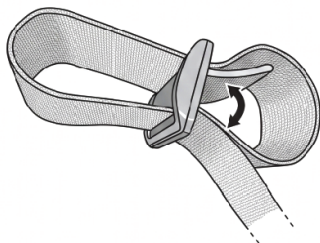
⚠ Upozorenje: Daljinski upravljači mogu da se napajaju samo punjivim baterijama marke Autec. Za više informacija pogledajte uputstvo za upotrebu.

10. RAMENI POJAS

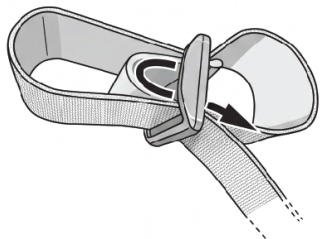
10.1 MONTAŽA



1



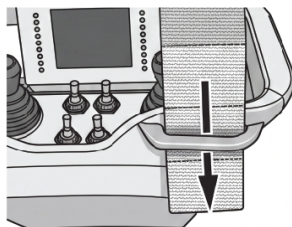
2



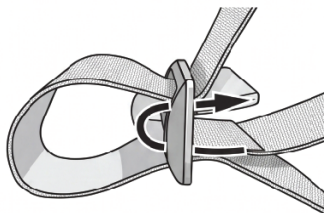
3



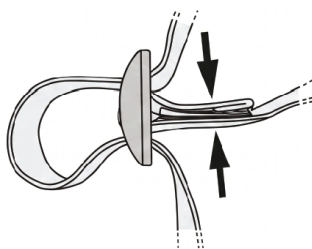
4



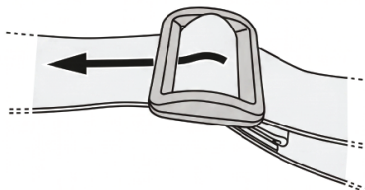
5



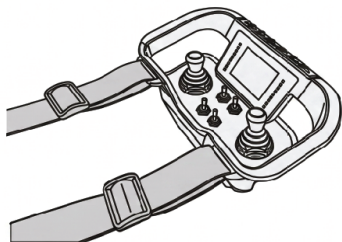
6



7

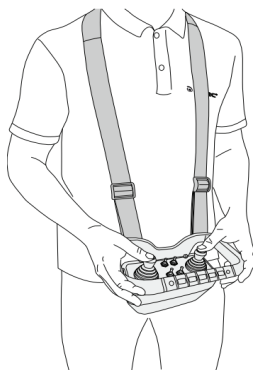


8



9

⚠ Upozorenje: *Korisnik mora nositi daljinski upravljač sa kaišem kao što je prikazano na slici ispod, kako bi se izbeglo njegovo ispadanje, gubitak, gubitak kontrole, slučajni kontakt i nepravilna upotreba.*



⚠ Upozorenje: *Korišćenje daljinskog upravljača i kaiša na način koji nije prikazan na gornjoj slici predstavlja nepravilnu upotrebu i može prouzrokovati oštećenje daljinskog upravljača, korisnika, drugih ljudi, imovine ili mašine.*

11. DODATNE INFORMACIJE

Za dodatne informacije o upotrebi mašine, daljinskog upravljača, prijemnika ili o punjenju, skladištenju i odlaganju baterija ili komponenti, pogledajte odgovarajući priručnik.

12. ODLAGANJE



Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme i njenom implementacijom, u skladu sa Propisima o otpadu električne i elektronske opreme Ujedinjenog Kraljevstva iz 2013. godine (sa izmenama i dopunama) i u skladu sa nacionalnim propisima, električna oprema koja je dostigla kraj svog životnog veka mora se sakupljati odvojeno i reciklirati na ekološki ispravan način. Ako se električna oprema odlaže na deponiju, opasne materije mogu da procure u podzemne vode i kontaminiraju lanac ishrane, šteteći zdravlju i blagostanju. Za dodatne informacije o odlaganju ovog proizvoda, obratite se prodavcu ili službi za sakupljanje kućnog otpada.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION	1
2. SÄKERHETSNORMER.....	1
3. INTRODUKTION	1
4. VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN	2
5. INSTALLATION AV EPOWER PRO REMOTE...2	
6. ÖVERSIKT ÖVER KOMPONENTERNA	2
7. ANVÄNDNINGSGRÄNSLINJER	4
8. BRUKSANVISNINGAR	4
9. BATTERI	7
10. AXELREMMAR.....	8
11. YTTERLIGARE INFORMATION	9
12. BORTSKAFFANDE	9

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

OBS eller **VIKTIGT** ger förtydliganden eller andra tillägg till vad som redan har sagts, med avsikt att inte skada maskinen eller orsaka skada.

Symbolen  visar en varning eller en fara. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materialskador.

2. SÄKERHETSNORMER

 **Anvisning:** Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har övervakats eller instruerats angående användningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.

 **Anvisning:** Den här apparaten kan inte användas av barn eller personer med en reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet och nödvändiga kunskaper. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

3. INTRODUKTION

Läs igenom hela denna handbok innan du använder APX PRO-maskinen med fjärrkontrollen ePower Pro Remote installerad.

Denna handbok är en integrerad del av enheten och syftar till att ge den information som behövs för att använda den. Spara denna handbok under hela enhetens livslängd, så att den alltid finns tillgänglig vid behov. Denna handbok riktar sig till användaren av enheten, som bör läsa igenom informationen noggrant och följa den till punkt och pricka för att värna om människors säkerhet och förhindra skador. Följande symboler används för att markera viktiga texter. Denna handbok uppdateras och revideras regelbundet. Innan du använder maskinen ska du se till att du har laddat ner den senaste versionen.

3.1 FÖRUTSEDD ANVÄNDNING

Fjärrkontrollen ePower Pro Remote är uteslutande avsedd för användning med roboten Stiga APX Pro. När den är utrustad med fästen, redskap och tillbehör som godkänts av tillverkaren fungerar den kombinerade enheten som en radiostyrd gräsklippare (nedan kallad "gräsklipparen" eller "maskinen").

All annan användning av maskinen än den som rekommenderas i denna handbok eller i handböckerna för specifika fästen, redskap och tillbehör är strängt förbjuden och anses som otilåten användning.

Arbetsmiljöbestämmelserna, alla andra allmänt erkända föreskrifter inom säkerhet och arbetsmedicin samt alla trafikregler måste alltid följas.

All annan användning kan vara farlig och orsaka personskador och/eller materiella skador.

Felaktig användning innefattar (bland annat, men inte uttömmande): att transportera personer, barn eller djur på maskinen; att åka på maskinen; att använda maskinen för att dra eller skjuta laster utan att använda det avsedda tillbehöret för dragning; att använda maskinen för att klippa annan vegetation än gräs, om inte de specifika redskap som föreskrivs och rekommenderas används.

De angivna specifikationerna baseras på den senaste informationen som fanns tillgänglig när denna handbok skrevs.

STIGA SPA förbättrar kontinuerligt utformningen och prestandan hos sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar i specifikationer och utformning utan att detta medför något ansvar för tidigare tillverkade produkter.

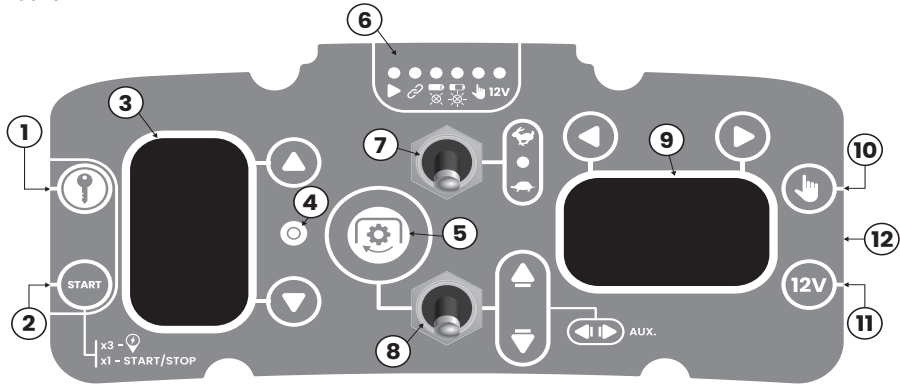
Var särskilt uppmärksam på information som är markerad med följande symboler, eftersom den innehåller viktiga uppgifter som rör din personliga säkerhet.

4. VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN

Komponent	Kvantitet
Litiumbatteri	2
Professionell DC-batteriladdare	1
APX radiostyrningssändare	1
APX radiostyrningsmottagare	1
Smartphonehållare för APX radiostyrning	1
Tändningsnyckel	2
Handbok för radiostyrningen	1
Axelrem till radiostyrning	1

6. ÖVERSIKT ÖVER KOMPONENTERNA

Sändare



Figur	Beskrivning	Figur	Beskrivning
1	Fäste för magnetnyckel (M-Key)	7	Väljare för långsam/normal/ snabb hastighet
2	Startknapp (START)	8	Väljare för klipphöjden
3	Styrspak för körning fram-/bakåt	9	Styrspak för körning åt vänster/höger
4	Lampor som visar klippbladens status	10	Knapp för manuellt läge
5	Knapp för koppling av klippblad	11	12 V-knapp
6	LED-instrumentpanel	12	Nödstoppsknapp (se nästa sida)

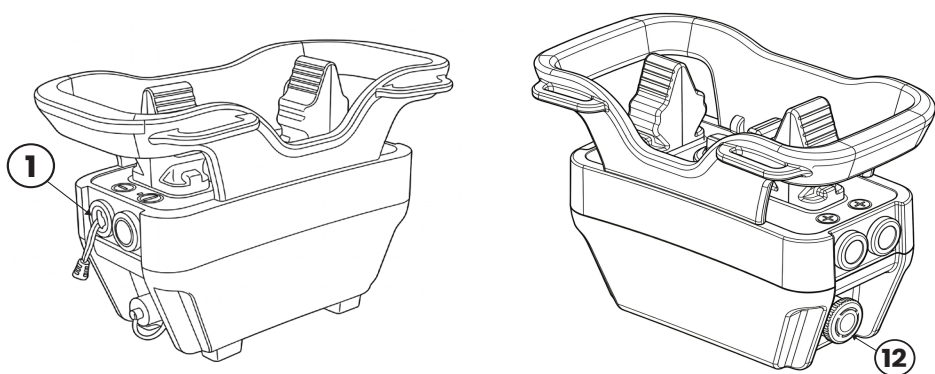
5. INSTALLATION AV ePOWER PRO REMOTE

Systemet ePower Pro Remote består av två huvudkomponenter:

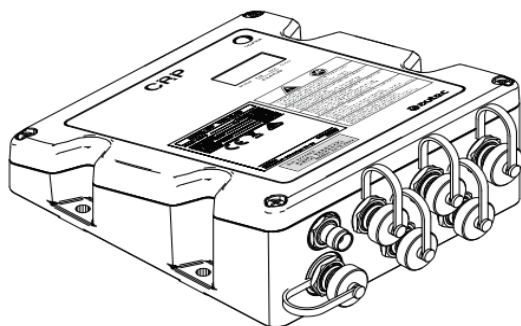
- Mottagaren*:** Denna komponent får endast installeras av en auktoriserad STIGA-återförsäljare. Detaljerade installationsanvisningar finns i verkstadshandboken, som du kommer åt via STIGA Connect-portalen: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Sändaren:** Nedan kallad "fjärrkontroll", är den bärbara enhet som föraren använder för att styra och manövrera maskinen.

5.1 YTTERLIGARE INFORMATION

För fullständiga säkerhetsanvisningar, tekniska specifikationer och detaljerade användningsuppgifter för APX Pro, se den fullständiga handboken online på: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Mottagare



7. ANVÄNDNINGSSRIKTLINJER

Maskinen får endast användas med fjärrkontroll under dagtid eller vid tillräcklig artificiell belysning för att säkerställa fullständig sikt över klippområdet. När du fjärrstyr gräsklipparen måste du hela tiden kunna se den och utrustningen måste hållas strikt inom fjärrkontrollens räckvidd. Detta säkerställer att eventuella faror snabbt kan identifieras och åtgärdas.

Fjärrkontrollens maximala sändningsgränser får aldrig överskridas. Det är absolut nödvändigt att du alltid kan se maskinen. Vi rekommenderar ett maximalt arbetsavstånd på 50 meter mellan fjärrkontrollen och maskinen, under förutsättning att gräsklipparen hela tiden är fullt synlig. Gräsklipparen får inte användas vid dålig sikt, till exempel i skymningen, vid tät dimma eller under kraftigt regn.

När du använder fjärrkontrollen ska du alltid stå på en plats där du har fri sikt över både maskinen och hela arbetsområdet. Ändra hela tiden plats under arbetets gång för att alltid ha en klar och god sikt över maskinen.

När du styr maskinen i en sluttning med fjärrkontrollen ska du aldrig placera dig direkt före eller efter maskinen, och inte heller längs någon bana där gräsklipparen riskerar att glida eller välta. Se till att platsen där du fjärrstyr ligger på tillräckligt säker avstånd för att skydda dig mot eventuella föremål som oavsiktligt kan slungas ut från klippknivarna. Starta eller kör aldrig gräsklipparen om du inte har god sikt över den, till exempel bakom höjdskillnader i marken, tät vegetation eller byggnader.

 **Anvisning:** Följande användningsriktlinjer ska följas vid användning av maskinen med fjärrkontroll.

 **Anvisning:** Även om maskinen är utrustad med olika säkerhetssensorer, inaktiveras dessa när fjärrkontrollen används.

8. BRUKSANVISNINGAR

8.1 NÖDSTOPPSKNAPP

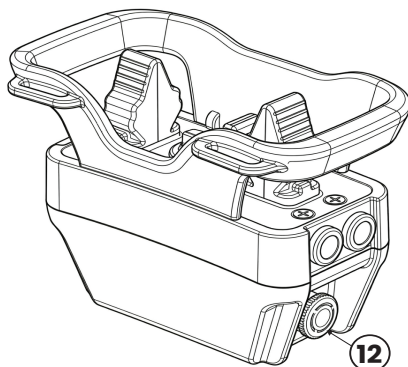
Nödstoppsknappen på höger sida av fjärrkontrollen används för att omedelbart stanna maskinen i en nödsituation. Knappen har två lägen:



1. Aktiverad: Genom att trycka på nödstoppsknappen stoppas klippaggregatets och traktionskontrollens motorer.



2. Återaktivering: Genom att vrida nödstoppsknappen medurs återställs alla funktioner.

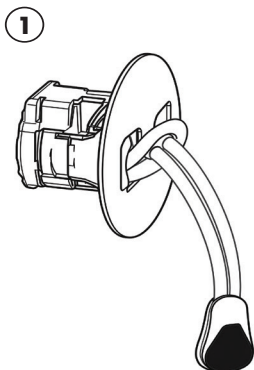


 **Anvisning:** Nödstoppsknappen ska tryckas in när maskinen måste stannas omedelbart vid en farlig situation.

8.2 STARTA FJÄRRKONTROLLEN

Innan du startar fjärrkontrollen ska du först kontrollera att nödstoppsknappen (12) är släppt och inte intryckt.

Sätt sedan i den magnetiska säkerhetsnyckeln (1). När den är korrekt isatt börjar lysdioden (C) att blinka snabbt. Slutligen, håll START-knappen intryckt i 5 sekunder för att starta enheten och kontrollera att den startat korrekt när lysdioden (C) börjar blinka långsamt.



8.3 STÄNGA AV FJÄRRKONTROLLEN

För att stänga av fjärrkontrollen måste enheten först kopplas bort (avsnitt 7.5). Tryck därefter på nödstoppknappen (12) och ta bort den magnetiska säkerhetsnyckeln (1).

8.4 ANSLUTA FJÄRRKONTROLLEN TILL MASKINEN

För att ansluta fjärrkontrollen till maskinen, se till att maskinen inte klipper i automatiskt läge. Om det inte är fallet, stäng av den med hjälp av appen eller maskinens kontrollpanel. När maskinen har stannat, håll knappen (10) på fjärrkontrollen intryckt i 3 sekunder. När anslutningen är upprättad signalerar maskinen detta med en ljudsignal och en blinkande lampa, och LED-indikatorerna (B, E) tänds.

8.5 KOPPLA BORT FJÄRRKONTROLLEN FRÅN MASKINEN

För att koppla bort fjärrkontrollen från maskinen, håll knappen (10) intryckt i 3 sekunder; LED-indikatorerna (B, E) sloknar nu.

8.6 MASKINENS HANDBOK + HASTIGHETSVAL

Maskinen manövreras med hjälp av spaken (3) för körning framåt och backning samt styrspaken (9) för körning till vänster och höger. Genom att använda dessa två styrspakar tillsammans kan man styra maskinen. Maskinens hastighet ökar i proportion till hur

mycket styrspaken (3) (framåt/bakåt) förflyttas. Dessutom kan den högsta körhastigheten väljas med spaken (7). Denna spak har tre lägen: i läget "sköldpadda/långsam" kör maskinen med en hastighet på 1,5 km/h; i mitt-normalläget kör maskinen med en hastighet på 3,5 km/h; i läget "hare/snabb" kör maskinen med en hastighet på 5 km/h. Maskinen kan användas med klippmekanismen/tillbehöret aktiverat vid alla hastighetsnivåer.

⚠ Anvisning: Även om maskinen är utrustad med olika säkerhetssensorer, inaktiveras dessa när fjärrkontrollen används.

⚠ Anvisning: Innan du påbörjar någon klippning är det avgörande att du sätter dig in i hur maskinen startas, stängs av och manövreras genom att utföra inledande tester på en rymlig yta utan hinder. I synnerhet om operatören aldrig tidigare har använt ett radiostyrt fordon rekommenderas det starkt att öva på att styra fordonet innan klippfunktionerna aktiveras. Under denna fas ska du gradvis öka hastigheten för att snabbt kunna reagera på gräsklipparens rörelser, samtidigt som du strävar efter att köra jämnt och undviker plötsliga rörelser som kan skada både maskinens mekanik och gräsmattan. Öva på manövrerna tills du kan styra fordonet exakt längs den önskade ruten. I en nödsituation eller om du tappar kontrollen över maskinen räcker det att släppa styrspakarna omedelbart. De återgår då automatiskt till neutralläge, vilket stoppar all rörelse. I detta sammanhang bör man notera att drivhjulen på framaxeln är utrustade med elektromagnetiska bromsar som aktiveras helt automatiskt varje gång nödstoppknappen trycks in, när maskinen stängs av, vid förlust av radiosignalen eller när kör- och styrreglagen ställs i mittläget.

⚠ Anvisning: Om maskinen inte kör rakt fram, kontrollera att däcken har samma lufttryck.

8.7 JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN (+ EXTRAFUNKTION)

Klippaggregatet är utrustat med ett elektroniskt system för justering av klipphöjden. Klipphöjden kan justeras med hjälp av spaken (8). Samma spak kan även användas för att justera ett tillval. Se handboken för det specifika tillbehöret för bruksanvisningar.

8.8 KOPPLING AV KLIPPBLADEN

För att aktivera klippbladen, håll knappen (5) intryckt i 3 sekunder. När klippbladen har kopplats tänds lysdioden (4). För att stänga av klippbladen, tryck på knappen (5). De stängs av omedelbart, vilket indikeras av att lysdioden (4) slocknar.

⚠ Anvisning: Även om maskinen är utrustad med olika säkerhetssensorer, inaktiveras dessa när fjärrkontrollen används.

⚠ Anvisning: Om styrspakarna (3) och (4) inte används under mer än 5 sekunder medan klippbladen är aktiverade, stängs klippbladen av automatiskt och måste startas om.

8.9 STARTA ELLER STOPPA DEN SJÄLVGÅENDE KLIPPNINGEN

När fjärrkontrollen är ansluten till maskinen kan föraren ställa in maskinen så att den utför vissa rörelser på egen hand. De två tillgängliga alternativen är:

Start/stopp av självgående funktioner: Ett enda tryck på START-knappen (2) startar eller avbryter de självgående funktionerna. Beroende på maskinens aktuella status kommer den att starta eller avbryta den självgående klipningen.

Återgång till utgångsplatsen: Om du trycker tre gånger på START-knappen (2) kör maskinen fram till den angivna utgångs- eller laddningsplatsen.

När maskinen är i självgående läge tänds lysdioden (A).

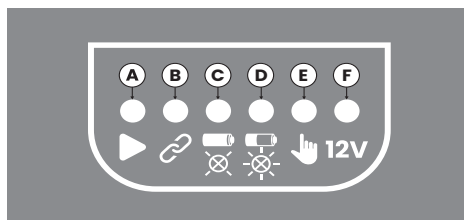
⚠ Anvisning: Säkerhetssensorerna är aktiverade under dessa arbeten. Håll ett säkerhetsavstånd till maskinen innan du påbörjar självgående rörelser och under hela klipp- och förflyttningsprocessen.

8.10 AKTIVERING AV 12 V-UTTAGET (I FÖREKOMMANDE FALL)

Om produkten är utrustad med det valfria 12 V-paketet (artikelnummer: 210002090/ST1), kan denna funktion aktiveras genom att hålla knappen (N) intryckt i 3 sekunder. Aktiveringen indikeras av lysdioden (K) som tänds. Se handboken för det aktuella tillbehöret för bruksanvisningar.

8.11 LED-INDIKATORER

Fjärrkontrollen är utrustad med en LED-instrumentpanel som visar maskinens eller enhetens status. Nedan följer en beskrivning av varje LED:



LED A – Denna LED indikerar att maskinen är i autonomt läge. Den tänds när fjärrkontrollen är ansluten till maskinen och arbetar i självgående läge.

LED B – När denna LED lyser indikerar den att fjärrkontrollen är ansluten till maskinen.

LED C, D – Dessa två lysdioder tänds tillsammans och har följande betydelse:

Tillstånd	Betydelse
LED C släckt, LED D släckt	Fjärrkontrollen är avstängd
LED C blinkar snabbt, LED D är släckt	Fjärrkontrollen är inte ansluten till mottagaren
LED C blinkar långsamt, LED D är släckt	Fjärrkontrollen är ansluten till mottagaren via frekvensbandet 870 MHz eller 2,4 GHz
LED C upprepar sekvensen: två blinkningar och en paus. LED D är släckt	Fjärrkontrollen är ansluten till mottagaren via frekvensbandet 928 MHz
LED C är släckt, LED-lampan blinkar och en ljudsignal hörs	Batteriet i fjärrkontrollen är nästan slut

LED E – När denna LED lyser indikerar den att manuellt läge är aktiverat.

LED F – När denna LED lyser indikerar den att 12 V-uttaget är aktivt.

Fjärrkontrollen har även en extra LED-lampa (4) som visar klippbladens status. Om klippbladen är isatta tänds denna LED.

8.12 LJUDSIGNALER

Fjärrkontrollen är utrustad med ett ljudlarm som ljuder varje gång lysdioden (D) tänds. Detta larm aktiveras vid något av följande tillstånd:

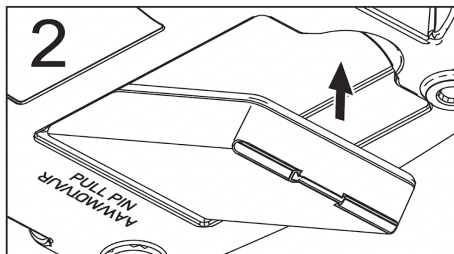
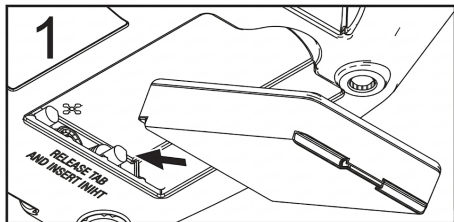
- Batteriet är nästan urladdat under drift eller vid start.
- Systemet har varit påslaget i 24 timmar.
- Ett generellt systemfel har inträffat.
- Nödstoppsknappen på fjärrkontrollen är intryckt när man försöker starta maskinen eller så har någon av styrspakarna (3, 4) rörts eller knappen för att koppla in klippbladen (5) tryckts in.

9. BATTERI

9.1 SÄTTA I BATTERIET

Gör så här för att sätta i batteriet:

1. Skjut batteriet mot fjärrkontrollens kontakter.
2. Sätt i batteriet i batterifacket.

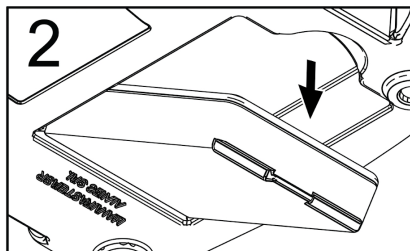
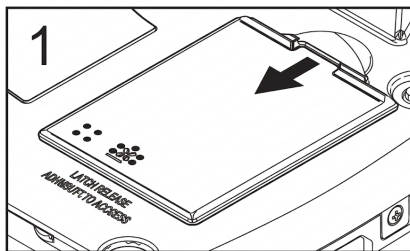


⚠ Anvisning: Batteriet glider lätt på plats och säkerställer att pluspolen (+) och minuspolen (-) ansluts korrekt endast om det sätts in med polerna vända mot sitt fäste, så att batteriets kontakter passar ihop med fjärrkontrollens kontakter.

9.2 TA UT BATTERIET

Gör så här för att ta ut batteriet:

1. Skjut batteriet mot fjärrkontrollens kontakter.
2. Ta ut batteriet ur batterifacket.



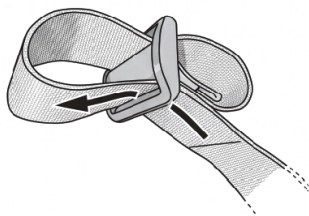
⚠ Varning: När fjärrkontrollen inte används bör du ta ut batteriet.

⚠ Anvisning: Fjärrkontrollen indikerar att batteriet är för svagt genom att LED-lampan (D) blinkar och en ljudsignal avges. Byt omedelbart ut batteriet när detta inträffar. Fjärrkontrollen stängs av 3,5 minuter efter den första ljus- och ljudsignalen.

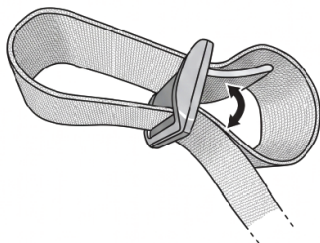
⚠ Anvisning: Fjärrkontrollerna får endast försörjas med uppladdningsbara batterier från Autec. Se den specifika handboken för mer information.

10. AXELREMMAR

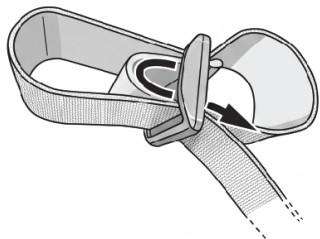
10.1 MONTERING



1



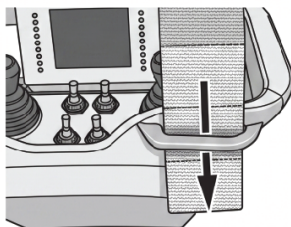
2



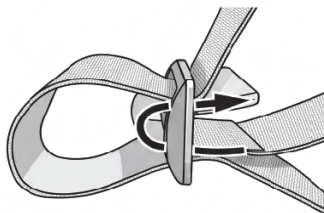
3



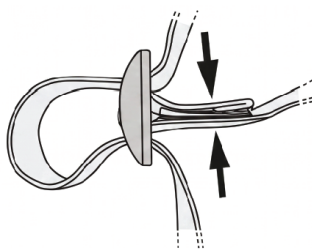
4



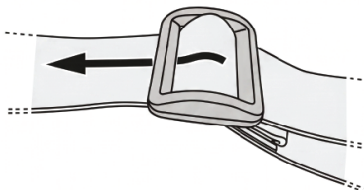
5



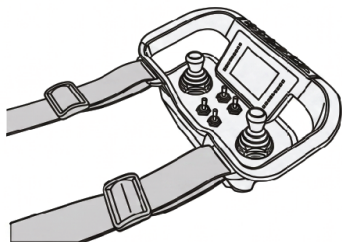
6



7

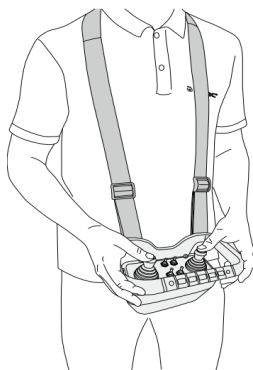


8



9

⚠ Anvisning: Användaren ska fästa fjärrkontrollen vid bältet som på bilden nedan för att undvika att den faller ner, går förlorad, förlorad kontroll, utsätts för oavsiktlig beröring eller används på fel sätt.



⚠ Anvisning: Om fjärrkontrollen och bältet används på ett annat sätt än det som visas på bilden ovan, utgör detta en felaktig användning och kan orsaka skador på fjärrkontrollen, användaren, andra personer, egendom eller maskinen.

11. YTTERLIGARE INFORMATION

För mer information om hur maskinen, fjärrkontrollen och mottagaren ska användas, eller om hur batterier och komponenter ska laddas, förvaras och skaffas bort, se den specifika handboken.

12. BORTSKAFFANDE



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess ibruggtagande, samt i enlighet med den brittiska lagstiftningen "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" och i enlighet med nationella bestämmelser, ska elektrisk utrustning som har nått slutet av sin livslängd samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och förorena livsmedelskedjan, vilket kan skada människors hälsa och välbefinnande. För mer information om bortskaffande av denna produkt, kontakta din återförsäljare eller en insamlingscentral för hushållsavfall.



İÇİNDEKİLER

1. GENEL BİLGİLER.....	1
2. GÜVENLİK KURALLARI.....	1
3. GİRİŞ.....	1
4. KUTUNUN İÇİNDE NELER VAR	2
5. EPOWER PRO REMOTE SİSTEMİNİN KURULUMU	2
6. BİLEŞENLERİN GENEL GÖRÜNÜMÜ.....	2
7. ÇALIŞTIRMA KURALLARI	4
8. ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI	4
9. BATARYA	7
10.OMUZ ASKISI.....	8
11.DİĞER BİLGİLER	9
12.BERTARAF.....	9

1. GENEL BİLGİLER

1.1 KILAVUZUN NASIL OKUNACAĞI

NOT veya **ÖNEMLİ** Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tamamlar.

⚠ simgesi bir uyarı veya tehlikeyi vurgular. Uyarılara uygun hareket edilmemesi, personelde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara ve/veya zararlara yol açabilir.

2. GÜVENLİK KURALLARI

⚠ Uyarı: Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı konusunda gözetim altında bulundurulmadıkları veya talimatlandırılmadıkları sürece, bedensel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgiden yoksun kişilerce (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.

⚠ Uyarı: Bu cihaz, çocuklar ve bedensel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılamaz. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3. GİRİŞ

ePower Pro Remote uzaktan kumanda takılıyken APX PRO makinesini kullanmadan önce bu kılavuzu baştan sona okuyun. Bu kılavuz cihazın tüm ömrü boyunca ihtiyaç halinde her zaman danışabileceğiniz şekilde saklayın. Bu kılavuzun hitap ettiği kişi cihazın kullanıcıdır. Kullanıcı, kılavuzda yer alan bilgileri dikkatle okumalı ve insanların güvenliğini sağlamak ve hasarları önlemek için bu bilgileri titizlikle uygulamalıdır. Önemli metinleri vurgulamak için aşağıdaki işaretler kullanılmıştır. Bu kılavuz, düzenli güncelleme ve revizyonlara tabidir. Makineyi kullanmadan önce, mevcut en son sürümünü indirdiğinizden emin olun.

3.1 KULLANIM AMACI

ePower Pro Remote uzaktan kumanda, yalnızca Stiga APX Pro robotuyla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Üretici tarafından onaylanmış ataşman, aletler ve aksesuarlarla donatıldığında, bu birleşik ünite uzaktan kumandalı çim biçme makinesi olarak çalışır (buradan itibaren "çim biçme makinesi" veya "makine" olarak anılacaktır). Bu kılavuzda veya ilgili ataşman, alet ve aksesuar kılavuzlarında önerilen kullanımdan farklı herhangi bir şekilde makineyi kullanmak kesinlikle yasaktır ve amaç dışı kullanımı olarak kabul edilir.

İş kazalarını önlemeye yönelik kurallar, iş güvenliği ve iş sağlığı alanlarında genel olarak kabul gören tüm diğer düzenlemeler ile trafik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Bu ürünün başka herhangi bir şekilde kullanılması tehlikeli olabilir ve insanlara ve/veya eşyalara zarar verebilir.

Uygunsuz kullanım, (örnek niteliğinde olmakla birlikte bunlarla sınırlı olmamak üzere) şunları içerir: Makine üzerinde insan, çocuk veya hayvan taşımak; makineyle kendini taşımak; çekme işlemi için öngörülen özel aksesuarı kullanmadan makineyi yük çekmek veya itmek için kullanmak; öngörülen ve önerilen özel aletleri kullanmadan makineyi çim dışındaki bitki örtüsünü kesmek için kullanmak.

Belirtilen özellikler, bu kılavuzun hazırlandığı tarihte mevcut olan en son bilgilere dayanmaktadır. STIGA SPA, ürünlerinin tasarımını ve performansını sürekli olarak iyileştirmektedir ve daha önce üretilen ürünlerle ilgili herhangi bir sorumluluk üstlenmeksizin teknik özelliklerde ve tasarımda değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

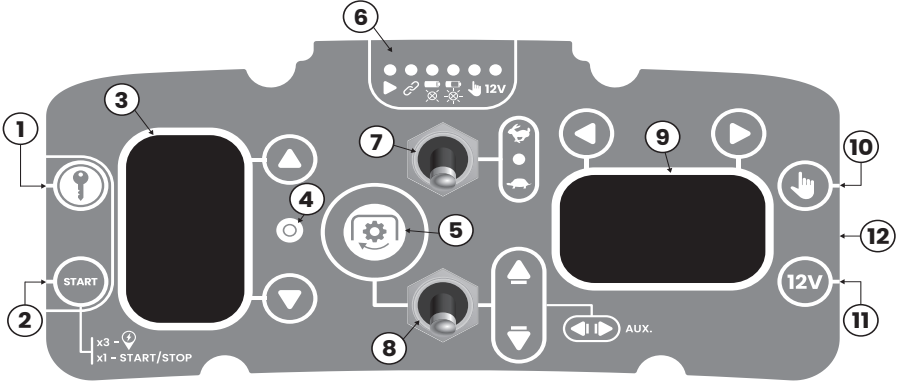
Kişisel güvenliğinizi ilgili önemli hususları vurguladıklarından, aşağıdaki işaretlerin bulunduğu bilgilere özellikle dikkat edin.

4. KUTUNUN İÇİNDE NELER VAR

Bileşen	Miktar
Lityum batarya	2
DC profesyonel batarya şarj cihazı	1
APX Uzaktan Kumanda Vericisi	1
APX Uzaktan Kumanda Alıcısı	1
APX Uzaktan Kumanda Akıllı Telefon Tutacağı	1
Kontak anahtarı	2
Uzaktan kumanda kılavuzu	1
Uzaktan kumanda omuz askısı	1

6. BİLEŞENLERİN GENEL GÖRÜNÜMÜ

Verici



Şekil	Açıklama	Şekil	Açıklama
1	Manyetik anahtar (M-Key) yuvası	7	Yavaş/normal/hızlı hız seçicisi
2	Başlatma düğmesi (START)	8	Kesim yüksekliği seçicisi
3	İleri/geri sürüş kumanda kolu	9	Sol/sağ yönlendirme kumanda kolu
4	Bıçakların durum LED lambaları	10	Manuel mod düğmesi
5	Bıçak devreye sokma düğmesi	11	12 V düğmesi
6	LED gösterge paneli	12	Acil durum düğmesi (sonraki sayfaya bakın)

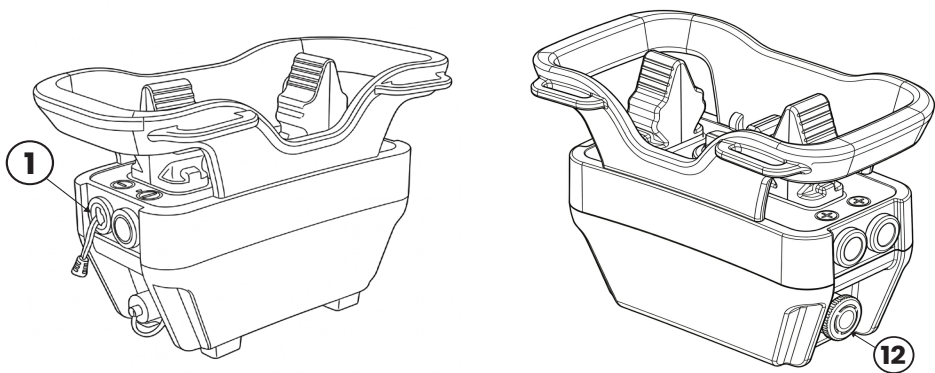
5. ePOWER PRO REMOTE SİSTEMİNİN KURULUMU

ePower Pro Remote sistemi iki ana bileşenden oluşur:

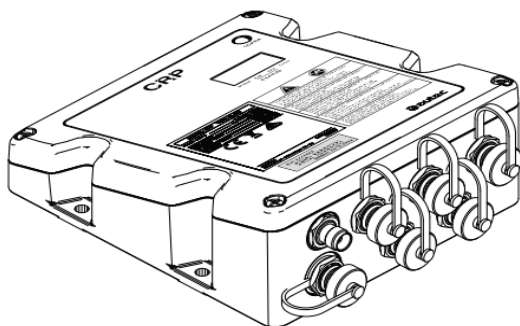
- Alıcı*:** Bu parça yalnızca yetkili bir STIGA bayisi tarafından takılmalıdır. Kurulumla ilgili ayrıntılı talimatlar, STIGA Connect portalı üzerinden erişilebilen Servis Kılavuzunda yer almaktadır: <https://stiga.ev-portal.com>.
- Verici:** Buradan itibaren "uzaktan kumanda" olarak anılacak olan bu cihaz, operatörün makineyi kontrol etmek ve yönlendirmek için kullandığı taşınabilir ünitidir.

5.1 EK BİLGİLER

APX Pro ile ilgili kapsamlı güvenlik kılavuzları, teknik özellikler ve ayrıntılı çalışma verileri için lütfen şu adresteki çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın: <https://www.stiga.com/int/stiga-apx-robot-mowers-manual>.



Alici



7. ÇALIŞTIRMA KURALLARI

Makinenin uzaktan kumanda ile kullanımı, yalnızca gündüz saatlerinde veya kesim alanının tam olarak görülebilmesini sağlayacak yeterli yapay aydınlatma altında gerçekleştirilmelidir. Çim biçme makinesini uzaktan kumanda ile kullanırken, sürekli görsel temas sağlanmalı ve ekipman kesinlikle uzaktan kumanda sinyalinin menzili içinde tutulmalıdır. Bu sayede, olası tehlikeler hızlı bir şekilde tespit edilip giderilebilir. Uzaktan kumandanın azami menzili asla zorlanmamalı veya aşılmamalıdır. Makineyi her zaman doğrudan görüş alanınızda tutmanız zorunludur. Uzaktan kumanda ile makine arasında en fazla 50 metrelik bir çalışma mesafesi önerilir; ancak bunun için çim biçme makinesinin tamamen görüş alanınızda olması şarttır. Çim biçme makinesi, alacakaranlıkta, yoğun sis veya şiddetli yağmur gibi görüşün kısıtlı olduğu koşullarda kullanılmamalıdır.

Uzaktan kumanda ile çalışırken, her zaman hem makineyi hem de tüm çalışma alanını engelsiz bir şekilde görebileceğiniz bir gözlem noktasına geçin. Çalışma ilerledikçe, makineyi her an net ve engelsiz bir şekilde görebilmek için durduğunuz yeri sürekli olarak ayarlayın.

Uzaktan kumanda ile eğimli bir arazide makineyi kullanırken, asla makinenin hemen yukarısına veya aşağısına ya da çim biçme makinesinin kayma veya devrilme riski bulunan herhangi bir güzergâhın üzerine konum almayın. Uzaktan kumandayı kullandığınız yerin, kesim bıçaklarından kazara fırlayabilecek parçalardan korunmak için yeterli bir güvenlik mesafesinde olduğundan emin olun. Çim biçme makinesi görüş alanınızın dışına çıkarsa (örneğin, arazi yükseklik farklarının arkasında, yoğun bitki örtüsünün içinde veya yapıların arkasında kalırsa), makineyi asla çalıştırmayın veya kullanmayın.

⚠ Uyarı: Makineyi uzaktan kumanda ile kullanırken aşağıdaki çalışma kurallarına uyulmalıdır.

⚠ Uyarı: Makine çeşitli güvenlik sensörleriyle donatılmış olsa da, uzaktan kumanda kullanılırken bu sensörler devre dışı bırakılır.

8. ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

8.1 ACİL DURUMDA DURDURMA DÜĞMESİ

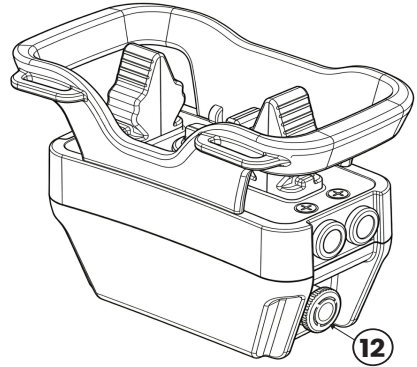
Uzaktan kumandanın sağ tarafında bulunan acil durumda durdurma düğmesi, acil durumlarda makineyi anında durdurmanıza olanak tanır. Düğmenin iki konumu vardır:



1. Etkinleştirme: Acil durum düğmesine basıldığında kesim düzenlerinin motorları ve çekiş kontrolü durdurulur.



2. Yeniden kurma: Acil durum düğmesini saat yönünde çevirdiğinizde tüm işlevler normale döner.

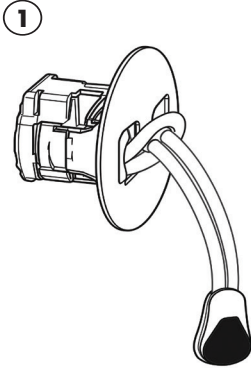


⚠ Uyarı: Herhangi bir tehlike durumu ortaya çıktığında, makineyi derhal durdurmak gerektiğinde acil durdurma düğmesine basılmalıdır.

8.2 UZAKTAN KUMANDANIN AÇILMASI

Uzaktan kumandayı açmak için, öncelikle acil durdurma düğmesinin (12) serbest bırakılmış olduğundan, basılı durumda olmadığından emin olun.

Ardından, manyetik güvenlik anahtarını (1) takın; doğru şekilde takıldığında, LED lamba (C) hızla yanıp sönmeye başlayacaktır. Son olarak, cihazı açmak için START (BAŞLAT) düğmesini 5 saniye basılı tutun ve LED lamba (C) yavaşça yanıp sönmeye başladığında cihazın düzgün bir şekilde açıldığını kontrol edin.



8.3 UZAKTAN KUMANDANIN KAPATILMASI

Uzaktan kumandayı kapatmak için, önce ünitenin bağlantısını kesmeniz gerekir (bkz. 7.5). Ardından, acil durdurma düğmesine (12) basın ve manyetik güvenlik anahtarını (1) çıkarın.

8.4 UZAKTAN KUMANDANIN MAKİNEYE BAĞLANMASI

Uzaktan kumandayı makineye bağlamak için, makinenin o anda bağımsız çalışma modunda kesim yapmadığından emin olun; aksi takdirde, uygulamayı veya makinenin kontrol panelini kullanarak makineyi durdurun. Makineyi durdurduktan sonra, uzaktan kumandadaki düğmeyi (10) 3 saniye basılı tutun. Bağlantı kurulduğunda, makine sesli uyarı vererek ve yanıp sönen ışıkla bağlantının kurulduğunu bildirir ve LED göstergeler (B, E) yanar.

8.5 UZAKTAN KUMANDANIN MAKİNEYE BAĞLANMASI

Uzaktan kumandayı makineden ayırmak için düğmeyi (10) 3 saniye basılı tutun; LED göstergeler (B, E) buna bağlı olarak sönecektir.

8.6 MAKİNEİN SÜRÜLMESİ + HIZ SEÇİMİ

Makine, ileri ve geri hareket için kol (3) ve sola/sağa hareket için direksiyon kolu (9) ile kullanılır. Bu iki kumanda kolunu birlikte kullanarak makineyi hareket ettirebilirsiniz; makinenin hızı, kumanda kolunun (3) (ileri/geri) hareketiyle orantılı olarak artar. Ayrıca, maksimum sürüş hızı kol (7) aracılığıyla seçilebilir. Bu kolun üç konumu vardır:

kaplumbağa/yavaş konumunda makine saatte 1,5 km hızla ilerler; orta/normale konumunda makine saatte 3,5 km hızla ilerler; tavşan/hızlı konumunda makine saatte 5 km hızla ilerler. Makine, kesim düzeni/aksesuarı etkin durumdaki tüm hız seviyelerinde kullanılabilir.

⚠ Uyarı: Makine çeşitli güvenlik sensörleriyle donatılmış olsa da, uzaktan kumanda kullanılırken bu sensörler devre dışı bırakılır.

⚠ Uyarı: Herhangi bir biçme işlemine başlamadan önce, engelsiz geniş bir alanda başlangıç testleri yaparak makinenin çalıştırma, durdurma ve manevra prosedürlerine aşina olmak çok önemlidir. Özellikle, operatör daha önce hiç uzaktan kumandalı bir araç kullanmamışsa, kesim düzenlerini devreye sokmadan önce hareketlerin kontrolü konusunda pratik yapması şiddetle tavsiye edilir. Bu aşamada, çim biçme makinesinin aldığı yöne zamanında tepki verebilmek için hızınızı kademeli olarak artırın; sürüşünüzün akıcı olmasını sağlamaya çalışın ve hem makinenin mekanik aksamına hem de çimlere zarar verebilecek ani hareketlerden kaçının. Makineyi tam olarak istenen güzergâh boyunca yönlendirebilecek duruma gelene kadar manevralar üzerinde alıştırmayı yapın. Acil bir durumda veya aracın kontrolünü kaybettiğinizde, kumanda kollarını hemen bırakmanız yeterlidir; kumanda kolları otomatik olarak boşta konuma geri döner ve tüm hareketleri durdurur. Bu konuda, acil durdurma düğmesine her basıldığında, makine kapatıldığında, uzaktan kumanda sinyali kesildiğinde veya sürüş ve direksiyon kumandaları orta konuma getirildiğinde ön aksın tahrik tekerleklerinin tamamen otomatik olarak devreye giren elektromanyetik frenlerle donatılmış olduğu unutulmamalıdır.

⚠ Uyarı: Araç düz bir çizgide ilerlemiyorsa, lastiklere aynı basınçta hava basılmış olup olmadığını kontrol edin.

8.7 KESİM YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI (+ YARDIMCI İŞLEV)

Kesim tablası, kesim yüksekliğini ayarlamaya yönelik bir elektronik sisteme sahiptir. Kesim yüksekliği, kol (8) aracılığıyla ayarlanabilir. Aynı kol, isteğe bağlı bir aksesuarı ayarlamak için de kullanılabilir; kullanım talimatları için lütfen ilgili aksesuarın kullanım kılavuzuna bakın.

8.8 BİÇAKLARIN TAKILMASI

Kesim bıçaklarını etkinleştirmek için düğmeyi (5) 3 saniye basılı tutun; bıçakların devreye girdiğini LED lambanın (4) yanmasıyla görebilirsiniz. Bıçakları kapatmak için düğmeye (5) basın; bu durumda kapatma işlemi anında gerçekleşir ve bu durum LED lambanın (4) sönmesiyle bildirilir.

⚠ Uyarı: Makine çeşitli güvenlik sensörleriyle donatılmış olsa da, uzaktan kumanda kullanılırken bu sensörler devre dışı bırakılır.

⚠ Uyarı: Bıçaklar devredeyken çalıştırma sırasında yön kontrol kolları (3) ve (4) 5 saniye den fazla kullanılmadığında bıçaklar otomatik olarak kapanır ve yeniden çalıştırılmaları gerekir.

8.9 BAĞIMSIZ KESİM ÇALIŞMASINI BAŞLATMA VEYA DÜRDÜRME

Uzaktan kumanda makineye bağlandığında, operatör makinenin belirli hareketleri kendi başına yapmasını sağlayabilir. Mevcut iki seçenek şunlardır:

Bağımsız yapılacak işlemleri başlatma/durdurma: START (BAŞLAT) düğmesine (2) bir kez basıldığında, bağımsız işlemler başlatılır veya durdurulur. Makine, mevcut durumuna göre bağımsız kesimi başlatacak veya durduracaktır.

Alma noktasına geri döndürme: START (BAŞLAT) düğmesine (2) üç kez basıldığında, makine belirlenen alma/şarj noktasına doğru hareket eder.

Makine bağımsız çalışma modundayken LED lamba (A) yanacaktır.

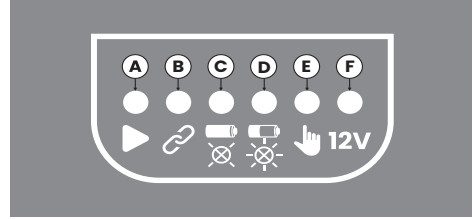
⚠ Uyarı: Bu işlemler sırasında güvenlik sensörleri etkindir. Bağımsız hareketleri başlatmadan önce ve biçme/dolaşma işleminin tamamı boyunca makineyle aranızda güvenli bir mesafe bırakın.

8.10 12 V PRİZİNİN ETKİNLEŞTİRİLMESİ (VARSA)

Ürün, isteğe bağlı 12 V kitiyle donatılmışsa (Kod: 210002090/ST1), bu işlev düğme (N) 3 saniye basılı tutularak etkinleştirilebilir. LED lambanın (K) yanmasıyla etkinleştirme işleminin tamamlanmış olduğu anlaşılır. Kullanım talimatları için lütfen ilgili aksesuarın kullanım kılavuzuna bakın.

8.11 LED GÖSTERGELER

Uzaktan kumandada, makinenin veya kumandanın kendisinin durumunu gösteren bir LED gösterge paneli bulunur; her bir LED lambanın açıklaması aşağıda verilmiştir:



LED A - Bu LED lamba, makinenin bağımsız çalışma modunu gösterir; uzaktan kumanda makineye bağlıyken ve makine bağımsız moda çalışıyorsa yanar.

LED B - Bu LED lamba yandığında, uzaktan kumanda ile makine arasındaki bağlantıyı gösterir.

LED C, D - Bu iki LED lamba birlikte çalışır ve anlamları şöyledir:

Koşul	Anlamı
LED C söner, LED D söner	Uzaktan kumanda kapalı
LED C hızlı yanıp söner, LED D söner	Uzaktan kumanda alıcıya bağlı değil
LED C yavaş yanıp söner, LED D söner	Uzaktan kumanda, 870 MHz veya 2,4 GHz frekans bandı üzerinden alıcıya bağlıdır
LED C şu diziye tekrarlar: iki kez yanıp söner, bir kez duraklar. LED D söner	Uzaktan kumanda, 928 MHz frekans bandı üzerinden alıcıya bağlıdır
LED C söner, sesli uyarı ile birlikte LED yanıp söner	Uzaktan kumandanın bataryası neredeyse bitmek üzere

LED E - Bu LED lamba yandığında, manuel modun etkin olduğunu gösterir.

LED F - Bu LED lamba yandığında, 12 V prizinin etkin olduğunu gösterir.

Uzaktan kumanda, bıçakların durumunu gösteren ek bir LED lamba (4) da bulunmaktadır. Bıçaklar devredeyse, bu LED lamba yanacaktır.

8.12 SESLİ UYARILAR

Uzaktan kumanda, LED lamba (D) her yandığında çalan bir sesli uyarı sinyali ile donatılmıştır. Bu alarm, aşağıdaki koşullardan herhangi birinin gerçekleşmesi durumunda devreye girer:

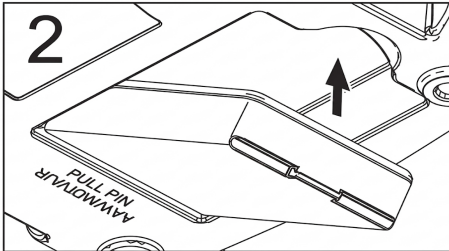
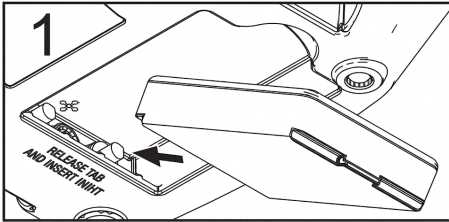
- Çalışma sırasında veya cihaz açıldığında batarya neredeyse bitmek üzere.
- Sistem 24 saat boyunca açık kaldı.
- Sistemde genel bir arıza var.
- Makineyi çalıştırmaya çalışırken uzaktan kumandadaki acil durdurma düğmesine basıldı, yön kollardan biri (3, 4) hareket ettirildi veya bıçak devreye alma düğmesine (5) basıldı.

9. BATARYA

9.1 BATARYANIN TAKILMASI

Bataryayı takmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Bataryayı uzaktan kumandanın kontaklarına doğru itin.
2. Bataryayı yuvasına yerleştirin.

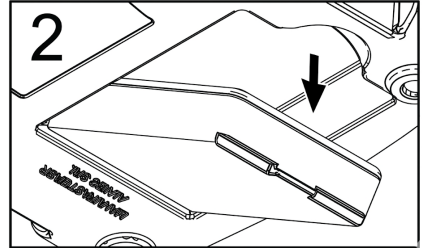
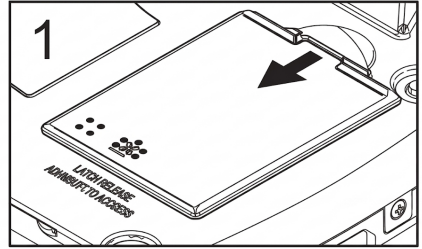


⚠ Uyarı: Batarya yuvasına kolayca oturur ve ancak plaka yuvasına doğru bakacak şekilde yerleştirildiğinde, bataryanın kontakları uzaktan kumandanın kontaklarıyla eşleşecek şekilde pozitif (+) ve negatif (-) kutuplarının doğru şekilde bağlanmasını sağlar.

9.2 BATARYANIN ÇIKARILMASI

Bataryayı çıkarmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Bataryayı uzaktan kumandanın kontaklarına doğru itin.
2. Bataryayı yuvasından çıkarın.



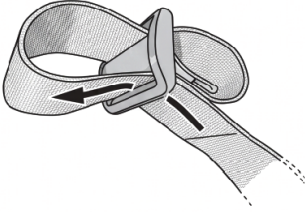
⚠ Dikkat: Uzaktan kumanda kullanılmadığında, mümkünse bataryasını çıkarın.

⚠ Uyarı: Uzaktan kumanda, LED lambanın (D) yanıp sönmesi ve sesli uyarı ile bataryanın şarjının yetersiz olduğunu gösterir; bu durumda bataryayı derhal değiştirin. Uzaktan kumanda, ilk ışıklı ve sesli uyarıdan 3,5 dakika sonra kapanacaktır.

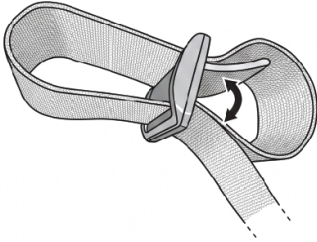
⚠ Uyarı: Uzaktan kumandalar yalnızca Au-tec şarj edilebilir bataryalarla çalıştırılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen ilgili kılavuza bakın.

10. OMUZ ASKISI

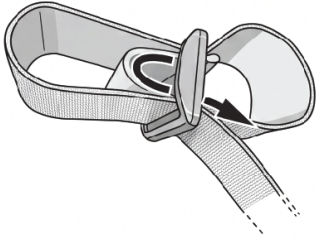
10.1 MONTAJ



1



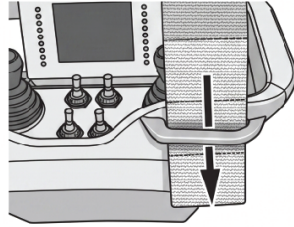
2



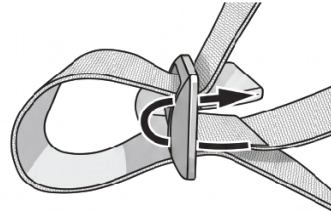
3



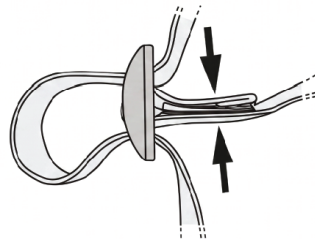
4



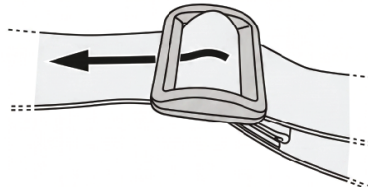
5



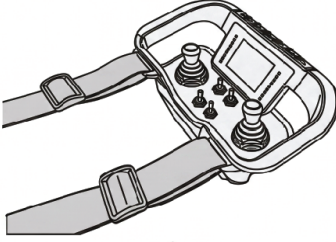
6



7

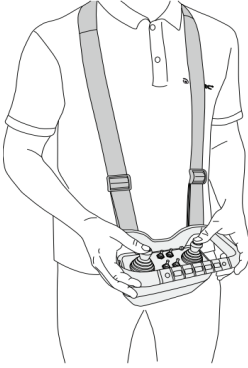


8



9

⚠ Uyarı: Kullanıcı, düşme, kaybolma, kontrol kaybı, kazara temas ve yanlış kullanım durumlarını önlemek için uzaktan kumandayı aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi askısıyla birlikte takmalıdır.



⚠ Uyarı: Uzaktan kumanda ve askı, yukarıda gösterilen şekilde farklı bir şekilde kullanılırsa, bu durum yanlış kullanım sayılır ve uzaktan kumandaya, kullanıcıya, kişilere, eşyalara veya makineye zarar verebilir.

11. DİĞER BİLGİLER

Makinenin, uzaktan kumandanın ve alıcının kullanımıyla ilgili daha fazla bilgi veya bataryaların ya da bileşenlerin şarj edilmesi, saklanması ve imha edilmesi hakkında bilgi için lütfen ilgili kılavuza bakın.

12. BERTARAF



Elektrikli cihazları ev atıklarıyla birlikte atmayın. Atık elektrikli ve elektronik ekipman hakkındaki 2012/19/UE sayılı

Avrupa Direktifi ve uygulanmasına uygun şekilde, Birleşik Krallık mevzuatı "2013 Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Yönetmeliği (değiştirildiği şekliyle)" ile uyumlu olarak ve ulusal mevzuata uygun olarak, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli ekipmanlar ayrı olarak toplanmalı ve çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Elektrikli cihazlar çöp sahasına atılırsa, içerdikleri tehlikeli maddeler yeraltı sularına karışarak besin zincirini kirlitebilir ve bu da insan sağlığına ve refahına zarar verebilir. Bu ürünün bertarafı hakkında daha fazla bilgi için, satıcınıza veya ev atıkları toplama hizmetine başvurun.

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – È vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотуризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.

DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autorikaitse seadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niillä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlaisen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

LT • Šio naudotojų vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiami.

LV • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

MK • Содржината и сликите во Упатството за користникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

RU • Текст и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.

SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

TR • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)
ITALY

STIGA LTD (UK Importer)

6 Stansted Courtyard, Parsonage Road,
Takeley, Bishop's Stortford, Essex, England,
CM22 6PU, United Kingdom